

# WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 2000 — 225

[C — 2000/12029]

**24 DECEMBER 1999**

**Wet ter bevordering van de werkgelegenheid (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij begrachten hetgeen volgt :

#### TITEL I. — Algemene bepaling

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

#### TITEL II. — Werkgelegenheid

##### HOOFDSTUK I. — Structurele lastenverlaging

**Art. 2.** In artikel 35 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, vervangen bij de wet van 26 maart 1999 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1, 2°, derde lid, wordt vervangen als volgt :

« De Koning bepaalt bij een in de Ministerraad overlegd besluit, wat men verstaat onder voltijdse werknemers met volledige prestaties en onder de eerste, tweede en derde loongrens, waarbij deze grenzen kunnen verschillen naargelang de categorie van werknemers als bedoeld in paragraaf 1. De Koning kan, bij een in de Ministerraad overlegd besluit, het bedrag van 29 706 Belgische frank vermeld in het eerste lid, ii) en iii) verhogen, zonder dat dit evenwel hoger mag zijn dan 37 706 Belgische frank. »;

2° § 1, 3°, iii), wordt aangevuld als volgt :

« In afwijking van het vorige lid, eerste en derde streepje, kan de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, het bedrag van 29 706 Belgische frank verhogen, zonder dat dit evenwel hoger mag zijn dan 37 706 Belgische frank »;

3° in § 1, 3°, eerste lid, iv), wordt het woord « maximaal » ingevoegd tussen de woorden « een periode van » en de woorden « zes jaar »;

4° § 1, 5°, wordt vervangen als volgt :

« 5° Het bedrag F\* wordt jaarlijks vastgelegd bij een in Ministerraad overlegd besluit. Voor het eerste jaar, ingaand op 1 april 1999, wordt het bedrag vastgelegd op 16 025 Belgische frank per kwartaal. Elk jaar, vóór 30 september, evalueren de sociale gesprekspartners in de Centrale Raad voor het bedrijfsleven en de Nationale Arbeidsraad de globale evolutie van de lonen, de vormingsinspanningen en de werkgelegenheid. Indien die globale evaluatie niet positief is, wordt het bedrag F\* dat van toepassing is vanaf het tweede kwartaal van het daaropvolgende kalenderjaar verminderd voor die sectoren of ondernemingen waarvan de inspanningen inzake vorming en werkgelegenheid als onvoldoende worden beoordeeld. De Koning stelt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, dit verminderd bedrag F\* vast, alsook de criteria en de modaliteiten voor het vaststellen van de onvoldoende inspanning inzake vorming en werkgelegenheid; »;

5° aan § 1, wordt een punt 6° toegevoegd, luidend als volgt : « 6° De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, bij het vaststellen van het bedrag F\* en het verminderd bedrag F\* bedoeld in 5°, rekening houden met toepassingsmodaliteiten voorgesteld in het interprofessioneel akkoord dat tweejaarlijks kan worden afgesloten tussen de sociale gesprekspartners. Te dien einde kan Hij, bij een in Ministerraad overlegd besluit, voor de geldigheidsduur van dit interprofessioneel akkoord, afwijken van de bepalingen van § 1, 1° tot 5°. ».

### MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 2000 — 225

[C — 2000/12029]

**24 DECEMBRE 1999**

**Loi en vue de la promotion de l'emploi (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

#### TITRE Ier. — Disposition générale

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

#### TITRE II. — Emploi

##### CHAPITRE Ier. — Réduction structurelle des charges

**Art. 2.** Dans l'article 35 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, remplacé par la loi du 26 mars 1999, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1<sup>er</sup>, 2°, alinéa 3, est remplacé par la disposition suivante :

« Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres ce que l'on entend par travailleurs à temps plein qui effectuent des prestations complètes et par premier, deuxième et troisième plafond salarial, ces plafonds pouvant être différents selon la catégorie de travailleurs visée au paragraphe 1<sup>er</sup>. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, majorer le montant de 29 706 francs belges mentionné à l'alinéa 1<sup>er</sup>, ii) et iii), sans qu'il puisse toutefois dépasser 37 706 francs belges. »;

2° le § 1<sup>er</sup>, 3°, iii), est complété par l'alinéa suivant :

« Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, premier et troisième tirets, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, majorer le montant de 29 706 francs belges sans qu'il puisse toutefois dépasser 37 706 francs belges »;

3° dans le § 1<sup>er</sup>, 3°, alinéa 1<sup>er</sup>, iv), le mot « maximale » est inséré entre les mots « sur une période » et les mots « de six ans »;

4° le § 1<sup>er</sup>, 5°, est remplacé par la disposition suivante :

« 5° Le montant F\* est fixé annuellement par un arrêté délibéré en Conseil des ministres. Pour la première année, qui prend cours le 1<sup>er</sup> avril 1999, le montant est fixé à 16 025 francs belges par trimestre. Chaque année, avant le 30 septembre, les interlocuteurs sociaux évalueront au sein du Conseil central de l'économie et du Conseil national du travail, l'évolution globale des salaires, les efforts en matière de formation et d'emploi. Si l'évaluation globale n'est pas positive, le montant F\* qui est d'application à partir du deuxième trimestre de l'année civile qui suit est réduit pour les secteurs ou entreprises dont les efforts en matière de formation et d'emploi sont jugés insuffisants. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, ce montant F\* réduit, ainsi que les critères et les modalités pour la constatation de l'effort insuffisant en matière de formation et d'emploi; »;

5° le § 1<sup>er</sup>, est complété comme suit : « 6° Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, tenir compte, lors de la fixation du montant F\* et du montant F\* réduit visé au 5°, des modalités d'application proposées dans l'accord interprofessionnel qui peut être conclu tous les deux ans entre les interlocuteurs sociaux. A cette fin, Il peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, pour la durée de validité de cet accord interprofessionnel, déroger aux dispositions du § 1<sup>er</sup>, 1° à 5°. ».

HOOFDSTUK II. — *Sociale Maribel*

**Art. 3.** Artikel 35, § 5, derde lid, 1°, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 26 maart 1999, wordt vervangen als volgt :

« 1° een of verschillende sectorale fondsen die gestijfd worden met het bedrag van de vermindering bedoeld in het vorige lid. De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de nadere regelen van inrichting en van werking van die fondsen en de regelen met betrekking tot de bestemming. De Koning bepaalt de voorwaarden en nadere regelen van storting; ».

**Art. 4.** Artikel 71, eerste lid, 1°, van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen wordt vervangen als volgt :

« 1° bij het ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, een fonds dat gestijfd wordt met de opbrengst van de vermindering van werkgeversbijdragen waarop de werkgevers, bedoeld in artikel 35, § 5, tweede lid, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor de werknemers, van de ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen van de openbare sector, die aangesloten zijn bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid, aanspraak kunnen maken. Ieder jaar bepaalt de Koning het bedrag van de voormelde opbrengst voor de bedoelde sector.

Volgens de nadere regels bepaald door de Koning worden de beschikbare middelen van dit fonds, na aftrek van de administratieve kosten, besteed aan het creëren van tewerkstelling bij de voormalde werkgevers.

Het fonds wordt beheerd door een beheersorgaan bestaande uit evenveel vertegenwoordigers van de werkgevers van de betrokken sector als vertegenwoordigers van de werknemers van de betrokken sector. De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de nadere regels voor het toezicht op de bedragen die ter beschikking worden gesteld en de bestemming ervan. De Koning bepaalt de samenstelling van het beheersorgaan; ».

**Art. 5.** Artikel 71, eerste lid, 2°, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« 2° bij het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, een fonds dat gestijfd wordt met de opbrengst van de verminderingen van werkgeversbijdragen waarop de werkgevers, bedoeld in artikel 35, § 5, tweede lid, van voormalde wet van 29 juni 1981, van de openbare sector die aangesloten zijn bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid, anders dan deze bedoeld in 1°, aanspraak kunnen maken. Ieder jaar bepaalt de Koning het bedrag van de voormalde opbrengst voor de bedoelde sector.

Volgens de nadere regels bepaald door de Koning worden de beschikbare middelen van dit fonds, na aftrek van de administratieve kosten, besteed aan het creëren van tewerkstelling bij de voormalde werkgevers.

Het fonds wordt beheerd door een beheersorgaan bestaande uit evenveel vertegenwoordigers van de werkgevers van de betrokken sector als vertegenwoordigers van de werknemers van de betrokken sector. De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de modaliteiten voor het toezicht op de bedragen die ter beschikking worden gesteld en de bestemming ervan. De Koning bepaalt de samenstelling van het beheersorgaan; ».

**Art. 6.** Artikel 1, § 7, 1°, van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen, ingevoegd bij de wet van 26 maart 1999, wordt vervangen als volgt :

« 1° een fonds dat gestijfd wordt met de opbrengst van de verminderingen van werkgeversbijdragen waarop de werkgevers, bedoeld in artikel 35, § 5, tweede lid, van voormalde wet van 29 juni 1981, die aangesloten zijn bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid, aanspraak kunnen maken na aftrek van de werkelijk toegestane verminderingen. Worden in verschillende rubrieken opgenomen :

— de bijdrageverminderingen waarop de ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen aanspraak hadden kunnen maken, na aftrek van het bedrag van de gedurende ieder kwartaal werkelijk toegekende verminderingen;

CHAPITRE II. — *Maribel social*

**Art. 3.** L'article 35, § 5, alinéa 3, 1°, de la même loi, remplacé par la loi du 26 mars 1999, est remplacé par la disposition suivante :

« 1° un ou plusieurs fonds sectoriels alimentés par le montant de la réduction visée à l'alinéa précédent. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités de constitution et de fonctionnement de ces fonds ainsi que les règles relatives à l'affectation. Le Roi définit les conditions et modalités de versement; ».

**Art. 4.** L'article 71, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses est remplacé par la disposition suivante :

« 1° au sein du ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, un fonds alimenté par le produit des réductions de cotisations patronales auxquelles peuvent prétendre les employeurs visés à l'article 35, § 5, alinéa 2, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, des hôpitaux et des maisons de soins psychiatriques du secteur public affiliés à l'Office national de sécurité sociale. Le Roi fixe, chaque année, le montant du produit précité pour le secteur concerné.

Selon les modalités définies par le Roi, les disponibilités de ce fonds, après déduction des frais administratifs, sont affectées à la création d'emplois auprès des employeurs précités.

Le fonds est géré par un organe de gestion composé d'un même nombre de représentants des employeurs du secteur concerné et de représentants des travailleurs salariés du secteur concerné. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités de contrôle des montants mis à leur disposition et leur affectation. Le Roi détermine la composition de cet organe de gestion; ».

**Art. 5.** L'article 71, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« 2° au sein du ministère de l'Emploi et du Travail, un fonds alimenté par le produit des réductions de cotisations patronales auxquelles peuvent prétendre les employeurs, visés à l'article 35, § 5, alinéa 2, de la loi du 29 juin 1981 précitée, du secteur public affilié à l'Office national de sécurité sociale autres que ceux visés au 1°. Le Roi fixe, chaque année, le montant du produit précité pour le secteur concerné.

Selon les modalités définies par le Roi, les disponibilités de ce fonds, après déduction des frais administratifs, sont affectées à la création d'emplois auprès des employeurs précités.

Le fonds est géré par un organe de gestion composé d'un même nombre de représentants des employeurs du secteur concerné et de représentants des travailleurs salariés du secteur concerné. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités de contrôle des montants mis à leur disposition et leur affectation. Le Roi détermine la composition de cet organe de gestion; ».

**Art. 6.** L'article 1<sup>er</sup>, § 7, 1°, de la loi du 1<sup>er</sup> août 1985 portant des dispositions sociales, inséré par la loi du 26 mars 1999, est remplacé par la disposition suivante :

« 1° un fonds alimenté par le produit des réductions de cotisations patronales auxquelles peuvent prétendre les employeurs visés à l'article 35, § 5, alinéa 2, de la loi du 29 juin 1981 précitée, et qui sont affiliés à l'Office national de sécurité sociale, après déduction des réductions effectivement accordées. Sont comptabilisées sous des rubriques distinctes :

— les réductions de cotisations auxquelles auraient pu prétendre les hôpitaux et les maisons de soins psychiatriques, diminuées du montant des réductions effectivement octroyées durant chaque trimestre;

— de bijdragevermindering waarop de andere dan de in het vorig streepje bedoelde werkgevers aanspraak hadden kunnen maken, na aftrek van het bedrag van de gedurende ieder kwartaal werkelijk toegekende verminderingen.

Volgens de nadere regels bepaald door de Koning worden de beschikbare middelen van dit fonds, na aftrek van de administratieve kosten, besteed aan het creëren van tewerkstelling bij de werkgevers bedoeld in het vorige lid.

Dit fonds wordt beheerd door het beheerscomité van de Rijksdienst voor sociale zekerheid. De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de nadere regels voor het toezicht op de bedragen die ter beschikking worden gesteld en de bestemming ervan; ».

**Art. 7. § 1.** Er wordt een Fonds voor de terugvordering van werkgeversbijdragen bij de ziekenhuizen en de psychiatrische verzorgingstehuizen van de openbare sector aangesloten bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid opgericht, dat een begrotingsfonds vormt in de zin van artikel 45 van de wetten op de rijkscapitaliteit gecoördineerd op 17 juli 1991.

§ 2. In de tabel gevoegd bij de wet van 24 december 1993 tot oprichting van begrotingsfondsen en tot wijziging van de organieke wet van 27 december 1990, wordt de rubriek 23 — Tewerkstelling en Arbeid, aangevuld als volgt :

« Benaming van het organiek begrotingsfonds 23-6 — Fonds voor de terugvordering van werkgeversbijdragen bij de ziekenhuizen en de psychiatrische verzorgingstehuizen van de openbare sector aangesloten bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid ».

#### Aard van de toegewezen ontvangsten

Ontvangsten voortvloeiend uit de terugvordering van ten onrechte toegekende verminderingen van werkgeversbijdragen.

#### Aard van de toegestane uitgaven

Administratieve kosten, kosten voor de aanwerving van personeel en uitgaven voor de bevordering van de werkgelegenheid in de non-profitsector, zulks respectievelijk ten gunste van de werkgevers uit de sector van de ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen en ten gunste van de werkgevers uit de andere sectoren.

**Art. 8. § 1.** Er wordt een Fonds voor de terugvordering van werkgeversbijdragen in de private non-profitsector opgericht, dat een begrotingsfonds vormt in de zin van artikel 45 van de wetten op de rijkscapitaliteit gecoördineerd op 17 juli 1991.

§ 2. In de tabel gevoegd bij de wet van 24 december 1993 tot oprichting van begrotingsfondsen en tot wijziging van de organieke wet van 27 december 1990, wordt de rubriek 23 — Tewerkstelling en Arbeid, aangevuld als volgt :

« Benaming van het organiek begrotingsfonds 23-7 — Fonds voor de terugvordering van werkgeversbijdragen in de private non-profitsector ».

#### Aard van de toegewezen ontvangsten

Ontvangsten voortvloeiend uit de terugvordering van ten onrechte toegekende verminderingen van werkgeversbijdragen.

#### Aard van de toegestane uitgaven

Administratieve kosten, kosten voor de aanwerving van personeel en uitgaven voor de bevordering van de werkgelegenheid in de non-profitsector, zulks respectievelijk ten gunste van de werkgevers uit de sector van de ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen en ten gunste van de werkgevers uit de andere sectoren.

**Art. 9.** Artikel 35, § 5, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers wordt aangevuld met de volgende leden :

« De bepalingen van het algemeen stelsel van de sociale zekerheid voor werknemers, met name wat de aangiften met verantwoording van de bijdragen, de betalingstermijnen, de toepassing van de burgerlijke sancties en de strafbepalingen, de bevoegde rechter in geval van betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht en de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de Rijksdienst voor sociale zekerheid betreft, zijn van toepassing.

— les réductions de cotisations auxquelles auraient pu prétendre les employeurs, autres que ceux visés au tiret précédent, diminuées du montant des réductions effectivement octroyées durant chaque trimestre.

Selon les modalités définies par le Roi, les disponibilités de ce fonds, après déduction des frais administratifs, sont affectées à la création d'emplois auprès des employeurs visés à l'alinéa précédent.

Ce fonds est géré par le comité de gestion de l'Office national de sécurité sociale. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités de contrôle des montants mis à leur disposition et leur affectation; ».

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** Il est créé un Fonds pour la récupération de cotisations patronales auprès des hôpitaux et des maisons de soins psychiatriques du secteur public affiliés à l'Office nationale de sécurité sociale qui constitue un fonds budgétaire au sens de l'article 45 des lois sur la comptabilité de l'Etat coordonnées le 17 juillet 1991.

§ 2. Au tableau annexé à la loi du 24 décembre 1993 créant des Fonds budgétaires et modifiant la loi organique du 27 décembre 1990, la rubrique 23 — Emploi et Travail, est complétée comme suit :

« Dénomination du Fonds budgétaire organique 23-6 — Fonds pour la récupération de cotisations patronales auprès des hôpitaux et des maisons de soins psychiatriques du secteur public affiliés à l'Office national de sécurité sociale ».

#### Nature des recettes affectées

Recettes provenant de la récupération des réductions de cotisations patronales indûment accordées

#### Nature des dépenses autorisées

Frais administratifs, frais résultant de l'engagement de personnel et dépenses pour la promotion de l'emploi dans le secteur non-marchand respectivement au profit des employeurs du secteur des hôpitaux et des maisons de soins psychiatriques et au profit des employeurs des autres secteurs.

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** Il est créé un Fonds pour la récupération de cotisations patronales dans le secteur non-marchand privé qui constitue un fonds budgétaire au sens de l'article 45 des lois sur la comptabilité de l'Etat coordonnées le 17 juillet 1991.

§ 2. Au tableau annexé à la loi du 24 décembre 1993 créant des Fonds budgétaires et modifiant la loi organique du 27 décembre 1990, la rubrique 23 — Emploi et Travail, est complétée comme suit :

« Dénomination du Fonds budgétaire organique 23-7 — Fonds pour la récupération de cotisations patronales dans le secteur non-marchand privé ».

#### Nature des recettes affectées

Recettes provenant de la récupération des réductions de cotisations patronales indûment accordées

#### Nature des dépenses autorisées

Frais administratifs, frais résultant de l'engagement de personnel et dépenses pour la promotion de l'emploi dans le secteur non-marchand respectivement au profit des employeurs du secteur des hôpitaux et des maisons de soins psychiatriques et au profit des employeurs des autres secteurs.

**Art. 9.** L'article 35, § 5, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés est complété par les alinéas suivants :

« Les dispositions du régime général de la sécurité sociale des travailleurs salariés, notamment en ce qui concerne les déclarations avec justification des cotisations, les délais en matière de paiement, l'application des sanctions civiles et les dispositions pénales, le juge compétent en cas de contestation, la prescription en matière d'actions judiciaires, le privilège, la communication du montant de la créance de l'Office national de sécurité sociale, sont applicables.

Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie, houden de door de Koning aangewezen ambtenaren toezicht op de naleving van deze paragraaf en de uitvoeringsbesluiten ervan.

Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie. ».

### HOOFDSTUK III. — *Arbeidsduurvermindering*

**Art. 10.** Artikel 1 van het koninklijk besluit van 24 november 1997 houdende nadere voorwaarden met betrekking tot de invoering van de arbeidsherverdelende bijdragevermindering in toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, bekraftigd door de wet van 13 februari 1998 houdende bepalingen tot bevordering van de tewerkstelling en gewijzigd bij de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen, wordt gewijzigd als volgt :

1° § 1 wordt gewijzigd als volgt :

a) in het eerste lid worden de woorden « 30 juni 1997 » vervangen door de woorden « 30 juni 1999 »;

b) in het vierde lid worden de woorden « 30 juni 1999 » vervangen door de woorden « 31 december 2000 »;

2° in § 2, derde streepje, worden de woorden « 30 juni 1997 » vervangen door de woorden « 30 juni 1999 »;

3° § 3 wordt gewijzigd als volgt :

a) in het eerste lid, a), wordt het cijfer « 1996 » vervangen door de woorden « het voorafgaande kalenderjaar »;

b) in het eerste lid, b), wordt het cijfer « 1996 » vervangen door de woorden « het voorafgaande kalenderjaar »;

c) in het tweede lid wordt het cijfer « 1996 » vervangen door de woorden « het voorafgaande kalenderjaar ».

**Art. 11.** In artikel 2, § 1, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt het cijfer « 1996 » vervangen door de woorden « het voorafgaande kalenderjaar ».

**Art. 12.** In artikel 3, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt het cijfer « 1996 » vervangen door de woorden « het voorafgaande kalenderjaar ».

**Art. 13.** De collectieve arbeidsovereenkomsten die werden gesloten in uitvoering van het koninklijk besluit van 24 november 1997 en die werden neergelegd op de griffie van de dienst der collectieve arbeidsbetrrekkingen van het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid tot 30 juni 1999, blijven onderworpen aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 24 november 1997 zoals die van toepassing zijn vóór de inwerkingtreding van deze wet.

### HOOFDSTUK IV. — *Plus-één-, plus-twee-, plus-drie-plan*

**Art. 14.** Artikel 118, § 1, 8°, van de programmawet van 30 december 1988, ingevoegd bij de wet van 26 maart 1999, wordt aangevuld met het volgende lid :

« De periode van terbeschikkingstelling van drie maanden moet gelegen zijn tijdens de twaalf maanden voor de aanwerving. ».

**Art. 15.** Artikel 6, § 1, 13°, van het koninklijk besluit van 14 maart 1997 houdende specifieke tewerkstellingsbevorderende maatregelen voor de kleine en middelgrote ondernemingen met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, ingevoegd bij de wet van 26 maart 1999, wordt aangevuld met het volgende lid :

« De periode van terbeschikkingstelling van drie maanden moet gelegen zijn tijdens de twaalf maanden voor de aanwerving. ».

**Art. 16.** De artikelen 14 en 15 treden in werking de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Sans préjudice des attributions des officiers de police judiciaire, les fonctionnaires désignés par le Roi surveillent le respect du présent paragraphe et de ces arrêtés d'exécution.

Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail. ».

### CHAPITRE III. — *Réduction de la durée du travail*

**Art. 10.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 24 novembre 1997 contenant des conditions plus précises relatives à l'instauration de la réduction de cotisations pour la redistribution du temps de travail en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, sanctionné par la loi du 13 février 1998 portant des dispositions en faveur de l'emploi et modifié par la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des modifications diverses, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1<sup>er</sup> est modifié comme suit :

a) à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « 30 juin 1997 » sont remplacés par les mots « 30 juin 1999 »;

b) à l'alinéa 4, les mots « 30 juin 1999 » sont remplacés par les mots « 31 décembre 2000 »;

2° au § 2, troisième tiret, les mots « 30 juin 1997 » sont remplacés par les mots « 30 juin 1999 »;

3° le § 3 est modifié comme suit :

a) à l'alinéa 1<sup>er</sup>, a), le chiffre « 1996 » est remplacé par les mots « l'année civile précédente »;

b) à l'alinéa 1<sup>er</sup>, b), le chiffre « 1996 » est remplacé par les mots « l'année civile précédente »;

c) à l'alinéa 2, le chiffre « 1996 » est remplacé par les mots « l'année civile précédente ».

**Art. 11.** A l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, le chiffre « 1996 » est remplacé par les mots « l'année civile précédente ».

**Art. 12.** A l'article 3, alinéa 2, du même arrêté, le chiffre « 1996 » est remplacé par les mots « l'année civile précédente ».

**Art. 13.** Les conventions collectives de travail conclues en exécution de l'arrêté royal du 24 novembre 1997 et déposées au greffe du service des relations collectives de travail du ministère de l'Emploi et du Travail jusqu'au 30 juin 1999, restent soumises aux dispositions de l'arrêté royal du 24 novembre 1997 telles qu'elles sont d'application avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

### CHAPITRE IV. — *Plan plus un, plus deux, plus trois*

**Art. 14.** L'article 118, § 1<sup>er</sup>, 8°, de la loi-programme du 30 décembre 1988, inséré par la loi du 26 mars 1999, est complété par l'alinéa suivant :

« La période de mise à disposition de trois mois doit avoir lieu durant les douze mois qui précédent l'engagement. ».

**Art. 15.** L'article 6, § 1<sup>er</sup>, 13°, de l'arrêté royal du 14 mars 1997 portant des mesures spécifiques de promotion de l'emploi pour les petites et moyennes entreprises en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, inséré par la loi du 26 mars 1999, est complété par l'alinéa suivant :

« La période de mise à disposition de trois mois doit avoir lieu durant les douze mois qui précédent l'engagement. ».

**Art. 16.** Les articles 14 et 15 entrent en vigueur le jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

**HOOFDSTUK V. — Koninklijk besluit nr. 230 — Stage voor jongeren**

**Art. 17.** Artikel 13, § 2, van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces wordt opgeheven.

**Art. 18.** Artikel 17 treedt in werking met ingang van 1 april 1999.

**HOOFDSTUK VI. — Steunmaatregel voor de sleepvaart- en de baggersector**

**Art. 19.** In de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers wordt een artikel 37ter ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 37ter. — De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, en onder de door Hem bepaalde voorwaarden en nadere regels, de werkgevers van de sleepvaartsector vrijstellen van de verplichting om voor de werknemers tewerkgesteld aan boord van de schepen de werkgeversbijdragen te betalen, bedoeld in artikel 38, §§ 3, 1° tot 7° en 9°, en 3bis van deze wet.

Hij kan ook bij een in Ministerraad overlegd besluit en onder de door Hem bepaalde voorwaarden, de werkgever toelaten de werknemersbijdragen, berekend op het loon, begrensd tot het bedrag bedoeld in artikel 7, derde lid, van het koninklijk besluit nr 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, te betalen aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid en het bedrag overeenstemmend met de persoonlijke bijdragen berekend op het verschil van het bovenvermeld begrensd loon en het brutoloon te behouden. ».

**Art. 20.** Artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit van 25 april 1997 houdende vrijstelling van bepaalde werkgeversbijdragen ten behoeve van de ondernemingen die behoren tot de baggersector met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, wordt aangevuld als volgt :

« Wat de bijdragen van de werknemers betreft, kan de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit en onder de door Hem bepaalde voorwaarden en nadere regels, de werkgever toelaten de bijdragen, berekend op het loon dat begrensd is tot het bedrag bedoeld bij artikel 7, derde lid, van het koninklijk besluit nr 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, te betalen aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid, en het bedrag dat overeenstemt met de persoonlijke bijdragen berekend op het verschil tussen het bovenvermeld begrensd loon en het brutoloon te behouden. ».

**HOOFDSTUK VII***Tewerkstelling in de wetenschappelijke onderzoeksinstellingen*

**Art. 21.** In artikel 185 van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 wordt het cijfer « 185 » vervangen door het cijfer « 184 »;

2° § 7 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 7. De overeenkomst bedoeld in § 1 wordt afgesloten voor een maximumduur van twee jaar. Deze overeenkomst kan evenwel uitdrukkelijk worden verlengd. De duur van elke verlenging is maximaal dezelfde als die van de oorspronkelijke overeenkomst, zonder dat de overeenkomst of haar verlengingen uitwerking kunnen hebben na 31 december 2001.

De Koning kan, bij een in de Ministerraad overlegd besluit, de in het vorig lid bedoelde datum wijzigen. ».

**Art. 22.** Artikel 189 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 189 — De bepalingen van dit hoofdstuk treden in werking met ingang van 1 januari 1996 en houden op van kracht te zijn op 31 december 1997, einddatum voor de ondertekening van de in artikel 185 bedoelde oorspronkelijke overeenkomst.

De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit en volgens de door Hem bepaalde voorwaarden en nadere regels, de mogelijkheid bieden om tijdens de periode van 1 januari 2000 tot 31 december 2001 bijkomende overeenkomsten, met een maximumduur van twee jaar, af te sluiten. ».

**CHAPITRE V. — Arrêté royal n° 230 — Stage des jeunes**

**Art. 17.** L'article 13, § 2, de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes est abrogé.

**Art. 18.** L'article 17 produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 1999.

**CHAPITRE VI. — Mesure d'aide pour le secteur du remorquage et du dragage**

**Art. 19.** Dans la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, un article 37ter, rédigé comme suit, est inséré :

« Art. 37ter. — Par arrêté délibéré en Conseil des ministres, et dans les conditions et modalités qu'il détermine, le Roi peut exempter les employeurs du secteur du remorquage de l'obligation de payer les cotisations patronales prévues à l'article 38, §§ 3, 1<sup>°</sup> à 7<sup>°</sup> et 9<sup>°</sup>, et 3bis de la présente loi pour les travailleurs salariés occupés à bord des navires.

Il peut également, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, dans les conditions qu'il détermine, autoriser l'employeur à payer à l'Office national de sécurité sociale, les cotisations des travailleurs calculées sur le salaire plafonné au montant visé à l'article 7, alinéa 3, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, tout en conservant le montant correspondant aux cotisations personnelles calculées sur la différence entre la rémunération plafonnée précitée et la rémunération brute. ».

**Art. 20.** L'article 2, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 25 avril 1997 comportant dispense de certaines cotisations patronales au profit des entreprises relevant du secteur du dragage en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, est complété par l'alinéa suivant :

« En ce qui concerne les cotisations des travailleurs, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, dans les conditions et les modalités qu'il détermine, autoriser l'employeur à payer à l'Office national de sécurité sociale, les cotisations calculées sur le salaire plafonné au montant visé à l'article 7, alinéa 3, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, tout en conservant le montant correspondant aux cotisations personnelles calculées sur la différence entre la rémunération plafonnée précitée et la rémunération brute. ».

**CHAPITRE VII**  
*Emploi dans les instituts de recherche scientifique*

**Art. 21.** A l'article 185 de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1<sup>er</sup>, le chiffre « 185 » est remplacé par le chiffre « 184 »;

2° le § 7 est remplacé par la disposition suivante :

« § 7. La convention visée au § 1<sup>er</sup> est conclue pour une durée maximale de deux ans. Cette convention peut toutefois être prolongée expressément. La durée de chaque prolongation est au maximum la même que celle de la convention initiale, sans que la convention ou ses prolongations puissent produire leurs effets après le 31 décembre 2001.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, modifier la date visée à l'alinéa précédent. ».

**Art. 22.** L'article 189 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 189 — Les dispositions de ce chapitre produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 1996 et cessent d'être en vigueur le 31 décembre 1997, date finale pour la signature de la convention initiale visée à l'article 185.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres et selon les conditions et modalités déterminées par Lui, offrir la possibilité de conclure pendant la période du 1<sup>er</sup> janvier 2000 au 31 décembre 2001 des conventions supplémentaires, d'une durée maximale de deux ans. ».

**HOOFDSTUK VIII. — Startbaanovereenkomst****Afdeling 1. — Startbaanovereenkomst****Onderafdeling 1. — Definities en toepassingsgebied**

**Art. 23.** § 1. Voor de toepassing van dit hoofdstuk, verstaat men onder jongere :

1° elkeen die, net vóór zijn aanwerving :

- a) niet meer onderworpen is aan de leerplicht;
- b) minder dan vijfentwintig jaar oud is;

c) sedert minder dan zes maanden, hetzij geen lessen meer volgt in het voltijds of deeltijds onderwijs, hetzij niet meer deelneemt aan een inschakelingsparcours;

2° bij een tekort aan jongeren bepaald in 1°, elkeen die, net vóór zijn aanwerving :

- a) werkzoekende is;
- b) minder dan vijfentwintig jaar oud is;
- c) bij een tekort aan jongeren als bepaald in 1° en 2°, elkeen die, net vóór zijn aanwerving :

  - a) werkzoekende is;
  - b) minder dan dertig jaar oud is.

§ 2. Bij een tekort aan jongeren als bepaald in § 1, kan de Koning bepalen welke jongeren kunnen worden aangeworven in het kader van een startbaanovereenkomst.

§ 3. De Koning bepaalt wat men onder tekort verstaat, wie de eventuele toestand van tekort vaststelt en legt de procedure vast.

**Art. 24.** Voor de toepassing van dit hoofdstuk verstaat men onder laaggeschoold jongere, de jongere bedoeld in artikel 23 die geen getuigschrift of diploma van het hoger secundair onderwijs bezit.

**Art. 25.** Voor de toepassing van dit hoofdstuk verstaat men onder nieuwe werknemer, de jongere bedoeld in artikel 23 die tewerkgesteld is in het kader van een startbaanovereenkomst.

**Art. 26.** Voor de toepassing van dit hoofdstuk verstaat men onder :

1° openbare werkgever, alle publiekrechtelijke rechtspersonen met uitzondering van :

- a) intercommunales met commerciële of industriële activiteiten;
- b) openbare kredietinstellingen;
- c) autonome overheidsbedrijven;

2° werkgever uit de private sector, alle natuurlijke personen of privaatrechtelijke rechtspersonen alsook de intercommunales met industriële of commerciële activiteiten, de openbare kredietinstellingen en de autonome overheidsbedrijven.

In afwijking van het eerste lid wordt de werkgever uit de private sector die behoort tot de non-profitsector beschouwd als openbare werkgever voor de toepassing van dit hoofdstuk, met uitzondering van artikel 43.

**Art. 27.** Voor de toepassing van dit hoofdstuk, verstaat men onder startbaanovereenkomst :

1° een minstens halftijdse arbeidsovereenkomst die wordt gesloten tussen een jongere en een werkgever uit de openbare of private sector gedurende de eerste twaalf maanden met ingang van de dag waarop de jongere begint met de uitvoering van zijn overeenkomst;

2° een deeltijdse arbeidsovereenkomst, minstens halftijds, die wordt gesloten tussen een jongere en een werkgever uit de openbare of private sector gedurende een periode van twaalf tot vierentwintig maanden met ingang van de dag waarop de jongere begint met de uitvoering van zijn overeenkomst, voorzover de jongere gedurende deze periode eveneens een opleiding volgt die erkend is door het koninklijk besluit van 20 oktober 1992 houdende erkenning van de opleidingen als bedoeld in artikel 1, a, van het koninklijk besluit nr. 495 van 31 december 1986 tot invoering van een stelsel van alternerende tewerkstelling en opleiding voor de jongeren tussen 18 en 25 jaar tot tijdelijke vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgever, verschuldigd in hoofde van deze jongeren, een opleiding die wordt georganiseerd, gesubsidieerd of erkend door het bevoegde gewestelijke en/of gemeenschapsdiensten inzake opleiding of een opleiding georganiseerd, gesubsidieerd of erkend door de bevoegde gemeenschap of het bevoegde gewest in het kader van de permanente vorming van de middenstand;

**CHAPITRE VIII. — Convention de premier emploi****Section 1re. — Convention de premier emploi****Sous-section 1re. — Définitions et champ d'application**

**Art. 23.** § 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent chapitre, on entend par jeune :

1° toute personne qui, la veille de son engagement :

- a) n'est plus soumise à l'obligation scolaire;
- b) est âgée de moins de vingt-cinq ans;

c) depuis moins de six mois, soit a cessé de suivre des cours de l'enseignement de plein exercice ou de l'enseignement à horaire réduit, soit a cessé de bénéficier d'un parcours d'insertion;

2° en cas de pénurie de jeunes, définis au 1°, toute personne qui, la veille de son engagement :

- a) est demandeuse d'emploi;
- b) est âgée de moins de vingt-cinq ans;

3° en cas de pénurie de jeunes définis au 1° et 2°, toute personne qui, la veille de son engagement :

- a) est demandeuse d'emploi;
- b) est âgée de moins de trente ans.

§ 2. En cas de pénurie de jeunes, définis au § 1<sup>er</sup>, le Roi peut définir les jeunes qui peuvent être engagés dans les liens d'une convention de premier emploi.

§ 3. Le Roi définit ce qu'on entend par pénurie, détermine qui constate l'état éventuel de pénurie et fixe la procédure.

**Art. 24.** Pour l'application du présent chapitre, on entend par jeune moins qualifié, le jeune visé à l'article 23 qui ne possède pas de certificat ou de diplôme de l'enseignement secondaire supérieur.

**Art. 25.** Pour l'application du présent chapitre, on entend par nouveau travailleur, le jeune visé à l'article 23 qui est occupé dans les liens d'une convention de premier emploi.

**Art. 26.** Pour l'application du présent chapitre, on entend par :

1° employeur public, toute personne morale de droit public à l'exception :

- a) des associations intercommunales dont l'activité est commerciale ou industrielle;
- b) des institutions publiques de crédit;
- c) des entreprises publiques autonomes;

2° employeur privé, toute personne physique ou morale de droit privé ainsi que les associations intercommunales dont l'activité est industrielle ou commerciale, les institutions publiques de crédit et les entreprises publiques autonomes.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, l'employeur privé appartenant au secteur non marchand est considéré comme employeur public pour l'application du présent chapitre, à l'exception de l'article 43.

**Art. 27.** Pour l'application du présent chapitre, on entend par convention de premier emploi :

1° un contrat de travail à mi-temps au moins conclu entre un jeune et un employeur public ou privé durant les douze premiers mois à dater du jour où le jeune commence l'exécution de son contrat;

2° un contrat de travail à temps partiel d'au moins un mi-temps, conclu entre un jeune et un employeur public ou privé durant une période de douze à vingt-quatre mois à dater du jour où le jeune commence l'exécution de son contrat pour autant que, durant cette période, le jeune suive également une formation reconnue par l'arrêté royal du 20 octobre 1992 portant reconnaissance des formations visées à l'article 1<sup>er</sup>, a, de l'arrêté royal n° 495 du 31 décembre 1986 instaurant un système associant le travail et la formation pour les jeunes de 18 à 25 ans et portant réduction temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale dues dans le chef de ces jeunes, une formation organisée, subventionnée ou agréée par l'organisme régional et/ou communautaire compétent en matière de formation ou une formation organisée, subventionnée ou agréée par la communauté ou la région compétente dans le cadre de la formation permanente des classes moyennes;

3° een leerovereenkomst voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst, een leerovereenkomst voor de middenstand, een stage-overeenkomst georganiseerd voor de middenstandsopleiding, een overeenkomst voor de inschakeling in het arbeidsproces of elke andere vorm van leerlingwezen of inschakeling die de Koning bepaalt, gedurende een periode van twaalf tot vierentwintig maanden met ingang van de dag waarop de jongere begint met de uitvoering van zijn contract of overeenkomst.

De startbaanovereenkomst kan echter niet bestaan uit een arbeids-overeenkomst gesloten tussen een jongere en een werkgever uit de openbare of de private sector wanneer deze arbeidsovereenkomst is gesloten binnen een wedertewerkstellingsprogramma als bedoeld in artikel 6, § 1, IX, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen of binnen het doorstromingscontract.

De periode bedoeld in het eerste lid, 2° en 3°, kan worden verlengd tot 36 maanden voorzover het een opleiding betreft die het voorwerp uitmaakt van een startbaanovereenkomst die in een dergelijke duur voorziet.

**Art. 28.** Voor de toepassing van dit hoofdstuk verstaat men onder inschakelingsparcours, elke actie die wordt ondernomen door de instelling of de dienst, afhangend van de gemeenschappen of de gewesten, die bevoegd is inzake arbeidsbemiddeling en/of opleiding die het voorwerp heeft uitgemaakt van een individuele inschakelings-overeenkomst ten gunste van een jongere van minder dan vijfentwintig jaar oud die sedert minder dan zes maanden geen lessen in het voltijds of deeltijds onderwijs meer volgt en die niet in het bezit is van een getuigschrift of diploma van het hoger secundair onderwijs.

**Art. 29.** Voor de toepassing van dit hoofdstuk verstaat men onder onderwijssector, de door de overheid opgerichte, gesubsidieerde of erkende onderwijsinstellingen.

**Art. 30.** De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, bijzondere voorwaarden en toepassingsmodaliteiten van dit hoofdstuk vaststellen voor de werkgeverscategorieën die Hij bepaalt.

#### Onderafdeling 2. — De startbaanovereenkomst

**Art. 31. § 1.** Elke jongere kan worden aangeworven in het kader van een startbaanovereenkomst door een openbare werkgever of een werkgever uit de private sector overeenkomstig de bepalingen van dit hoofdstuk.

§ 2. Om in dienst te treden met een startbaanovereenkomst overhandigt de in artikel 23, § 1, 1°, bedoelde jongere de werkgever hetzij een schoolattest dat bevestigt dat hij sedert minder dan zes maanden geen lessen meer volgt in het voltijds of deeltijds onderwijs en waarop vermeld staat welk getuigschrift of diploma het laatst werd behaald, hetzij een attest van de instelling of de dienst, afhangend van de gemeenschappen of de gewesten, die bevoegd is inzake arbeidsbemiddeling en/of -opleiding, dat bevestigt dat hij sedert minder dan zes maanden geen deel meer uitmaakt van een inschakelingsparcours.

Om in dienst te treden met een startbaanovereenkomst overhandigt de jongere, bedoeld in artikel 23, § 1, 2° of 3°, aan de werkgever een attest van de instelling of de dienst, afhangend van de gemeenschappen of de gewesten, die bevoegd is inzake arbeidsbemiddeling, dat bevestigt dat hij is ingeschreven als werkzoekende.

Om in dienst te treden met een startbaanovereenkomst overhandigt de jongere, aangewezen door de Koning overeenkomstig artikel 23, § 2, aan de werkgever een attest van de instelling of de dienst, afhangend van de gemeenschappen of de gewesten, die bevoegd is inzake arbeidsbemiddeling, dat bevestigt dat hij is ingeschreven als werkzoe-kende.

De werkgever moet in zijn driemaandelijkse verklaring aan de organen belast met de inning en de invordering van de sociale zekerheidsbijdragen, volgens de nadere regels die zijn vastgelegd door deze organen, de exacte identiteit vermelden van de nieuwe werknemer tewerkgesteld met een startbaanovereenkomst.

**Art. 32.** De startbaanovereenkomst moet schriftelijk worden opgemaakt voor elke nieuwe werknemer afzonderlijk, ten laatste op het moment waarop hij met de uitvoering van de overeenkomst start.

Een kopie van de startbaanovereenkomst wordt door de werkgever uit de openbare of private sector binnen zeven dagen volgend op het begin van de uitvoering van de overeenkomst, bezorgd aan de door de Koning aangewezen ambtenaar.

De Koning kan het model van de startbaanovereenkomst bepalen.

Bij ontstentenis van een schriftelijke vastlegging bedoeld in het eerste lid, worden de in artikel 27 bedoelde overeenkomsten niet als startbaanovereenkomsten beschouwd.

3° un contrat d'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés, un contrat d'apprentissage des classes moyennes, un contrat de stage organisé pour la formation des classes moyennes, une convention d'insertion professionnelle ou toute autre forme d'apprentissage ou d'insertion que le Roi détermine, durant une période de douze à vingt-quatre mois à dater du jour où le jeune commence l'exécution de son contrat ou de sa convention.

Toutefois la convention de premier emploi ne peut consister en un contrat de travail conclu entre un jeune et un employeur public ou privé lorsque ce contrat est conclu dans le cadre d'un programme de remise au travail visé à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, IX, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ou du programme de transition professionnelle.

La période visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, peut être étendue à 36 mois, pour autant qu'il s'agisse d'une seule formation couverte par une convention de premier emploi d'une durée équivalente.

**Art. 28.** Pour l'application du présent chapitre, on entend par parcours d'insertion, toute action mise en œuvre par l'organisme ou le service, dépendant des communautés ou des régions, qui est compétent en matière de placement et/ou de formation qui a fait l'objet d'une convention individuelle d'insertion au profit d'un jeune âgé de moins de vingt-cinq ans, qui a cessé depuis moins de six mois de suivre des cours de l'enseignement de plein exercice ou de l'enseignement à horaire réduit et qui ne possède pas de certificat ou de diplôme de l'enseignement secondaire supérieur.

**Art. 29.** Pour l'application du présent chapitre, on entend par secteur de l'enseignement, les établissements d'enseignement créés, subventionnés ou reconnus par les pouvoirs publics.

**Art. 30.** Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, fixer des conditions et des modalités particulières d'application du présent chapitre aux catégories d'employeurs qu'il détermine.

#### Sous-section 2. — La convention de premier emploi

**Art. 31. § 1<sup>er</sup>.** Tout jeune peut être engagé dans les liens d'une convention de premier emploi par un employeur public ou privé conformément aux dispositions du présent chapitre.

§ 2. Pour être occupé dans les liens d'une convention de premier emploi, le jeune visé à l'article 23, § 1<sup>er</sup>, 1°, communique à l'employeur soit une attestation scolaire établissant qu'il a cessé depuis moins de six mois de suivre les cours de l'enseignement de plein exercice ou de l'enseignement à horaire réduit et mentionnant le dernier certificat ou le dernier diplôme obtenu, soit une attestation de l'organisme ou du service, dépendant des communautés ou des régions, qui est compétent en matière de placement et/ou de formation, établissant qu'il a cessé depuis moins de six mois de bénéficier d'un parcours d'insertion.

Pour être occupé dans les liens d'une convention de premier emploi, le jeune visé à l'article 23, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> ou 3<sup>o</sup>, communique à l'employeur une attestation de l'organisme ou du service, dépendant des communautés ou des régions, qui est compétent en matière de placement établissant qu'il est inscrit comme demandeur d'emploi.

Pour être occupé dans les liens d'une convention de premier emploi, le jeune que le Roi peut définir conformément à l'article 23, § 2, communique à l'employeur une attestation de l'organisme ou du service, dépendant des communautés ou des régions, qui est compétent en matière de placement établissant qu'il est inscrit comme demandeur d'emploi.

L'employeur est tenu de mentionner dans sa déclaration trimestrielle aux organismes chargés de la perception et du recouvrement des cotisations de sécurité sociale, selon les modalités fixées par ces organismes, l'identité exacte du nouveau travailleur occupé dans les liens d'une convention de premier emploi.

**Art. 32.** La convention de premier emploi doit être constatée par écrit pour chaque nouveau travailleur individuellement, au plus tard au moment où il commence ses prestations.

Une copie de la convention de premier emploi est communiquée par l'employeur public ou privé, dans les sept jours suivant le début de l'exécution de la convention, au fonctionnaire désigné par le Roi.

Le Roi peut fixer le modèle de convention de premier emploi.

A défaut de l'écrit visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les contrats visés à l'article 27 ne sont pas considérés comme des conventions de premier emploi.

**Art. 33.** § 1. De nieuwe werknemer, tewerkgesteld in de private sector, met inbegrip van de private non-profitsector, in het kader van de startbaanovereenkomst zoals bepaald in artikel 27, 1° en 2°, heeft recht op een loon dat gelijk is aan een loon waarop een werknemer met dezelfde functie aanspraak kan maken krachtens de loonregeling die voor de onderneming geldt. De nieuwe werknemer, tewerkgesteld in de openbare sector in het kader van de startbaanovereenkomst zoals bepaald in artikel 27, 1° en 2°, heeft recht op een loon dat gelijk is aan het aanvangsloon toegekend aan een personeelslid met dezelfde beroepsqualificatie, zoals die blijkt uit het diploma of studiegetuigschrift.

De deeltijds in dienst zijnde nieuwe werknemer heeft recht op het loon bedoeld in het eerste lid in verhouding met de duur van de gepresteerde arbeid in het kader van de startbaanovereenkomst zoals bepaald in artikel 27, 1° en 2°.

§ 2. De startbaanovereenkomst, als bedoeld in artikel 27, 1°, kan evenwel bepalen dat de werkgever een bedrag, gelijk aan 10 % van het loon bedoeld in § 1, besteedt aan de opleiding van de nieuwe werknemer.

In dat geval heeft de nieuwe werknemer recht op een loon dat gelijk is aan 90 % van het loon bedoeld in § 1, zonder dat het echter lager mag zijn dan het gemiddeld gewaarborgd minimum maandinkomen.

De Koning bepaalt de regels om het in aanmerking te nemen loon vast te stellen voor de berekening van de vergoedingen, uitkeringen, bijdragen en premies die van toepassing zijn in het kader van de sociale zekerheid en van de sociale verzekeringen.

De ondernemingsraad of bij ontstentenis, de syndicale afvaardiging of bij ontstentenis, het subregionaal tewerkstellingscomité dienen jaarlijks alle informatie te ontvangen met betrekking tot de daadwerkelijke besteding van de 10 % loonsvermindering bestemd voor de hierboven bedoelde opleiding.

**Art. 34.** Onder de voorwaarden die door de Koning worden vastgelegd, kan de nieuwe werknemer met behoud van zijn loon, zijn vergoeding of zijn uitkering, afwezig zijn om in te gaan op werkaanbiedingen.

**Art. 35.** § 1. In afwijking van de artikelen 40, 59 en 82 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, kan de nieuwe werknemer de in artikel 27, 1° en 2°, bedoelde arbeidsovereenkomst beëindigen mits een opzeggingstermijn van zeven dagen die aanvangt op de dag volgend op de betekening, indien hij een andere baan heeft gevonden.

§ 2. In afwijking van de artikelen 35 tot 38 en 40 van de wet van 19 juli 1983 op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst, kan de nieuwe werknemer de leerovereenkomst voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst, bedoeld in artikel 27, 3°, beëindigen mits een opzeggingstermijn van zeven dagen die aanvangt op de dag volgend op de betekening, indien hij een andere baan heeft gevonden.

§ 3. De startbaanovereenkomst wordt automatisch beëindigd wanneer de in artikel 27, 1° en 2°, bedoelde arbeidsovereenkomst, alsook de contracten en overeenkomsten bedoeld in artikel 27, 3°, eindigen.

**Art. 36.** Wanneer de startbaanovereenkomst een einde neemt vóór de in artikel 27 bedoelde periodes verstrijken, is de nieuwe werknemer ertoe gehouden de door de Koning aangewezen ambtenaar daarvan in kennis te stellen, op de wijze die Hij bepaalt.

**Art. 37.** § 1. Wanneer op het einde van een startbaanovereenkomst, een werkgever een nieuwe werknemer in dienst houdt in het kader van een geschreven arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur, zijn de volgende bepalingen van toepassing :

1° de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid, naargelang het geval bepaald door artikel 38, § 3, 1° tot 5°, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, door artikel 2, § 3, 2° tot 5°, van de besluitwet van 10 januari 1945 betreffende de sociale zekerheid van de mijnwerkers en ermee gelijkgestelden of door artikel 3, § 3, 1° tot 5°, van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de sociale zekerheid van de zeelieden ter koopvaardij, worden verminderd, in de loop van het jaar dat volgt op de startbaanovereenkomst, ten belope van 10 % van het brutoloon van deze werknemer, op voorwaarde dat het inzetten van deze werknemer in het personeelsbestand bedoeld in artikel 39 een netto-toename van dit bestand met zich brengt en dat de werkgever voldoet aan de andere voorwaarden die dit hoofdstuk hem oplegt.

**Art. 33.** § 1<sup>er</sup>. Le nouveau travailleur occupé dans le secteur privé, y compris dans le secteur privé non-marchand, dans le cadre de la convention de premier emploi définie à l'article 27, 1° et 2°, a droit à une rémunération égale à celle à laquelle un travailleur exerçant les mêmes fonctions peut prétendre conformément au barème salarial qui est d'application dans l'entreprise. Le nouveau travailleur occupé dans le secteur public dans le cadre de la convention de premier emploi définie à l'article 27, 1° et 2°, a droit à une rémunération égale à la rémunération initiale octroyée à un membre du personnel ayant la même qualification professionnelle, telle qu'elle est établie par le diplôme ou le certificat d'études.

Le nouveau travailleur occupé à temps partiel a droit à la rémunération visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, réduite proportionnellement à la durée du travail prestée dans le cadre de la convention de premier emploi définie à l'article 27, 1° et 2°.

§ 2. Toutefois, la convention de premier emploi définie à l'article 27, 1°, peut prévoir que l'employeur consacre un montant égal à 10 % de la rémunération visée au § 1<sup>er</sup> à la formation du nouveau travailleur.

Dans ce cas, le nouveau travailleur a droit à une rémunération égale à 90 % du salaire visé au § 1<sup>er</sup>, sans toutefois être inférieure au revenu minimum mensuel moyen garanti.

Le Roi fixe les règles qui déterminent la rémunération prise en considération pour calculer les indemnités, allocations, cotisations et primes applicables dans le cadre de la sécurité sociale et des assurances sociales.

Chaque année, le conseil d'entreprise ou, à défaut, la délégation syndicale ou, à défaut, le comité sous-régional de l'emploi doivent recevoir toutes les informations relatives à l'affectation réelle des 10 % de réduction salariale destinés à la formation susvisée.

**Art. 34.** Dans les conditions fixées par le Roi, le nouveau travailleur peut s'absenter, avec maintien de sa rémunération, de son indemnité ou de son allocation, pour répondre à des offres d'emploi.

**Art. 35.** § 1<sup>er</sup>. Par dérogation aux articles 40, 59 et 82 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, le nouveau travailleur peut mettre fin au contrat de travail visé à l'article 27, 1° et 2°, moyennant un préavis de sept jours prenant cours le jour suivant la notification, s'il a trouvé un autre emploi.

§ 2. Par dérogation aux articles 35 à 38 et 40 de la loi du 19 juillet 1983 sur l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés, le nouveau travailleur peut mettre fin au contrat d'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés visé à l'article 27, 3°, moyennant un préavis de sept jours prenant cours le jour suivant la notification, s'il a trouvé un emploi.

§ 3. La convention de premier emploi prend fin automatiquement lorsque le contrat de travail visé à l'article 27, 1° et 2°, ainsi que les contrats et les conventions visés à l'article 27, 3°, prennent fin.

**Art. 36.** Lorsque la convention de premier emploi prend fin avant l'échéance des périodes visées à l'article 27, le nouveau travailleur est tenu d'en informer le fonctionnaire désigné par le Roi, selon les modalités déterminées par Lui.

**Art. 37.** § 1<sup>er</sup>. Lorsqu'au terme d'une convention de premier emploi, un employeur garde à son service un nouveau travailleur dans les liens d'un contrat de travail à durée indéterminée constaté par écrit, les dispositions suivantes sont d'application :

1° les cotisations patronales de sécurité sociale prévues, selon le cas, par l'article 38, § 3, 1° à 5°, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, par l'article 2, § 3, 2° à 5°, de l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés ou par l'article 3, § 3, 1° à 5°, de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, sont réduites, au cours de l'année qui suit la convention de premier emploi, à concurrence de 10 % de la rémunération brute de ce travailleur, à condition que l'imputation de ce travailleur à l'effectif du personnel visé à l'article 39 entraîne une augmentation nette de cet effectif et que l'employeur satisfasse aux autres obligations que lui impose le présent chapitre.

De Koning bepaalt de nadere regels van deze vermindering:

2° wanneer een nieuwe werknemer wordt ontslagen gedurende de periode tijdens dewelke de in 1° voorziene vermindering wordt toegepast in zijn hoofde en dat de ontbinding van de overeenkomst recht geeft op een opzeggingsvergoeding, dan wordt de vermindering niet toegepast op de bijdragen verschuldigd op deze vergoeding.

§ 2. De krachtens § 1, 1°, toegestane vermindering kan niet worden gecumuleerd in hoofde van één en dezelfde werknemer met deze van artikel 35 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid der werknemers.

**Art. 38.** De tewerkstelling van de nieuwe werknemers in het kader van een startbaanovereenkomst wordt beschouwd als een periode van uitkeringsgerechtigde volledige werkloosheid of een periode van inschrijving als werkzoekende voor de toepassing van de maatregelen ten gunste van de werkgelegenheid die een duur van uitkeringsgerechtigde volledige werkloosheid of een duur van inschrijving als werkzoekende vereisen.

Onderafdeling 3. — De verplichting om jongeren in dienst te nemen in het kader van een startbaanovereenkomst

**Art. 39. § 1.** De werkgevers uit de openbare sector moeten bijkomend een aantal nieuwe werknemers in dienst nemen ten opzichte van het personeelsbestand van 30 juni van het voorafgaande jaar, wanneer dit bestand ten minste vijftig werknemers omvat. De Koning bepaalt dit aantal bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

§ 2. De werkgever uit de private sector die ten minste vijftig werknemers in dienst heeft, moet nieuwe werknemers in dienst nemen a rato van 3 % van zijn personeelsbestand op 30 juni van het voorafgaande jaar.

§ 3. Naast deze individuele verplichtingen, dienen de werkgevers uit de privatesector allen samen en ongeacht het aantal werknemers dat elk afzonderlijk tewerkstelt, nieuwe werknemers in dienst te nemen a rato van een procent van het globale personeelsbestand van diegenen onder hen die op 30 juni van het voorafgaande jaar ten minste vijftig werknemers tewerk stelden.

§ 4. De nieuwe werknemers worden niet in aanmerking genomen in het personeelsbestand bedoeld in de §§ 1, 2 en 3.

De Koning bepaalt de berekeningswijze van de nieuwe werknemers bedoeld in de §§ 1, 2 en 3.

Enkel de startbaanovereenkomsten die het voorwerp hebben uitgemaakt van de in artikel 32 bedoelde mededeling worden in aanmerking genomen voor de naleving van de verplichting bedoeld in de §§ 1 en 2 en voor wat bepaald is in § 3.

§ 5. De tewerkstelling van de nieuwe werknemers bedoeld in §§ 1, 2 en 3, betekent een bijkomende tewerkstelling en mag niet worden gecompenseerd door het ontslaan van personeel.

Voor de toepassing van deze wet bepaalt de Koning wat moet worden verstaan onder compensatie van de aanwerving van nieuwe werknemers door ontslag van personeel en de berekeningswijze van deze compensatie.

**Art. 40.** De openbare werkgever of werkgever uit de private sector kan volledig of gedeeltelijk worden vrijgesteld van de bepalingen van dit hoofdstuk, indien hij moeilijkheden kent.

De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de gevallen waarin de vrijstelling kan worden toegekend, alsmede de voorwaarden en nadere regels voor toekenning van die vrijstelling.

De onderwijssector is vrijgesteld van de verplichting bedoeld in artikel 39, § 1.

**Art. 41.** De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, de voorwaarden waaronder de minister van Werkgelegenheid de werkgever, die zich door een overeenkomst gesloten met de minister van Werkgelegenheid verbindt voltijdse bijkomende banen te creëren, geheel of gedeeltelijk kan ontslaan van de toepassing van de bepalingen van dit hoofdstuk. Deze banen moeten aan jongeren worden toegekend, onder de vorm van een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur.

Le Roi détermine les modalités de cette réduction:

2° lorsqu'un travailleur est licencié pendant la période au cours de laquelle la réduction prévue au 1° est appliquée dans son chef et que la résiliation du contrat donne droit à une indemnité de congé, la réduction n'est pas appliquée aux cotisations dues sur cette indemnité.

§ 2. La réduction accordée en vertu du § 1<sup>er</sup>, 1°, ne peut être cumulée dans le chef d'un seul et même travailleur avec celle que prévoit l'article 35 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

**Art. 38.** L'occupation des nouveaux travailleurs dans les liens d'une convention de premier emploi est considérée comme une période de chômage complet indemnisé ou d'inscription comme demandeur d'emploi pour l'application des mesures en faveur de l'emploi qui exigent une durée de chômage complet indemnisé ou d'inscription comme demandeur d'emploi.

Sous-section 3. — L'obligation d'occuper des jeunes dans les liens d'une convention de premier emploi

**Art. 39. § 1<sup>er</sup>.** Les employeurs publics doivent occuper un nombre de nouveaux travailleurs supplémentaires par rapport à l'effectif de leur personnel au 30 juin de l'année précédente lorsque cet effectif comprend au moins cinquante travailleurs. Le Roi détermine ce nombre par un arrêté délibéré en Conseil des ministres.

§ 2. L'employeur privé qui occupe au moins cinquante travailleurs doit occuper des nouveaux travailleurs à concurrence de 3 % de l'effectif de son personnel au 30 juin de l'année précédente.

§ 3. A côté de ces obligations individuelles, il est assigné aux employeurs privés, tous ensemble et quel que soit le nombre de travailleurs qu'ils occupent individuellement, d'embaucher des nouveaux travailleurs à concurrence d'un pourcent de l'effectif global du personnel de ceux d'entre eux qui occupent au moins cinquante travailleurs au 30 juin de l'année précédente.

§ 4. Les nouveaux travailleurs ne sont pas pris en considération dans l'effectif visé aux §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3.

Le Roi détermine le mode de calcul des nouveaux travailleurs visés aux §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3.

Seules les conventions de premier emploi ayant fait l'objet de la communication visée à l'article 32 sont prises en considération pour le respect de l'obligation visée aux §§ 1<sup>er</sup> et 2, et de ce qui est prévu par le § 3.

§ 5. L'occupation des nouveaux travailleurs visée aux §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3, constitue une mise au travail supplémentaire et ne peut être compensée par le licenciement de personnel.

Pour l'application de la présente loi, le Roi définit ce qu'il faut entendre par compensation du recrutement de nouveaux travailleurs par du licenciement de personnel et détermine le mode de calcul de cette compensation.

**Art. 40.** L'employeur public ou privé peut être dispensé de tout ou partie de l'application des dispositions du présent chapitre s'il connaît des difficultés.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les cas dans lesquels la dispense peut être accordée ainsi que les conditions et les modalités d'octroi de cette dispense.

Le secteur de l'enseignement est dispensé de l'obligation visée à l'article 39, § 1<sup>er</sup>.

**Art. 41.** Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les conditions auxquelles le ministre de l'Emploi peut dispenser de tout ou partie de l'application des dispositions du présent chapitre, l'employeur qui, par une convention conclue avec le ministre de l'Emploi, s'engage à créer des emplois supplémentaires à temps plein. Ces emplois doivent être attribués, par contrat de travail à durée indéterminée, à des jeunes.

**Art. 42.** § 1. De minister van Werkgelegenheid kan, op voorstel van het beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, de werkgevers uit de private sector die tot eenzelfde sector behoren en die een redelijke inspanning hebben geleverd ten gunste van de werkgelegenheid, geheel of gedeeltelijk vrijstellen van de toepassing van dit hoofdstuk, voorzover :

1° deze werkgevers uit de private sector gebonden zijn door een collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in artikel 106 van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen, die een inspanning voorziet van ten minste 0,15 % voor de periode tussen 1 januari 1999 en 31 december 2000;

2° en zij het bewijs leveren :

a) hetzij dat zij zich door collectieve arbeidsovereenkomsten verbonden hebben, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, jongeren tewerkstellen waarop een inschakelingsparcours van toepassing is;

b) hetzij zij een overeenkomst hebben aangegaan met één van de gewestelijke en/of gemeenschapsdiensten voor arbeidsbemiddeling en/of beroepsopleiding met het oog op de opleiding of de tewerkstelling van jongeren die een inschakelingsparcours genieten;

3° deze uitzondering geen negatieve gevolgen voor de werkgelegenheid met zich brengt.

§ 2. De Koning kan de voorwaarden en de nadere regels van deze vrijstelling wijzigen na het advies van de Nationale Arbeidsraad. Hij bepaalt eveneens wat dient te worden verstaan onder negatieve gevolgen voor de werkgelegenheid.

Indien het gaat om een vrijstelling ten gunste van het geheel van de werkgevers uit de private sector die behoren tot eenzelfde sector, bepaalt de Koning eveneens de berekeningswijze van het aantal jongeren dat deze bedrijven moet aanwerven.

#### Onderafdeling 4. — De aanstelling van bepaalde nieuwe werknemers voor specifieke taken

**Art. 43.** De openbare werkgevers stellen de nieuwe werknemers in de eerste plaats aan voor globale projecten die beantwoorden aan maatschappelijke behoeften.

De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de aard van de projecten die ten uitvoer worden gelegd door de federale Staat en de daaronder ressorterende openbare instellingen.

Samenwerkingsakkoorden tussen de federale Staat en de federale entiteiten bepalen de aard van de projecten die zij samen ten uitvoer leggen.

De overige openbare werkgevers en de werkgevers uit de private sector kunnen bij die projecten worden betrokken.

#### Onderafdeling 5. — Voordelen verbonden aan de indienstneming van laaggeschoolde jongeren

**Art. 44.** § 1. De openbare werkgever of de werkgever uit de private sector die, ongeacht het aantal tewerkgestelde werknemers, in het kader van de startbaanovereenkomst zoals bepaald in artikel 27, 1°, bijkomend laaggeschoolde jongeren aanwerft, geniet per voltijds tewerkgestelde laaggeschoolde jongere, een vermindering van de werkgeversbijdrage voor sociale zekerheid van 20 000 Belgische frank per trimester, op het totaalbedrag van de werkgeversbijdrage voor sociale zekerheid dat door de werkgever is verschuldigd aan de instellingen belast met de inning en de invordering van die bijdragen, op voorwaarde dat hij nieuwe werknemers tewerkstelt ten belope van 3 % van het personeelsbestand op 30 juni van het voorafgaande jaar.

§ 2. De openbare werkgever of de werkgever uit de private sector die, ongeacht het aantal tewerkgestelde werknemers, in het kader van de startbaanovereenkomst zoals bepaald in artikel 27, 1°, bijkomend laaggeschoolde jongeren aanwerft, geniet een vermindering van de werkgeversbijdrage voor sociale zekerheid van 45 000 Belgische frank per trimester, op het totaalbedrag van de werkgeversbijdrage voor sociale zekerheid dat door de werkgever is verschuldigd aan de instellingen belast met de inning en de invordering van die bijdragen, per voltijds tewerkgestelde laaggeschoolde jongere die hij bovenop die 3 % van het personeelsbestand op 30 juni van het voorafgaande jaar tewerkstelt.

§ 3. De openbare werkgever of de werkgever uit de private sector die, ongeacht het aantal tewerkgestelde werknemers, in het kader van de startbaanovereenkomst zoals bepaald in artikel 27, 1°, bijkomend laaggeschoolde jongeren aanwerft, geniet per voltijds tewerkgestelde laaggeschoolde jongere, een vermindering van de werkgeversbijdrage voor sociale zekerheid van 45 000 Belgische frank per trimester, op het totaalbedrag van de werkgeversbijdrage dat door de werkgever is

**Art. 42.** § 1<sup>er</sup>. Le ministre de l'Emploi peut, sur la proposition du comité de gestion de l'Office national de l'Emploi, exempter entièrement ou partiellement les employeurs privés qui appartiennent à un même secteur et qui ont consenti un effort raisonnable en faveur de l'emploi, de l'application des dispositions du présent chapitre, pour autant que :

1° ces employeurs privés soient liés par une convention collective de travail visée à l'article 106 de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses, qui prévoit un effort d'au moins 0,15 % pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1999 au 31 décembre 2000;

2° et qu'ils fournissent la preuve que :

a) soit ils se sont engagés par conventions collectives de travail conclues conformément aux dispositions de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, à employer des jeunes auxquels s'applique un parcours d'insertion;

b) soit ils ont conclu une convention avec l'un des services régionaux et/ou communautaires de placement et/ou de formation professionnelle en vue de la formation ou de l'emploi de jeunes qui bénéficient d'un parcours d'insertion;

3° cette exemption n'ait pas de conséquences négatives sur l'emploi.

§ 2. Le Roi peut modifier les conditions et les modalités de cette exemption après l'avis du Conseil national du Travail. Il détermine également ce qu'il convient d'entendre par conséquences négatives sur l'emploi.

S'il s'agit d'une exemption en faveur de l'ensemble des employeurs privés appartenant à un même secteur, le Roi fixe également le mode de calcul du nombre de jeunes que ces employeurs privés doivent engager.

#### Sous-section 4. — L'affectation de certains nouveaux travailleurs à des tâches particulières

**Art. 43.** Les employeurs publics affectent prioritairement les nouveaux travailleurs à des projets globaux qui satisfont des besoins de la société.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la nature des projets mis en œuvre par l'état fédéral et les établissements publics qui en dépendent.

Des accords de coopération entre l'état fédéral et les entités fédérées déterminent la nature des projets qu'ils mettent conjointement en œuvre.

Les autres employeurs publics et les employeurs privés peuvent être associés à ces projets.

#### Sous-section 5. — Avantages liés à l'engagement des jeunes moins qualifiés

**Art. 44.** § 1<sup>er</sup>. L'employeur public ou privé qui, quel que soit le nombre de travailleurs occupés, engage, en supplément, dans le cadre de la convention de premier emploi définie à l'article 27, 1°, des jeunes moins qualifiés, bénéficie, par jeune moins qualifié occupé à temps plein, d'une réduction de cotisations patronales de sécurité sociale qui s'élève à 20 000 francs belges par trimestre, sur le montant global des cotisations patronales de sécurité sociale dues par cet employeur aux organismes chargés de la perception et du recouvrement de ces cotisations, à condition qu'il occupe des nouveaux travailleurs à concurrence de 3 % de l'effectif du personnel au 30 juin de l'année précédente.

§ 2. L'employeur public ou privé qui, quel que soit le nombre de travailleurs occupés, engage, en supplément dans le cadre de la convention de premier emploi définie à l'article 27, 1°, des jeunes moins qualifiés, bénéficie d'une réduction de cotisations patronales de sécurité sociale qui s'élève à 45 000 francs belges par trimestre, sur le montant global des cotisations patronales de sécurité sociale dues par cet employeur aux organismes chargés de la perception et du recouvrement de ces cotisations, par jeune moins qualifié occupé à temps plein au-delà de 3 % de l'effectif du personnel au 30 juin de l'année précédente.

§ 3. L'employeur public ou privé qui, quel que soit le nombre de travailleurs occupés, engage, en supplément, dans le cadre de la convention de premier emploi définie à l'article 27, 1°, des jeunes moins qualifiés, bénéficie, par jeune moins qualifié occupé à temps plein, d'une réduction de cotisations patronales de sécurité sociale qui s'élève à 45 000 francs belges par trimestre, sur le montant global des cotisations patronales de sécurité sociale dues par cet employeur aux

verschuldigd aan de instellingen belast met de inning en de invordering van deze bijdragen, op voorwaarde dat hij nieuwe werknemers tewerkstelt ten belope van 5 % van het personeelsbestand op 30 juni van het voorafgaande jaar.

§ 4. De bedragen bedoeld in §§ 1, 2 en 3, worden verminderd in verhouding tot de gepresteerde arbeidsduur in het kader van de startbaanovereenkomst bepaald in artikel 27, 1° en 2°.

De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, het bedrag van de verminderingen bedoeld in §§ 1, 2 en 3 wijzigen.

De Koning bepaalt de nadere regels voor de toekenning van die vermindering.

§ 5. De werkgever die de verminderingen geniet zoals bedoeld in §§ 1, 2, 3 en 4, komt voor de laaggeschoolde jongeren enkel in aanmerking voor volgende verminderingen van de werkgeversbijdrage voor sociale zekerheid :

1° de verminderingen bedoeld in artikel 35, §§ 1 tot 4, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers;

2° de verminderingen bedoeld in het koninklijk besluit van 24 februari 1997 houdende nadere voorwaarden met betrekking tot de tewerkstellingsakkoorden in toepassing van de artikelen 7, § 2, 30, § 2, en 33 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen;

3° de verminderingen bedoeld in het koninklijk besluit van 24 november 1997 houdende nadere voorwaarden met betrekking tot de invoering van arbeidsherverdelende bijdragevermindering in toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen;

4° de verminderingen bedoeld in onderafdeling II. — De vierdagen-week om arbeidsorganisatorische redenen van afdeling VI. — Nieuwe arbeidsorganisatie van hoofdstuk II. — Omzetting van het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen.

Het voordeel van de verminderingen van de werkgeversbijdrage voor sociale zekerheid bedoeld in §§ 1, 2, 3 en 4, mag niet meer bedragen dan het totaalbedrag van de bijdragen dat nog is verschuldigd aan de instellingen belast met de inning en de invordering van die bijdragen voor alle werknemers samen die door de betrokken werkgever zijn tewerkgesteld.

#### Onderafdeling 6. — Mogelijkheid tot het sluiten van een nieuwe startbaanovereenkomst

**Art. 45. § 1.** De nieuwe werknemer kan voor een nieuwe startbaanovereenkomst zoals bedoeld in artikel 27, 1°, in aanmerking komen, in zoverre de duur van de startbaanovereenkomst of startbaanovereenkomsten die hij krachtens artikel 27, 1°, voorheen heeft gesloten, een termijn van zes maanden niet overschrijdt.

De duur van de nieuwe startbaanovereenkomst is gelijk aan de periode van twaalf maanden verminderd met de periode van uitvoering van de voorheen gesloten startbaanovereenkomst of startbaanovereenkomsten.

§ 2. De nieuwe werknemer kan voor een nieuwe startbaanovereenkomst zoals bedoeld in artikel 27, 2°, in aanmerking komen, in zoverre de duur van de startbaanovereenkomst of startbaanovereenkomsten die hij krachtens artikel 27, 2°, voorheen heeft gesloten, een termijn van twaalf maanden niet overschrijdt.

De duur van de nieuwe startbaanovereenkomst is gelijk aan de periode van vierentwintig maanden verminderd met de periode van uitvoering van de voorheen gesloten startbaanovereenkomst of startbaanovereenkomsten.

§ 3. De nieuwe werknemer kan voor een nieuwe startbaanovereenkomst zoals bedoeld in artikel 27, 3°, in aanmerking komen, in zoverre de duur van de startbaanovereenkomst of startbaanovereenkomsten die hij krachtens artikel 27, 3°, voorheen heeft gesloten, een termijn van twaalf maanden niet overschrijdt.

De duur van de nieuwe startbaanovereenkomst is gelijk aan de periode van vierentwintig maanden verminderd met de periode van uitvoering van de voorheen gesloten startbaanovereenkomst of startbaanovereenkomsten.

#### Onderafdeling 7. — Controle en sancties

**Art. 46.** De ambtenaren aangewezen door de Koning zien toe op de naleving van de bepalingen van dit hoofdstuk en zijn uitvoeringsbeleid.

organismes chargés de la perception et du recouvrement de ces cotisations, à condition qu'il occupe des nouveaux travailleurs à concurrence de 5 % de l'effectif du personnel au 30 juin de l'année précédente.

§ 4. Les montants visés aux §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3, sont réduits proportionnellement à la durée du travail presté dans le cadre de la convention de premier emploi définie à l'article 27, 1° et 2°.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, modifier le montant des réductions visées aux §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3.

Le Roi détermine les modalités d'octroi de cette réduction.

§ 5. L'employeur qui bénéficie des réductions visées aux §§ 1<sup>er</sup>, 2, 3 et 4, ne peut bénéficier, pour les jeunes moins qualifiés, que des réductions des cotisations sociales patronales suivantes :

1° celles visées à l'article 35, §§ 1<sup>er</sup> à 4, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés;

2° celles prévues par l'arrêté royal du 24 février 1997 contenant des conditions plus précises relatives aux accords pour l'emploi en application des articles 7, § 2, 30, § 2, et 33 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité;

3° celles prévues par l'arrêté royal du 24 novembre 1997 contenant des conditions plus précises relatives à l'instauration de la réduction de cotisations pour la redistribution du temps de travail en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité;

4° celles visées à la sous-section II. — La semaine des quatre jours pour des raisons relevant de l'organisation du travail de la section VI. — Nouvelle organisation du travail du chapitre II. — Mise en œuvre du plan d'action belge pour l'emploi 1998 de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses.

Le bénéfice des réductions des cotisations patronales de sécurité sociale visées aux §§ 1<sup>er</sup>, 2, 3 et 4, ne peut dépasser le montant global des cotisations qui restent dues aux organismes chargés de la perception et du recouvrement de ces cotisations pour l'ensemble des travailleurs occupés par l'employeur concerné.

#### Sous-section 6. — Possibilité de conclure une nouvelle convention de premier emploi

**Art. 45. § 1<sup>er</sup>.** Le nouveau travailleur peut bénéficier d'une nouvelle convention de premier emploi visée à l'article 27, 1°, pour autant que la durée de la ou des conventions de premier emploi qu'il a conclues précédemment en vertu de l'article 27, 1°, n'excède pas six mois.

La durée de la nouvelle convention de premier emploi est égale à la période de douze mois diminuée de la période d'exécution de la ou des conventions de premier emploi conclues précédemment.

§ 2. Le nouveau travailleur peut bénéficier d'une nouvelle convention de premier emploi visée à l'article 27, 2°, pour autant que la durée de la ou des conventions de premier emploi qu'il a conclues précédemment en vertu de l'article 27, 2°, n'excède pas douze mois.

La durée de la nouvelle convention de premier emploi est égale à la période de vingt-quatre mois diminuée de la période d'exécution de la ou des conventions de premier emploi conclues précédemment.

§ 3. Le nouveau travailleur peut bénéficier d'une nouvelle convention de premier emploi visée à l'article 27, 3°, pour autant que la durée de la ou des conventions de premier emploi qu'il a conclues précédemment en vertu de l'article 27, 3°, n'excède pas douze mois.

La durée de la nouvelle convention de premier emploi est égale à la période de vingt-quatre mois diminuée de la période d'exécution de la ou des conventions de premier emploi conclues précédemment.

#### Sous-section 7. — Contrôle et sanctions

**Art. 46.** Les fonctionnaires désignés par le Roi surveillent le respect du présent chapitre et de ses arrêtés d'exécution.

Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.

**Art. 47. § 1.** De werkgever uit de private sector die geen nieuwe werknemers tewerkstelt ten belope van minstens 3 % van zijn personeelsbestand op 30 juni van het voorafgaande jaar, is verplicht een compenserende vergoeding van 3 000 Belgische frank te betalen.

Indien een jaar na de inwerkingtreding van dit hoofdstuk wordt vastgesteld dat de verplichting zoals bedoeld in artikel 39, § 1, niet werd nageleefd, is de openbare werkgever verplicht een compenserende vergoeding van 3 000 Belgische frank te betalen.

Indien een jaar na de inwerkingtreding van dit hoofdstuk, de Koning, overeenkomstig artikel 48, eerste lid, het percentage bedoeld in artikel 39, §§ 2 en 3, heeft gewijzigd, is de private werkgever die zich niet houdt aan zijn verplichting gehouden de compenserende vergoeding van 3 000 Belgische frank te betalen.

Deze vergoeding wordt vermenigvuldigd met :

1° het aantal kalenderdagen dat het verplichte aantal jongeren niet werd tewerkgesteld en/of het aantal kalenderdagen dat de aanwerving van jongeren door het ontslag van personeel werd gecompenseerd;

2° het aantal jongeren dat niet werd tewerkgesteld en/of het aantal werknemers dat werd ontslagen om de aanwerving van jongeren te compenseren.

De Koning bepaalt het aandeel van de compenserende vergoeding dat elke openbare werkgever individueel is verschuldigd.

§ 2. De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, het bedrag bepaald in § 1 jaarlijks aanpassen.

§ 3. Bij gebrek aan of bij ontoereikende storting is een verwijlinterest verschuldigd ten belope van 1 % per maand, met inbegrip van de maand waarbinnen de betaling plaatsvindt.

§ 4. De vaststelling van de niet-naleving bedoeld in § 1, geschiedt middels een proces-verbaal dat door een ambtenaar, zoals bedoeld in artikel 46, wordt opgesteld en dat bewijswaarde heeft tot het bewijs van het tegendeel op voorwaarde dat een afschrift ervan naar de werkgever wordt gestuurd binnen een termijn van veertien werkdagen die ingaat op de dag volgend op de vaststelling van de inbreuk. Een exemplaar van het proces-verbaal waarin de inbreuk wordt vastgesteld, wordt naar de door de Koning aangewezen ambtenaar gestuurd.

De door de Koning aangewezen ambtenaar beslist, nadat de werkgever de mogelijkheid werd geboden zijn verweermiddelen naar voren te brengen, of wegens de niet-aanwerving van jonge werknemers of het ontslag van personeel in compensatie van de aanwerving van jonge werknemers, een compenserende vergoeding moet worden opgelegd.

Die compenserende vergoeding wordt opgelegd volgens dezelfde voorwaarden en in zoverre dezelfde regels zoals die bedoeld in de artikelen 1ter, 2, 3, 8, 9 en 13 van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten, worden nageleefd.

De Koning bepaalt de termijn en de nadere regels voor de betaling van de compenserende vergoeding die door de ambtenaar bedoeld in het eerste lid wordt opgelegd.

§ 5. De compenserende vergoeding wordt gestort op een speciale rekening van het Tewerkstellingsfonds dat binnen het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid werd opgericht in uitvoering van artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 181 van 30 december 1982 tot oprichting van een fonds ter aanwending van de bijkomende loonmatiging voor de tewerkstelling.

De opbrengst van die compenserende vergoeding is bestemd voor de creatie van banen voor jongeren, volgens de nadere regels bepaald door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit.

#### Onderafdeling 8. — Evaluatie

**Art. 48.** Een jaar na de inwerkingtreding van dit hoofdstuk, evalueren de Centrale Raad voor het bedrijfsleven en de Nationale Arbeidsraad gezamenlijk of artikel 39, § 3, nageleefd werd en of de werkgevers het bedrag bedoeld in artikel 33, § 2, eerste lid, hebben besteed aan de opleiding van de nieuwe werknemers. Indien de evaluatie niet positief is, en onvermindert artikel 47, kan de Koning, bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit en na advies van of op voorstel van de Nationale Arbeidsraad, de percentages bedoeld in artikel 39, §§ 2 en 3, alsook de bijdrageverminderingen voor de sociale zekerheid bedoeld in artikel 44, §§ 1, 2, 3 en 4, wijzigen.

Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.

**Art. 47. § 1<sup>er</sup>.** L'employeur privé qui n'occupe pas des nouveaux travailleurs à concurrence d'au moins 3 % de l'effectif de son personnel au 30 juin de l'année précédente est tenu de payer une indemnité compensatoire de 3 000 francs belges.

Si un an après l'entrée en vigueur du présent chapitre, il est constaté que l'obligation visée à l'article 39, § 1<sup>er</sup>, n'a pas été respectée, l'employeur public est tenu de payer une indemnité compensatoire de 3 000 francs belges.

Si un an après l'entrée en vigueur du présent chapitre, le Roi a, conformément à l'article 48, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié les pourcentages visés à l'article 39, §§ 2 et 3, l'employeur privé qui ne respecte pas son obligation est tenu de payer une indemnité compensatoire de 3 000 francs belges.

Cette indemnité est multipliée par :

1° le nombre de jours calendriers durant lesquels le nombre obligatoire de jeunes n'a pas été occupé et/ou durant lesquels le recrutement de jeunes a été compensé par du licenciement de personnel;

2° le nombre de jeunes qui n'ont pas été occupés et/ou le nombre de travailleurs qui ont été licenciés pour compenser le recrutement de jeunes.

Le Roi détermine la part de l'indemnité compensatoire dont chaque employeur public est redevable individuellement.

§ 2. Le Roi peut adapter, chaque année, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, le montant prévu au § 1<sup>er</sup>.

§ 3. A défaut ou en cas d'insuffisance de versement, un intérêt de retard est dû au taux de 1 % par mois, y compris le mois au cours duquel le paiement a lieu.

§ 4. La constatation du non-respect visé au § 1<sup>er</sup>, est faite au moyen d'un procès-verbal dressé par un fonctionnaire visé à l'article 46, qui fait foi jusqu'à preuve du contraire pour autant qu'une copie en soit communiquée à l'employeur dans un délai de quatorze jours qui prend cours le lendemain du jour de la constatation de l'infraction. Un exemplaire du procès-verbal constatant l'infraction est transmis au fonctionnaire désigné par le Roi.

Le fonctionnaire désigné par le Roi décide, après avoir mis l'employeur en mesure de présenter ses moyens de défense, s'il y a lieu d'infliger une indemnité compensatoire du chef du non-engagement de jeunes travailleurs ou du licenciement de personnel en compensation de l'engagement de jeunes travailleurs.

Cette indemnité compensatoire est infligée aux mêmes conditions et pour autant que les mêmes règles que celles visées aux articles 1ter, 2, 3, 8, 9 et 13 de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales, soient respectées.

Le Roi détermine le délai et les modalités de paiement de l'indemnité compensatoire infligée par le fonctionnaire visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

§ 5. L'indemnité compensatoire est versée sur un compte spécial du Fonds pour l'emploi créé au sein du ministère de l'Emploi et du Travail en exécution de l'article 4 de l'arrêté royal n° 181 du 30 décembre 1982 portant création d'un fonds en vue de l'utilisation de la modération salariale supplémentaire pour l'emploi.

Le produit de cette indemnité compensatoire est destiné à la création d'emplois pour les jeunes, selon les modalités définies par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

#### Sous-section 8. — Évaluation

**Art. 48.** Un an après l'entrée en vigueur du présent chapitre, le Conseil central de l'Économie et le Conseil national du Travail évaluent conjointement si l'article 39, § 3, a été respecté et si les employeurs ont consacré le montant visé à l'article 33, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, à la formation des nouveaux travailleurs. Si l'évaluation n'est pas positive, sans préjudice de l'article 47, le Roi peut modifier par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, après avis ou sur la proposition du Conseil national du Travail, les pourcentages visés à l'article 39, §§ 2 et 3, ainsi que les réductions de cotisations patronales de sécurité sociale visées à l'article 44, §§ 1<sup>er</sup>, 2, 3 et 4.

Elk jaar, en voor de eerste maal in september 2001, zullen de Centrale Raad voor het bedrijfsleven en de Nationale Arbeidsraad gezamenlijk een globale evaluatie opmaken van de toepassing van dit hoofdstuk.

Deze evaluatie slaat meer bepaald op de naleving van artikel 39 en op de verdeling van de nieuwe tewerkstelling tussen mannen en vrouwen.

In het kader van deze evaluatie kan de Nationale Arbeidsraad voorstellen tot wijziging van dit hoofdstuk en van haar uitvoeringsbesluiten uitbrengen.

De evaluatie wordt meegedeeld aan de minister van Werkgelegenheid die daarover de Ministerraad inlicht. De evaluatie wordt overgezonden aan het Parlement.

Afdeling 2. — Stelsel van alternerende tewerkstelling en opleiding voor de jongeren tussen 18 en 25 jaar en tot tijdelijke vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgever verschuldigd in hoofde van deze jongeren

**Art. 49.** In artikel 1 van het koninklijk besluit nr 495 van 31 december 1986 tot invoering van een stelsel van alternerende tewerkstelling en opleiding voor de jongeren tussen 18 en 25 jaar en tot tijdelijke vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgever verschuldigd in hoofde van deze jongeren, gewijzigd bij de wet van 28 mei 1991, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° b) wordt vervangen door volgende bepaling :

« b) de werkgever : de natuurlijke persoon of rechtspersoon, openbaar of privaat, die een of meerdere personen tewerkstelt krachtens een arbeidsovereenkomst, een leercontract of een overheidsstatuut. »;

2° in d) worden de woorden « voor een onbepaalde duur » geschrapt.

**Art. 50.** Artikel 2, § 1, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wetten van 28 mei 1991 en 22 februari 1998, wordt vervangen als volgt :

« Art. 2. — § 1. Elke werkgever die in het kader van een overeenkomst werk-opleiding een jongere aanwerft, wordt voor de duur van de overeenkomst vrijgesteld van de werkgeversbijdragen zoals bedoeld in artikel 38, § 3, 1° tot 7°, en 9°, en § 3bis, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers of in artikel 2, §§ 3, 1° tot 5° en 7°, en 3bis van de besluitwet van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en ermee gelijkgestelden, in artikel 56, 1° en 2°, van de wetten tot vergoeding van de schade die het resultaat is van beroepsziekte, gecoördineerd op 3 juni 1970, en in artikel 59, 1°, van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971. ».

**Art. 51.** Artikel 3, § 1, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij wet van 28 mei 1991, wordt vervangen door volgende bepaling :

« Art. 3. — § 1. Komen niet in aanmerking voor de toepassing van dit besluit, de jongeren die houder zijn :

1° van een diploma van het universitair onderwijs;

2° van een diploma van het hoger onderwijs van het lange of van het korte type. ».

**Art. 52.** Artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wetten van 4 augustus 1996, 22 februari 1998 en 25 januari 1999, wordt vervangen als volgt :

« Art. 4. — Zijn uitgesloten van het voordeel van dit besluit, de werkgevers die niet voldoen aan de voorwaarden inzake de startbaan-overeenkomst. ».

Afdeling 3. — Slot- en overgangsbepalingen

**Art. 53.** Onverminderd artikel 54, worden opgeheven :

1° het koninklijk besluit nr 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, bekragtigd bij wet van 6 december 1984 en gewijzigd bij wet van 22 januari 1985, de wetten van 1 augustus 1985, de programmawetten van 30 december 1988, van 6 juli 1989 en van 22 december 1989, de wetten van 16 juli 1990, van 20 juli 1991, van 10 juni 1993, van 21 december 1994, van 3 april 1995, van 22 december 1995, de koninklijke besluiten van 27 januari 1997, het koninklijk besluit van 3 april 1997, de wetten van 20 mei 1997, van 13 februari 1998 en van 26 maart 1999;

Chaque année et pour la première fois en septembre 2001, le Conseil central de l'Economie et le Conseil national du Travail établissent conjointement une évaluation globale de l'application du présent chapitre.

Cette évaluation porte notamment sur le respect de l'article 39 et sur la répartition des nouveaux travailleurs entre hommes et femmes.

Dans le cadre de cette évaluation, le Conseil national du Travail peut émettre des propositions de modifications du présent chapitre et de ses arrêtés d'exécution.

L'évaluation est communiquée au ministre de l'Emploi qui en informe le Conseil des ministres. L'évaluation est transmise au Parlement.

Section 2. — Système associant le travail et la formation pour les jeunes de 18 à 25 ans et portant réduction temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale dues dans le chef de ces jeunes

**Art. 49.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal n° 495 du 31 décembre 1986 instaurant un système associant le travail et la formation pour les jeunes de 18 à 25 ans et portant réduction temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale dues dans le chef de ces jeunes, modifié par la loi du 28 mai 1991, sont apportées les modifications suivantes :

1° le b) est remplacé par la disposition suivante :

« b) l'employeur : la personne physique ou morale, publique ou privée, qui occupe une ou plusieurs personnes en vertu d'un contrat de travail, d'un contrat d'apprentissage ou sous statut public. »;

2° au d), les mots « pour une durée indéterminée » sont supprimés.

**Art. 50.** L'article 2, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, modifié par les lois des 28 mai 1991 et 22 février 1998, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 2. — § 1<sup>er</sup>. Tout employeur qui engage un jeune dans le cadre d'une convention emploi-formation est exonéré, pendant la durée de la convention, des cotisations patronales prévues à l'article 38, § 3, 1° à 7°, et 9°, et § 3bis, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés ou à l'article 2, §§ 3, 1° à 5°, et 7°, et 3bis, de l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés, à l'article 56, 1° et 2°, des lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles coordonnées le 3 juin 1970 et à l'article 59, 1°, de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail. ».

**Art. 51.** L'article 3, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, modifié par la loi du 28 mai 1991, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 3. — § 1<sup>er</sup>. Ne sont pas admis au bénéfice du présent arrêté, les jeunes qui sont titulaires :

1° d'un diplôme de l'enseignement universitaire;

2° d'un diplôme de l'enseignement supérieur, de type long ou de type court. ».

**Art. 52.** L'article 4 du même arrêté, modifié par les lois des 4 août 1996, 22 février 1998 et 25 janvier 1999, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 4. — Sont exclus du bénéfice du présent arrêté, les employeurs qui ne satisfont pas aux conditions prévues en matière de convention de premier emploi. ».

Section 3. — Dispositions finales et transitoires

**Art. 53.** Sans préjudice de l'article 54, sont abrogés :

1° l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes, confirmé par la loi du 6 décembre 1984 et modifié par la loi du 22 janvier 1985, les lois du 1<sup>er</sup> août 1985, les lois-programme du 30 décembre 1988, du 6 juillet 1989 et du 22 décembre 1989, les lois du 16 juillet 1990, du 20 juillet 1991, du 10 juin 1993, du 21 décembre 1994, du 3 avril 1995, du 22 décembre 1995, les arrêtés royaux du 27 janvier 1997, l'arrêté royal du 3 avril 1997, les lois du 20 mai 1997, du 13 février 1998 et du 26 mars 1999;

2° het koninklijk besluit van 16 januari 1984 tot vaststelling in de ondernemingen van de uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 mei 1985, 28 januari 1992, 7 maart 1994, 28 februari 1996, 20 januari 1998 en 8 oktober 1998;

3° het koninklijk besluit van 16 januari 1984 tot vaststelling in de administratie van de uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 mei 1985, 22 december 1986, 26 september 1990, 25 maart 1996, 30 juni 1996 en 8 oktober 1998;

4° het koninklijk besluit van 14 december 1984 tot vaststelling in het onderwijs en in de psycho-medisch-sociale centra van de uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 september 1985, 4 augustus 1986, 11 augustus 1987, 20 augustus 1990, 21 december 1990 en 8 oktober 1998;

5° het koninklijk besluit van 15 februari 1985 houdende een gedeeltelijke vrijstelling voor het ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking van de verplichting tot tewerkstelling van stagiairs;

6° het koninklijk besluit van 29 maart 1985 tot uitvoering van artikel 13, § 1, 2°, van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces;

7° het koninklijk besluit van 1 augustus 1985 houdende een gedeeltelijke vrijstelling voor openbare ziekenhuizen van de verplichting tot tewerkstelling van stagiairs;

8° het koninklijk besluit van 23 augustus 1985 betreffende de tewerkstelling van stagiairs in de ondernemingen waar slechts gedurende een gedeelte van het jaar wordt gewerkt of waar gedurende bepaalde seizoenen de arbeidsintensiteit groter is;

9° het koninklijk besluit van 4 september 1985 tot vaststelling van de toekenningsvoorwaarden voor gehele of gedeeltelijke vrijstelling van de verplichting tot aanwerving van stagiairs aan universitaire instellingen, opgericht of gesubsidieerd door de Staat;

10° het koninklijk besluit van 29 maart 1990 tot vaststelling voor sommige plaatselijke besturen van de toekenningsvoorwaarden voor gehele of gedeeltelijke vrijstelling van de verplichting tot aanwerving van stagiairs, alsmede de voorwaarden voor de vermindering van het percentage stagiairs;

11° het koninklijk besluit van 21 december 1990 tot vaststelling van de uitvoeringsmaatregelen voor de ziekenhuizen van artikel 14<sup>quater</sup> van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces;

12° het koninklijk besluit van 30 mei 1990 houdende toekenning van vrijstelling van de administraties van de verplichting om stagiairs aan te werven;

13° het koninklijk besluit van 30 juni 1996 waarbij sommige administraties worden vrijgesteld van de verplichting stagiairs in dienst te nemen;

14° het koninklijk besluit van 2 februari 1998 tot uitvoering van artikel 10bis van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces.

**Art. 54. § 1.** De op de datum van inwerkingtreding van dit hoofdstuk reeds aangevatté stages vallen, tot hun beëindiging, onder de bepalingen van koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces en zijn uitvoeringsbesluiten.

De stagiairs, de jongeren en de daarmee gelijkgestelde personen die overeenkomstig voornoemd koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 zijn tewerkgesteld op de datum van inwerkingtreding van dit hoofdstuk, komen in aanmerking voor de naleving van de verplichtingen bedoeld in artikel 39, §§ 1, 2 en 3.

De stagiairs, de jongeren en de daarmee gelijkgestelde personen die op 30 juni 1999 overeenkomstig voornoemd koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 zijn tewerkgesteld, komen niet in aanmerking voor het personeelsbestand bedoeld in artikel 39, §§ 1, 2 en 3.

§ 2. De vrijstellingen toegekend overeenkomstig artikel 4, § 1, vierde lid, en artikel 9 van voornoemd koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 die gelden op de datum van inwerkingtreding van deze wet, vallen tot hun beëindiging onder de bepalingen van dat koninklijk besluit en zijn uitvoeringsbesluiten.

2° l'arrêté royal du 16 janvier 1984 fixant pour les entreprises les mesures d'exécution de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes, modifié par les arrêtés royaux des 8 mai 1985, 28 janvier 1992, 7 mars 1994, 28 février 1996, 20 janvier 1998 et 8 octobre 1998;

3° l'arrêté royal du 16 janvier 1984 fixant pour l'administration les mesures d'exécution de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes, modifié par les arrêtés royaux des 23 mai 1985, 22 décembre 1986, 26 septembre 1990, 25 mars 1996, 30 juin 1996 et 8 octobre 1998;

4° l'arrêté royal du 14 décembre 1984 fixant pour l'enseignement et les centres psycho-médico-sociaux les mesures d'exécution de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes, modifié par les arrêtés royaux des 13 septembre 1985, 4 août 1986, 11 août 1987, 20 août 1990, 21 décembre 1990 et 8 octobre 1998;

5° l'arrêté royal du 15 février 1985 libérant partiellement le ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au développement de l'obligation d'occuper des stagiaires;

6° l'arrêté royal du 29 mars 1985 portant exécution de l'article 13, § 1<sup>er</sup>, 2°, de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes;

7° l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> août 1985 dispensant partiellement les hôpitaux publics de l'obligation d'occuper des stagiaires;

8° l'arrêté royal du 23 août 1985 relatif à l'occupation de stagiaires dans les entreprises dont l'activité s'exerce seulement pendant une partie de l'année ou de manière plus intense en certaines saisons;

9° l'arrêté royal du 4 septembre 1985 déterminant les conditions d'octroi d'une dispense, partielle ou totale, à l'obligation d'engager des stagiaires pour les institutions universitaires créées ou subventionnées par l'Etat;

10° l'arrêté royal du 29 mars 1990 déterminant pour certaines administrations locales les conditions d'octroi d'une dispense, totale ou partielle, à l'obligation d'engager des stagiaires ainsi que les conditions de réduction du pourcentage de stagiaires;

11° l'arrêté royal du 21 décembre 1990 fixant pour les hôpitaux les mesures d'exécution de l'article 14<sup>quater</sup> de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes;

12° l'arrêté royal du 30 mai 1990 dispensant les administrations de l'obligation d'engager des stagiaires;

13° l'arrêté royal du 30 juin 1996 dispensant certaines administrations de l'obligation d'engager des stagiaires;

14° l'arrêté royal du 2 février 1998 portant exécution de l'article 10bis de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes.

**Art. 54. § 1<sup>er</sup>.** Les stages en cours à la date d'entrée en vigueur du présent chapitre restent soumis jusqu'à leur échéance aux dispositions de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes et de ses arrêtés d'exécution.

Les stagiaires, les jeunes et les personnes qui y sont assimilées, qui sont occupés conformément à l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 précité à la date d'entrée en vigueur du présent chapitre sont pris en considération pour le respect des obligations visées à l'article 39, §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3.

Les stagiaires, les jeunes et les personnes qui y sont assimilées, qui sont occupés conformément à l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 précité au 30 juin 1999 ne sont pas pris en considération dans l'effectif visé à l'article 39, §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3.

§ 2. Les dispenses accordées conformément à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, et à l'article 9 de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 précité, qui sont en cours à la date d'entrée en vigueur du présent chapitre, restent soumises jusqu'à leur échéance aux dispositions de cet arrêté royal et de ses arrêtés d'exécution.

§ 3. De arbeidsovereenkomsten, de overeenkomsten werk-opleiding en de leerovereenkomsten voor een werknemersberoep in loondienst gesloten overeenkomstig artikel 10 van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 alsook de arbeidsovereenkomsten en opleidingen uitgevoerd overeenkomstig artikel 10bis van hetzelfde koninklijk besluit die gelden op de datum van inwerkingtreding van dit hoofdstuk, vallen tot hun beëindiging onder de bepalingen van dat koninklijk besluit en zijn uitvoeringsbesluiten.

De personen die op die datum van inwerkingtreding van dit hoofdstuk de maatregelen bedoeld in artikel 10 en 10bis van voornoemd koninklijk besluit van 21 december 1983 genieten, komen in aanmerking voor de naleving van de verplichtingen bedoeld in artikel 39, §§ 1, 2 en 3.

De personen die, op 30 juni 1999, de maatregelen bedoeld in artikelen 10 en 10bis van voornoemd koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 genieten, komen niet in aanmerking voor het personeelsbestand bedoeld in artikel 39, §§ 1, 2 en 3.

**Art. 55.** Tot 30 juni 2000 kunnen de startbaanovereenkomsten worden gesloten met werkzoekenden jonger dan vijfentwintig jaar, zonder dat het tekort aan jongeren bepaald in artikel 23, § 1, 1°, wordt vereist.

In dat geval kunnen de startbaanovereenkomsten bedoeld in artikel 27, 1°, tot 30 juni 2001 worden uitgevoerd.

**Art. 56.** De Koning kan de bepalingen van de bestaande wetten wijzigen om ze aan te passen aan de bepalingen van dit hoofdstuk.

**Art. 57.** Dit hoofdstuk treedt in werking op 1 april 2000.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 24 december 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
G. VERHOFSTADT

De Minister van Werkgelegenheid en van het Gelijke-kansenbeleid,  
Mevr. L. ONKELINX

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,  
Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie,  
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,  
F. VANDENBROUCKE

De Minister van Ambtenarenzaken,  
L. VAN DEN BOSSCHE

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

Notas

(1) Parlementaire verwijzingen :

Zitting 1999 — 2000

Kamer van volksvertegenwoordigers

stukken. — Wetsontwerp, nr. 286/1. — Amendementen, nr. 286/2. — Verslag namens de commissie, nr. 286/3. — Tekst aangenomen door de commissie, nr. 286/4. — Amendementen, nr. 286/5. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 286/6.

Handelingen. — 13 en 15 december 1999.

Senaat

stukken. — Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 2-226/1. — Amendementen, nr. 2-226/2. — Verslag namens de commissie, nr. 2-226/3. — Tekst aangenomen door de commissie, nr. 2-226/4. — Amendementen ingediend na de goedkeuring van het verslag, nr. 2-226/5. — Amendement opnieuw ingediend na de goedkeuring van het verslag, nr. 2-226/6. — Beslissing om niet te amenderen, nr. 2-226/7.

Handelingen. — 22 en 23 december 1999.

§ 3. Les contrats de travail, les conventions emploi-formation et les contrats d'apprentissage d'une profession exercée par un travailleur salarié conclus conformément à l'article 10 de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 ainsi que les contrats de travail et les formations mis en œuvre conformément à l'article 10bis du même arrêté royal, qui sont en cours à la date d'entrée en vigueur du présent chapitre, restent soumis jusqu'à leur échéance aux dispositions de cet arrêté royal et de ses arrêtés d'exécution.

Les personnes qui, à la date de l'entrée en vigueur du présent chapitre, bénéficient des mesures visées aux articles 10 et 10bis de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 précité sont prises en considération pour le respect des obligations visées à l'article 39, §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3.

Les personnes qui, au 30 juin 1999, bénéficient des mesures visées aux articles 10 et 10bis de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 précité ne sont pas prises en considération dans l'effectif visé à l'article 39, §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3.

**Art. 55.** Jusqu'au 30 juin 2000, les conventions de premier emploi peuvent être conclues avec des demandeurs d'emploi qui sont âgés de moins de vingt-cinq ans sans qu'il soit requis qu'il y ait pénurie de jeunes définis à l'article 23, § 1<sup>er</sup>, 1°.

Dans ce cas, les conventions de premier emploi visées à l'article 27, 1°, peuvent être exécutées jusqu'au 30 juin 2001.

**Art. 56.** Le Roi peut modifier les dispositions des lois existantes afin de les adapter aux dispositions du présent chapitre.

**Art. 57.** Le présent chapitre entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2000.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 24 décembre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
G. VERHOFSTADT

La Ministre de l'Emploi et de la Politique de l'Egalité des Chances,  
Mme L. ONKELINX

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,  
de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale,

J. VANDE LANOTTE

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,  
F. VANDENBROUCKE

Le Ministre de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

Notes

(1) Références parlementaires :

Session 1999 — 2000

Chambre des représentants

Documents. — Projet de loi, n° 286/1. — Amendements, n° 286/2. — Rapport fait au nom de la commission, n° 286/3. — Texte adopté par la commission, n° 286/4. — Amendements, n° 286/5. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 286/6.

Annales. — 13 et 15 décembre 1999.

Sénat

Documents. — Projet transmis par la Chambre des représentants, n° 2-226/1. — Amendements, n° 2-226/2. — Rapport fait au nom de la commission, n° 2-226/3. — Texte adopté par la commission, n° 2-226/4. — Amendements déposés après l'approbation du rapport, n° 2-226/5. — Amendements redéposés après l'approbation du rapport, n° 2-226/6. — Décision de ne pas amender, n° 2-226/7.

Annales. — 22 et 23 décembre 1999.

**MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN**

N. 2000 — 226

[C — 2000/11017]

**14 DECEMBER 1999.** — Koninklijk besluit houdende bekraftiging van Belgische normen uitgewerkt door het Belgisch Instituut voor Normalisatie (BIN)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 20 september 1945 betreffende de normalisatie;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1976 betreffende de bekraftiging of de registratie van de door het Belgisch Instituut voor Normalisatie openbaar gemaakte normen;

Gelet op het advies van de Regeringscommissaris, gegeven op 10 september 1999;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Worden goedgekeurd, de hierna vermelde Belgische normen :

**NBN B 17-001**

Natuursteen - Vorstbestendigheid: waterimpregneringsmethoden - Vorstdooicycli - GebruiksCriteria (1e uitgave)

**NBN B 21-004/A1**

Elementen van gewapend geautoclaveerd cellenbeton (1e uitgave)

**NBN B 21-701**

Daken met betonpannen - Opbouw en uitvoering (1e uitgave)

**NBN B 41-001**

Daken met tegelpannen - Opbouw en uitvoering (1e uitgave)

**NBN B 42-001**

Daken met pannen in gebakken aarde - Opbouw - Uitvoering (1e uitgave)

**NBN B 42-002**

Daken met pannen in gebakken aarde en daken met tegelpannen - Opbouw en uitvoering (1e uitgave)

**NBN C 61-111/A5**

Voorschriften voor schakelaars voor vaste elektrische installaties voor huishoudelijk en aanverwant gebruik (5e uitgave)

**NBN C 61-112-1/A3**

Materieel voor huishoudelijke en dergelijke installaties - Stopcontacten voor huishoudelijk en dergelijk gebruik - Algemene regels (5e uitgave)

**NBN D 51-003/A2**

Installaties voor brandbaar gas lichter dan lucht, verdeeld door leidingen (1e uitgave)

**NBN T 54-101**

Wegenbitumen (1e uitgave)

**NBN T 54-102**

Geblazen bitumen (1e uitgave)

**NBN T 54-201**

Indringing (25 C - 100 g - 5 s) van bitumineuze bindmiddelen (1e uitgave)

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES**

F. 2000 — 226

[C — 2000/11017]

**14 DECEMBRE 1999.** — Arrêté royal portant homologation de normes belges élaborées par l'Institut belge de Normalisation (IBN)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 20 septembre 1945 relatif à la normalisation;

Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1976 relatif à l'homologation ou l'enregistrement des normes rendues publiques par l'Institut belge de Normalisation;

Vu l'avis du Commissaire du Gouvernement, donné le 10 septembre 1999;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>e</sup>.** Sont approuvées les normes belges mentionnées ci-après :

**NBN B 17-001**

Pierres naturelles - Gélivité: imprégner d'eau - Cycles de gel - dégel - Critères d'emploi (1ère édition)

**NBN B 21-004/A1**

Eléments armés en béton cellulaire autoclavé (1ère édition)

**NBN B 21-701**

Toitures en tuiles de béton - Conception et mise en œuvre (1ère édition)

**NBN B 41-001**

Toitures en tuiles plates - Conception et mise en œuvre (1ère édition)

**NBN B 42-001**

Toitures en tuiles de terre cuite - Conception - Mise en œuvre (1ère édition)

**NBN B 42-002**

Toitures en tuiles de terre cuite et toitures en tuiles plates - Conception et mise en œuvre (1ère édition)

**NBN C 61-111/A5**

Spécifications pour les interrupteurs pour installations électriques fixes domestiques et similaires (5ème édition)

**NBN C 61-112-1/A3**

Matériel pour installations domestiques et analogues - Prises de courant pour usages domestiques et analogues - Règles générales (5ème édition)

**NBN D 51-003/A2**

Installations alimentées en gaz combustible plus léger que l'air, distribué par canalisations (1ère édition)

**NBN T 54-101**

Bitume routier (1ère édition)

**NBN T 54-102**

Bitume soufflé (1ère édition)

**NBN T 54-201**

Pénétrabilité (25 C - 100 g - 5 s) des liants bitumineux (1ère édition)

**NBN T 54-202**

Verwekingspunt ring en kogel (1e uitgave)

**NBN T 54-203**

Viscositeit van bitumen bij 135 C (1e uitgave)

**NBN T 54-204**

Relatieve volumemassa (25 C/25 C) van bitumineuze bindmiddelen (1e uitgave)

**NBN T 54-205**

Oplosbaarheid van bitumen in tolueen (C<sub>6</sub>H<sub>5</sub>CH<sub>3</sub>) (1e uitgave)

**NBN T 54-206**

Breektemperatuur volgens FRAASS (1e uitgave)

**Art. 2.** De in het artikel 1 vermelde normen kunnen geraadpleegd worden bij het Belgisch Instituut voor Normalisatie, Brabançonneelaan 29, 1000 Brussel, waar zij te koop zijn.

**Art. 3. Opgeheven worden :**

1° artikel 1, lid 2, van het koninklijk besluit van 17 juli 1956, houdende bekraftiging van de norm NBN 3, 4e uitgave;

2° artikel 1, lid 37, van het koninklijk besluit van 3 december 1969, houdende bekraftiging van de norm NBN 767, 1e uitgave;

3° artikel 1, 44e, 45e, 46e, 51e en 52e lid van het koninklijk besluit van 30 augustus 1976, houdende bekraftiging van de normen

NBN E 52-026, 1e uitgave

NBN E 52-027, 1e uitgave

NBN E 52-028, 1e uitgave

NBN E 52-033, 1e uitgave

NBN E 52-034, 1e uitgave;

4° artikel 1, lid 13, van het koninklijk besluit van 4 oktober 1977, houdende bekraftiging van de norm NBN B 25-202, 1e uitgave;

5° artikel 1, 8e, 9e en 12e lid, van het koninklijk besluit van 29 januari 1979, houdende bekraftiging van de normen

NBN B 31-001, 1e uitgave

NBN B 31-002, 1e uitgave

NBN B 31-006, 1e uitgave;

6° artikel 1, 12e en 13e lid, van het koninklijk besluit van 20 oktober 1980, houdende bekraftiging van de normen

NBN B 31-003, 1e uitgave

NBN B 31-007, 1e uitgave;

7° artikel 1, lid 11, van het koninklijk besluit van 7 mei 1981, houdende bekraftiging van de norm NBN B 25-211, 1e uitgave;

8° artikel 1, lid 3, van het koninklijk besluit van 21 mei 1982, houdende bekraftiging van de norm NBN A 21-223, 1e uitgave;

9° artikel 1, lid 17, van het koninklijk besluit van 6 december 1982, houdende bekraftiging van de norm NBN E 52-010, 1e uitgave;

10° artikel 1, lid 3, van het koninklijk besluit van 27 november 1984, houdende bekraftiging van de norm NBN B 23-001, 1e uitgave;

11° artikel 1, lid 5, van het koninklijk besluit van 29 april 1985, houdende bekraftiging van de norm NBN B 31-012, 1e uitgave;

12° artikel 1, lid 14, van het koninklijk besluit van 26 juni 1986, houdende bekraftiging van de norm NBN B 25-214, 1e uitgave;

**NBN T 54-202**

Point de ramollissement anneau et bille (1ère édition)

**NBN T 54-203**

Viscosité du bitume à 135 C (1ère édition)

**NBN T 54-204**

Masse volumique relative (25 C/25 C) des liants hydrocarbonés (1ère édition)

**NBN T 54-205**

Solubilité du bitume dans le toluène (C<sub>6</sub>H<sub>5</sub>CH<sub>3</sub>) (1ère édition)

**NBN T 54-206**

Température de fragilité selon FRAASS (1ère édition)

**Art. 2.** Les normes énumérées à l'article 1<sup>er</sup>, peuvent être consultées à l'Institut belge de Normalisation, avenue de la Brabançonne 29, à 1000 Bruxelles, où elles sont en vente.

**Art. 3. Sont abrogés :**

1° l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de l'arrêté royal du 17 juillet 1956, portant homologation de la norme NBN 3, 4ème édition;

2° l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 37, de l'arrêté royal du 3 décembre 1969, portant homologation de la norme NBN 767, 1ère édition;

3° l'article 1<sup>er</sup>, alinéas 44, 45, 46, 51 et 52, de l'arrêté royal du 30 août 1976, portant homologation des normes

NBN E 52-026, 1ère édition

NBN E 52-027, 1ère édition

NBN E 52-028, 1ère édition

NBN E 52-033, 1ère édition

NBN E 52-034, 1ère édition;

4° l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 13, de l'arrêté royal du 4 octobre 1977, portant homologation de la norme NBN B 25-202, 1ère édition;

5° l'article 1<sup>er</sup>, alinéas 8, 9 et 12, de l'arrêté royal du 29 janvier 1979, portant homologation des normes

NBN B 31-001, 1ère édition

NBN B 31-002, 1ère édition

NBN B 31-006, 1ère édition;

6° l'article 1<sup>er</sup>, alinéas 12 et 13, de l'arrêté royal du 20 octobre 1980, portant homologation des normes

NBN B 31-003, 1ère édition

NBN B 31-007, 1ère édition;

7° l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 11, de l'arrêté royal du 7 mai 1981, portant homologation de la norme NBN B 25-211, 1ère édition;

8° l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 3, de l'arrêté royal du 21 mai 1982, portant homologation de la norme NBN A 21-223, 1ère édition;

9° l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 17, de l'arrêté royal du 6 décembre 1982, portant homologation de la norme NBN B 25-211, 1ère édition;

10° l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 3, de l'arrêté royal du 27 novembre 1984, portant homologation de la norme NBN B 23-001, 1ère édition;

11° l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 5, de l'arrêté royal du 29 avril 1985, portant homologation de la norme NBN B 31-012, 1ère édition;

12° l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 14, de l'arrêté royal du 26 juin 1986, portant homologation de la norme NBN B 25-214, 1ère édition;

13° artikel 1, 6e, 7e, 9e, 10e, 11e, 12e en 13e lid, van het koninklijk besluit van 30 juli 1986, houdende bekraftiging van de normen

NBN I 07-001, 2e uitgave  
NBN I 07-002, 2e uitgave  
NBN I 07-004, 2e uitgave  
NBN I 07-005, 2e uitgave  
NBN I 07-006, 2e uitgave  
NBN I 07-007, 2e uitgave  
NBN I 07-008, 2e uitgave;

14° artikel 1, lid 7, van het koninklijk besluit van 5 januari 1988, houdende bekraftiging van de norm NBN E 52-014, 2e uitgave;

15° artikel 1, 6e, 7e, 9e en 10e lid, van het koninklijk besluit nr. 89-305 van 12 januari 1989, houdende bekraftiging van de normen

NBN B 31-001/A1, 1e uitgave  
NBN B 31-002/A1, 1e uitgave  
NBN B 31-006/A1, 1e uitgave  
NBN B 31-012/A1, 1e uitgave;

16° artikel 1, lid 14, van het koninklijk besluit nr. 89-306 van 12 januari 1989, houdende bekraftiging van de norm NBN L 13-005, 1e uitgave;

17° artikel 1, lid 5, van het koninklijk besluit van 2 februari 1990, houdende bekraftiging van de norm NBN E 52-018, 1e uitgave;

18° artikel 1, lid 13, van het koninklijk besluit van 8 september 1997, houdende bekraftiging van de norm NBN E 52-010/A1, 1e uitgave.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 5.** Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 december 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,  
R. DEMOTTE

13° l'article 1<sup>er</sup>, alinéas 6, 7, 9, 10, 11, 12 et 13, de l'arrêté royal du 30 juillet 1986, portant homologation des normes

NBN I 07-001, 2ème édition  
NBN I 07-002, 2ème édition  
NBN I 07-004, 2ème édition  
NBN I 07-005, 2ème édition  
NBN I 07-006, 2ème édition  
NBN I 07-007, 2ème édition  
NBN I 07-008, 2ème édition;

14° l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 7, de l'arrêté royal du 5 janvier 1988, portant homologation de la norme NBN E 52-014, 2ème édition;

15° l'article 1<sup>er</sup>, alinéas 6, 7, 9 et 10, de l'arrêté royal n° 89-305 du 12 janvier 1989, portant homologation des normes

NBN B 31-001/A1, 1ère édition  
NBN B 31-002/A1, 1ère édition  
NBN B 31-006/A1, 1ère édition  
NBN B 31-012/A1, 1ère édition;

16° l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 14, de l'arrêté royal n° 89-306 du 12 janvier 1989, portant homologation de la norme NBN L 13-005, 1ère édition;

17° l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 5, de l'arrêté royal du 2 février 1990, portant homologation de la norme NBN E 52-018, 1ère édition;

18° l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 13, de l'arrêté royal du 8 septembre 1997, portant homologation de la norme NBN E 52-010/A1, 1ère édition.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 5.** Notre Ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 décembre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,  
R. DEMOTTE

N. 2000 — 227

[C — 2000/11009]

**14 DECEMBER 1999. — Koninklijk besluit waarbij een jaarstatistiek van de exploitatie van bioscoopzalen wordt voorgeschreven**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 juli 1962 betreffende de openbare statistiek, gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1985 en de wet van 21 december 1994, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het ministerieel besluit van 12 december 1960 waarbij een jaarstatistiek van de exploitatie van bioscoopzalen wordt voorgeschreven;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 januari 1963 tot instandhouding van het ministerieel besluit van 12 december 1960, waarbij een jaarlijkse statistiek van de exploitatie van bioscoopzalen wordt voorgeschreven;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Statistiek, gegeven op 20 oktober 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de omstandigheid dat de gevraagde inlichtingen betrekking hebben op het vorige burgerlijk jaar en voor het eerst op het referentiejaar 1999;

F. 2000 — 227

[C — 2000/11009]

**14 DECEMBRE 1999. — Arrêté royal prescrivant une statistique annuelle de l'exploitation des salles de cinéma**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 juillet 1962 relative à la statistique publique, modifiée par la loi du 1<sup>er</sup> août 1985 et la loi du 21 décembre 1994, notamment l'article 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté ministériel du 12 décembre 1960 prescrivant une statistique annuelle de l'exploitation des salles de cinéma;

Vu l'arrêté royal du 25 janvier 1963 maintenant en vigueur l'arrêté ministériel du 12 décembre 1960 prescrivant une statistique annuelle de l'exploitation des salles de cinéma;

Vu l'avis du Conseil supérieur de Statistique, donné le 20 octobre 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par la circonstance que les renseignements demandés portent sur l'année civile précédente et pour la première fois sur l'année de référence 1999;

Gelet op de termijnen vereist voor het drukken en het verspreiden van de vragenlijst en de noodzaak om de personen die hem moeten invullen tijdig te informeren;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het Nationaal Instituut voor de Statistiek maakt ieder jaar een statistiek op van de exploitatie van de bioscoopzalen, die wordt afgesloten op 31 december.

Deze statistiek wordt voor het eerst opgemaakt op 31 december 1999.

**Art. 2.** De statistiek wordt opgemaakt op grond van inlichtingen, die met behulp van de vragenlijst overeenkomstig het bij dit besluit gevoegd model, verstrekt worden door het hoofd, de zaakvoerder, de directeur of de daartoe behoorlijk gemachtigde aangestelde van elke inrichting die een zaal voor cinematografische voorstellingen in exploitatie heeft.

**Art. 3.** De in artikel 2 bedoelde personen zijn ertoe gehouden de hun gevraagde inlichtingen te verstrekken.

De vragenlijst wordt hun van ambtswege toegezonden door het Nationaal Instituut voor de Statistiek.

**Art. 4.** De vragenlijst moet in dubbel ingevuld worden: de eerste wordt door de aangever bewaard, de andere wordt voor 1 februari van elk jaar naar het Nationaal Instituut voor de Statistiek gezonden.

**Art. 5.** Overtreding van de bepalingen van dit besluit wordt opgespoord, vastgesteld, vervolgd en gestraft overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 19 tot 23 van de wet van 4 juli 1962 betreffende de openbare statistiek.

**Art. 6.** De bijlagen bij dit besluit kunnen worden gewijzigd door de Minister die de statistiek onder zijn bevoegdheid heeft.

**Art. 7.** Het ministerieel besluit van 12 december 1960 waarbij een jaarstatistiek van de exploitatie van bioscoopzalen wordt voorgeschreven en het koninklijk besluit van 25 januari 1963 tot instandhouding van het ministerieel besluit van 12 december 1960, waarbij een jaarlijkse statistiek van de exploitatie van bioscoopzalen wordt voorgeschreven, worden opgeheven.

**Art. 8.** De informatie die krachtens dit besluit wordt verzameld, mag later voor andere vormen van statistische en wetenschappelijke verwerking worden gebruikt, overeenkomstig de doelstellingen van de enquête.

**Art. 9.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2000.

**Art. 10.** Onze Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 december 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,  
R. DEMOTTE

Considérant les délais requis pour l'impression et la diffusion du questionnaire, ainsi que la nécessité d'informer en temps utile les personnes appelées à le remplir;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'Institut national de Statistique établit chaque année une statistique, arrêtée au 31 décembre, de l'exploitation des salles de cinéma.

Cette statistique est établie pour la première fois au 31 décembre 1999.

**Art. 2.** La statistique est élaborée au moyen des renseignements donnés à l'aide d'un questionnaire conforme au modèle annexé au présent arrêté, par le chef, le gérant, le directeur ou le préposé, dûment délégué à cette fin, de tout établissement exploitant une salle de projection cinématographique.

**Art. 3.** Les personnes visées à l'article 2 sont tenues de donner les renseignements qui leur sont demandés.

Le questionnaire leur est envoyé d'office par l'Institut national de Statistique.

**Art. 4.** Le questionnaire doit être rempli en double exemplaire: le premier est conservé par le déclarant, l'autre est renvoyé à l'Institut national de Statistique, avant le 1<sup>er</sup> février de chaque année.

**Art. 5.** Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées, poursuivies et punies, conformément aux articles 19 à 23 de la loi du 4 juillet 1962 relative à la statistique publique.

**Art. 6.** Les annexes au présent arrêté peuvent être modifiées par le Ministre ayant la statistique dans ses attributions.

**Art. 7.** L'arrêté ministériel du 12 décembre 1960 prescrivant une statistique annuelle de l'exploitation des salles de cinéma et l'arrêté royal du 25 janvier 1963 maintenant en vigueur l'arrêté ministériel du 12 décembre 1960 prescrivant une statistique annuelle de l'exploitation des salles de cinéma sont abrogés.

**Art. 8.** Les informations recueillies en vertu du présent arrêté pourront être ultérieurement utilisées pour d'autres traitements statistiques et scientifiques, conformément aux finalités de l'enquête.

**Art. 9.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2000.

**Art. 10.** Notre Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 décembre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

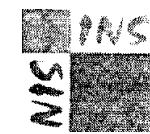
Le Ministre de l'Economie,  
R. DEMOTTE

Bijlage



## Statistiek van de exploitatie van de bioscoopzalen

(Koninklijk besluit van....)



### Kader 1

Gelieve uw persoonlijke gegevens na te gaan en de eventuele wijzigingen aan te brengen

Eventuele wijzigingen	Uw gegevens
Bioscoop	
Rechtsvorm	
Straat	
	Nr. _____
Postnummer <input type="text"/> Woonplaats	
Administratief arrondissement	
Naam van de aangever	
Tel. : <input type="text"/> / <input type="text"/>	
Fax : <input type="text"/> / <input type="text"/>	

Deze vragenlijst moet door elke uitbater van een bioscoopzaal in twee exemplaren worden ingevuld.

Een formulier moet worden teruggestuurd naar het Nationaal Instituut voor de Statistiek, dienst binnenlandse handel. Het andere exemplaar kan door de telplichtige bewaard worden.

De wet verplicht tot de aangifte van de gevraagde inlichtingen. De individuele inlichtingen mogen niet kenbaar gemaakt worden. Het gebruik ervan blijft beperkt tot de doelstelling van dit onderzoek, met uitsluiting van elk fiscaal doel.

### Kader 2

#### EXPLOITATIE VAN DE BIOSCOOPZALEN

1. Vertoont u films van :  16 mm  35 mm
  
2. Aantal plaatsen in de zaal op 1 januari : .....  
 Aantal plaatsen in de zaal op 31 december : .....  
 Indien het aantal plaatsen in de zaal gewijzigd werd, vermeld de datum : .....  
 Aantal vertoningen per week : .....  
 Aantal programma's per week : .....
  
3. Werd de zaal het ganse jaar uitgebaat ?  JA  NEE  
 Zoniet, begin en einddatum van de periode(s) van non-activiteit aanduiden :  
 van  /  tot  /   
 van  /  tot  /

Doet u deze aangifte in BEF of in EUR ?

EUR



BEF



Gelieve in heel de aangifte dezelfde rekeneenheid te gebruiken.

## Ontvangsten van 1 januari tot 31 december

	Bruto-ontvangst (excl. BTW)	Gemeentetaks op de bioscoopverto- ningen	Auteursrecht (excl. BTW)	Netto ontvangst	Aantal weken van verto- ning gedurende het jaar	Gemiddelde netto ont- vangst per week	Totaal bedrag betaald voor het huren van films (excl. BTW)	Jaarlijkse huur- prijs van het filmjournaal (excl. BTW)	Totaal aftekbare BTW	Totaal ontvangen BTW
Code	1	2	3	4 = 1, 2, 3	5	6 = 4/5	7	8	9	10
1e programma	10									
2e programma	20									
3e programma	30									
4e programma	40									
<b>Totalen</b>	<b>00</b>									

Indien er meer dan vier programma's zijn, dienen de inlichtingen voor elk programma op een afzonderlijk formulier te worden vermeld.

## Aantal toeschouwers in...

	toeschouwers	1e kwartaal	2e kwartaal	3e kwartaal	4e kwartaal	TOTAAL
code						
1e programma	11	betalende				
	12	gratis				
2e programma	21	betalende				
	22	gratis				
3e programma	31	betalende				
	32	gratis				
4e programma	41	betalende				
	42	gratis				
<b>Totalen</b>	<b>01</b>					

Indien er meer dan vier programma's zijn, dienen de inlichtingen voor elk programma op een afzonderlijk formulier te worden vermeld.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 14 december 1999 waarbij een jaarstatistiek van de exploitatie van bioscoopzalen wordt voorgeschreven.

To....., de.....  
Handtekening van de uitbater

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,

R. DEMOTTE

## Annexe



## Statistique de l'exploitation des salles de cinéma

(Arrêté royal du ....)

**Cadre 1**

Veuillez contrôler l'exactitude de vos coordonnées figurant dans l'encadré et les compléter ou modifier ci-dessous si nécessaire.

Modifications éventuelles	Vos coordonnées
<b>Cinéma</b>	
Forme juridique	
Rue	
N° _____	
Code postal <input type="text"/> Commune <input type="text"/>	
Arrondissement administratif	
Nom du déclarant	
Tél. : <input type="text"/> / <input type="text"/>	
Fax : <input type="text"/> / <input type="text"/>	

Le présent questionnaire doit être rempli en deux exemplaires par tout exploitant de salle de cinéma.

L'un de ces documents doit être renvoyé à l'Institut national de Statistique, commerce intérieur. L'autre exemplaire peut être conservé comme double dans vos archives.

La loi impose la déclaration des renseignements demandés. Les renseignements individuels ne peuvent être divulgués. Leur utilisation est limitée à la finalité de l'enquête, à l'exclusion de tout but fiscal.

**Cadre 2****EXPLOITATION DES SALLES DE CINEMA**

1. Projetez-vous des films :  16 mm  35 mm
  
2. Nombre de places au 1er janvier : .....  
 Nombre de places au 31 décembre : .....  
 S'il y a eu un changement dans le nombre de places au cours de l'année, précisez la date : .....  
 Nombre de séances par semaine : .....  
 Nombre de programmes par semaine : .....
  
3. La salle a-t-elle été exploitée pendant toute l'année  OUI  NON  
 Si non, précisez les dates de début et de fin de la (ou des) période(s) de non-activité :  
 du  /  au  /   
 du  /  au  /

Ministère des Affaires économiques - Institut national de Statistique - Rue de Louvain 44 - 1000 Bruxelles

Personne à contacter pour toute information complémentaire :



Fax :

Faites-vous cette déclaration en BEF ou en EUR ?

EUR

BEF

Il y a lieu d'utiliser la même unité de compte dans toute la déclaration.

### Recettes du 1er janvier au 31 décembre

	Recette brute (HTVA)	Taxe communale sur les spectacles de cinéma	Droits d'auteurs (HTVA)	Recette nette	Nombre de semaines de projection au cours de l'année	Recette nette moyenne hebdomadaire	Montant total payé pour la location des films(HTVA)	Prix annuel de location des actualités(HTVA)	Montant total de la TVA déductible	Montant total de la TVA perçue
Code	1	2	3	4 = 1, 2, 3	5	6 = 4/5	7	8	9	10
1er programme	10									
2e programme	20									
3e programme	30									
4e programme	40									
<b>Totaux</b>	<b>00</b>									

S'il y a plus de 4 programmes par semaine, donnez les renseignements pour chaque programme sur un relevé séparé.

### Nombre de spectateurs en ...

code	Spectateurs	1er trimestre	2e trimestre	3e trimestre	4e trimestre	TOTAAL
1er programme	11	payants				
	12	gratuits				
2e programme	21	payants				
	22	gratuits				
3e programme	31	payants				
	32	gratuits				
4e programme	41	payants				
	42	gratuits				
<b>Totaux</b>	<b>01</b>					

S'il y a plus de 4 programmes par semaine, donnez les renseignements pour chaque programme sur un relevé séparé.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 14 décembre 1999 prescrivant une statistique annuelle de l'exploitation des salles de cinéma.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Economie,  
R. DEMOTTE

Fait à ..... le.....  
Signature de l'exploitant

N. 2000 — 228

[C — 99/11459]

**20 DECEMBER 1999. — Koninklijk besluit betreffende de benamingen en de kenmerken van het commercieel propaan en het commercieel butaan**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Middenstand, gegeven op 31 maart 1995;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik, gegeven op 29 juni 1995;

Gelet op het advies van de Interministeriële Conferentie voor het Leefmilieu, gegeven op 25 maart 1997;

Gelet op de informatieprocedure opgelegd door de richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij, gewijzigd bij de richtlijn 98/48/EG van 20 juli 1998;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer, van Onze Minister van Consumentenzaken, van Onze Minister van Middenstand, van Onze Minister van Economie en van Onze Staatssecretaris voor Energie,

Besluit :

**Artikel 1. § 1.** Om op de markt te worden gebracht, dienen commercieel propaan en butaan, vervaardigd in België, te beantwoorden aan de norm "NBN T 52-706 - Aardolieproducten - Brandstoffen (klasse F) - Vloeibaar gemaakt petroleumgas - Specificaties", laatste uitgave.

§ 2. Mogen eveneens op de markt gebracht worden producten die wettelijk gecommercialiseerd en/of vervaardigd worden in een andere Lid-Staat van de Europese Unie of in een land van de Europese Vrijhandelsassociatie dat toegetreden is tot het Europees Economisch Ruimte-akkoord, overeenkomstig de normen, de technische voorschriften en productiemethoden bepaald in paragraaf 1 of die dezelfde kenmerken hebben.

**Art. 2.** Onverminderd het facultatief gelijktijdig gebruik van merken of alle andere commerciële benamingen, moeten de benamingen van het commercieel propaan of het commercieel butaan vermeld worden op de documenten betreffende de verkoop en de levering.

**Art. 3.** De inbreuken op de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld, vervolgd en bestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument.

**Art. 4.** Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer, Onze Minister van Consumentenzaken, Onze Minister van Middenstand, Onze Minister van Economie en Onze Staatssecretaris voor Energie, zijn ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 december 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste  
en Minister van Mobiliteit en Vervoer,  
Mevr. I. DURANT

De Minister van Consumentenzaken,  
Mevr. M. AELVOET

De Minister van Middenstand,  
J. GABRIELS

De Minister van Economie,  
R. DEMOTTE

De Staatssecretaris voor Energie,  
O. DELEUZE

F. 2000 — 228

[C — 99/11459]

**20 DECEMBRE 1999. — Arrêté royal  
relatif aux dénominations et aux caractéristiques  
du propane commercial et du butane commercial**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, notamment l'article 14;

Vu l'avis du Conseil Supérieur des Classes Moyennes, donné le 31 mars 1995;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation, donné le 29 juin 1995;

Vu l'avis de la Conférence Interministérielle pour l'Environnement, donné le 25 mars 1997;

Vu la procédure d'information imposée par la directive 98/34/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 juin 1998 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information, modifiée par la directive 98/48/CE du 20 juillet 1998;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports, de Notre Ministre de la Protection de la Consommation, de Notre Ministre des Classes moyennes, de Notre Ministre de l'Economie et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>.** Pour être mis sur le marché, le propane commercial et le butane commercial fabriqués en Belgique doivent être conformes à la norme "NBN T 52-706 - Produits pétroliers - Combustibles (classe F) - Gaz de pétrole liquéfiés - Spécifications", dernière édition.

§ 2. Peuvent être mis également sur le marché, les produits qui sont commercialisés et/ou fabriqués légalement dans un autre Etat membre de l'Union Européenne ou dans un pays de l'Association Européenne de Libre Echange qui a adhéré à l'accord de l'Espace Economique Européen, en conformité avec les normes, les réglementations techniques et les procédés de production définis au paragraphe 1<sup>er</sup> ou qui ont les mêmes caractéristiques.

**Art. 2.** Sans préjudice de l'emploi facultatif simultané de marques ou de toute autre appellation commerciale, les dénominations de propane commercial ou de butane commercial doivent être mentionnées sur les documents relatifs à la vente et à la livraison.

**Art. 3.** Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées, poursuivies et punies conformément aux dispositions de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur.

**Art. 4.** Notre Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports, Notre Ministre de la Protection de la Consommation, Notre Ministre des Classes moyennes, Notre Ministre de l'Economie et Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 décembre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de la Mobilité et des Transports,  
Mme I. DURANT

La Ministre de la Protection de la Consommation,  
Mme M. AELVOET

Le Ministre des Classes moyennes,  
J. GABRIELS

Le Ministre de l'Economie,  
R. DEMOTTE

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,  
O. DELEUZE

**MINISTERIE VAN VERKEER  
EN INFRASTRUCTUUR**

N. 2000 — 229

[C — 99/14296]

**12 JANUARI 2000.** — Koninklijk besluit houdende vaststelling van het bedrag van de werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 juli 1962 tot vaststelling van een werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 juli 1962 tot vaststelling van het bedrag en de wijze van betaling van de werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden, gewijzigd inzonderheid op de bijlage, laatst vervangen bij het koninklijk besluit van 27 januari 1998;

Gelet op het advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven;

Overwegende dat de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen de prijzen voor het vervoer van personen op haar net met ingang op 1 februari 2000 heeft verhoogd;

Overwegende dat een aanpassing van het bedrag van de werkgeversbijdrage in de prijs van het abonnement gepaard moet gaan met de tariefverhoging die op 1 februari 2000 van kracht wordt;

Overwegende dat de niet-aanpassing van de werkgeversbijdrage een gevoelige onevenwichtige stijging zou teweegbrengen van het deel gedragen door de sociale categorieën met de laagste inkomens;

Op de voordracht van Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De tabellen met het bedrag van de bijdrage in de prijs van het sociaal abonnement voor werklieden en bedienden, gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 juli 1962, worden vervangen door de bij dit besluit gevoegde tabel.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 februari 2000.

**Art. 3.** Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 januari 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,

Mevr. I. DURANT

**MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS  
ET DE L'INFRASTRUCTURE**

F. 2000 — 229

[C — 99/14296]

**12 JANVIER 2000.** — Arrêté royal portant fixation du montant de l'intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des Chemins de fer belges par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juillet 1962 établissant une intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des Chemins de fer belges par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés, notamment l'article 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 28 juillet 1962 fixant le montant et les modalités de paiement de l'intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des Chemins de fer belges par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés, notamment l'annexe remplacée la dernière fois par l'arrêté royal du 27 janvier 1998;

Vu l'avis du Conseil central de l'Economie;

Considérant que la Société nationale des Chemins de fer belges a augmenté les prix pour le transport des voyageurs sur son réseau à partir du 1<sup>er</sup> février 2000;

Considérant qu'une adaptation du montant de l'intervention de l'employeur dans le prix de l'abonnement doit accompagner l'augmentation tarifaire entrant en application le 1<sup>er</sup> février 2000;

Considérant que la non-adaptation de l'intervention des employeurs entraînerait une augmentation sensible et inéquitable de la part supportée par des catégories sociales dont les revenus sont les moins élevés;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Mobilité et des Transports,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les tableaux fixant le montant de l'intervention des employeurs dans le prix de l'abonnement social pour ouvriers et employés annexés à l'arrêté royal du 28 juillet 1962 sont remplacés par le tableau annexé au présent arrêté.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2000.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Mobilité et des Transports est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 janvier 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité et des Transports,

Mme I. DURANT

**Bijdrage van de werkgevers in de prijs van de treinkaarten 1e of 2e klas voor werklieden en bedienden (1 februari 2000)**

**Intervention des employeurs dans le prix des cartes trains de 1re ou 2e classe pour ouvriers et employés (1er février 2000)**

(Km)	(BEF) (EUR)	(BEF) (EUR)	(BEF) (EUR)	(BEF) (EUR)	(BEF) (EUR)	(BEF) (EUR)
Afstand	Wekentreinkaart (1) Wekelijkse bijdrage van de werkgever	Maandtreinkaart (1) Maandelijkse bijdrage van de werkgever	Treinkaart geldig voor 3 maanden (1) Driemaandelijkse bijdrage van de werkgever	Treinkaart geldig voor een jaar (1) Jaarlijkse bijdrage van de werkgever	Treinkaart voor deeltijds werkenden Bijdrage van de werkgever	
Distance	Carte train semaine (2) Intervention hebdomadaire de l'employeur	Carte train mensuelle (2) Intervention mensuelle de l'employeur	Carte train 3 mois (2) Intervention trimestrielle de l'employeur	Carte train annuelle (2) Intervention annuelle de l'employeur	Carte train temps partiel Intervention de l'employeur	
0 - 3	140 (3,47)	465 (11,53)	1.300 (32,23)	4.170 (103,37)	150 (3,72)	
4	153 (3,79)	505 (12,52)	1.405 (34,83)	4.520 (112,05)	175 (4,34)	
5	163 (4,04)	545 (13,51)	1.515 (37,56)	4.865 (120,60)	193 (4,78)	
6	173 (4,29)	575 (14,25)	1.610 (39,91)	5.165 (128,04)	208 (5,16)	
7	183 (4,54)	610 (15,12)	1.700 (42,14)	5.465 (135,47)	220 (5,45)	
8	193 (4,78)	640 (15,87)	1.795 (44,50)	5.760 (142,79)	233 (5,78)	
9	203 (5,03)	675 (16,73)	1.885 (46,73)	6.060 (150,22)	243 (6,02)	
10	213 (5,28)	710 (17,60)	1.980 (49,08)	6.360 (157,66)	253 (6,27)	
11	224 (5,55)	745 (18,47)	2.090 (51,81)	6.710 (166,34)	265 (6,57)	
12	234 (5,80)	780 (19,34)	2.180 (54,04)	7.010 (173,77)	275 (6,82)	
13	246 (6,10)	825 (20,45)	2.295 (56,89)	7.370 (182,70)	284 (7,04)	
14	257 (6,37)	855 (21,19)	2.390 (59,25)	7.670 (190,13)	292 (7,24)	
15	267 (6,62)	890 (22,06)	2.485 (61,60)	7.975 (197,70)	302 (7,49)	
16	278 (6,89)	930 (23,05)	2.585 (64,08)	8.315 (206,12)	311 (7,71)	
17	288 (7,14)	960 (23,80)	2.685 (66,56)	8.615 (213,56)	321 (7,96)	
18	298 (7,39)	995 (24,67)	2.775 (68,79)	8.920 (221,12)	329 (8,16)	
19	310 (7,68)	1.030 (25,53)	2.885 (71,52)	9.260 (229,55)	338 (8,38)	
20	320 (7,93)	1.065 (26,40)	2.980 (73,87)	9.565 (237,11)	348 (8,63)	
21	330 (8,18)	1.100 (27,27)	3.070 (76,10)	9.870 (244,67)	356 (8,83)	
22	342 (8,48)	1.135 (28,14)	3.180 (78,83)	10.220 (253,35)	365 (9,05)	
23	353 (8,75)	1.175 (29,13)	3.285 (81,43)	10.565 (261,90)	377 (9,35)	
24	364 (9,02)	1.215 (30,12)	3.385 (83,91)	10.870 (269,46)	384 (9,52)	
25	374 (9,27)	1.245 (30,86)	3.480 (86,27)	11.180 (277,14)	392 (9,72)	
26	386 (9,57)	1.285 (31,85)	3.590 (88,99)	11.530 (285,82)	401 (9,94)	
27	396 (9,82)	1.315 (32,60)	3.690 (91,47)	11.840 (293,51)	412 (10,21)	
28	407 (10,09)	1.350 (33,47)	3.780 (93,70)	12.150 (301,19)	420 (10,41)	
29	417 (10,34)	1.390 (34,46)	3.880 (96,18)	12.460 (308,88)	427 (10,59)	
30	427 (10,59)	1.420 (35,20)	3.975 (98,54)	12.770 (316,56)	435 (10,78)	
31 - 33	446 (11,06)	1.490 (36,94)	4.165 (103,25)	13.380 (331,68)	457 (11,33)	
34 - 36	480 (11,90)	1.600 (39,66)	4.470 (110,81)	14.365 (356,10)	488 (12,10)	
37 - 39	512 (12,69)	1.705 (42,27)	4.765 (118,12)	15.315 (379,65)	517 (12,82)	
40 - 42	544 (13,49)	1.805 (44,74)	5.060 (125,43)	16.250 (402,83)	549 (13,61)	
43 - 45	575 (14,25)	1.920 (47,60)	5.370 (133,12)	17.260 (427,86)	581 (14,40)	
46 - 48	607 (15,05)	2.025 (50,20)	5.665 (140,43)	18.200 (451,17)	610 (15,12)	
49 - 51	641 (15,89)	2.135 (52,93)	5.970 (147,99)	19.185 (475,58)	641 (15,89)	
52 - 54	664 (16,46)	2.210 (54,78)	6.180 (153,20)	19.875 (492,69)	669 (16,58)	
55 - 57	683 (16,93)	2.275 (56,40)	6.365 (157,78)	20.455 (507,07)	694 (17,20)	
58 - 60	708 (17,55)	2.360 (58,50)	6.595 (163,49)	21.195 (525,41)	725 (17,97)	
61 - 65	733 (18,17)	2.440 (60,49)	6.840 (169,56)	21.980 (544,87)	759 (18,82)	
66 - 70	771 (19,11)	2.570 (63,71)	7.185 (178,11)	23.085 (572,26)	802 (19,88)	
71 - 75	805 (19,96)	2.685 (66,56)	7.515 (186,29)	24.155 (598,79)	845 (20,95)	

(Km)	(BEF) (EUR)	(BEF) (EUR)	(BEF) (EUR)	(BEF) (EUR)	(BEF) (EUR)
Afstand	Weektreinkaart (1) Wekelijkse bijdrage van de werkgever	Maandtreinkaart (1) Maandelijkse bijdrage van de werkgever	Treinkaart geldig voor 3 maanden (1) Driemaandelijkse bijdrage van de werkgever	Treinkaart geldig voor een jaar (1) Jaarlijkse bijdrage van de werkgever	Treinkaart voor deeltijds werkenden Bijdrage van de werkgever
Distance	Carte train semaine (2) Intervention hebdomadaire de l'employeur	Carte train mensuelle (2) Intervention mensuelle de l'employeur	Carte train 3 mois (2) Intervention trimestrielle de l'employeur	Carte train annuelle (2) Intervention annuelle de l'employeur	Carte train temps partiel Intervention de l'employeur
76 - 80	841 (20,85)	2.800 (69,41)	7.840 (194,35)	25.190 (624,44)	886 (21,96)
81 - 85	880 (21,81)	2.930 (72,63)	8.190 (203,02)	26.325 (652,58)	928 (23,00)
86 - 90	913 (22,63)	3.040 (75,36)	8.520 (211,21)	27.370 (678,48)	970 (24,05)
91 - 95	952 (23,60)	3.175 (78,71)	8.875 (220,01)	28.515 (706,87)	1.013 (25,11)
96 - 100	987 (24,47)	3.285 (81,43)	9.185 (227,69)	29.520 (731,78)	1.050 (26,03)
101 - 105	1.022 (25,33)	3.405 (84,41)	9.530 (236,24)	30.630 (759,30)	1.089 (27,00)
106 - 110	1.060 (26,28)	3.530 (87,51)	9.875 (244,79)	31.745 (786,94)	1.130 (28,01)
111 - 115	1.094 (27,12)	3.650 (90,48)	10.215 (253,22)	32.820 (813,59)	1.167 (28,93)
116 - 120	1.135 (28,14)	3.780 (93,70)	10.585 (262,40)	34.005 (842,96)	1.208 (29,95)
121 - 125	1.170 (29,00)	3.895 (96,55)	10.900 (270,20)	35.025 (868,25)	1.240 (30,74)
126 - 130	1.204 (29,85)	4.015 (99,53)	11.235 (278,51)	36.105 (895,02)	1.277 (31,66)
131 - 135	1.244 (30,84)	4.140 (102,63)	11.590 (287,31)	37.250 (923,40)	1.314 (32,57)
136 - 140	1.276 (31,63)	4.255 (105,48)	11.905 (295,12)	38.275 (948,81)	1.347 (33,39)
141 - 145	1.311 (32,50)	4.370 (108,33)	12.230 (303,17)	39.295 (974,10)	1.379 (34,18)
146 - 150	1.361 (33,74)	4.535 (112,42)	12.695 (314,70)	40.800 (1011,41)	1.422 (35,25)
151 - 155	1.381 (34,23)	4.605 (114,15)	12.885 (319,41)	41.420 (1026,77)	— —
156 - 160	1.417 (35,13)	4.720 (117,01)	13.205 (327,34)	42.445 (1052,18)	— —
161 - 165	1.449 (35,92)	4.830 (119,73)	13.525 (335,28)	43.470 (1077,59)	— —
166 - 170	1.484 (36,79)	4.950 (122,71)	13.845 (343,21)	44.495 (1103,00)	— —
171 - 175	1.520 (37,68)	5.060 (125,43)	14.165 (351,14)	45.520 (1128,41)	— —
176 - 180	1.552 (38,47)	5.170 (128,16)	14.485 (359,07)	46.545 (1153,82)	— —
181 - 185	1.587 (39,34)	5.290 (131,14)	14.800 (366,88)	47.575 (1179,35)	— —
186 - 190	1.623 (40,23)	5.400 (133,86)	15.120 (374,82)	48.600 (1204,76)	— —
191 - 195	1.655 (41,03)	5.520 (136,84)	15.440 (382,75)	49.625 (1230,17)	— —
196 - 200	1.690 (41,89)	5.630 (139,56)	15.760 (390,68)	50.650 (1255,58)	— —

(1) Eveneens geldig voor de berekening van de prijs voor treinkaarten in gemengd verkeer NMBS/TEC of DE LIJN.

Afstanden NMBS beperkt tot 150 km.

(2) Egalement valable pour le calcul du prix des cartes trains combinées SNCB/TEC ou DE LIJN.

Distances SNCB limitées à 150 Km.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 12 januari 2000.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 12 janvier 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,

Mevr. I. DURANT

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité et des Transports,

Mme I. DURANT

**MINISTERIE VAN MIDDENSTAND  
EN LANDBOUW**

N. 2000 — 230

[C — 2000/16027]

**20 JANUARI 2000.** — Ministerieel besluit tot wijziging van bijlage II bij het koninklijk besluit van 24 december 1999 betreffende de nadere regels voor de toekenning van vergoedingen in uitvoering van de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis

De Minister van Landbouw en Middenstand,

Gelet op de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis, inzonderheid op de artikelen 3, 2°, 4, 6, § 1, en 20, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 december 1999 betreffende de nadere regels voor de toekenning van vergoedingen in uitvoering van de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het overleg met de Gewestregeringen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak om onverwijld maatregelen te nemen inzake bijlage II bij het koninklijk besluit van 24 december 1999 betreffende de nadere regels voor de toekenning van vergoedingen in uitvoering van de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis voortvloeit uit de bezorgdheid om het aanvraagformulier aan te passen aan de behoeften om een snelle en doeltreffende verwerking en uitbetaling te verzekeren,

Besluit :

**Artikel 1.** Bijlage II bij het koninklijk besluit van 24 december 1999 betreffende de nadere regels voor de toekenning van vergoedingen in uitvoering van de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis wordt vervangen door de bijlage bij dit besluit.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

J. GABRIELS

**MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES  
ET DE L'AGRICULTURE**

F. 2000 — 230

[C — 2000/16027]

**20 JANVIER 2000.** — Arrêté ministériel modifiant l'annexe II à l'arrêté royal du 24 décembre 1999 relatif aux modalités d'octroi d'indemnités en exécution de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

Vu la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine, notamment les articles 3, 2°, 4, 6, § 1<sup>er</sup>, et 20, § 2;

Vu l'arrêté royal du 24 décembre 1999 relatif aux modalités d'octroi d'indemnités en exécution de la loi du 2 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine, notamment l'article 12;

Vu la concertation avec les Gouvernements régionaux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité de prendre sans retard des mesures en matière d'annexe II à l'arrêté royal du 24 décembre 1999 relatif aux modalités d'octroi d'indemnités en exécution de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine résulte du souci d'adapter le formulaire de demande aux exigences pour assurer un traitement et un paiement rapides et efficaces,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'annexe II à l'arrêté royal du 24 décembre 1999 relatif aux modalités d'octroi d'indemnités en exécution de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine est remplacée par l'annexe au présent arrêté.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

J. GABRIELS

## Bijlage

NR. ENIG LOKET :
INDIENINGSDATUM :

(Vak voorbehouden voor het Enig Loket)



MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

**DIOXINECRISIS - STEUN LANDBOUWBEDRIJVEN****AANVRAAGFORMULIER**

Aanvraag voor het bekomen van de steun in uitvoering van het koninklijk besluit van 24 december 1999 betreffende de nadere regels voor de toekenning van vergoedingen in uitvoering van de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis

Formulier in te vullen in hoofdletters, met zwarte inkt.

Het formulier dient behoorlijk ingevuld en ondertekend ten laatste op **31 maart 2000** aangetekend teruggestuurd te worden naar : ENIG LOKET DIOXINE  
Kanselarij van de Eerste Minister  
Wetstraat 16  
1000 BRUSSEL

Een fotokopie van het ingevulde formulier bewaart u zelf.

**I. ALGEMENE GEGEVENS****I.A. IDENTIFICATIE VAN DE AANVRAGER**

Naam en voornaam : .....

Straat : .....

Postcode en gemeente : ..... Telefoon : .....

Rekeningnummer : ..... BTW-nummer : .....

**I.B. ACTIVITEIT VAN UW BEDRIJF TIJDENS DE REFERENTIEPERIODES (1)**

	Referentieperiode	JA	NEEN		Referentieperiode	JA	NEEN
runderen	[01/07/99 - 30/11/99]			eieren	[01/06/99 - 30/06/99]		
varkens	[01/06/99 - 31/10/99]			melk (leveringen)	[01/05/99 - 31/07/99]		
pluimvee	[01/06/99 - 31/07/99]						

(1) Aankruisen wat van toepassing is.

**II. SPECIFIEKE GEGEVENS**

- De hieronder gevraagde gegevens moeten enkel worden ingevuld indien het bedrijf schade heeft geleden in de betreffende productiesectoren.
- Gelieve op elke bijlage (bv. melkafrekening, factuur, betalingsbewijzen enz.) die u toevoegt aan uw aanvraag, in de rechterbovenhoek een nummer te schrijven (bijlage 1, bijlage 2, bijlage 3...) en dit nummer op de gevraagde plaats in te vullen.

**II. A Melk en zuivelproducten**

Gelieve de volgende rubrieken aan te vullen :

1. Identificatie van de producent : - producentnr. : .....
  2. Voldoet het bedrijf aan de voorwaarden vermeld in het koninklijk besluit van 24 december 1999 betreffende de voorwaarden van economische zelfstandigheid waaraan de landbouwbedrijven dienen te voldoen om in aanmerking te komen voor de schadeloosstelling van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis ?
- JA / NEEN**  
(Het onnodige schrappen)
3. Werd er een schuldvordering voor vernietigde melk ingediend?

**JA / NEEN**

(Het onnodige schrappen)

Indien Ja, gelieve een kopie van de schuldvordering toe te voegen.

- De vergoeding zal berekend worden op basis van de gegevens die bij het bestuur voor het Landbouwproductiebeheer (DG3) in het kader van de melkquotumreglementering beschikbaar zijn.

**Bij te voegen documenten**

- Kopie van de leveringsfacturen voor melk (melkafrekeningen) voor de maanden mei, juni en juli 1999.  
bijlage nr.(s) : .....
- In geval van effectieve vernietiging van melk, kopie van de schuldvordering : bijlage nr. :.....

**II. B Rundvlees**

Gelieve de volgende rubrieken aan te vullen :

1. Kleef hier uw Sanitelvignet(ten) van uw veebeslag(en) (slechts één vignet per veebeslag kleven) :

vignet	vignet	vignet
--------	--------	--------

2. Voldoet het bedrijf aan de voorwaarden vermeld in het koninklijk besluit van 24 december 1999 betreffende de voorwaarden van economische zelfstandigheid waaraan de landbouwbedrijven dienen te voldoen om in aanmerking te komen voor de schadeloosstelling van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis ?

**JA / NEEN**  
(Het onnodige schrappen)

Indien het antwoord Ja is, is het landbouwbedrijf gebonden door een contract met gegarandeerde afnameprijzen voor dieren die het fokt of vettrest, of voor producten van dierlijke oorsprong die het produceert ?

**JA / NEEN**  
(Het onnodige schrappen)

Indien het antwoord Ja is, kan de schade voor de door deze contracten gebonden dieren of producten niet op voorfaitaire wijze worden berekend en moet de schade in een aparte bijlage geschat en gerechtvaardigd worden door de aanvrager die de bewijzen moet leveren, zowel wat de geleden schade als het bestaan van een rechtstreeks oorzakelijk verband tussen de schade en de dioxinecrisis betreft.

3. Dieren aanwezig op het bedrijf vóór 1 juli 1999 en vanaf 1 juli tot en met 30 november 1999 verkocht of afgemaakt :

**Samenvattende tabellen voor het totaal van uw veebeslag(en)**

De in de tabel in te vullen gegevens kan u afleiden van het(de) Sanitel document(en) dat(die) hierbij gevoegd is (zijn) of dat (die) u in het kader van de dioxinecrisis bij het Provinciaal verbond voor dierenziektenbestrijding kan bekomen.

<b>I. Aantal verkochte dieren</b>				
	Stieren en ossen ouder dan 12 mndn	Vaarzen jonger dan 36 mndn	Reformkoeien ouder dan 36 mndn	Jonge magere stieren 6 - 12 mndn
Aantal				

<b>II. Aantal afgemaakte dieren</b>				
	Stieren en ossen ouder dan 12 mndn	Vaarzen jonger dan 36 mndn	Reformkoeien ouder dan 36 mndn	Jonge magere stieren 6 - 12 mndn
Aantal				

Bij te voegen documenten

- indien er een contract met gegarandeerde afnameprijzen is, kopie van dit contract - bijlage nr. ....
- kopie van het (de) Saniteldocument(en) (op basis waarvan de voorgaande samenvattende tabellen werden ingevuld) - bijlage nr(s). : .....
- kopie van de verkoopfacturen of ontvangstbewijs van verkoop van runderen gedurende de periode vanaf 1 juli 1999 tot en met 30 november 1999 - bijlage nr(s). ....
- kopie van het afmakingsbevel - bijlage nr(s). : .....

**II.C Braadkippen**

Gelieve de volgende rubrieken aan te vullen :

1. Identificatie van het bedrijf (pluimveebeslagnummer(s) - indien niet gekend, op te vragen bij het Provinciaal Verbond voor Dierenziektenbestrijding) : .....  
(Indien geen pluimveebeslagnummer, geen recht op vergoeding)
2. Voldoet het bedrijf aan de voorwaarden vermeld in het koninklijk besluit van 24 december 1999 betreffende de voorwaarden van economische zelfstandigheid waaraan de landbouwbedrijven dienen te voldoen om in aanmerking te komen voor de schadeloosstelling van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis ?

**JA / NEEN**

(Het onnodige schrappen)

Indien het antwoord Ja is, is het landbouwbedrijf gebonden door een contract met gegarandeerde afnameprijzen voor dieren die het fokt of vetmest, of voor producten van dierlijke oorsprong die het produceert ?

**JA / NEEN**

(Het onnodige schrappen)

Indien het antwoord Ja is, kan de schade voor de door deze contracten gebonden dieren of producten niet op forfaitaire wijze worden berekend en moet de schade in een aparte bijlage geschat en gerechtvaardigd worden door de aanvrager die de bewijzen moet leveren, zowel wat de geleden schade als het bestaan van een rechtstreeks oorzakelijk verband tussen de schade en de dioxinecrisis betreft.

3. Aantal kg gecommercialiseerde en/of afgemaakte kippen vanaf 1 juni 1999 tot en met 31 juli 1999 : ..... kg

Bij te voegen documenten

- indien er een contract met gegarandeerde afnameprijzen, kopie van dit contract - bijlage nr. : .....
- kopie van het (de) transportdocument(en) (= begeleidingsdocument slachtpluimvee) of het uitvoercertificaat van de betrokken periode - bijlage nr(s). : .....
- kopie van de aankoopfacturen van de eendagskuikens met betrekking tot de tijdens de betrokken periode verkochte of afgemaakte dieren - bijlage nr(s). : .....
- kopie van de betalingsbewijzen (= stortingsbewijs, rekeninguittreksel van de bank) van de hierboven vermelde aankoopfacturen van de eendagskuikens - bijlage nr(s). : .....
- kopie van de verkoopfactuur van braadkippen tijdens de betrokken periode - bijlage nr(s). : .....
- bewijs van storting op uw rekening van het bedrag van de hierboven vermelde factuur - bijlage nr. : .....
- kopie van de aankoopfacturen van braadkippervoeder vanaf 1 juni 1999 tot en met 31 juli 1999 - bijlage nr(s). : .....
- kopie van de betalingsbewijzen (= stortingsbewijs, rekeninguittreksel van de bank) van de hierboven vermelde aankoopfacturen van het braadkippervoeder - bijlage nr(s). : .....
- kopie van het afmakingsbevel - bijlage nr(s). : .....
- kopie van het document van de opkoopregeling, bijlage nr. : .....

**II. D Consumptie-eieren (legkippen)**

Gelieve de volgende rubrieken aan te vullen :

1. Identificatie van het bedrijf (pluimveebeslagnummer(s) - indien niet gekend, op te vragen bij het Provinciaal Verbond voor Dierenziektenbestrijding) : .....  
(Indien geen pluimveebeslagnummer, geen recht op vergoeding)
2. Voldoet het bedrijf aan de voorwaarden vermeld in het koninklijk besluit van 24 december 1999 betreffende de voorwaarden van economische zelfstandigheid waaraan de landbouwbedrijven dienen te voldoen om in aanmerking te komen voor de schadeloosstelling van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis ?

**JA / NEEN**

(Het onnodige schrappen)

Indien het antwoord Ja is, is het landbouwbedrijf gebonden door een contract met gegarandeerde afnameprijzen voor dieren die het fokt of vormt, of voor producten van dierlijke oorsprong die het produceert ?

**JA / NEEN**

(Het onnodige schrappen)

Indien het antwoord Ja is, kan de schade voor de door deze contracten gebonden dieren of producten niet op forfaitaire wijze worden berekend en moet de schade in een aparte bijlage geschat en gerechtvaardigd worden door de aanvrager die de bewijzen moet leveren, zowel wat de geleden schade als het bestaan van een rechtstreeks oorzakelijk verband tussen de schade en de dioxinecrisis betreft.

3. Aanwezigheid van legkippen vanaf 1 juni 1999 tot en met 30 juni 1999 : **JA / NEEN**  
(Het onnodige schrappen)

Aantal aanwezige legkippen : .....

4. Aankoop van poelen tussen 15 juni 1998 en 15 mei 1999 : **JA / NEEN**  
(Het onnodige schrappen)

Aantal aangekochte poelen : .....

Indien NEEN (geen aankoop tijdens deze periode),  
datum van de laatste aankoop en aantal vermelden : .....

5. Hoeveelheid geproduceerde eieren vanaf 1 juni 1999 tot en met 30 juni 1999 : .....

Bij te voegen documenten

- indien er een contract met gegarandeerde afnameprijzen is, kopie van dit contract - bijlage nr. : .....
- kopie van de aankoopfacturen van de poelen met betrekking tot de aanwezige legkippen tijdens de betrokken periode - bijlage nr(s). : .....
- kopie van de betalingsbewijzen (= stortingsbewijs, rekeninguitreksel van de bank) van de hierboven vermelde aankoopfacturen van de poelen - bijlage nr(s). : .....
- kopie van de aankoopfacturen van voeder voor legkippen tussen 1 mei 1999 en 1 juli 1999 - bijlage nr(s). : .....
- kopie van de betalingsbewijzen (= stortingsbewijs, rekeninguitreksel van de bank) van de hierboven vermelde aankoopfacturen van voeder voor legkippen - bijlage nr(s). : .....
- kopie van de verkoopfacturen van de eieren tussen 1 juni 1999 en 1 juli 1999 - bijlage nr(s). : .....
- bewijs van storting op uw rekening van het bedrag van de hierboven vermelde factuur - bijlage nr. : .....
- kopie van het afmakkingsbevel - bijlage nr(s). : .....

**II. E Varkenssector**

Gelieve de volgende rubrieken aan te vullen :

1. Kleef hier uw Sanitelvignet(ten) van uw veebeslag(en) en doorstreep in de tabel (ja/nee) wat niet van toepassing is.

vignet veebeslag 1			vignet veebeslag 2			vignet veebeslag 3		
Economisch zelfstandig (1)	JA	NEE	Economisch zelfstandig (1)	JA	NEE	Economisch zelfstandig (1)	JA	NEE
contract met gegarandeerde afnameprijzen (2)	JA	NEE	contract met gegarandeerde afnameprijzen (2)	JA	NEE	contract met gegarandeerde afnameprijzen (2)	JA	NEE

- (1) Voldoet dit gedeelte van het bedrijf aan de voorwaarden vermeld in het koninklijk besluit van 24 december 1999 betreffende de voorwaarden van economische zelfstandigheid waaraan de landbouwbedrijven dienen te voldoen om in aanmerking te komen voor de schadeloosstelling van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis ?
- (2) Indien het antwoord op vraag (1) Ja is, is dit gedeelte van het landbouwbedrijf gebonden door een contract met gegarandeerde afnameprijzen voor dieren die het fokt of vormt, of voor producten van dierlijke oorsprong die het produceert ?  
Indien het antwoord op vraag (2) Ja is, kan de schade voor de door deze contracten gebonden dieren of producten niet op forfaitaire wijze worden berekend en moet de schade in een aparte bijlage geschat en gerechtvaardigd worden door de aanvrager die de bewijzen moet leveren, zowel wat de geleden schade als het bestaan van een rechtstreeks oorzakelijk verband tussen de schade en de dioxinecrisis betreft.
2. In het kader van de vergoedingsreglementering voor de landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis wens ik dat de vergoeding voor mijn varkensbedrijf volgens een van de volgende types berekend wordt (schrappen wat niet van toepassing is) :

vorming	vermeerdering	gemengd	gesloten
---------	---------------	---------	----------

## 3. Samenvattende tabel van de gegevens betreffende uw beslag(en) :

- De hieronder gevraagde gegevens kunnen ingevuld worden op basis van het (de) Saniteldocument(en) van uw beslag(en) die bij dit formulier bijgevoegd is (zijn) of dat (die) u in het kader van de dioxinecrisis bij het Provinciaal verbond voor dierenziektenbestrijding kan bekomen.

	aantal op economisch zelfstandige basis	aantal onder contract met gegarandeerde afnameprijzen	aantal onder ander contract dan contract met gegarandeerde afnameprijzen	totaal
a. aantal zeugenplaatsen				
b. aantal plaatsen voor mestvarkens				
c. aantal aanwezige zeugen (volgens bezoekrapport van de bedrijfsdierenarts)				
d. aantal afgemaakte/ gecommercialiseerde mestvarkens				
e. gewicht (levend) in kg van de afgemaakte/ gecommercialiseerde mestvarkens				

4. Ik opteer, wat betreft de berekening van de vergoeding voor de mestvarkens (vetnesting en gemengde bedrijven), voor (schrappen wat niet van toepassing is) :

het aantal afgemaakte/ gecommercialiseerde mestvarkens	het gewicht (levend) in kg van de afgemaakte/ gecommercialiseerde mestvarkens
---	--

**Bij te voegen documenten :**

- indien er een contract gegarandeerde afnameprijzen is, kopie van dit contract - bijlage nr(s) .....
- In geval van vetnesting, kopie van de aankoopfacturen van biggen met betrekking tot de mestvarkens die tijdens de betrokken periode afgemaakt of gecommercialiseerd zijn - bijlage nr(s). :.....
- kopie van de betalingsbewijzen (= stortingsbewijs, rekeninguittreksel van de bank) van de hierboven vermelde aankoopfacturen van biggen - bijlage nr(s). : .....
- kopie van de aankoopfacturen van mengvoeders voor biggen, mestvarkens en/of zeugen vanaf 1 juni 1999 tot en met 31 oktober 1999 - bijlage nr(s). : .....
- kopie van de betalingsbewijzen (= stortingsbewijs, rekeninguittreksel van de bank) van de hierboven vermelde aankoopfacturen van de mengvoeders voor biggen, mestvarkens en/of zeugen - bijlage nr(s). : .....
- kopie van de verkoopfacturen of ontvangstbewijs van de mestvarkens voor de periode 1 juni 1999 tot en met 31 oktober 1999 - bijlage nr(s). : .....
- bewijs van storting op uw rekening van het bedrag van de hierboven vermelde factuur - bijlage nr(s) : .....
- wegingslijst(en) met identificatie van het (de) lot(en) - bijlage nr(s). : .....

**II. F Andere productierichtingen binnen de sectoren melk, rundvee, gevogelte, eieren en varkens**

De schade voor deze productierichtingen moet in een aparte bijlage geschat en gerechtvaardigd worden door de aanvrager die de bewijzen moet leveren, zowel wat de geleden schade als het bestaan van een rechtstreeks oorzakelijk verband tussen de schade en de dioxinecrisis betreft.

bijlage nr(s). : .....

**III VERKLARINGEN****III.1 Verklaring betreffende de andere ontvangen of aangevraagde steun****A. ANDERE OVERHEIDSSTEUN**

- Krediet aangevraagd in uitvoering van het Protocol **JA / NEEN**

Indien Ja : Aangevraagd kredietbedrag : ..... BEF

Uitstel van aflossing : ..... jaar Resterende looptijd :..... jaar

Ondergetekende verbindt zich ertoe iedere verandering m.b.t. het toegekende kredietbedrag, het uitstel van aflossing, resterende looptijd, die leidt tot een ander subsidie-equivalent onverwijd en ten laatste binnen de 14 dagen na kennisgeving door de kredietinstelling aan de dienst schadevergoeding dioxine van het Ministerie van Middenstand en Landbouw mee te delen.

- Andere federale en/of regionale steun die genoten werd in het kader van de Dioxinecrisis :

Steun 1      Aard van de steun : .....

Refertenummer : .....

Bedrag :..... BEF Aangevraagd / ontvangen op :...../...../.....

Steun 2      Aard van de steun : .....

Refertenummer : .....

Bedrag :..... BEF Aangevraagd / ontvangen op :...../...../.....

Ondergetekende verbindt zich ertoe iedere reële ontvangst van aangevraagde vergoedingen, na indiening van de steunaanvraag onverwijd en ten laatste binnen de 14 dagen na ontvangst aan de dienst schadevergoeding dioxine van het Ministerie van Middenstand en Landbouw te melden.

**B. ANDERE DAN OVERHEIDSSTEUN - ANDERE VERGOEDINGEN**

- Vergoedingen die het landbouwbedrijf heeft verkregen of waarop het landbouwbedrijf recht heeft krachtens verzekeringspoliessen of bij wege van schadevergoeding ingevolge contractuele of buitencontractuele aansprakelijkheid van derden :

**Vergoeding 1**    Aard van de vergoeding : .....

Refertenummer : .....

Bedrag : ..... BEF Datum : ...../...../.....

Ontvangen van : .....

**Vergoeding 2**    Aard van de vergoeding : .....

Refertenummer : .....

Bedrag : ..... BEF Datum : ...../...../.....

Ontvangen van : .....

Ondergetekende verbindt zich ertoe iedere reële ontvangst van aangevraagde vergoedingen, na indiening van de steunaanvraag onverwijd en ten laatste binnen de 14 dagen na ontvangst aan de dienst schadevergoeding dioxine van het Ministerie van Middenstand en Landbouw te melden.

**III.2 Verklaring van economische zelfstandigheid**

Ondergetekende verklaart op eer dat de hoger vermelde gegevens betreffende de economische zelfstandigheid, overeenkomstig de criteria gedefinieerd in het koninklijk besluit van 24 december 1999 betreffende de voorwaarden van economische zelfstandigheid waaraan de landbouwbedrijven dienen te voldoen om in aanmerking te komen voor steun in toepassing van de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis correct zijn.

**III.3 Verklaring betreffende de vordering tegen de Staat**

Ondergetekende verklaart op eer dat het bij deze vergoedingsaanvraag betrokken landbouwbedrijf  
**een vordering / geen vordering**  
(schrappen wat niet van toepassing is )

heeft ingesteld tot schadevergoeding bij de rechtbanken omwille van schade geleden als gevolg van de dioxinecrisis.

**III.4 Algemene verklaringen en verbintenissen**

Ondergetekende :

- verbindt zich ertoe om, met het oog op de verificatie van zijn verklaringen en verbintenissen, al de door het Ministerie van Middenstand en Landbouw nodig geachte documenten en inlichtingen te verstrekken; zich te onderwerpen aan iedere controle en hiertoe de met controle belaste ambtenaren toegang te verlenen tot zijn bedrijf en ze te vergezellen of te laten vergezellen door zijn vertegenwoordiger; hen hiertoe alle gevraagde medewerking te verlenen;
- geeft toelating aan het Ministerie van Middenstand en Landbouw om in zijn naam, alle noodzakelijke inlichtingen in te winnen inclusief de gegevens beschikbaar bij de gewestelijke overheden en deze bij het Nationaal Instituut voor de Statistiek (landbouwtelling);
- geeft toelating aan de Administratie der Directe Belastingen om aan het Ministerie van Middenstand en Landbouw alle inlichtingen te verstrekken betreffende zijn inkomsten en zijn belastingstoestand;
- neemt akte van het feit dat de aanvraag zal geweigerd worden indien de in deze aanvraag aangegeven verbintenissen niet worden nagekomen, onvermindert andere sancties zoals voorzien in de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis en haar uitvoeringsbesluiten voorziene sancties;
- neemt akte van het feit dat de bedragen die onrechtmatig werden bekomen als gevolg van het niet nakomen van de verbintenissen en/of een onjuiste verklaring zullen worden teruggevorderd, onvermindert andere in het kader van de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis en haar uitvoeringsbesluiten voorziene sancties;
- neemt akte van het feit dat artikel 7 van de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis bepaalt dat steun niet uitgekeerd kan worden vooraleer de begunstigde schriftelijk, zonder voorbehoud en onherroepelijk, heeft verzaakt aan elk recht en elke vordering tegen de Staat omwille van schade geleden ten gevolge van de dioxinecrisis, noch, zo de begunstigde hiervoor reeds tegen de Staat een vordering tot schadevergoeding bij de rechtbanken had ingesteld, vooraleer de begunstigde afstand van rechtsvordering heeft betekend aan de Staat;
- neemt akte van het feit dat artikel 2 van het koninklijk besluit van 24 december 1999 betreffende de voorwaarden van economische zelfstandigheid waaraan de landbouwbedrijven dienen te voldoen om in aanmerking te komen voor steun in toepassing van de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis bepaalt dat de vergoeding enkel kan toegekend worden aan de landbouwbedrijven die door een contract met gegarandeerde afnameprijzen gebonden zijn op voorwaarde dat de Staat wordt gesubrogeerd in de betrokken contractuele rechten van het landbouwbedrijf;
- bevestigt dat voorgaande gegevens en verklaringen waar en volledig zijn.

Datum : ...../...../.....

Naam : .....

Handtekening : .....

De Minister van Landbouw en Middenstand,

J. GABRIELS

## Annexe

N° GUICHET UNIQUE :
DATE D'INTRODUCTION :

(Cadre réservé au Guichet unique)



MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

***CRISE DE LA DIOXINE - AIDES AUX ENTREPRISES AGRICOLES*****FORMULAIRE DE DEMANDE**

Demande d'obtention d'une aide en application de l'arrêté royal du 24 décembre 1999 relatif aux modalités d'octroi d'indemnités en exécution de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine
Formulaire à remplir en lettres majuscules, à l'encre noire.
Le formulaire doit être renvoyé dûment complété et signé, par lettre recommandée, au plus tard <b>le 31 mars 2000</b> à : GUICHET UNIQUE DIOXINE Chancellerie du Premier Ministre Rue de la Loi 16 1000 BRUXELLES
Vous êtes invité à conserver une copie du formulaire rempli.

**I. DONNEES GENERALES****I.A. IDENTIFICATION DU DEMANDEUR**

Nom et prénom : .....

Rue : .....

Code postal et commune : ..... Téléphone : .....

Numéro de compte bancaire : ..... Numéro TVA : .....

**I.B. ACTIVITÉ DE VOTRE ENTREPRISE PENDANT LES PÉRIODES DE RÉFÉRENCE (1)**

	Période de référence	OUI	NON		Période de référence	OUI	NON
bovins	[01/07/99 - 30/11/99]			œufs	[01/06/99 - 30/06/99]		
porcs	[01/06/99 - 31/10/99]			lait (livraisons)	[01/05/99 - 31/07/99]		
volaille	[01/06/99 - 31/07/99]						

(1) Cocher ce qui est d'application.

**II. DONNEES SPECIFIQUES**

- Les cadres ci-dessous ne doivent être remplis que lorsque l'exploitation a subi des dommages dans les secteurs de production concernés.
- Prière d'inscrire un numéro (annexe 1, annexe 2, annexe 3...) dans le coin supérieur droit de chaque annexe (décomptes de livraisons de lait, factures, preuves de paiement, etc...) que vous joignez à votre demande, et d'introduire ce numéro à l'endroit requis dans le formulaire.

**II. A Lait et produits laitiers**

Veuillez compléter les rubriques suivantes :

1. Identification du producteur : - numéro de producteur. : .....
2. L'entreprise satisfait-elle aux conditions mentionnées dans l'arrêté royal du 24 décembre 1999 relatif aux conditions d'indépendance économique que les entreprises agricoles doivent remplir pour être éligibles à recevoir des aides en application de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur des entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine ?

**OUI / NON**

(Biffer la mention inutile)

3. Une déclaration de créance pour du lait détruit a-t-elle été introduite ?

**OUI / NON**

(Biffer la mention inutile)

Si la réponse est OUI, prière de joindre une copie de la déclaration de créance.

- L'indemnité sera calculée sur base des données disponibles auprès de l'Administration de la Gestion de la Production agricole (DG 3) dans le cadre de la réglementation sur les quotas laitiers.

**Documents à joindre**

- Copie des factures de livraison de lait (décompte) pour les mois de mai, juin et juillet 1999.  
annexe(s) n° : .....
- En cas de destruction effective du lait, copie de la déclaration de créance - annexe n° : .....

**II. B Viande bovine**

Veuillez compléter les rubriques suivantes :

1. Apposer ici l' (les) autocollant(s) Sanitel de votre (vos) troupeau(x) (une seule vignette par troupeau) :

autocollant	autocollant	autocollant
-------------	-------------	-------------

2. L'entreprise satisfait-elle aux conditions mentionnées dans l'arrêté royal du 24 décembre 1999 relatif aux conditions d'indépendance économique que les entreprises agricoles doivent remplir pour être éligibles à recevoir des aides en application de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur des entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine ?

**OUI / NON**

(Biffer la mention inutile)

Si la réponse est OUI, est-ce que l'entreprise agricole est liée par des contrats comportant des prix d'achats garantis pour les animaux qu'elle élève ou engrasse, ou pour les produits d'origine animale qu'elle réalise ?

**OUI / NON**

(Biffer la mention inutile)

Si la réponse est OUI, le dommage pour les animaux ou produits couverts par ces contrats ne peut pas être calculé de façon forfaitaire et doit être évalué et justifié, dans une annexe séparée, par le demandeur qui doit fournir les preuves tant pour le dommage subi que pour le lien direct de causalité entre le dommage et la crise de la dioxine.

3. Animaux présents dans l'exploitation avant le 1<sup>er</sup> juillet 1999 et commercialisés ou mis à mort entre le 1<sup>er</sup> juillet et le 30 novembre 1999 inclus :

**Tableaux de synthèse pour l'ensemble de vos troupeaux**

Vous pouvez trouver les données à inclure dans le tableau dans le(s) document(s) Sanitel qui sont annexés ou que vous pouvez obtenir auprès de la fédération provinciale de lutte contre les maladies du bétail dans le cadre de la crise de la dioxine.

<b>I. Nombre d'animaux vendus</b>				
	Taureaux et bœufs de plus de 12 mois	Génisses de moins de 36 mois	Vaches de réforme de plus de 36 mois	Jeunes mâles maigres de 6 à 12 mois
Nombre				

<b>I. Nombre d'animaux mis à mort</b>				
	Taureaux et bœufs de plus de 12 mois	Génisses de moins de 36 mois	Vaches de réforme de plus de 36 mois	Jeunes mâles maigres de 6 à 12 mois
Nombre				

**Documents à joindre**

- s'il existe un contrat comportant des prix d'achats garantis, copie de ce contrat - annexe n° : .....
- copie du (des) document(s) Sanitel (sur base desquels vous avez rempli les tableaux précédents) - annexe(s) n° : .....
- copie des factures de vente ou des reçus relatifs aux ventes de bovins pendant la période du 1<sup>er</sup> juillet 1999 au 30 novembre 1999 inclus - annexe(s) n° : .....
- copie de l'ordre d'abattage - annexe(s) n° : .....

**II.C Poulets de chair**

Veuillez compléter les rubriques suivantes :

- Identification de l'exploitation (numéro(s) de troupeaux de volaille - si non connu(s), à demander à la Fédération provinciale de lutte contre les maladies du bétail) : .....  
(En l'absence d'un numéro de troupeau, aucun droit à indemnité)
- 2. L'entreprise satisfait-elle aux conditions mentionnées dans l'arrêté royal du 24 décembre 1999 relatif aux conditions d'indépendance économique que les entreprises agricoles doivent remplir pour être éligibles à recevoir des aides en application de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur des entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine ?

**OUI / NON**

(Biffer la mention inutile)

Si la réponse est OUI, est-ce que l'entreprise agricole est liée par des contrats comportant des prix d'achats garantis pour les animaux qu'elle élève ou engrasse, ou pour les produits d'origine animale qu'elle réalise ?

**OUI / NON**

(Biffer la mention inutile)

Si la réponse est OUI, le dommage pour les animaux ou produits couverts par ces contrats ne peut pas être calculé de façon forfaitaire et doit être évalué et justifié, dans une annexe séparée, par le demandeur qui doit fournir les preuves tant pour le dommage subi que pour le lien direct de causalité entre le dommage et la crise de la dioxine.

3. Nombre de kg de poulets commercialisés ou mis à mort pendant la période du 1<sup>er</sup> juin 1999 au 31 juillet 1999 inclus : ..... kg

**Documents à joindre**

- s'il existe un contrat comportant des prix d'achats garantis, copie de ce contrat - annexe n° : .....
- copie des documents de transport (= document d'accompagnement des volailles vers l'abattoir) ou du certificat d'exportation de la période concernée - annexe(s) n° : .....
- copie des factures d'achat des poussins d'un jour en relation avec les animaux commercialisés ou mis à mort pendant la période concernée - annexe(s) n° : .....
- copie des preuves de paiement (= preuve de versement, extrait de compte de la banque) des factures d'achat de poussins d'un jour mentionnées ci-dessus - annexe(s) n° : .....
- copie de la (des) facture(s) de vente des poulets de chair pendant la période concernée - annexe(s) n° : .....
- Preuve(s) de versement sur votre compte du montant de la (des) facture(s) mentionnée(s) ci-dessus - annexe(s) n° : .....
- copie des factures d'achat d'aliments pour poulets de chair entre le 1<sup>er</sup> juin 1999 et le 31 juillet 1999 inclus - annexe(s) n° : .....
- copie des preuves de paiement (= preuve de versement, extrait de compte de la banque) des factures d'achat d'aliments pour poulets de chair mentionnées ci-dessus - annexe(s) n° : .....
- copie de l'ordre de mise à mort - annexe n° : .....
- copie du document de règlement de rachat - annexe n° : .....

**II. D Œufs de consommation (poules pondeuses)**

Veuillez compléter les rubriques suivantes :

1. Identification de l'exploitation (numéro(s) de troupeaux de volaille - si non connu(s), à demander à la Fédération provinciale de lutte contre les maladies du bétail) : .....  
(En l'absence d'un numéro de troupeau, aucun droit à indemnité)
2. L'entreprise satisfait-elle aux conditions mentionnées dans l'arrêté royal du 24 décembre 1999 relatif aux conditions d'indépendance économique que les entreprises agricoles doivent remplir pour être éligibles à recevoir des aides en application de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur des entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine ?

**OUI / NON**

(Biffer la mention inutile)

Si la réponse est OUI, est-ce que l'entreprise agricole est liée par des contrats comportant des prix d'achats garantis pour les animaux qu'elle élève ou engrasse, ou pour les produits d'origine animale qu'elle réalise ?

**OUI / NON**

(Biffer la mention inutile)

Si la réponse est OUI, le dommage pour les animaux ou produits couverts par ces contrats ne peut pas être calculé de façon forfaitaire et doit être évalué et justifié, dans une annexe séparée, par le demandeur qui doit fournir les preuves tant pour le dommage subi que pour le lien direct de causalité entre le dommage et la crise de la dioxine.

3. Présence de poules pondeuses du 1<sup>er</sup> juin 1999 au 30 juin 1999 inclus :

**OUI / NON**

(Biffer la mention inutile)

Nombre de poules pondeuses présentes : .....

4. Achat de poulettes entre le 15 juin 1998 et 15 mai 1999 :

**OUI / NON**

(Biffer la mention inutile)

Nombre de poulettes achetées ? .....

Si la réponse est NON (pas d'achat pendant cette période),  
mentionner la date du dernier achat et le nombre :

5. Quantités d'œufs produits entre le 1<sup>er</sup> juin 1999 et le 30 juin 1999 inclus :

Documents à joindre :

- s'il existe un contrat comportant des prix d'achats garantis, copie de ce contrat - annexe n° .....
- copie des factures d'achat des poulettes en relation avec les poules pondeuses présentes pendant la période concernée - annexe(s) n° : .....
- copie des preuves de paiement (= preuve de versement, extrait de compte de la banque) des factures d'achat de poulettes mentionnées ci-dessus - annexe(s) n° : .....
- copie des factures d'achat d'aliments pour poules pondeuses entre le 1<sup>er</sup> mai 1999 et le 1<sup>er</sup> juillet 1999 inclus - annexe(s) n° : .....
- copie des preuves de paiement (= preuve de versement, extrait de compte de la banque) des factures d'achat d'aliments pour poules pondeuses mentionnées ci-dessus - annexe(s) n° : .....
- copie des factures de vente d'œufs entre le 1<sup>er</sup> juin 1999 et le 1<sup>er</sup> juillet 1999 inclus - annexe(s) n° : .....
- preuve(s) de versement sur votre compte du montant de la (des) facture(s) mentionnée(s) ci-dessus - annexe(s) n° : .....
- copie de l'ordre de mise à mort - annexe n° : .....

**II. E Secteur porcin**

Veuillez compléter les rubriques suivantes :

1. Apposez ici l' (les) autocollant(s) Sanitel de votre (vos) troupeau(x), indiquez le type d'exploitation pour chaque troupeau et bifiez dans les colonnes (oui/non) ce qui n'est pas d'application.

Autocollant troupeau 1			autocollant troupeau 2			autocollant troupeau 3		
Indépendance économique (1)	OUI	NON	Indépendance économique (1)	OUI	NON	Indépendance économique (1)	OUI	NON
contrat comportant des prix d'achats garantis (2)	OUI	NON	contrat comportant des prix d'achats garantis (2)	OUI	NON	contrat comportant des prix d'achats garantis (2)	OUI	NON

- (1) Cette partie de l'entreprise satisfait-elle aux conditions mentionnées dans l'arrêté royal du 24 décembre 1999 relatif aux conditions d'indépendance économique que les entreprises agricoles doivent remplir pour être éligibles à recevoir des aides en application de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur des entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine ?
- (2) Si la réponse à (1) est OUI, est-ce que cette partie de l'entreprise agricole est liée par des contrats de prix garantis pour les animaux qu'elle élève ou engrasse, ou pour les produits d'origine animale qu'elle réalise ?  
Si la réponse à (2) est OUI, le dommage pour les animaux ou produits couverts par ces contrats ne peut pas être calculé de façon forfaitaire et doit être évalué et justifié, dans une annexe séparée, par le demandeur qui doit fournir les preuves tant pour le dommage subi que pour le lien direct de causalité entre le dommage et la crise de la dioxine.
- Dans le cadre de la réglementation d'indemnisation pour les entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine, je désire que l'indemnisation de mon exploitation porcine soit calculée suivant le type suivant (biffer les mentions inutiles) :

engraissement	élevage de truies	mixte	fermé
---------------	-------------------	-------	-------

## 3. Tableau de synthèse des données concernant votre (vos) troupeau(x) :

- Les données demandées ci-dessous peuvent être reprises dans le(s) document(s) Sanitel de vos troupeaux qui est (sont) annexé(s) ou qui sera (seront) mis à disposition par les fédérations provinciales de lutte contre les maladies du bétail.

	Nombre sur base indépendante	Nombre sous contrat comportant des prix d'achats garantis	Nombre sous contrat autre que contrat comportant des prix d'achats garantis	Nombre total
a. Nombre d'emplacements pour truies				
b. Nombre d'emplacements pour porcs gras				
c. Nombre de truies présentes (selon rapport du vétérinaire d'exploitation)				
d. Nombre de porcs gras mis à mort ou commercialisés				
e. Poids (vif) en kg des porcs gras mis à mort ou commercialisés				

4. En ce qui concerne le calcul de l'indemnité pour les porcs gras (engraissement et entreprises mixtes), j'opte pour la formule suivante (biffer ce qui n'est pas d'application) :

le nombre de porcs gras mis à mort / commercialisés	le poids (vif) en kg des porcs gras mis à mort / commercialisés
---	---

**Documents à joindre :**

- s'il existe un contrat comportant des prix d'achats garantis, copie de ce contrat - annexe n° : .....
- en cas d'engraissement, copie des factures d'achats de porcelets en relation avec les porcs gras qui ont été commercialisés ou mis à mort - Annexe(s) n° : .....
- copie des preuves de paiement (= preuve de versement, extrait de compte de la banque) des factures d'achat de porcelets mentionnées ci-dessus - annexe(s) n° : .....
- copie des factures d'achat d'aliments composés pour porcelets, porcs gras et/ou truies du 1<sup>er</sup> juin 1999 au 31 octobre 1999 inclus - annexe(s) n° : .....
- copie des preuves de paiement (= preuve de versement, extrait de compte de la banque) des factures d'achat d'aliments composés pour porcelets, porcs gras et/ou truies mentionnées ci-dessus - annexe(s) n° : .....
- copie des factures ou des recus relatifs à la vente de porcs gras pendant la période du 1<sup>er</sup> juin 1999 au 31 octobre 1999 inclus - annexe(s) n° : .....
- preuve(s) de versement sur votre compte du montant de la (des) facture(s) mentionnée(s) ci-dessus - annexe(s) n° : .....
- bordereau(x) de pesée avec identification du (des) lot(s) - annexe(s) n° : .....

## II. F Autres spéculations des secteurs lait, bovins, volaille, œufs et porcs

Le dommage pour ces spéculations doit être évalué et justifié, dans une annexe séparée, par le demandeur qui doit fournir les preuves tant pour le dommage subi que pour le lien direct de causalité entre le dommage et la crise de la dioxine.

Annexe(s) n° : .....

### III DECLARATIONS

### **III.1 Déclaration relative aux autres aides reçues ou demandées**

## A. AUTRES AIDES PUBLIQUES

- Crédits demandés en application du Protocole OUI / NON

Si Oui : Montant du crédit demandé : ..... BEF

Franchise : ..... ans Durée restant à courir : ..... ans

Le soussigné s'engage à communiquer au Service «Indemnisation dioxine» du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, sans délai et au plus tard 14 jours après la notification par l'institution bancaire, toute modification concernant le montant du crédit demandé, la franchise et l'échéance, qui résulte en un autre équivalent-subsidy.

- Autre aide fédérale et/ou régionale obtenue dans le cadre de la Crise de la Dioxine

**Aide 1**      **Nature de l'aide :** .....

N°de référence : .....

Montant : ..... BEF Demandée / reçue le : ...../...../.....

Aide 2      Nature de l'aide : .....

N°de référence : .....

Montant : ..... BEF Demandée / reçue le : ...../...../.....

Le soussigné s'engage à informer le Service « Indemnisation dioxine » du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, sans délai après la demande d'aide et au plus tard 14 jours après réception, de toute recette effective d'indemnité demandée.

#### B. AIDES « AUTRES QUE PUBLIQUES » - AUTRES INDEMNITÉS

- Indemnités que l'entreprise agricole a obtenues ou auxquelles l'entreprise agricole a droit en vertu de polices d'assurance ou au titre d'indemnité pour dommage du fait de la responsabilité contractuelle ou extra-contractuelle de tiers ;

#### **Indemnité 1 - Nature de l'aide :**

N° de référence :

Montant : BFF Demandée / recue le : / /

Recue de :

### **Indemnité 3 - Nature de l'aide :**

### Nº de páginas:

Montant : BEE Demandés / reçus la : / /

Le soussigné s'engage à informer le Service « Indemnisation dioxine » du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, sans délai après la demande d'aide et au plus tard 14 jours après réception, de toute recette effective d'indemnité demandée.

### **III.2 Déclaration d'indépendance économique**

Le soussigné déclare sur l'honneur que les informations données ci-avant concernant l'indépendance économique, conformément aux critères définis dans l'arrêté royal du 24 décembre 1999 relatif aux conditions d'indépendance économique que les entreprises agricoles doivent remplir pour être éligibles à recevoir des aides en application de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur des entreprises agricoles touchées par la crise de la dinosaure sont correctes.

**III.3 Déclaration relative à l'action contre l'Etat**

Le soussigné déclare sur l'honneur que l'entreprise agricole concernée par la présente demande d'indemnité

**a introduit / n'a pas introduit**

(biffer la mention inutile)

devant les tribunaux une action en dommages-intérêts contre l'Etat en raison de dommages subis à cause de la crise de la dioxine.

**III.4 Déclarations et engagements généraux**

Le soussigné :

- s'engage, en vue de la vérification de ses déclarations et de ses engagements, à fournir tous les documents et renseignements estimés nécessaires par le Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture; à se soumettre à tous les contrôles et, à cette fin, à permettre aux fonctionnaires chargés du contrôle d'accéder à son entreprise et à accompagner ou faire accompagner ces derniers par son représentant; à accorder toute la coopération demandée;
- donne l'autorisation au Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture de recueillir en son nom toutes les informations nécessaires, y compris les données disponibles auprès des autorités régionales et auprès de l'Institut National de Statistiques (recensement agricole);
- donne l'autorisation à l'Administration des Contributions directes de donner au Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture tous les renseignements concernant ses revenus et sa situation fiscale;
- prend acte du fait que la demande sera refusée si les engagements ne sont pas respectés, sans préjudice des autres sanctions prévues par la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur des entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine et ses arrêtés d'application;
- prend acte du fait que le remboursement des montants irrégulièrement obtenus, du fait du non-respect des engagements et/ou de déclarations erronées, sera exigé, sans préjudice des autres sanctions prévues par la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur des entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine et ses arrêtés d'application;
- prend acte du fait que l'article 7 de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur des entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine dispose qu'il ne peut être procédé au versement d'une aide avant que le bénéficiaire n'ait renoncé par écrit, sans réserve et de façon irrévocable, à tout droit et toute action contre l'Etat en raison de dommages subis à cause de la crise de la dioxine ni, si le bénéficiaire avait déjà introduit une action en dommages-intérêt de ce chef contre l'Etat devant les tribunaux, avant que le bénéficiaire n'ait signifié le désistement d'action à l'Etat;
- prend acte du fait que l'article 2 de l'arrêté royal du 24 décembre 1999 relatif aux conditions d'indépendance économique que les entreprises agricoles doivent remplir pour être éligibles à recevoir des aides en application de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine dispose que l'indemnité ne peut être versée aux entreprises agricoles liées par un contrat contenant des prix d'achat garantis qu'à la condition que l'Etat soit subrogé dans les droits contractuels concernés de l'entreprise agricole;
- confirme que les données et déclarations qui précèdent sont exactes et complètes.

Date : ...../...../.....

Nom : .....

Signature : .....

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

J. GABRIELS

**MINISTERIE VAN FINANCIEN**

N. 2000 — 231

[C — 2000/03034]

**18 JANUARI 2000.** — Ministerieel besluit betreffende de uitgifte door de Belgische Staat van een lening genaamd « Lineaire obligaties 5,75 % — 28 september 2010 »

De minister van Financiën,

Gelet op de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de overheidschuld en het monetair beleidsinstrumentarium, gewijzigd bij de wetten van 22 juli 1991, 28 juli 1992, 6 augustus 1993, 4 april 1995, 18 juni 1996, 15 juli en 30 oktober 1998;

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, inzonderheid op artikel 266;

Gelet op de wet van 24 december 1999 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 2000, inzonderheid op artikel 8, § 1, 1°;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 januari 1991 betreffende de effecten van de staatsschuld, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 juli 1991, 10 februari 1993, 30 september en 3 december 1997, 26 november 1998 en 20 januari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 mei 1994 over de inhouding en de vergoeding van de roerende voorheffing overeenkomstig hoofdstuk I van de wet van 6 augustus 1993 betreffende de transacties met bepaalde effecten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 januari en 15 december 1995, 7 mei en 11 december 1996, 6 september en 26 november 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 oktober 1997 betreffende de lineaire obligaties, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 december 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 januari 2000 dat de Minister van Financiën machtigt tot de voorzetting, in 2000, van de uitgifte van de leningen genaamd « Lineaire obligaties » en van de uitgifte van de leningen genaamd « Staatsbons », inzonderheid het artikel 1, 1°;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 oktober 1997 betreffende de algemene regels inzake de lineaire obligaties, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 23 januari, 28 mei en 17 december 1998, 19 maart en 28 mei 1999,

Besluit :

**Artikel 1.** In 2000 wordt er een lening genaamd « Lineaire obligaties 5,75% — 28 september 2010 » uitgegeven.

De uitgifteprijs is vastgesteld op 18 januari 2000.

De betaal- en leveringsdatum is vastgesteld op 25 januari 2000.

**Art. 2.** Het uitgegeven kapitaal rent tegen 5,75 % 's jaars vanaf 25 januari 2000.

De rente is betaalbaar op 28 september van de jaren 2000 tot 2010.

**Art. 3.** De lening is volledig terugbetaalbaar tegen pari op 28 september 2010.

**Art. 4.** De verhandeling van het recht op iedere interestbetaling van de « Lineaire obligaties 5,75 % - 28 september 2010 » als zelfstandige gedematerialiseerde effecten kan later gemachtigd worden.

**Art. 5.** De eerste uitgifte van deze lijn zal plaatsvinden via syndicatie met vaste overname overeenkomstig de gebruiken van de markt.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking met ingang van 18 januari 2000.

Brussel, 18 januari 2000.

D. REYNDERS

**MINISTÈRE DES FINANCES**

F. 2000 — 231

[C — 2000/3034]

**18 JANVIER 2000.** — Arrêté ministériel relatif à l'émission par l'Etat belge d'un emprunt dénommé « Obligations linéaires 5,75 % — 28 septembre 2010 »

Le Ministre des Finances,

Vu la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire, modifiée par les lois du 22 juillet 1991, 28 juillet 1992, 6 août 1993, 4 avril 1995, 18 juin 1996, 15 juillet et 30 octobre 1998;

Vu le code des impôts sur les revenus 1992, notamment l'article 266;

Vu la loi du 24 décembre 1999 contenant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2000, notamment l'article 8, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>;

Vu l'arrêté royal du 23 janvier 1991 relatif aux titres de la dette de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux du 22 juillet 1991, 10 février 1993, 30 septembre et 3 décembre 1997, 26 novembre 1998 et 20 janvier 1999;

Vu l'arrêté royal du 26 mai 1994 relatif à la perception et à la bonification du précompte mobilier conformément au chapitre Ier de la loi du 6 août 1993 relative aux opérations sur certaines valeurs mobilières, modifié par les arrêtés royaux du 23 janvier et du 15 décembre 1995, 7 mai et 11 décembre 1996, 6 septembre et 26 novembre 1998;

Vu l'arrêté royal du 16 octobre 1997 relatif aux obligations linéaires, modifié par l'arrêté royal du 11 décembre 1998;

Vu l'arrêté royal du 13 janvier 2000 autorisant le Ministre des Finances à poursuivre, en 2000, l'émission des emprunts dénommés « Obligations linéaires » et l'émission des emprunts dénommés « bons d'Etat », notamment l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>;

Vu l'arrêté ministériel du 22 octobre 1997 relatif aux règles générales concernant les obligations linéaires, modifié par les arrêtés ministériels du 23 janvier, 28 mai et 17 décembre 1998, 19 mars et 28 mai 1999,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Il est émis, en 2000, un emprunt dénommé « Obligations linéaires 5,75 % — 28 septembre 2010 ».

Le prix d'émission est fixé le 18 janvier 2000.

La date du paiement et de la livraison est le 25 janvier 2000.

**Art. 2.** Le capital émis porte intérêt au taux de 5,75 % l'an à partir du 25 janvier 2000.

Les intérêts sont payables le 28 septembre des années 2000 à 2010.

**Art. 3.** L'emprunt est entièrement remboursable au pair le 28 septembre 2010.

**Art. 4.** La négociation du droit au capital et du droit à chacun des paiements d'intérêts des « Obligations linéaires 5,75 % - 28 septembre 2010 » en tant que titres dématérialisés autonomes pourra être autorisée ultérieurement.

**Art. 5.** La première émission de la présente ligne a lieu par voie de syndication avec prise ferme conformément aux usages du marché.

**Art. 6.** Le présent arrêté produit ses effets le 18 janvier 2000.

Bruxelles, le 18 janvier 2000.

D. REYNDERS

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,  
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

N. 2000 — 232

[99/22905]

**22 NOVEMBER 1999.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 januari 1991 tot vaststelling van de nomenclatuur van de revalidatieverstrekkingen bedoeld in artikel 23, § 2, tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, tot vaststelling van de honoraria en prijzen van die verstrekkingen en tot vaststelling van het bedrag van de verzekeringstegemoetkoming in die honoraria en prijzen, en tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op de artikelen 23, § 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 april 1997 en het artikel 35, §§ 1 en 2, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998 en 25 januari 1999, en bij het koninklijk besluit van 25 april 1997;

Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, inzonderheid op artikel 30, vervangen bij het koninklijk besluit van 2 januari 1991 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 april 1995, artikel 30bis, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 9 oktober 1990 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 december 1993 en 7 april 1995, en artikel 30ter, ingevoegd bij koninklijk besluit van 2 januari 1991 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 april 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 januari 1991 tot vaststelling van de nomenclatuur van de revalidatieverstrekkingen bedoeld in artikel 23, § 2, tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, tot vaststelling van de honoraria en prijzen van die verstrekkingen en tot vaststelling van het bedrag van de verzekeringstegemoetkoming in die honoraria en prijzen, inzonderheid op hoofdstuk III van de bijlage, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 mei 1996 en 28 januari 1999;

Gelet op de beslissing van de Overeenkomstencommissie opticiensverzekeringsinstellingen van 3 december 1998;

Gelet op het advies van de dienst voor geneeskundige controle van 16 december 1998;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, uitgebracht op 9 december 1998;

Gelet op het advies van het College van geneesheren-directeurs van 13 januari 1999;

Gelet op het advies van de Raad voor advies inzake revalidatie van 21 januari 1999;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, genomen op 14 december 1998;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 30 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, vervangen bij het koninklijk besluit van 2 januari 1991 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 april 1995, wordt vervangen door de bijlage die bij dit besluit is gevoegd.

**Art. 2.** Artikel 30bis van dezelfde bijlage, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 9 oktober 1990 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 december 1993 en 7 april 1995, wordt vervangen door de bijlage die bij dit besluit is gevoegd.

**Art. 3.** Artikel 30ter van dezelfde bijlage, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 2 januari 1991 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 april 1995, wordt vervangen door de bijlage die bij dit besluit is gevoegd.

**MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,  
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 2000 — 232

[99/22905]

**22 NOVEMBRE 1999.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités et modifiant l'arrêté royal du 10 janvier 1991 établissant la nomenclature des prestations de rééducation visée à l'article 23, § 2, alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonné le 14 juillet 1994, portant fixation des honoraires et prix de ces prestations et portant fixation du montant de l'intervention de l'assurance dans ces honoraires et prix

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment les articles 23, § 2, modifié par l'arrêté royal du 25 avril 1997 et l'article 35, §§ 1er et 2, modifiés par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998 et 25 janvier 1999 et par l'arrêté royal du 25 avril 1997;

Vu l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, notamment l'article 30, remplacé par l'arrêté royal du 2 janvier 1991 et modifié par l'arrêté royal du 7 avril 1995, l'article 30bis, inséré par l'arrêté royal du 9 octobre 1990 et modifié par les arrêtés royaux du 30 décembre 1993 et 7 avril 1995, et l'article 30ter inséré par l'arrêté royal du 2 janvier 1991 et modifié par l'arrêté royal du 7 avril 1995;

Vu l'arrêté royal du 10 janvier 1991 établissant la nomenclature des prestations de rééducation visée à l'article 23, § 2, alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonné le 14 juillet 1994, portant fixation des honoraires et prix de ces prestations et portant fixation du montant de l'intervention de l'assurance dans ces honoraires et prix, notamment le chapitre III de l'annexe, modifié par les arrêtés royaux des 10 mai 1996 et 28 janvier 1999;

Vu la décision de la Commission de convention opticiens-organismes assureurs du 3 décembre 1998;

Vu l'avis du Service du contrôle médical du 16 décembre 1998;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 9 décembre 1998;

Vu l'avis du Collège des médecins-directeurs du 13 janvier 1999;

Vu l'avis du Conseil consultatif de la rééducation fonctionnelle du 21 janvier 1999;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé, prise le 14 décembre 1998;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 30 de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, remplacé par l'arrêté royal du 2 janvier 1991 et modifié par l'arrêté royal du 7 avril 1995, est remplacé par l'annexe jointe au présent arrêté.

**Art. 2.** L'article 30bis de la même annexe, inséré par l'arrêté royal du 9 octobre 1990 et modifié par les arrêtés royaux du 30 décembre 1993 et 7 avril 1995, est remplacé par l'annexe jointe au présent arrêté.

**Art. 3.** L'article 30ter de la même annexe, inséré par l'arrêté royal du 2 janvier 1991 et modifié par l'arrêté royal du 7 avril 1995, est remplacé par l'annexe jointe au présent arrêté.

**Art. 4.** In de bijlage bij het koninklijk besluit van 10 januari 1991 tot vaststelling van de nomenclatuur van revalidatieverstrekkingen bedoeld in artikel 23, § 2, tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, tot vaststelling van de honoraria en prijzen van die verstrekkingen en tot vaststelling van het bedrag van de verzekeringstegemoetkoming in die honoraria en prijzen, wordt in Hoofdstuk III. Toestellen, 2. Uitwendige prothesen in geval van vermindering van het gelaat, de verstrekking 771676-771680, geschrapt.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 6.** Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 november 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,  
F. VANDENBROUCKE

**Art. 4.** Dans l'annexe à l'arrêté royal du 10 janvier 1991 établissant la nomenclature des prestations de rééducation visée à l'article 23, § 2, alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, portant fixation des honoraires et prix de ces prestations et portant fixation du montant de l'intervention de l'assurance dans ces honoraires et prix, au Chapitre III. Appareillage, 2. Prothèses externes en cas de mutilation faciale, la prestation 771676-771680 est supprimée.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 6.** Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 novembre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,  
F. VANDENBROUCKE

#### Annexe

Dans l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance soins de santé et indemnités, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'article 30 est remplacé comme suit :

« Art. 30. § 1er. Sont considérés comme relevant de la compétence des opticiens (Z) :

I. Verres de lunettes			
A. Verres de lunettes unifocaux minéraux antireflet ayant un indice de réfraction de 1,7 et un nombre d'Abbe de 35			
1. Verres sphériques blancs :			
(1)	(2)	(3)	
660015	8,25 à 10.....		Z 216,5
660030	10,25 à 13.....		Z 230,0
660052	13,25 à 16.....		Z 240,0
660074	16,25 à 20.....		Z 240,0
2. Verres toriques blancs, cyl. 0,25 à 2,00 :			
660413	8,25 à 10.....		Z 238,0
660435	10,25 à 13.....		Z 245,5
660450	13,25 à 16.....		Z 262,0
660472	16,25 à 20.....		Z 262,0
Verres toriques blancs, cyl. 2,25 à 4,00 :			
660612	8,25 à 10.....		Z 243,0
660634	10,25 à 13.....		Z 250,5
660656	13,25 à 16.....		Z 268,0
660671	16,25 à 20.....		Z 268,0
Verres toriques blancs, cyl. 4,25 à 6,00 :			
660811	8,25 à 10.....		Z 316,0
660833	10,25 à 13.....		Z 323,5
660855	13,25 à 16.....		Z 341,0
660870	16,25 à 20.....		Z 341,0

(1)

(2)

(3)

B. Verres de lunettes unifocaux organiques antigriffes, ayant un indice de réfraction de 1,49

1. Verres sphériques blancs :

661216	8,25 à 10.....	Z 176,5
661231	10,25 à 14.....	Z 210,0
661253	14,25 à 16.....	Z 226,0
661275	16,25 à 20.....	Z 226,0

2. Verres toriques blancs, cyl. 0,25 à 2,00 :

661614	8,25 à 10.....	Z 193,5
661636	10,25 à 14.....	Z 234,5
661651	14,25 à 16.....	Z 249,5
661673	16,25 à 20.....	Z 249,5

Verres toriques blancs, cyl. 2,25 à 4,00 :

661813	8,25 à 10.....	Z 222,0
661835	10,25 à 14.....	Z 262,0
661850	14,25 à 16.....	Z 279,5
661872	16,25 à 20.....	Z 279,5

Verres toriques blancs, cyl. 4,25 à 6,00 :

662012	8,25 à 10.....	Z 295,0
662034	10,25 à 14.....	Z 335,0
662056	14,25 à 16.....	Z 352,5
662071	16,25 à 20.....	Z 352,5

C. Verres de lunettes unifocaux lenticulaires organiques antireflet, ouverture optique de 40 mm, antigriffes et n = 1,49

1. Verres sphériques + :

662410	8,25 à 10.....	Z 380,0
662432	10,25 à 14.....	Z 388,5
662454	14,25 à 20.....	Z 394,0

2. Verres toriques +/- :

Cyl. 0,25 à 2,00 :

662815	8,25 à 10.....	Z 387,5
662830	10,25 à 14.....	Z 424,0
662852	14,25 à 20.....	Z 441,0

Cyl. 2,25 à 4,00 :

663014	8,25 à 10.....	Z 424,0
663036	10,25 à 14.....	Z 434,5
663051	14,25 à 20.....	Z 444,0

Cyl. 4,25 à 6,00 :

663213	8,25 à 10.....	Z 497,0
663235	10,25 à 14.....	Z 507,5
663250	14,25 à 20.....	Z 517,0

(1)

(2)

(3)

## 3. Supplément pour verres de lunettes lenticulaires organiques concaves :

663412 ..... Z 135,0

*D. Verres de lunettes unifocaux lenticulaires invisibles minéraux ( $n = 1,7$ ) antireflet; avec ouverture optique variable (de 30 à 54 mm).*

## 1. Verres sphériques + et - :

663434 8,25 à 10 ..... Z 351,0

663456 10,25 à 14 ..... Z 417,0

663471 14,25 à 20 ..... Z 432,0

663493 20,25 à 25 ..... Z 561,0

## 2. Toriques + et - :

Cyl. 0,25 à 2,00 :

663515 8,25 à 10 ..... Z 387,0

663530 10,25 à 14 ..... Z 435,0

663552 14,25 à 20 ..... Z 465,0

663574 20,25 à 25 ..... Z 654,0

Cyl. 2,25 à 4,00 :

663596 8,25 à 10 ..... Z 417,0

663611 10,25 à 14 ..... Z 441,0

663633 14,25 à 20 ..... Z 486,0

663655 20,25 à 25 ..... Z 687,0

*E. Verres de lunettes unifocaux lenticulaires invisibles organiques ( $n = 1,49$ ); avec ouverture optique variable (de 54 à 30 mm) antireflet et antigriffes*

## 1. Sphériques + et - :

663670 8,25 à 10 ..... Z 462,0

663692 10,25 à 21 ..... Z 481,5

## 2. Toriques + et - :

Cyl. 0,25 à 2,00 :

663714 8,25 à 10 ..... Z 483,0

663736 10,25 à 21 ..... Z 507,0

Cyl. 2,25 à 4,00 :

663751 8,25 à 10 ..... Z 514,5

663773 10,25 à 21 ..... Z 528,0

*F. Verres de lunettes bifocaux minéraux antireflet ayant un indice de réfraction de 1,7*

## 1. Sphériques + :

— pantoscopiques :

663810 8,25 à 10 ..... Z 868,5

## 2. Toriques +/+ :

— pantoscopiques :

Cyl. 0,25 à 2,00 :

664016 8,25 à 10 ..... Z 943,5

(1)	(2)	(3)	
		Cyl. 2,25 à 4,00 :	
664031		8,25 à 10.....	Z 943,5
		Cyl. 4,25 à 6,00 :	
664053		8,25 et supérieur.....	Z 945,0
		<i>G. Verres de lunettes bifocaux lenticulaires organiques antireflet, ouverture optique de 40 mm, segment de 22 mm, antigriffes et n = 1,49.</i>	
		1. Verres sphériques + :	
664414		8,25 à 10.....	Z 398,5
664436		10,25 à 14.....	Z 413,5
664451		14,25 à 20.....	Z 447,5
		2. Verres toriques +/+ :	
		Cyl. 0,25 à 2,00 :	
664812		8,25 à 10.....	Z 435,0
664834		10,25 à 14.....	Z 450,5
664856		14,25 à 20.....	Z 481,5
		Cyl. 2,25 à 4,00	
665011		8,25 à 10.....	Z 435,0
665033		10,25 à 14.....	Z 450,5
665055		14,25 à 20.....	Z 481,5
		Cyl. 4,25 à 6,00 :	
665210		8,25 à 10.....	Z 508,0
665232		10,25 à 14.....	Z 523,5
665254		14,25 à 20.....	Z 554,5
		3. Supplément pour verres de lunettes bifocaux lenticulaires organiques concaves	
665313		.....	Z 135,0
		<i>H. Verres de lunettes bifocaux lenticulaires invisibles, minéraux (n = 1,7) antireflet avec ouverture optique variable (de 54 mm à 30 mm) et segment de 25 mm.</i>	
		1. Sphériques + et - :	
665416		8,25 et supérieur.....	Z 1051,5
		2. Toriques + et - :	
665431		8,25 et supérieur.....	Z 1132,5
		<i>I. Verres de lunettes bifocaux lenticulaires invisibles, organiques (n = 1,49), antireflet, antigriffes, avec ouverture optique variable (de 54 mm à 30 mm) et segment de 25 mm.</i>	
		1. Sphériques + et - :	
665512		8,25 et supérieur.....	Z 670,5
		2. Toriques + et - :	
665534		8,25 et supérieur.....	Z 735,0

(1)	(2)	(3)	
		J. Verres de lunettes trifocaux et multifocaux minéraux à indice de réfraction 1,7, nombre d'Abbe de 42 et antireflet	
		1. Sphériques + :	
665615		8,25 à 10.....	Z 672,0
665630		10,25 à 20.....	Z 706,0
		2. Toriques +/- :	
		Cyl. 0,25 à 2,00 :	
666013		8,25 à 10.....	Z 765,0
		Cyl. 2,25 à 4,00 :	
666035		8,25 à 10.....	Z 765,0
		Cyl. 4,25 à 6,00 :	
666050		8,25 à 10.....	Z 835,0
		K. Verres phototropes minéraux, avec absorption prédéterminée de la lumière bleue du spectre	
		1° en indice 1,5	
		1. Verres sphériques :	
666832		Plan.....	Z 375,0
666853		+ 0,25 à + 6,00 .....	Z 907,5
666875		- 0,25 à - 7,00 .....	Z 907,5
		2. Verres toriques :	
		Cyl. de 0,25 à 4,00 :	
666890		plan à + 6,00 .....	Z 907,5
666912		plan à - 7,00 .....	Z 907,5
		Cyl. supérieur à 4,00 :	
666934		plan à + 6,00 .....	Z 1057,5
666956		plan à - 7,00 .....	Z 1057,5
		2° en indice 1,7	
		1. Verres sphériques :	
666971		+ 6,25 à + 10,00 .....	Z 1755,0
666993		- 7,25 à - 23,00 .....	Z 1755,0
		2. Verres toriques :	
		Cyl. de 0,25 à 4,00 :	
667531		+ 6,25 à + 10,00 .....	Z 1755,0
667553		- 7,25 à - 23,00 .....	Z 1755,0
		Cyl. supérieur à 4,00 :	
667575		+ 6,25 à + 10,00 .....	Z 1905,0
667590		- 7,25 à - 23,00 .....	Z 1905,0
		L. Suppléments	
		1.	
666315		Cylindre supérieur à 6,00 dioptries.....	Z 73,0

(1)	(2)	(3)	
		2. Verres prismatiques. Supplément par pièce, pour tous foyers supérieurs à 8 dioptres :	
		Verres sphériques :	
666411	0,50 à 3 dioptries prismatiques .....	Z 73,0	
666433	3,50 à 6 dioptries prismatiques .....	Z 73,0	
666455	7,00 à 10 dioptries prismatiques .....	Z 73,0	
666470	11,00 à 13 dioptries prismatiques .....	Z 73,0	
		Verres toriques :	
666610	0,50 à 3 dioptries prismatiques .....	Z 73,0	
666632	3,50 à 6 dioptries prismatiques .....	Z 73,0	
666654	7,00 à 10 dioptries prismatiques .....	Z 73,0	
666676	11,00 à 13 dioptries prismatiques .....	Z 73,0	
		3. Supplément pour verres de lunettes concaves bi- et trifocaux fusionnés et multifocaux :	
666816	.....	Z 24,0	
		4. Supplément pour verres de lunettes teintés minéraux :	
667015	a) Verres de lunettes uni- et bifocaux .....	Z 45,0	
667030	b) Verres de lunettes tri- et multifocaux.....	Z 45,0	
		5. Supplément pour verres de lunettes teintés organiques :	
667310	a) Verres de lunettes uni- et bifocaux .....	Z 37,5	
667332	b) Verres de lunettes tri- et multifocaux.....	Z 37,5	
		6.	
667413	Supplément pour couche de protection U.V. sur verre organique lenticulaire.....	Z 57,0	
		M. Lentille de Fresnel, type press-on	
667516	Lentille de Fresnel en plastique à coller sur les verres .....	Z 179	
		II. Autres prothèses	
		A. Œil artificiel et lentille sclérale sans caractère optique	
667612	Œil artificiel en émail.....	Z 600,0	
667634	Œil artificiel en matière plastique.....	Z 2500,0	
667671	Lentille sclérale sur mesure masquant le globe oculaire et restituant l'apparence de l'iris et de la sclérotique sur œil existant non fonctionnel.....	Z 2900,0	
667656	Supplément pour moulage de l'orbite.....	Z 690,0	
		B. Lentilles de contact à caractère optique :	
		1. Lentilles rigides :	
667811	Sphériques, par lentille .....	Z 272,5	
667833	Toriques, par lentille .....	Z 719,0	
		2. Lentilles rigides perméables au gaz :	
668010	Sphériques, par lentille .....	Z 469,0	
668032	Toriques, par lentille .....	Z 650,0	
		3. Lentilles souples hydratées à plus de 30 p.c. :	
668216	Sphériques, par lentille .....	Z 425,0	
668231	Toriques, par lentille .....	Z 690,0	

(1)

(2)

(3)

	4. Lentille sclérale à caractère optique en cas de déformation cornéenne importante ou en cas d'albinisme	
668312	Lentille sclérale en PMMA.....	Z 1560,0
668334	Lentille sclérale rigide perméable au gaz avec un DK supérieur à 100.....	Z 2500,0
668356	Supplément pour moulage .....	Z 690,0
<i>C. Séances d'essai et d'adaptation pour l'appareillage :</i>		
	1. en lentille de contact d'un œil ou des deux yeux :	
668710	pour les deux premières séances, par séance.....	Z 57,5
668732	pour les séances suivantes (au maximum trois), par séance.....	Z 45,5
	2. d'un œil artificiel :	
668813	pour les deux premières séances, par séance.....	Z 57,5
668835	pour les séances suivantes (au maximum trois), par séance.....	Z 45,5

§ 2. Les prestations visées au § 1er sont remboursées si elles ont été prescrites par un médecin, spécialiste en ophtalmologie.

§ 3. Les verres ne peuvent être renouvelés que s'ils diffèrent d'au moins 0,5 dioptrie en sphère ou en cylindre; pour les verres bi-, tri- ou multifocaux, cette différence peut s'appliquer en vision de loin, en vision intermédiaire ou en vision de près.

Les verres de même dioptrie peuvent cependant être renouvelés après un délai de cinq ans suivant la date de la fourniture. Toutefois, ce délai est ramené à un an pour les enfants n'ayant pas atteint leur 12ème anniversaire au moment du renouvellement.

§ 3bis. La tarification des verres bi-, tri- et multifocaux est basée sur la puissance en vision de loin.

§ 4. Si le médecin prescrit des verres de lunettes ayant un cylindre négatif, la transposition en cylindre positif doit s'effectuer par l'addition algébrique du chiffre du cylindre et du chiffre de la sphère.

§ 5. Lorsque, après application de la règle de transposition conformément au § 4, la sphère et le cylindre sont exprimés positivement, le verre est remboursé si la somme algébrique de la sphère et du cylindre est égale ou supérieure à + 8,25 dioptries; ce remboursement s'effectue sur base du verre torique dans la série de verres correspondante dont la puissance sphérique est de 8,25 à 10 dioptries.

Dans ce cas, il convient, lors de la tarification, de diminuer la valeur relative du verre de :

- Z 17 (n° 660590) pour la prestation 660612;
- Z 28,5 (n° 660796) pour la prestation 660811;
- Z 28 (n° 661791) pour la prestation 661813;
- Z 37,5 (n° 661990) pour la prestation 662012;
- Z 25,5 (n° 662793) pour la prestation 662815;
- Z 39 (n° 662992) pour la prestation 663014 et
- Z 39 (n° 663191) pour la prestation 663213.

§ 6. Le prix des verres comporte les honoraires et le coût pour les mesures, les essais, les adaptations et la réfraction qui sont nécessaires à un appareillage de bonne qualité.

§ 7. Les lentilles de contact ne sont remboursées que dans les seuls cas de kératocône, d'aphakie monoculaire, d'anisométrie de 3 dioptries et plus, d'astigmatisme irrégulier et d'amétropie supérieure à - 8 et à + 8 dioptries, évalués selon la puissance réfractive de la lentille de contact dans le méridien où l'amétropie est maximale.

§ 8. Les lentilles de contact ne peuvent être renouvelées que si elles diffèrent d'au moins 1 dioptrie, la différence étant évaluée selon la puissance réfractive de la lentille de contact.

Toutefois, les lentilles rigides peuvent être renouvelées après un délai de cinq ans suivant la date de la fourniture; pour les lentilles souples, ce délai est ramené à trois ans.

§ 9. Lorsque les séances d'essai et d'adaptation pour l'appareillage en lentilles de contact sont effectuées successivement par un médecin, spécialiste en ophtalmologie, et par un opticien, l'intervention de l'assurance est limitée, dans l'ensemble, à une valeur correspondant à celles prévues pour cinq séances au maximum, comptées dans les conditions prévues au § 1er du présent article.

§ 10. Le renouvellement d'un œil artificiel en émail ne peut se faire qu'après un délai d'un an suivant la date de la fourniture antérieure.

Le renouvellement d'un œil artificiel en matière plastique ou d'une lentille sclérale sans caractère optique ne peut se faire :

- pour les bénéficiaires de moins de trois ans qu'après un délai d'un an suivant la date de la fourniture antérieure;
- pour les bénéficiaires dont l'âge est compris entre trois ans et seize ans non révolus qu'après un délai de deux ans suivant la date de la fourniture antérieure;
- pour les bénéficiaires à partir de seize ans, qu'après un délai de six ans suivant la date de la fourniture antérieure.

Dans le cas d'un œil artificiel en matière plastique ou d'une lentille sclérale sans caractère optique, le renouvellement du moulage de l'orbite de l'œil n'est dû :

- pour les bénéficiaires de moins de trois ans qu'après un délai d'un an à dater de la fourniture antérieure;
- pour les bénéficiaires dont l'âge est compris entre trois ans et seize ans non révolus qu'après un délai de deux ans à dater de la fourniture antérieure;
- pour les bénéficiaires à partir de seize ans que suite à une modification importante de l'orbite, attestée par un médecin spécialiste en ophtalmologie.

§ 11. Les verres phototropes ne sont remboursés que dans les seuls cas de rétinite pigmentaire, d'albinisme, d'aniridie, d'achromatopsie, de dégénérescences tapetorétiniennes, de choriorétinopathie « Birdschat », et de rétinopathie diabétique avec photophobie sévère, attestés par un médecin, spécialiste en ophtalmologie.

§ 12. Les lentilles de Fresnel, type press-on, ne peuvent être renouvelées que si elles diffèrent d'au moins 1 dioptrie. Toutefois, les lentilles de dioptries identiques peuvent être renouvelées après un délai d'un an qui suit la date de la fourniture précédente.

2° L'article 30bis est remplacé comme suit :

Art. 30bis. § 1er. Sont également considérés comme relevant de la compétence des opticiens (Z) et ce sans préjudice des dispositions de l'article 30 de la nomenclature des prestations de santé :

— les verres de lunettes pour les enfants n'ayant pas atteint leur douzième anniversaire au moment de la fourniture :

			A.1. Verres de lunettes unifocaux organiques et antigriffes (n = 1,49)
			1. Verres sphériques blancs :
(1)	(2)	(3)	
669012	0,00 à 2,00.....		Z 108,0
669034	2,25 à 4,00.....		Z 114,5
			2. Verres toriques blancs, cyl. 0,25 à 2,00 :
669115	0,00 à 2,00.....		Z 118,0
669130	2,25 à 4,00.....		Z 129,0
			Verres toriques blancs, cyl. 2,25 à 4,00 :
669211	0,00 à 2,00.....		Z 132,0
669233	2,25 à 4,00.....		Z 146,0
			Verres toriques blancs, cyl. 4,25 et supérieur :
669314	0,00 à 2,00.....		Z 205,0
669336	2,25 à 4,00.....		Z 219,0
			A.2. Verres de lunettes unifocaux organiques, antigriffes et antireflet (n = 1,6)
			1. Verres sphériques blancs :
669093	4,25 à 6,00.....		Z 235,0
669196	6,25 à 8,00.....		Z 235,0
			2. Verres toriques blancs, cyl. 0,25 à 2,00 :
669292	4,25 à 6,00.....		Z 244,5
669395	6,25 à 8,00.....		Z 244,5
			Verres toriques blancs, cyl. 2,25 à 4,00 :
669476	4,25 à 6,00.....		Z 327,0
669491	6,25 à 8,00.....		Z 327,0
			Verres toriques blancs, cyl. 4,25 et supérieur :
669970	4,25 à 6,00.....		Z 327,0
669992	6,25 à 8,00.....		Z 327,0

(1)

(2) (3)

B. Verres de lunettes organiques bifocaux (n = 1,49), antigriffes avec protection contre les U.V. chez les aphaques

1. Sphériques + :

— pantoscopiques :

669535	0,00 à 4,00.....	Z 350,0
669550	supérieur à 4,00.....	Z 382,5

2. Toriques +/+ :

— pantoscopiques :

Cyl. 0,25 à 4,00

669572	0,00 à 4,00.....	Z 394,5
669594	supérieur à 4,00.....	Z 432,5

Cyl. 4,25 et supérieur :

669616	0,00 à 4,00.....	Z 467,5
669631	supérieur à 4,00.....	Z 505,5

C. Verres de lunettes organiques multifocaux (n = 1,49), antigriffes avec protection contre les U.V. chez les aphaques

1. Sphériques + :

669653	0,00 à 4,00.....	Z 471,5
669675	supérieur à 4,00.....	Z 508,5

2. Toriques +/+ :

Cyl. 0,25 à 4,00

669690	0,00 à 4,00.....	Z 521,0
669712	supérieur à 4,00.....	Z 558,0

Cyl. 4,25 et supérieur :

669734	0,00 à 4,00.....	Z 594,0
669756	supérieur à 4,00.....	Z 631,0

D. Suppléments : enfants :

669771	Verre organique dépoli .....	Z 30,0
669793	Verre concave bi- en multifocal.....	Z 24,0

— prismes :

a) Sphériques :

669815	0,50 - 3 dioptries prismatiques.....	Z 73,0
669830	3,50 - 6 dioptries prismatiques.....	Z 73,0
669852	7,00 - 10 dioptries prismatiques.....	Z 73,0
669874	11,00 - 13 dioptries prismatiques .....	Z 73,0

b) Toriques :

669896	0,50 - 3 dioptries prismatiques.....	Z 73,0
669911	3,50 - 6 dioptries prismatiques.....	Z 73,0
669933	7,00 - 10 dioptries prismatiques.....	Z 73,0
669955	11,00 - 13 dioptries prismatiques .....	Z 73,0

(1)	(2)	(3)	
		E. Lentille de Fresnel, type press-on	
669513		Lentille de Fresnel en matière plastique, à coller sur les verres.....	Z 179,0
	F.		
669432		Filtre de Ryser .....	Z 18,0
	G.		
669454		Obturateur (avec ventouse) .....	Z 50,0
668054		Obturateur (micropores).....	Z 23,0

§ 2. Les prestations visées au § 1er ne sont remboursées que si elles ont été prescrites par un médecin, spécialiste en ophtalmologie.

§ 3. Les verres égaux ou inférieurs à + ou - 8 dioptries ne sont remboursés qu'une seule fois, nonobstant d'éventuelles modifications ultérieures de dioptries.

§ 3bis. Pour les aphaques, les verres bi- et multifocaux peuvent être renouvelés s'ils diffèrent d'au moins 0,5 dioptrie en sphère ou en cylindre; cette différence peut s'appliquer en vision de loin, en vision intermédiaire ou en vision de près.

Ces mêmes verres de même dioptrie peuvent cependant être renouvelés après un délai de deux ans suivant la date de la fourniture.

§ 3ter. La tarification des verres bi-, tri- et multifocaux est basée sur la puissance en vision de loin.

§ 4. Si le médecin prescrit des verres de lunettes ayant un cylindre négatif, la transposition en cylindre positif doit s'effectuer par l'addition algébrique du chiffre du cylindre et du chiffre de la sphère.

§ 5. Le prix des verres comporte les honoraires et le coût pour les mesures, les essais, les adaptations et la réfraction qui sont nécessaires à un appareillage de bonne qualité.

§ 6. Les verres bi- et multifocaux ne sont remboursés que chez les aphaques.

§ 7. Le filtre de Ryser n'est remboursé que quatre fois au maximum et l'obturateur n'est remboursé qu'une seule fois.

§ 8. Les lentilles de Fresnel, type press-on, ne peuvent être renouvelées que si elles diffèrent d'au moins 1 dioptrie. Toutefois, les lentilles de dioptries identiques peuvent être renouvelées après un délai d'un an qui suit la date de la fourniture précédente.

3° L'article 30ter est remplacé comme suit :

Art. 30ter § 1er. Sont également considérés comme relevant de la compétence des opticiens (Z) et ce sans préjudice des dispositions des articles 30 et 30bis de la nomenclature des prestations de santé;

— les verres de lunettes pour les bénéficiaires âgés de plus de 65 ans :

A. Verres de lunettes bifocaux minéraux ayant un indice de réfraction de 1,5

1. Verres sphériques blancs + :

— pantoscopiques :

(1)	(2)	(3)	
659013	4,25 à 6,00.....		Z 227,5
659035	6,25 à 8,00.....		Z 296,5

2. Verres toriques blancs +/- :

— pantoscopiques :

Cyl. 0,25 à 2,00 :

659050	4,25 à 6,00.....	Z 271,0
659072	6,25 à 8,00.....	Z 344,0

Cyl. 2,25 à 4,00 :

659094	4,25 à 6,00.....	Z 271,0
659116	6,25 à 8,00.....	Z 344,0

Cyl. 4,25 à 6,00 :

659131	4,25 à 6,00.....	Z 344,0
659153	6,25 à 8,00.....	Z 417,0

B. Verres de lunettes multifocaux minéraux ayant un indice de réfraction de 1,5

1. Verres sphériques blancs + :

659212	4,25 à 6,00.....	Z 348,0
659234	6,25 à 8,00.....	Z 421,0

(1)	(2)	(3)	
		2. Verres toriques blancs +/+ :	
		Cyl. 0,25 à 2,00 :	
659256		4,25 à 6,00.....	Z 397,5
659271		6,25 à 8,00.....	Z 470,5
		Cyl. 2,25 à 4,00 :	
659293		4,25 à 6,00.....	Z 397,5
659315		6,25 à 8,00.....	Z 470,5
		Cyl. 4,25 à 6,00 :	
659330		4,25 à 6,00.....	Z 470,5
659352		6,25 à 8,00.....	Z 543,5
		Suppléments : bénéficiaires âgés de plus de 65 ans	
	1.		
659514		Cylindre supérieur à 6,00 dioptries.....	Z 73,0
	2.	Verres de lunettes prismatiques. Supplément par pièce pour tous foyers compris entre 4,25 et 8,00 dioptries	
		Verres sphériques :	
659536		0,50 - 3 dioptries prismatiques.....	Z 73,0
659551		3,50 - 6 dioptries prismatiques.....	Z 73,0
659573		7,00 - 10 dioptries prismatiques.....	Z 73,0
659595		11,00 - 13 dioptries prismatiques .....	Z 73,0
		Verres toriques :	
659610		0,50 - 3 dioptries prismatiques.....	Z 73,0
659632		3,50 - 6 dioptries prismatiques.....	Z 73,0
659654		7,00 - 10 dioptries prismatiques.....	Z 73,0
659676		11,00 - 13 dioptries prismatiques .....	Z 73,0
	3.		
659651		Supplément pour verres de lunettes fusionnés concaves bi- et multifocaux minéraux.....	Z 24,0
	4.		
659713		Supplément pour verres de lunettes teintés bi- et multifocaux minéraux.....	Z 45,0
		C. Lentille de Fresnel, type press-on	
659750		Lentille de Fresnel en plastique à coller sur les verres .....	Z 179

§ 2. Les prestations visées au § 1er sont remboursées si elles ont été prescrites par un médecin, spécialiste en ophtalmologie.

§ 3. Les verres ne peuvent être renouvelés que s'ils diffèrent d'au moins 0,5 dioptrie en sphère ou en cylindre; pour les verres bi-, tri- ou multifocaux, cette différence peut s'appliquer en vision de loin, en vision intermédiaire ou en vision de près.

Les verres de même dioptries peuvent cependant être renouvelés après un délai de cinq ans suivant la date de la fourniture précédente.

§ 3bis. La tarification des verres bi-, tri- et multifocaux est basée sur la puissance en vision de loin.

§ 4. Si le médecin prescrit des verres de lunettes ayant un cylindre négatif, la transposition en cylindre positif doit s'effectuer par l'addition algébrique du chiffre du cylindre et du chiffre de la sphère.

§ 5. Lorsque, après application de la règle de transposition conformément au § 4, la sphère et le cylindre sont exprimés positivement, le verre est remboursé si la somme algébrique de la sphère et du cylindre est égale ou supérieur à + 4,25 dioptries; ce remboursement s'effectue sur base du verre torique dans la série de verres correspondante, dont la puissance sphérique est de 4,25 à 6 dioptries dans la série de verres correspondante.

Dans ce cas, il convient, lors de la tarification, de diminuer la valeur relative du verre de :

- Z 33 (n° 659816) pour les prestations 659050, 659094 et 659131;
- Z 37,5 (n° 659912) pour les prestations 659256, 659293 et 659330.

§ 6. Le prix des verres comporte les honoraires et le coût pour les mesures, les essais, les adaptations et la réfraction qui sont nécessaires à un appareillage de bonne qualité.

§ 7. Les lentilles de Fresnel, type press-on, ne peuvent être renouvelées que si elles diffèrent d'au moins 1 dioptrie. Toutefois, les lentilles de dioptries identiques peuvent être renouvelées après un délai d'un an qui suit la date de la fourniture précédente.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 22 novembre 1999.

## ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,  
F. VANDENBROUCKE

---

### Note

(2) Numéro d'ordre réservé à des bénéficiaires non hospitalisés.

---

### Bijlage

In de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Artikel 30 wordt vervangen als volgt :

« Art. 30. § 1. Worden geacht in de bevoegdheid van de opticiens (Z) te vallen :

I. Brilglazen			
A. Unifocale minerale brilglazen met brekingsindex 1,7, getal van Abbe 35 en ontspiegeld			
1. Witte sferische glazen :			
(1)	(2)	(3)	
660015	8,25 tot 10.....		Z 216,5
660030	10,25 tot 13.....		Z 230,0
660052	13,25 tot 16.....		Z 240,0
660074	16,25 tot 20.....		Z 240,0
2. Witte torische glazen, cyl. 0,25 tot 2,00 :			
660413	8,25 tot 10.....		Z 238,0
660435	10,25 tot 13.....		Z 245,5
660450	13,25 tot 16.....		Z 262,0
660472	16,25 tot 20.....		Z 262,0
Witte torische glazen, cyl. 2,25 tot 4,00 :			
660612	8,25 tot 10.....		Z 243,0
660634	10,25 tot 13.....		Z 250,5
660656	13,25 tot 16.....		Z 268,0
660671	16,25 tot 20.....		Z 268,0
Witte torische glazen, cyl. 4,25 tot 6,00 :			
660811	8,25 tot 10.....		Z 316,0
660833	10,25 tot 13.....		Z 323,5
660855	13,25 tot 16.....		Z 341,0
660870	16,25 tot 20.....		Z 341,0

(1) (2) (3)

*B. Unifocale organische brilglazen met brekingsindex 1,49 en kraswerend*

## 1. Witte sferische glazen :

661216	8,25 tot 10 .....	Z 176,5
661231	10,25 tot 14 .....	Z 210,0
661253	14,25 tot 16 .....	Z 226,0
661275	16,25 tot 20 .....	Z 226,0

## 2. Witte torische glazen, cyl. 0,25 tot 2,00 :

661614	8,25 tot 10 .....	Z 193,5
661636	10,25 tot 14 .....	Z 234,5
661651	14,25 tot 16 .....	Z 249,5
661673	16,25 tot 20 .....	Z 249,5

## Witte torische glazen, cyl. 2,25 tot 4,00 :

661813	8,25 tot 10 .....	Z 222,0
661835	10,25 tot 14 .....	Z 262,0
661850	14,25 tot 16 .....	Z 279,5
661872	16,25 tot 20 .....	Z 279,5

## Witte torische glazen, cyl. 4,25 tot 6,00 :

662012	8,25 tot 10 .....	Z 295,0
662034	10,25 tot 14 .....	Z 335,0
662056	14,25 tot 16 .....	Z 352,5
662071	16,25 tot 20 .....	Z 352,5

*C. Unifocale lenticulaire organische brilglazen (n = 1,49), kraswerend, met optische zone van 40 mm en ontspiegeld*

## 1. Sferische + :

662410	8,25 tot 10 .....	Z 380,0
662432	10,25 tot 14 .....	Z 388,5
662454	14,25 tot 20 .....	Z 394,0

## 2. Torische +/+ :

## Cyl. 0,25 tot 2,00 :

662815	8,25 tot 10 .....	Z 397,5
662830	10,25 tot 14 .....	Z 424,0
662852	14,25 tot 20 .....	Z 441,0

## Cyl. 2,25 tot 4,00 :

663014	8,25 tot 10 .....	Z 424,0
663036	10,25 tot 14 .....	Z 434,5
663051	14,25 tot 20 .....	Z 444,0

## Ctl. 4,25 tot 6,00 :

663213	8,25 tot 10 .....	Z 497,0
663235	10,25 tot 14 .....	Z 507,5
663250	14,25 tot 20 .....	Z 517,0

(1)	(2)	(3)	
		3. Bijslag voor concave lenticulaire organische brilglazen :	
663412		.....	Z 135,0
		D. Unifocale onzichtbare lenticulaire minerale brilglazen ( $n = 1,7$ ) ontspiegeld; met veranderlijke optische zone (van 54 mm tot 30 mm)	
		1. Sferische glazen + en - :	
663434	8,25 tot 10 .....		Z 351,0
663456	10,25 tot 14 .....		Z 417,0
663471	14,25 tot 20 .....		Z 432,0
663493	20,25 tot 25 .....		Z 561,0
		2. Torische + en - :	
	Cyl. 0,25 tot 2,00 :		
663515	8,25 tot 10 .....		Z 387,0
663530	10,25 tot 14 .....		Z 435,0
663552	14,25 tot 20 .....		Z 465,0
663574	20,25 tot 25 .....		Z 654,0
		Cyl. 2,25 tot 4,00 :	
663596	8,25 tot 10 .....		Z 417,0
663611	10,25 tot 14 .....		Z 441,0
663633	14,25 tot 20 .....		Z 486,0
663655	20,25 tot 25 .....		Z 687,0
		E. Unifocale onzichtbare lenticulaire organische brilglazen ( $n = 1,49$ ); kraswerend; met veranderlijke optische zone (van 54 mm tot 30 mm) en ontspiegeld	
	1. Sferische + en - :		
663670	8,25 tot 10 .....		Z 462,0
663692	10,25 tot 21 .....		Z 481,5
		2. Torische + en - :	
	Cyl. 0,25 tot 2,00 :		
663714	8,25 tot 10 .....		Z 483,0
663736	10,25 tot 21 .....		Z 507,0
		Cyl. 2,25 tot 4,00 :	
663751	8,25 tot 10 .....		Z 514,5
663773	10,25 tot 21 .....		Z 528,0
		F. Bifocale minerale brilglazen met brekingsindex 1,7, en ontspiegeld	
	1. Sferische + :		
	— pantoscopische :		
663810	8,25 tot 10 .....		Z 868,5
		2. Torische +/- :	
	— pantoscopische :		
	Cyl. 0,25 tot 2,00 :		
664016	8,25 tot 10 .....		Z 943,5
		Cyl. 2,25 tot 4,00 :	
664031	8,25 tot 10 .....		Z 943,5

(1)	(2)	(3)	
		Cyl. 4,25 tot 6,00 :	
664053		8,25 en groter.....	Z 945,0
		G. Bifocale lenticulaire organische brilglazen ( $n = 1,49$ ), ontspiegeld, met optische zone van 40 mm en segment van 22 mm en kraswerend	
		1. Sferische + :	
664414		8,25 tot 10.....	Z 398,5
664436		10,25 tot 14.....	Z 413,5
664451		14,25 tot 20.....	Z 447,5
		2. Torische +/- :	
		Cyl. 0,25 tot 2,00 :	
664812		8,25 tot 10.....	Z 435,0
664834		10,25 tot 14.....	Z 450,5
664856		14,25 tot 20.....	Z 481,5
		Cyl. 2,25 tot 4,00	
665011		8,25 tot 10.....	Z 435,0
665033		10,25 tot 14.....	Z 450,5
665055		14,25 tot 20.....	Z 481,5
		Cyl. 4,25 tot 6,00 :	
665210		8,25 tot 10.....	Z 508,0
665232		10,25 tot 14.....	Z 523,5
665254		14,25 tot 20.....	Z 554,5
		3. Bijslag voor concave bifocale lenticulaire organische brilglazen	
665313		.....	Z 135,0
		H. Bifocale onzichtbare lenticulaire minerale brilglazen ( $n = 1,7$ ), ontspiegeld; met veranderlijke optische zone (van 54 mm tot 30 mm) en segment van 25 mm	
		1. Sferische + en - :	
665416		8,25 en meer.....	Z 1051,5
		2. Torische + en - :	
665431		8,25 en meer.....	Z 1132,5
		I. Bifocale onzichtbare lenticulaire organische brilglazen ( $n = 1,49$ ), ontspiegeld, kraswerend, met veranderlijke optische zone (van 54 mm tot 30 mm) en segment van 25 mm	
		1. Sferische + en - :	
665512		8,25 en meer.....	Z 670,5
		2. Torische + en - :	
665534		8,25 en meer.....	Z 735,0
		J. Trifocale en multifocale minerale brilglazen met brekingsindex 1,7, getal van Abbe 42 en ontspiegeld	
		1. Sferische + :	
665615		8,25 tot 10.....	Z 672,0
665630		10,25 tot 20.....	Z 706,0

(1)	(2)	(3)	
		2. Torische +/+ :	
		Cyl. 0,25 tot 2,00 :	
666013		8,25 tot 10 .....	Z 765,0
		Cyl. 2,25 tot 4,00 :	
666035		8,25 tot 10 .....	Z 765,0
		Cyl. 4,25 tot 6,00 :	
666050		8,25 tot 10 .....	Z 835,0
		K. Minerale fototrope glazen, met vooraf bepaalde absorptie van het blauw licht van het spectrum	
		1° met een index van 1,5	
		1. Sferische glazen :	
666831		plano .....	Z 375,0
666853		+ 0,25 tot + 6,00 .....	Z 907,5
666875		- 0,25 tot - 7,00 .....	Z 907,5
		2. Torische glazen :	
		Cyl. voor 0,25 tot 4,00 :	
666890		plano van + 6,00 .....	Z 907,5
666912		plano van - 7,00 .....	Z 907,5
		Cyl. van meer dan 4,00 :	
666934		plano tot + 6,00 .....	Z 1057,5
666956		plano tot - 7,00 .....	Z 1057,5
		2° met een index van 1,7	
		1. Sferische glazen :	
666971		+ 6,25 tot + 10,00 .....	Z 1755,0
666993		- 7,25 tot - 23,00 .....	Z 1755,0
		2. Torische glazen :	
		Cyl. van 0,25 tot 4,00 :	
667531		+ 6,25 tot + 10,00 .....	Z 1755,0
667553		- 7,25 tot - 23,00 .....	Z 1755,0
		Cyl. van meer dan 4,00 :	
667575		+ 6,25 tot + 10,00 .....	Z 1905,0
667590		- 7,25 tot - 23,00 .....	Z 1905,0
		L. Bijslagen	
		1.	
666315		Cyl. boven 6,00 dioptrieën .....	Z 73,0
		2. Prismatische brilglazen. Bijslag per stuk, voor alle focussen hoger dan 8,00 dioptrie	
		Sferische glazen :	
666411		0,50 tot 3 prismatische dioptrieën .....	Z 73,0
666433		3,50 tot 6 prismatische dioptrieën .....	Z 73,0
666455		7,00 tot 10 prismatische dioptrieën .....	Z 73,0
666470		11,00 tot 13 prismatische dioptrieën .....	Z 73,0

(1)	(2)	(3)	
		Torische glazen :	
666610		0,50 tot 3 prismatische dioptrieën .....	Z 73,0
666632		3,50 tot 6 prismatische dioptrieën .....	Z 73,0
666654		7,00 tot 10 prismatische dioptrieën .....	Z 73,0
666676		11,00 tot 13 prismatische dioptrieën.....	Z 73,0
		3. Bijslag voor concave gesmolten bi-, tri- en multifocale brilglazen :	
666816		.....	Z 24,0
		4. Bijslag voor gekleurde minerale brilglazen :	
667015		a) Uni- en bifocale brilglazen .....	Z 45,0
667030		b) Tri- en multifocale brilglazen.....	Z 45,0
		5. Bijslag voor gekleurde organische brilglazen :	
667310		a) Uni- en bifocale brilglazen .....	Z 37,5
667332		b) Tri- en multifocale brilglazen.....	Z 37,5
		6.	
667413		Bijslag voor U.V.-beschermingslaag op organische lenticulaire brilglazen .....	Z 57,0
		M. Lens van Fresnel, type press-on	
667516		Lens van Fresnel van plastiek om op de glazen te kleven .....	Z 179
		II. Andere prothesen	
		A. Kunstogen en niet-optische sclerale lenzen :	
667612		Kunstoog in email .....	Z 600,0
667634		Kunstoog in plastiek .....	Z 2500,0
667671		Sclerale lens op maat die de oogbal verbergt en die de schijn van de iris en de harde oogrok teruggeeft, op bestaand niet functioneel oog .....	Z 2900,0
667656		Supplement voor afgietsel van de oogholte .....	Z 690,0
		B. Optische contactlenzen :	
		1. Harde lenzen :	
667811		Sferische, per lens.....	Z 272,5
667833		Torische, per lens .....	Z 719,0
		2. Harde gasdoorlatende lenzen :	
668010		Sferische, per lens.....	Z 469,0
668032		Torische, per lens .....	Z 650,0
		3. Zachte, voor meer dan 30 pct. gehydrateerde lenzen :	
668216		Sferische, per lens.....	Z 425,0
668231		Torische, per lens .....	Z 690,0
		4. Optische sclerale lens in geval van ernstige misvorming van de cornea of in geval van albinisme	
668312		Sclerale lens van PMMA .....	Z 1560,0
668334		Harde gasdoorlatende sclerale lens met een DK van meer dan 100 .	Z 2500,0
668356		Supplement voor afgietsel .....	Z 690,0

(1)	(2)	(3)
<i>C. Zittingen voor passen en aanpassen voor de toerusting :</i>		
1. met een contactlens van één oog of van beide ogen :		
668710	voor de eerste twee zittingen, per zitting .....	Z 57,5
668732	voor de volgende zittingen (max. 3), per zitting .....	Z 45,5
2. met één kunstoog :		
668813	voor de eerste twee zittingen, per zitting .....	Z 57,5
668835	voor de volgende zittingen (max. 3), per zitting .....	Z 45,5

§ 2. De in § 1 bedoelde verstrekkingen worden vergoed wanneer ze door een geneesheer, specialist voor oftalmologie, zijn voorgeschreven.

§ 3. De glazen mogen slechts worden vernieuwd als ze sferisch of cylindrisch tenminste 0,5 dioptrie verschillen; voor de bi-, tri- of multifocale glazen mag dat verschil betrekking hebben op het zicht van ver, op intermediair zicht of op het zicht van dichtbij.

§ 3bis. De tarivering van de bi-, tri- en multifocale glazen is gebaseerd op de sterkte bij het zien van ver.

Evenwel mogen de glazen met dezelfde dioptrieën vernieuwd worden na een termijn van vijf jaar na de datum van de vorige levering. Die termijn wordt evenwel teruggebracht tot één jaar voor de kinderen die op het tijdstip van de vernieuwing geen twaalf jaar zijn geworden.

§ 4. Indien door de geneesheer brilglazen met een negatieve cylinder worden voorgeschreven, dan dient de transpositie in positieve cylinder te geschieden door de algebraïsche optelling van het cijfer van de cylinder bij het cijfer van de sfeer.

§ 5. Wanneer, na toepassing van de transpositieregel overeenkomstig § 4, de sfeer en de cylinder positief zijn uitgedrukt, dan wordt het glas vergoed als de algebraïsche som van de sfeer en de cylinder gelijk is aan of hoger dan + 8,25 dioptrie; die vergoeding gebeurt op basis van het torische glas in de overeenstemmende serie van glazen waarvan de sferische sterkte van 8,25 tot 10 dioptrie bedraagt.

Bij het tariferen moet in dat geval de betrekkelijke waarde van het glas worden verminderd met :

- Z 17 (nr. 660590) voor de verstrekking 660612;
- Z 28,5 (nr. 660796) voor de verstrekking 660811;
- Z 28 (nr. 661791) voor de verstrekking 661813;
- Z 37,5 (nr. 661990) voor de verstrekking 662012;
- Z 25,5 (nr. 662793) voor de verstrekking 662815;
- Z 39 (nr. 662992) voor de verstrekking 663014 en
- Z 39 (nr. 663191) voor de verstrekking 663213.

§ 6. De prijs van de glazen omvat het honorarium en de kosten voor metingen, het passen, de aanpassingen en het refractioneren die noodzakelijk zijn om in een degelijke toerusting te voorzien.

§ 7. Contactlenzen worden enkel vergoed in geval van keratoconus, monoculaire afakie, anisometropie van 3 dioptrieën en meer, onregelmatig astigmatische en ametropie van meer dan - 8 en + 8 dioptrieën, geëvalueerd volgens het brekend vermogen van de contactlens in de meridiaan waar de ametropie maximaal is.

§ 8. Contactlenzen mogen slechts worden vernieuwd als ze tenminste 1 dioptrie verschillen, waarbij het verschil wordt geëvalueerd volgens het brekend vermogen van de contactlens.

Evenwel mogen de harde lenzen worden vernieuwd na een termijn van vijf jaar na de datum van de vorige levering; voor de zachte lenzen wordt die termijn teruggebracht tot drie jaar.

§ 9. Als de zittingen voor het passen en aanpassen voor de toerusting met contactlenzen achtereenvolgens worden verricht door een geneesheer, specialist voor oftalmologie, en door een opticien, wordt de tegemoetkoming van de verzekering, voor het geheel, beperkt tot een waarde die overeenstemt met de waarden die zijn vastgesteld voor maximum vijf zittingen, geteld onder de in § 1 van dit artikel gestelde voorwaarden.

§ 10. Een kunstoog van email mag pas worden vernieuwd na een termijn van een jaar na de datum van de vorige levering.

Een kunstoog van plastic of van een sclerale lens zonder optisch karakter mag :

- voor de rechthebbenden, jonger dan drie jaar, pas worden vernieuwd na een termijn van een jaar na de datum van de vorige levering;
- voor de rechthebbenden van wie de leeftijd begrepen is tussen drie jaar en niet ten volle zestien jaar, pas worden vernieuwd na een termijn van twee jaar na de datum van de vorige levering;
- voor de rechthebbenden vanaf zestien jaar, pas worden vernieuwd na een termijn van zes jaar na de datum van de vorige levering.

Als het om een pastieken kunstoog gaat of om een sclerale lens zonder optisch karakter, is de vernieuwing van het afgietsel van de oogholte :

- voor de rechthebbenden, jonger dan drie jaar, pas verschuldigd na een termijn van een jaar na de datum van de vorige levering;
- voor de rechthebbenden van wie de leeftijd begrepen is tussen drie jaar en niet ten volle zestien jaar, pas verschuldigd na een termijn van twee jaar na de datum van de vorige levering;
- voor de rechthebbenden vanaf zestien jaar, alleen verschuldigd voor een aanzienlijke wijziging van de oogholte, geattesteerd door een geneesheer, specialist voor oftalmologie.

§ 11. De fototrope glazen worden enkel vergoed in geval van retinitis pigmentosa, albinisme, aniridie, achromatopsie, tapetoretinale degeneraties, Birdschat-chorioretinopathie en diabetische retinopathie met ernstige fotofobie, geattesteerd door een geneesheer, specialist voor oftalmologie.

§ 12. De lenzen van Fresnel, type press-on, mogen slechts worden vernieuwd als ze tenminste 1 dioptrie verschillen. Evenwel mogen de lenzen met dezelfde dioptrieën vernieuwd worden na een termijn van één jaar na de datum van de vorige levering.

2° Artikel 30bis wordt vervangen als volgt :

Art. 30bis. § 1. Worden eveneens geacht in de bevoegdheid van de opticiens (Z) te vallen en dit onverminderd de bepalingen van artikel 30 van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen :

— de brilglazen voor kinderen die op het tijdstip van de levering geen twaalf jaar zijn geworden :

A.1. Unifocale organische brilglazen en kraswerend ( $n = 1,49$ )

1. Witte sferische glazen :

(1)	(2)	(3)	
669012	0,00 tot 2,00 .....	Z 108,0	
669034	2,25 tot 4,00 .....	Z 114,5	

2. Witte torische glazen, cyl. 0,25 tot 2,00 :

669115	0,00 tot 2,00 .....	Z 118,0
669130	2,25 tot 4,00 .....	Z 129,0

Witte torische glazen, cyl. 2,25 tot 4,00 :

669211	0,00 tot 2,00 .....	Z 132,0
669233	2,25 tot 4,00 .....	Z 146,0

Witte torische glazen, cyl. 4,25 en groter :

669314	0,00 tot 2,00 .....	Z 205,0
669336	2,25 tot 4,00 .....	Z 219,0

A.2. Unifocale organische brilglazen, kraswerend en ontspiegeld ( $n = 1,6$ )

1. Witte sferische glazen :

669093	4,25 tot 6,00 .....	Z 235,0
669196	6,25 tot 8,00 .....	Z 235,0

2. Witte torische glazen, cyl. 0,25 tot 2,00 :

669292	4,25 tot 6,00 .....	Z 244,5
669395	6,25 tot 8,00 .....	Z 244,5

Witte torische glazen, cyl. 2,25 tot 4,00 :

669476	4,25 tot 6,00 .....	Z 327,0
669491	6,25 tot 8,00 .....	Z 327,0

Witte torische glazen, cyl. 4,25 en groter :

669970	4,25 tot 6,00 .....	Z 327,0
669992	6,25 tot 8,00 .....	Z 327,0

B. Bifocale organische brilglazen ( $n = 1,49$ ), kraswerend en bescherming tegen U.V.

1. Sferisch + :

— pantoscopische :

669535	0,00 tot 4,00 .....	Z 350,0
669550	groter dan 4,00 .....	Z 382,5

2. Torisch +/+ :

— pantoscopische :

Cyl. 0,25 tot 4,00 :

669572	0,00 tot 4,00 .....	Z 394,5
669594	groter dan 4,00 .....	Z 432,5

(1)	(2)	(3)	
		Cyl. 4,25 en groter :	
669616	0,00 tot 4,00 .....	Z 467,5	
669631	groter dan 4,00 .....	Z 505,5	
		C. Multifocale organische brilglazen (n = 1,49), kraswerend, bescherming tegen U.V. bij afaken	
	1. Sferisch + :		
669653	0,00 tot 4,00 .....	Z 471,5	
669675	groter dan 4,00 .....	Z 508,5	
	2. Torisch +/+ :		
	Cyl. 0,25 tot 4,00 :		
669690	0,00 tot 4,00 .....	Z 521,0	
669712	groter dan 4,00 .....	Z 558,0	
	Cyl. 4,25 en groter :		
669734	0,00 tot 4,00 .....	Z 594,0	
669756	groter dan 4,00 .....	Z 631,0	
	D. Bijslagen : kinderen :		
669771	matteren organisch brilglas.....	Z 30,0	
669793	concaaf bi- en multifocaal glas.....	Z 24,0	
	— prisma's :		
	a) Sferisch :		
669815	0,50 - 3 Prismatische dioptrieën.....	Z 73,0	
669830	3,50 - 6 Prismatische dioptrieën.....	Z 73,0	
669852	7,00 - 10 Prismatische dioptrieën.....	Z 73,0	
669874	11,00 - 13 Prismatische dioptrieën .....	Z 73,0	
	b) Torisch :		
669896	0,50 - 3 Prismatische dioptrieën.....	Z 73,0	
669911	3,50 - 6 Prismatische dioptrieën.....	Z 73,0	
669933	7,00 - 10 Prismatische dioptrieën.....	Z 73,0	
669955	11,00 - 13 Prismatische dioptrieën .....	Z 73,0	
	E. Lens van Fresnel, type press-on		
669513	Lens van Fresnel van plastic om op de glazen te kleven .....	Z 179,0	
	F.		
669432	Filter van Ryser .....	Z 18,0	
	G.		
669454	Occluder (Schelp met zuignapje) .....	Z 50,0	
668054	Occluder (microporiën).....	Z 23,0	

§ 2. De in § 1 bedoelde verstrekkingen worden enkel vergoed wanneer ze door een geneesheer, specialist voor oftalmologie, zijn voorgeschreven.

§ 3. De glazen, gelijk aan of lager dan + of - 8 dioptrieën, worden slechts één keer vergoed, ongeacht latere eventuele wijzigingen in dioptrieën.

§ 3bis. Voor de afaken mogen de bi- en multifocale glazen slechts worden vernieuwd als ze sferisch of cylindrisch tenminste 0,5 dioptrie verschillen; dat verschil mag betrekking hebben op het zicht van ver, op intermediair zicht of op zicht van dichtbij.

Diezelfde glazen met dezelfde dioptrie mogen pas worden vernieuwd na een termijn van twee jaar na de datum van de vorige levering.

§ 3ter. De tarivering van de bi-, tri- en multifocale glazen is gebaseerd op de sterkte bij het zien van ver.

§ 4. Indien door de geneesheer brilglazen met een negatieve cylinder worden voorgeschreven, dient de transpositie in positieve cylinder te geschieden door de algebraïsche optelling van het cijfer van de cylinder bij het cijfer van de sfeer.

§ 5. De prijs van de glazen omvat het honorarium en de kosten voor metingen, het passen, de aanpassingen en het refractioneren die noodzakelijk zijn om in een degelijke toerusting te voorzien.

§ 6. De bi- en multifocale glazen worden enkel vergoed bij afaken.

§ 7. De filter van Ryser wordt maximum slechts vier keer vergoed en de occluder wordt slechts één keer vergoed.

§ 8. De lenzen van Fresnel, type press-on, mogen slechts worden vernieuwd als ze tenminste 1 dioptrie verschillen. Evenwel mogen de lenzen met dezelfde dioptrieën vernieuwd worden na een termijn van één jaar na de datum van de vorige levering.

3° Artikel 30ter wordt vervangen als volgt :

Art. 30ter. § 1. Worden eveneens geacht in de bevoegdheid van de opticiens (Z) te vallen en dit onverminderd de bepalingen van de artikelen 30 en 30bis van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen :

— de brilglazen voor de rechthebbenden ouder dan 65 jaar :

A. Bifocale minerale brilglazen met brekingsindex 1,5

1. Witte sferische glazen + :

— pantoscopische

(1)	(2)	(3)		
659013		4,25 tot 6,00 .....		Z 227,5
659035		6,25 tot 8,00 .....		Z 296,5

2. Witte torische glazen +/- :

— pantoscopische :

Cyl. 0,25 tot 2,00 :

659050	4,25 tot 6,00 .....	Z 271,0
659072	6,25 tot 8,00 .....	Z 344,0

Cyl. 2,25 tot 4,00 :

659094	4,25 tot 6,00 .....	Z 271,0
659116	6,25 tot 8,00 .....	Z 344,0

Cyl. 4,25 tot 6,00 :

659131	4,25 tot 6,00 .....	Z 344,0
659153	6,25 tot 8,00 .....	Z 417,0

B. Multifocale minerale brilglazen met brekingsindex 1,5

1. Witte sferische glazen + :

659212	4,25 tot 6,00 .....	Z 348,0
659234	6,25 tot 8,00 .....	Z 421,0

2. Witte torische glazen +/- :

Cyl. 0,25 tot 2,00 :

659256	4,25 tot 6,00 .....	Z 397,5
659271	6,25 tot 8,00 .....	Z 470,5

Cyl. 2,25 tot 4,00 :

659293	4,25 tot 6,00 .....	Z 397,5
659315	6,25 tot 8,00 .....	Z 470,5

Cyl. 4,25 tot 6,00 :

659330	4,25 tot 6,00 .....	Z 470,5
659352	6,25 tot 8,00 .....	Z 543,5

(1)	(2)	(3)	
		Bijslagen : rechthebbenden ouder dan 65 jaar	
		1.	
659514		Cylinder boven 6,00 dioptrie.....	Z 73,0
		2. Prismatische brilglazen. Bijslag per stuk voor alle focussen begrepen tussen 4,25 en 8,00 dioptrie	
		Sferische glazen :	
659536		0,50 - 3 Prismatische dioptrieën.....	Z 73,0
659551		3,50 - 6 Prismatische dioptrieën.....	Z 73,0
659573		7,00 - 10 Prismatische dioptrieën.....	Z 73,0
659595		11,00 - 13 Prismatische dioptrieën .....	Z 73,0
		Torische glazen :	
659610		0,50 - 3 Prismatische dioptrieën.....	Z 73,0
659632		3,50 - 6 Prismatische dioptrieën.....	Z 73,0
659654		7,00 - 10 Prismatische dioptrieën.....	Z 73,0
659676		11,00 - 13 Prismatische dioptrieën .....	Z 73,0
		3.	
659691		Bijslag voor concave gesmolten bi- en multifocale minerale brilglazen .....	Z 24,0
		4.	
659713		Bijslag voor gekleurde minerale bi- en multifocale brilglazen .....	Z 45,0

C. Lens van Fresnel, type press-on

659750 Lens van Fresnel van plastic om op de glazen te kleven ..... Z 179

§ 2. De in § 1 bedoelde verstrekkingen worden vergoed wanneer ze door een geneesheer, specialist voor oftalmologie, zijn voorgeschreven.

§ 3. De glazen mogen slechts worden vernieuwd als ze sferisch of cylindrisch tenminste 0,5 dioptrie verschillen : voor de bi-, tri- of multifocale glazen mag dat verschil betrekking hebben op het zicht van ver, op intermediair zicht of op het zicht van dichtbij.

Evenwel mogen de glazen met dezelfde dioptrieën vernieuwd worden na een termijn van vijf jaar na de datum van de vorige levering.

§ 3bis. De tarivering van de bi-, tri- en multifocale glazen is gebaseerd op de sterkte bij het zien van ver.

§ 4. Indien door de geneesheer brilglazen met een negatieve cylinder worden voorgeschreven, dan dient de transpositie in positieve cylinder te geschieden door de algebraïsche optelling van het cijfer van de cylinder bij het cijfer van de sfeer.

§ 5. Wanneer, na toepassing van de transpositieregel overeenkomstig § 4, de sfeer en de cylinder positief zijn uitgedrukt, wordt het glas vergoed als de algebraïsche som van de sfeer en de cylinder gelijk is aan of hoger dan + 4,25 dioptrie; die vergoeding gebeurt op basis van het torische glas in de overeenstemmende serie van glazen waarvan de sferische sterkte van 4,25 tot 6,00 dioptrie bedraagt.

Bij het tariferen moet in dat geval de betrekkelijke waarde van het glas worden verminderd met :

- Z 33 (nr. 659816) voor de verstrekkingen 659050, 659094 en 659131;
- Z 37,5 (nr. 659912) voor de verstrekkingen 659256, 659293 en 659330.

§ 6. De prijs van de glazen omvat het honorarium en de kosten voor metingen, het passen, de aanpassingen en het refractioneren die noodzakelijk zijn om in een degelijke toerusting te voorzien.

§ 7. De lenzen van Fresnel, type press-on, mogen slechts worden vernieuwd als ze tenminste 1 dioptrie verschillen. Evenwel mogen de lenzen met dezelfde dioptrieën vernieuwd worden na een termijn van één jaar na de datum van de vorige levering.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 22 november 1999.

## ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,  
F. VANDENBROUCKE

Nota

(2) Rangnummer voorbehouden voor niet in een ziekenhuis opgenomen rechthebbenden.

N. 2000 — 233

[C — 99/22904]

**9 JANUARI 2000.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 december 1997 houdende de voorwaarden waaronder de toepassing van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, tot de zelfstandigen en de leden van de kloostergemeenschappen wordt verruimd

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 33, eerste lid, 1°, vervangen bij het koninklijk besluit van 18 november 1996, en 2°, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995 en 22 februari 1998 en bij het koninklijk besluit van 25 april 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 december 1997 houdende de voorwaarden waaronder de toepassing van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, tot de zelfstandigen en de leden van de kloostergemeenschappen wordt verruimd, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 maart 1999 en 26 april 1999;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, uitgebracht op 14 december 1998;

Gelet op het advies van het Technisch comité voor de zelfstandigen, uitgebracht op 28 januari 1999;

Gelet op het advies van de inspectie van Financiën, uitgebracht op 20 april 1999;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 13 juli 1999;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen, en van Onze Minister van Landbouw en Middenstand en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 1, tweede lid, 17°, van het koninklijk besluit van 29 december 1997 houdende de voorwaarden waaronder de toepassing van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, tot de zelfstandigen en de leden van de kloostergemeenschappen wordt verruimd, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 maart 1999 en 26 april 1999, wordt aangevuld als volgt :

« d) de niet-optische sclerale lenzen die zijn vermeld in artikel 30 van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen. » .

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 maart 2000 dag van inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 22 november 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 januari 1991 tot vaststelling van de nomenclatuur van de revalidatieverstrekkingen bedoeld in artikel 23, § 2, tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, tot vaststelling van de honoraria en prijzen van de verstrekkingen en tot vaststelling van het bedrag van de verzekeringstegemoetkoming in die honoraria en prijzen, en tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen en Onze Minister van Landbouw en Middenstand zijn, ieder wat hem betrreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 januari 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,  
F. VANDENBROUCKE

De Minister van Landbouw en Middenstand,  
J. GABRIELS

F. 2000 — 233

[C — 99/22904]

**9 JANVIER 2000.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 décembre 1997 portant les conditions dans lesquelles l'application de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, est étendue aux travailleurs indépendants et aux membres des communautés religieuses

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 33, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, remplacé par l'arrêté royal du 18 novembre 1996 et 2<sup>o</sup>, modifié par les lois des 20 décembre 1995 et 22 février 1998 et par l'arrêté royal du 25 avril 1997;

Vu l'arrêté royal du 29 décembre 1997 portant les conditions dans lesquelles l'application de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, est étendue aux travailleurs indépendants et aux membres des communautés religieuses, notamment l'article 1<sup>er</sup>, modifié par les arrêtés royaux des 22 mars 1999 et 26 avril 1999;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé émis le 14 décembre 1998;

Vu l'avis du Comité technique des travailleurs indépendants, émis le 28 janvier 1999;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 20 avril 1999;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 13 juillet 1999;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions, de Notre Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 17°, de l'arrêté royal du 29 décembre 1997 portant les conditions dans lesquelles l'application de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, est étendue aux travailleurs indépendants et aux membres des communautés religieuses, modifié par les arrêtés royaux des 22 mars 1999 et 26 avril 1999, est complété comme suit :

« d) les lentilles sclérales sans caractère optique prévues à l'article 30 de la nomenclature des prestations de santé. » .

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2000 jour de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 22 novembre 1999 modifiant l'arrêté royal du 10 janvier 1991 établissant la nomenclature des prestations de rééducation visée à l'article 23, § 2, alinéa 2, de la loi relative à l'assurance soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, portant fixation des honoraires et prix de ces prestations et portant fixation du montant de l'intervention de l'assurance dans ces honoraires et prix, et modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions et Notre Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 janvier 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,  
F. VANDENBROUCKE

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,  
J. GABRIELS

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

---

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

---

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 2000 — 234

[2000/35021]

**10 DECEMBER 1999.** — Besluit van de Vlaamse regering tot overschrijving van kredieten van programma 52.40 naar programma 32.10 en naar programma 51.10 van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1999

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 19 december 1998 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1999;

Gelet op het decreet van 18 mei 1999 houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1999, inzonderheid op artikel 72;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor Begroting, gegeven op 8 december 1999;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Tussen de programma's 52.40, enerzijds, en de programma's 32.10, en 52.10, anderzijds wordt de onder bijlage 1 vermelde overschrijving van kredieten doorgevoerd.

**Art. 2.** Een afschrift van dit besluit wordt ter kennisgeving toegestuurd aan het Rekenhof, het Vlaams Parlement en het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap.

**Art. 3.** De Vlaamse minister, bevoegd voor Begroting, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 december 1999.

De minister-president van de Vlaamse regering  
en Vlaams minister van Financiën, Begroting, Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden,

P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme,

R. LANDUYT

---

**Bijlage 1**

Overschrijving van kredieten op basis van Art. 72 van het decreet van 18 mei 1999.

OA	PROG.	BA	NGK in meer	NGK in min
52	52.40	01.01		- 30,0
32	32.10	44.60	+ 10,4	
32	32.10	11.20	+ 6,1	
32	32.10	43.40	+ 3,5	
51	51.10	41.01	+ 10,0	

Brussel, 10 december 1999.

De minister-president van de Vlaamse regering  
en Vlaams minister van Financiën, Begroting, Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden,

P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme,

R. LANDUYT

TRADUCTION  
MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2000 — 234

[2000/35021]

**10 DECEMBRE 1999. — Arrêté du Gouvernement flamand transférant des crédits du programme 52.40 aux programmes 32.10 et 51.10 du budget de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1999**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 19 décembre 1998 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1999;

Vu le décret du 18 mai 1999 ajustant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1999, notamment l'article 72;

Vu l'accord du Ministre flamand qui a le budget dans ses attributions, donné le 8 décembre 1999;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le transfert des crédits figurant à l'annexe I est exécuté entre le programme 52.40 d'une part et les programmes 32.10 et 51.10 d'autre part.

**Art. 2.** Une copie du présent arrêté est transmise, à titre d'information, à la Cour des comptes, au Parlement flamand et au Ministère de la Communauté flamande.

**Art. 3.** Le Ministre flamand qui a le Budget dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 décembre 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand  
et Ministre flamand des Finances, du Budget, des Affaires européennes et de la Politique extérieure,

P. DEWAEL

Le Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme,

R. LANDUYT

Annexe 1

Transfert des crédits sur la base de l'article 72 du décret du 18 mai 1999.

DO	PR	AB	CND en plus	CND en moins
52	52.40	01.01		- 30,0
32	32.10	44.60	+ 10,4	
32	32.10	11.20	+ 6,1	
32	32.10	43.40	+ 3,5	
51	51.10	41.01	+ 10,0	

Bruxelles, le 10 décembre 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand  
et Ministre flamand des Finances, du Budget, des Affaires européennes et de la Politique extérieure,

P. DEWAEL

Le Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme,

R. LANDUYT

N. 2000 — 235

[S — C — 2000/35023]

**17 DECEMBER 1999.** — Besluit van de Vlaamse regering houdende verdeling van de derde schijf van het provisioneel krediet ingeschreven onder organisatie-afdeling 39, programma 10 — provisionele kredieten (02), basisallocatie 11.11 van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1999

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 19 december 1998 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1999, inzonderheid artikel 63;.

Gelet op het decreet van 18 mei 1999 houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1999;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor Begroting en Financiën, gegeven op 16 december 1999;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Een derde schijf ten belope van totaal 21,7 miljoen frank wordt afgenoem van het beschikbare krediet op basisallocatie 11.11 van organisatie-afdeling 39, programma 10 — provisionele kredieten (02) van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1999 en wordt verdeeld overeenkomstig de in bijlage vermelde tabel.

De in die tabel vermelde bedragen worden gevoegd bij de overeenkomstige kredieten voor het begrotingsjaar 1999.

**Art. 2.** De Vlaamse minister bevoegd voor Financiën en Begroting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 17 december 1999.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden,  
P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,  
Mevr. M. VANDERPOORTEN

Bijlage

**Tabel verdeling provisioneel krediet**

Programma	Basisallocatie	3de schijf (in miljoen frank)
31 10	1120	0,4
31 10	1122	0,1
31 10	4340	1,1
31 10	4460	2,7
Totaal 31 10		4,3
31 20	1120	0,9
31 20	4340	0,3
31 20	4460	0,2
Totaal 31 20		1,4
32 10	1103	0,1
32 10	1120	2,8
32 10	4340	1,2
32 10	4401	0,1
32 10	4460	7,3
Totaal 32 10		11,5
32 20	1120	0,2
32 20	4340	0,2
32 20	4460	0,6
Totaal 32 20		1,0
34 10	1103	0,2
34 10	4301	0,4
34 10	4311	0,1
Totaal 34 10		0,7
34 20	1120	0,3
34 20	4340	0,9
34 20	4460	0,9

Programma	Basisallocatie	3de schijf (in miljoen frank)
Totaal 34 20		2,1
35 20	1120	0,1
35 20	4460	0,3
Totaal 35 20		0,4
35 40	1119	0,3
Totaal 35 40		0,3
Eindtotaal.		21,7

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Vlaamse regering van 17 december 1999 houdende de verdeling van de derde schijf van het provisioneel krediet ingeschreven onder organisatieafdeling 39, programma 10 — provisionele kredieten (02), basisallocatie 11.11 van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1999.

Brussel, 17 december 1999.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden,

P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,

Mevr. M. VANDERPOORTEN

---

#### TRADUCTION

F. 2000 — 235

[S — C — 2000/35023]

**17 DECEMBRE 1999. — Arrêté du Gouvernement flamand portant répartition de la troisième tranche du crédit provisionnel inscrit à la division organique 39, programme 10 — crédits provisionnels (02), allocation de base 11.11 du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1999**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 19 décembre 1998 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1999, notamment l'article 63;

Vu le décret du 18 mai 1999 ajustant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1999;

Vu l'accord du Ministre flamand qui a le budget et les finances dans ses attributions, donné le 16 décembre 1999;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances et du Budget et du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Une troisième tranche à concurrence de 21,7 millions de francs au total est prélevée sur le crédit disponible à l'allocation de base 11.11 de la division organique 39, programme 10 — crédits provisionnels (02) du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1999 et est répartie conformément au tableau en annexe.

Les montants figurant dans ce tableau sont ajoutés aux crédits correspondants de l'année budgétaire 1999.

**Art. 2.** Le Ministre flamand qui a les Finances et le Budget dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 décembre 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand  
et Ministre flamand des Finances, du Budget, des Affaires européennes et de la Politique extérieure,

P. DEWAEL

La Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation,

Mme M. VANDERPOORTEN

## Annexe

Tableau répartition crédit provisionnel

Programme	Allocation de base	3ème tranche (en millions de francs)
31 10	1120	0,4
31 10	1122	0,1
31 10	4340	1,1
31 10	4460	2,7
Total 31 10		4,3
31 20	1120	0,9
31 20	4340	0,3
31 20	4460	0,2
Total 31 20		1,4
32 10	1103	0,1
32 10	1120	2,8
32 10	4340	1,2
32 10	4401	0,1
32 10	4460	7,3
Total 32 10		11,5
32 20	1120	0,2
32 20	4340	0,2
32 20	4460	0,6
Total 32 20		1,0
34 10	1103	0,2
34 10	4301	0,4
34 10	4311	0,1
Total 34 10		0,7
34 20	1120	0,3
34 20	4340	0,9
34 20	4460	0,9
Total 34 20		2,1
35 20	1120	0,1
35 20	4460	0,3
Total 35 20		0,4
35 40	1119	0,3
Total 35 40		0,3
Total final		21,7

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 1999 portant répartition de la troisième tranche du crédit provisionnel inscrit à la division organique 39, programme 10 — crédits provisionnels (02), allocation de base 11.11 du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1999.

Bruxelles, le 17 décembre 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand  
et Ministre flamand des Finances, du Budget, des Affaires européennes et de la Politique extérieure,

P. DEWAEL

La Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation,

Mme M. VANDERPOORTEN

N. 2000 — 236

[C — 2000/35050]

**17 DECEMBER 1999. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 13 november 1991 houdende uitvoering van het decreet van 19 juni 1978 betreffende het Nederlandstalige openbare bibliotheekwerk**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 19 juni 1978 betreffende het Nederlandstalige openbare bibliotheekwerk, gewijzigd bij de decreten van 21 december 1988, 21 december 1990, 10 november 1993, 22 december 1993, 21 december 1994, 22 november 1995, 8 juli 1996, 20 december 1996, 19 december 1997 en 18 mei 1999, inzonderheid de artikelen 2, § 1, 4°, 3, 4, § 2, 7, §§ 2 en 3, en 10, § 2, eerste lid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 november 1991 houdende uitvoering van het decreet van 19 juni 1978 betreffende het Nederlandstalige openbare bibliotheekwerk, gewijzigd bij het decreet van 21 december 1994 en bij de besluiten van de Vlaamse regering van 29 juni 1994 en 10 mei 1995;

Gelet op het advies van de Raad voor Volksontwikkeling en Cultuurspreiding, gegeven op 17 februari 1999;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 21 september 1999;

Gelet op het akkoord van de minister bevoegd voor Begroting, gegeven op 17 december 1999;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Stedelijk Beleid, Huisvesting en Brusselse Aangelegenheden;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Aan artikel 14 van het besluit van de Vlaamse regering van 13 november 1991 houdende uitvoering van het decreet van 19 juni 1978 betreffende het Nederlandstalige openbare bibliotheekwerk, wordt de volgende zin toegevoegd : « De Vlaamse minister, bevoegd voor de cultuur, kan een afwijking op de 30 %-regel toestaan, de Vlaamse Gemeenschapscommissie gehoord ».

**Art. 2.** Aan artikel 52 van hetzelfde besluit wordt de volgende zin toegevoegd : « Daarenboven moet elke openbare bibliotheek integraal de gegevens die via de Vlaamse Centrale Catalogus en andere centrale bestanden worden aangeboden gebruiken voor de aanmaak van een eigen lokale catalogus en het ter beschikking stellen van bestanden ».

**Art. 3.** In artikel 55 van hetzelfde besluit, worden het 2de en 3de lid vervangen door wat volgt :

« De directeur-generaal van de administratie Cultuur bezorgt het erkenningsdossier, met het eventuele bezwaarschrift en zijn voorstel aan de minister. De erkenning die door de minister wordt verleend, gaat in de eerste van de maand volgend op de datum van de ondertekening van het ministerieel besluit betreffende de erkenning. »

**Art. 4.** In artikel 61, § 2 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 10 mei 1995, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de eerste volzin wordt vervangen als volgt :

« Het technisch personeel moet in het bezit zijn van de akte van bekwaamheid tot het houden van een openbare bibliotheek of van het getuigschrift van de Initiatie in de Bibliotheek-, Documentatie- en Informatiekunde. »;

2° de derde volzin wordt vervangen als volgt :

« De houders van een bibliotheekschooldiploma zijn vrijgesteld van het bezitten van een akte van bekwaamheid of van het getuigschrift van de Initiatie in de Bibliotheek-, Documentatie- en Informatiekunde. ».

**Art. 5.** In artikel 66 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 10 mei 1995, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden 1°, 2°, 4° en 5° vervangen door wat volgt :

« 1° De bibliotheekbedienende moet in het bezit zijn van een diploma van lager secundair onderwijs, en van een akte van bekwaamheid tot het houden van een openbare bibliotheek of een getuigschrift van de Initiatie in de Bibliotheek-, Documentatie- en Informatiekunde, met uitzondering van de houders van een bibliotheekschooldiploma die zijn vrijgesteld van het bezitten van een akte van bekwaamheid of het getuigschrift van de Initiatie in de Bibliotheek-, Documentatie- en Informatiekunde;

2° De bibliotheekassistent moet in het bezit zijn van een diploma van hoger secundair onderwijs, en van een akte van bekwaamheid tot het houden van een openbare bibliotheek of een getuigschrift van de Initiatie in de Bibliotheek-, Documentatie- en Informatiekunde, met uitzondering van de houders van een bibliotheekschooldiploma die zijn vrijgesteld van het bezitten van een akte van bekwaamheid of het getuigschrift van de Initiatie in de Bibliotheek-, Documentatie- en Informatiekunde;

4° De bibliothecaris in een voltijds werkende P.O.B, C.O.B of S.O.B. moet in het bezit zijn van een einddiploma uitgereikt door een erkende instelling voor bibliotheekwetenschappen en van een eindddiploma van ten minste vier jaar universitair onderwijs;

5° de hoofdbibliothecaris en de directeur-bibliothecaris in een C.O.B moeten in het bezit zijn van een einddiploma uitgereikt door een erkende instelling voor bibliotheekwetenschappen en van een eindddiploma van ten minste vier jaar universitair onderwijs. Bovendien moet hij of zij ten minste 3 jaar ervaring hebben binnen de bibliotheeksector. »

2° in § 1 wordt 6° opgeheven;

3° in § 2 wordt punt 4 vervangen door wat volgt :

« 4. het diploma van de Aanvullende Studie Documentatie- en Bibliotheekwetenschap, uitgereikt door de Universitaire Instelling Antwerpen »;

4° aan § 2 wordt een punt 5 toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 5. diploma's of bekwaamheidsbewijzen uitgereikt binnen een lidstaat van de Europese Unie die op basis van de Europese richtlijnen hiermee als gelijkwaardig kunnen worden beschouwd »;

5° er wordt een § 3 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 3. Andere diploma's of bekwaamheidsbewijzen kunnen in aanmerking worden genomen voor zover het departement Onderwijs van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap hun gelijkwaardigheid met de in artikel 66, § 2, vermelde diploma's of bekwaamheidsbewijzen erkent.

6° er wordt een § 4 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 4. Indien uit de in § 2 en § 3 vermelde diploma's of bekwaamheidsbewijzen niet blijkt dat de kandidaten het onderwijs in het Nederlands hebben genoten, moet het vereiste niveau van kennis van die taal voor de aanwerving door een bij het Vast Wervingssecretariaat af te leggen taalexamen bewezen worden ».

**Art. 6.** In artikel 67 van hetzelfde besluit, wordt punt 6 vervangen door wat volgt :

« 6. Het personeelslid dat ten minste 3 jaar de kwalificatie bezit van ten minste bibliothecaris in een erkende voltijds werkende openbare bibliotheek, kan worden bevorderd tot de graad van directeur-bibliothecaris in een C.O.B ».

**Art. 7.** Aan artikel 73, § 1, 1 van hetzelfde besluit wordt de volgende zin toegevoegd : « De Vlaamse minister, bevoegd voor de cultuur, kan een afwijking op de 30 %-regel toestaan, de Vlaamse Gemeenschapscommissie gehoord ».

**Art. 8.** Artikel 80 van hetzelfde besluit, wordt vervangen door wat volgt : « Art. 80. 1° Het inrichtend bestuur van een erkende openbare bibliotheek heeft recht op weddesubsidies vanaf de eerste van de maand volgend op de datum van de ondertekening van het ministerieel besluit betreffende de erkenning.

2° Bij een verandering van de categorie van de betrokken bibliotheek, gaat het recht op de nieuwe weddesubsidies ook in vanaf de eerste van de maand volgend op de datum van de ondertekening van het ministerieel besluit betreffende de categorieverandering. »

**Art. 9.** Artikel 84 van hetzelfde besluit, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 84. Door de Vlaamse regering worden aan de erkende speciale openbare bibliotheken volgende subsidies verleend voor hun werking en hun collectievorming :

1° een bedrag van 1 100 000 frank voor de S.O.B. voor varenden;

2° een bedrag van 3 200 000 frank per S.O.B. voor ziekenhuispatiënten;

3° een bedrag van 5 600 000 frank per S.O.B. voor gezichtsgehandicapten.

Deze bedragen worden vanaf 1 januari 2001 gekoppeld aan de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het rijk worden gekoppeld. »

**Art. 10.** Artikel 85, 86 en 87 van hetzelfde besluit worden opgeheven.

**Art. 11.** Artikel 88 van hetzelfde besluit, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 88. Het inrichtend bestuur van een erkende S.O.B. dient jaarlijks voor 1 augustus een gedetailleerde begroting van inkomsten en uitgaven in bij de afdeling Volksontwikkeling en Bibliotheken ».

**Art. 12.** Artikel 89 van hetzelfde besluit, wordt vervangen door wat volgt :

« Art 89. Het inrichtend bestuur van een erkende S.O.B. bezorgt na elk werkjaar een gedetailleerde afrekening, voor 1 mei, aan de afdeling Volksontwikkeling en Bibliotheken.

De afrekening dient uit volgende stukken te bestaan : de balans, de resultatenrekening en een accountants- of revisorenverslag. De boekhouding moet worden gevoerd volgens het minimum genormaliseerd rekeningenstelsel.

**Art. 13.** Artikel 90 van hetzelfde besluit, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 90. De subsidies worden trimestrieel uitgekeerd onder de vorm van voorschotten ten belope van 22,5 % van het totale subsidiebedrag op basis van de ingediende begroting. Het saldo wordt toegekend en uitgekeerd op basis van de goedgekeurde afrekening waarbij het subsidiebedrag volledig verantwoord moet worden.

Eventuele verrekeningen op de subsidies gebeuren in de loop van het jaar dat volgt op het gesubsidieerde werkingsjaar, nadat de afrekeningen van het voorbije werkjaar werden goedgekeurd ».

**Art. 14.** Aan artikel 108 van hetzelfde besluit wordt de volgende zin toegevoegd : « De Vlaamse minister, bevoegd voor de cultuur, kan een afwijking op de 30 %-regel toestaan, de Vlaamse Gemeenschapscommissie gehoord ».

**Art. 15.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de Cultuur, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 17 december 1999.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Stedelijk Beleid, Huisvesting  
en Brusselse Aangelegenheden,  
B. ANCIAUX

## TRADUCTION

F. 2000 — 236

[C — 2000/35050]

**17 DECEMBRE 1999. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 novembre 1991 portant exécution du décret du 19 juin 1978 relatif aux services des bibliothèques publiques de langue néerlandaise**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 19 juin 1978 relatif aux services des bibliothèques publiques de langue néerlandaise, modifié par les décrets des 21 décembre 1988, 21 décembre 1990, 10 novembre 1993, 22 décembre 1993, 21 décembre 1994, 22 novembre 1995, 8 juillet 1996, 20 décembre 1996, 19 décembre 1997 et 18 mai 1999, notamment les articles 2, § 1<sup>er</sup>, 4°, 3, 4, § 2, 7, §§ 2 et 3, et 10, § 2, alinéa premier;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 novembre 1991 portant exécution du décret du 19 juin 1978 relatif aux services des bibliothèques publiques de langue néerlandaise, modifié par le décret du 21 décembre 1994 et par les arrêtés du Gouvernement flamand des 29 juin 1994 et 10 mai 1995;

Vu l'accord du Ministre chargé du Budget, donné le 17 décembre 1999;

Vu l'avis du Conseil de l'Education populaire et de la Diffusion de la Culture, donné le 17 février 1999;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 21 septembre 1999;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, de la Politique urbaine, du Logement et des Affaires bruxelloises;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 14 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 novembre 1991 portant exécution du décret du 19 juin 1978 relatif aux services des bibliothèques publiques de langue néerlandaise, il est ajouté la phrase suivante : « Le Ministre flamand chargé de la Culture peut accorder une dérogation à la règle des 30%, après avoir entendu la Commission communautaire flamande ».

**Art. 2.** A l'article 52 du même arrêté, il est ajouté la phrase suivante : « Toute bibliothèque publique est en outre tenue d'utiliser intégralement les données fournies par le « Vlaamse Centrale Catalogus » et par d'autres fichiers centraux, pour l'élaboration d'un propre catalogue local et la mise à disposition de fichiers ».

**Art. 3.** Dans l'article 55 du même arrêté, les alinéas 2 et 3 sont remplacés par la disposition suivante :

« Le directeur général de l'administration de la Culture transmet au Ministre le dossier d'agrément ainsi que la réclamation éventuelle et sa proposition. L'agrément accordé par le Ministre prend effet le premier du mois qui suit la date de la signature de l'arrêté ministériel portant agrément. »

**Art. 4.** A l'article 61, § 2 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 mai 1995, sont apportées les modifications suivantes :

1° la première phrase est remplacée par la phrase suivante :

« Le personnel technique doit être titulaire d'un certificat d'aptitude à gérer une bibliothèque ou d'un certificat d'initiation à la gestion des bibliothèques, de la documentation et de l'information; »

2° la troisième phrase est remplacée par la phrase suivante :

« Les porteurs d'un diplôme d'une école de bibliothécaires sont dispensés de l'obtention d'un certificat d'aptitude ou d'un certificat d'initiation à la gestion des bibliothèques, de la documentation et de l'information ». »

**Art. 5.** A l'article 66 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 mai 1995, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1<sup>er</sup>, les 1°, 2°, 4° et 5° sont remplacés par les dispositions suivantes :

« 1° L'employé de bibliothèque doit être titulaire d'un diplôme de l'enseignement secondaire inférieur et d'un certificat d'aptitude à gérer une bibliothèque publique ou d'un certificat d'initiation à la gestion des bibliothèques, de la documentation et de l'information, à l'exception des titulaires d'un diplôme d'une école de bibliothécaires qui sont dispensés de l'obtention d'un certificat d'aptitude ou d'un certificat d'initiation à la gestion des bibliothèques, de la documentation et de l'information; »

2° L'assistant de bibliothèque doit être titulaire d'un diplôme de l'enseignement secondaire supérieur et d'un certificat d'aptitude à gérer une bibliothèque publique ou d'un certificat d'initiation à la gestion des bibliothèques, de la documentation et de l'information, à l'exception des titulaires d'un diplôme d'une école de bibliothécaires qui sont dispensés de l'obtention d'un certificat d'aptitude ou d'un certificat d'initiation à la gestion des bibliothèques, de la documentation et de l'information

4° Le bibliothécaire d'une B.P.L., B.P.C. ou B.P.S. fonctionnant à temps plein, doit être titulaire d'un diplôme de fin d'études délivré par un établissement agréé de sciences bibliothéconomiques et d'un diplôme de fin d'études d'au moins quatre ans d'enseignement universitaire;

5° Le bibliothécaire en chef et le bibliothécaire-directeur d'une B.P.C. doivent être titulaires d'un diplôme de fin d'études délivré par un établissement agréé de sciences bibliothéconomiques et d'un diplôme de fin d'études d'au moins quatre ans d'enseignement universitaire. Il doit, en outre, justifier d'une expérience d'au moins 3 ans dans le secteur des bibliothèques. »

2° au § 1<sup>er</sup>, le 6<sup>e</sup> est abrogé;

3° au § 2, le point 4 est remplacé par la disposition suivante :

« 4. le diplôme « Aanvullende Studie Documentatie-en Bibliotheekwetenschap », délivré par la « Universitaire Instelling Antwerpen »;

4° au § 2, il est ajouté un point 5, rédigé comme suit :

« 5. les diplômes ou certificats d'aptitude délivrés dans un état membre de l'Union européenne, qui sont considérés comme équivalents, en vertu des directives européennes »;

6° il est ajouté un § 3, rédigé comme suit :

« § 3. D'autres diplômes ou certificats d'aptitude peuvent être pris en considération dans la mesure où le département de l'Enseignement du Ministère de la Communauté flamande reconnaît leur équivalence aux diplômes ou certificats d'aptitude cités à l'article 66, § 2.

7° il est ajouté un § 4, rédigé comme suit :

« § 4. S'il n'apparaît pas des diplômes ou certificats d'aptitude cités aux §§ 2 et 3 que les candidats ont suivi l'enseignement en néerlandais, le niveau de connaissance requis dans cette langue doit être prouvée aux fins de recrutement, par la participation à un examen linguistique organisé par le Secrétariat permanent du Recrutement ».

**Art. 6.** Dans l'article 67 du même arrêté, le point 6 est remplacé par la disposition suivante :

« 6. peut être promu au grade de bibliothécaire-directeur dans une B.P.L, le membre du personnel qui possède depuis au moins 3 ans la qualification de bibliothécaire au moins dans une bibliothèque publique fonctionnant à temps plein ».

**Art. 7.** A l'article 73, § 1<sup>er</sup>, 1 du même arrêté, il est ajouté la phrase suivante : « Le Ministre flamand chargé de la Culture peut accorder une dérogation à la règle des 30%, après avoir entendu la Commission communautaire flamande ».

**Art. 8.** L'article 80 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 80. 1° Le pouvoir organisateur d'une bibliothèque publique agréée a droit aux subventions-traitements à partir du premier du mois qui suit la date de signature de l'arrêté ministériel portant agrément.

2° En cas de changement de catégorie de la bibliothèque concernée, le droit aux nouvelles subventions-traitements prend également effet à partir du premier du mois qui suit la date de signature de l'arrêté ministériel portant changement de catégorie. »

**Art. 9.** L'article 84 du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 84. Le Gouvernement flamand accorde aux bibliothèques publiques spéciales agréées les subventions suivantes en vue de leur fonctionnement et de la constitution de leurs collections :

1° un montant de 1 100 000 francs pour les B.P.S. s'adressant aux navigants;

2° un montant de 3 200 000 francs par B.P.S. pour personnes hospitalisées;

3° un montant de 5 600 000 francs par B.P.S. pour handicapés visuels.

Ces montants sont liés aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2001, conformément aux dispositions de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public. »

**Art. 10.** L'article 85, 86 et 87 du même arrêté sont abrogés.

**Art. 11.** L'article 88 du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 88. Le pouvoir organisateur d'une B.P.S. agréée présente chaque année avant le 1<sup>er</sup> août, un budget détaillé des recettes et des dépenses à la Division de l'Education populaire et des Bibliothèques ». »

**Art. 12.** L'article 89 du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 89. Le pouvoir organisateur d'une B.P.S. agréée présente au terme de chaque exercice, avant le 1<sup>er</sup> mai, un décompte détaillé à la Division de l'Education populaire et des Bibliothèques ». »

Ce décompte comprend les pièces suivantes : le bilan, le compte de résultats et un rapport d'expert comptable ou de réviseur. La comptabilité doit être tenue suivant le plan comptable normalisé minimum.

**Art. 13.** L'article 90 du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 90. Les subventions sont réglées trimestriellement sous la forme d'avances à concurrence de 22,5 % du montant subventionnel global sur base du budget introduit. Le solde est accordé et réglé sur la base du décompte approuvé, le montant subventionnel devant être justifié intégralement.

D'éventuelles régularisations des subventions se feront au cours de l'année qui suit l'exercice subventionné, après approbation des décomptes de l'exercice écoulé ». »

**Art. 14.** A l'article 108 du même arrêté, il est ajouté la phrase suivante : « Le Ministre flamand chargé de la Culture, peut accorder une dérogation à la règle des 30 %, après avoir entendu la Commission communautaire flamande ». »

**Art. 15.** Le Ministre flamand qui a la Culture dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 décembre 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAEL

Le Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, de la Politique urbaine, du Logement  
et des Affaires bruxelloises,  
B. ANCIAUX

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST	MINISTÈRE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE
N. 2000 — 237	[S — C — 99/31539]
<b>10 NOVEMBER 1999.</b> — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende delegatie van bevoegdheid en regeling van ondertekening van de akten van de Regering inzake bezoldigd vervoer van personen per taxi's en verhuurde voertuigen met chauffeur	<b>10 NOVEMBRE 1999.</b> — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant délégation de compétence et réglant la signature des actes du Gouvernement en matière de transport rémunéré de personnes par taxis et voitures de location avec chauffeur
De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,	Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
Gelet op de artikelen 3, 39 en 134 van de Grondwet;	Vu les articles 3, 39 et 134 de la Constitution;
Gelet op de wet van 26 juli 1971 houdende de oprichting van de agglomeraties en federaties van gemeenten, gewijzigd door de wet van 21 augustus 1987 en door de bijzondere wet van 12 januari 1989;	Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes, modifiée par la loi du 21 août 1987 et par la loi spéciale du 12 janvier 1989;
Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, gewijzigd door de bijzondere wet van 8 augustus 1988, door de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten en de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur;	Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988, par la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions et par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat;
Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur;	Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant àachever la structure fédérale de l'Etat;
Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur;	Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant àachever la structure fédérale de l'Etat;
Gelet op het Besluit van de Executieve van 20 juli 1989 houdende reglement van zijn werking voor agglomeratieaangelegenheden en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Executieve;	Vu l'arrêté de l'Exécutif du 20 juillet 1989 portant règlement de son fonctionnement dans les matières d'Agglomération et réglant la signature des actes de l'Exécutif;
Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 juli 1999 tot vaststelling van de bevoegdheden van de Ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, gewijzigd bij het besluit van 30 september 1999;	Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du 16 juillet 1999 fixant la répartition des compétences entre les Ministres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, modifié par l'arrêté du 30 septembre 1999;
Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;	Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1 <sup>er</sup> , remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;
Op de voordracht van de Minister-Voorzitter,	Sur la proposition du Ministre-Président,
Besluit :	Arrête :
<b>Artikel 1.</b> Voor de toepassing van dit besluit bedoelt men met :	<b>Article 1<sup>er</sup>.</b> Pour l'application du présent arrêté il faut entendre par :
1° de Regering : de Brusselse Hoofdstedelijke Regeling;	1° le Gouvernement : le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;
2° de Minister : de Minister bevoegd voor het bezoldigd vervoer van personen per taxi's en verhuurde voertuigen met chauffeur.	2° le Ministre : le Ministre ayant le transport rémunéré de personnes par taxis et voitures de location avec chauffeur dans ses compétences.
<b>Art. 2.</b> De Regering verleent een bevoegdheidsoverdracht aan de Minister voor :	<b>Art. 2.</b> Le Gouvernement accorde délégation de compétence au Ministre en ce qui concerne :
1° de opschorting van de toelating om een taxidienst te exploiteren voor een periode die geen 6 maanden overschrijdt;	1° la suspension de l'autorisation d'exploiter un service de taxi pour une période qui n'excède pas 6 mois;
2° de opschorting van een bekwaamheidscertificaat van taxichauffeur voor een periode die geen 6 maanden overschrijdt;	2° la suspension du certificat capacité de chauffeur de taxi pour une période qui n'excède pas 6 mois;
3° de toelating om de exploitatie van een taxidienst af te staan;	3° l'autorisation de céder l'exploitation d'un service de taxi;
4° de uitreiking aan de taxiexploitanten van de toelating om reserve-of vervangingsvoertuigen te gebruiken;	4° la délivrance aux exploitants de taxis de l'autorisation d'utiliser des véhicules de réserve ou de remplacement;
5° de toelating om speciale standplaatsen te gebruiken;	5° l'autorisation d'occuper des emplacements particuliers;
6° de opschorting van de toelating om een verhuurdienst van voertuigen met chauffeur te exploiteren voor een periode die geen 6 maanden overschrijdt;	6° la suspension de l'autorisation d'exploiter un service de location de voitures avec chauffeur pour une période qui ne peut excéder 6 mois;
7° de uitreiking aan de exploitanten van verhuurde voertuigen met chauffeur van een toelating om vervangingsvoertuigen te gebruiken.	7° la délivrance aux exploitants de véhicules de location avec chauffeur de l'autorisation d'utiliser des véhicules de remplacement.

**Art. 3.** Blijven onderworpen aan de beslissing van de Regering :

- 1° de opschorting voor langer dan 6 maanden of de definitieve intrekking van de toelating om een taxidienst te exploiteren;
- 2° de opschorting voor langer dan 6 maanden of de definitieve intrekking van het behvaamheidscertificaat van taxichauffeur;
- 3° de uitreiking van een toelating om een taxidienst te exploiteren en de vernieuwing ervan;
- 4° de uitreiking aan de exploitanten, houders van een toelating om een taxidienst te exploiteren, van een toelating om een verhuurdienst van voertuigen met chauffeur als bijkomstige activiteit te exploiteren;
- 5° de toelating om het aantal voertuigen, die het voorwerp uitmaken van een toelating om een taxidienst te exploiteren, te verminderen of te verhogen;
- 6° de opschorting op verzoek van de taxi-exploitanten van de exploitatie van één of meer voertuigen;
- 7° de vaststelling van de tarieven;
- 8° de uitreiking van de toelatingen om reclame te doen;
- 9° de benoeming van de leden van het Brussels Hoofdstedelijk Comité van Advies voor de taxidiensten en de verhuurdiensten van voertuigen met chauffeur;
- 10° de uitreiking en de vernieuwing van de toelatingen om een verhuurdienst van voertuigen met chauffeur te exploiteren;
- 11° de opschorting van de toelatingen om een verhuurdienst van voertuigen met chauffeur te exploiteren voor langer dan 6 maanden alsmede de definitieve intrekking van de toelatingen;
- 12° de toelating om het aantal voertuigen, gebruikt tijdens de geldigheidsperiode van de toelating om een verhuurdienst van voertuigen met chauffeur te exploiteren, te verminderen of te verhogen.

**Art. 4.** Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 september 1995 houdende delegatie van bevoegdheid en regeling van de ondertekening van de akten van de Regering inzake bezoldigd vervoer van personen per taxi's en verhuurde voertuigen met chauffeur wordt opgeheven.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 10 november 1999

De Minister tot wiens bevoegdheden het bezoldigd vervoer van personen per taxi's en verhuurde voertuigen met chauffeur behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 november 1999.

Vanwege de Regering :

J. SIMONET,

Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening,  
Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing  
en Wetenschappelijk Onderzoek.

J. CHABERT,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding  
en Dringende Medische Hulp.

E. TOMAS,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
belast met Tewerkstelling, Economie, Energie en Huisvesting.

D. GOSUIN,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Renovatie,  
Natuurbewerhoud en Openbare Netheid.

A. NEYTS-UYTTEBROECK,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt  
en Externe Betrekkingen

**Art. 3.** Restent soumises à la décision du Gouvernement :

- 1° la suspension pour une période dépassant 6 mois ou le retrait à titre définitif de l'autorisation d'exploiter un service de taxi;
- 2° la suspension pour une période dépassant 6 mois ou le retrait à titre définitif du certificat de capacité de chauffeur de taxi;
- 3° la délivrance des autorisations d'exploiter un service de taxi ainsi que leur renouvellement;
- 4° la délivrance aux exploitants titulaires d'une autorisation d'exploiter un service de taxi des autorisations d'exploiter à titre accessoire un service de location de voitures avec chauffeur;
- 5° l'autorisation d'augmenter ou de diminuer le nombre de véhicules faisant l'objet de l'autorisation d'exploiter un service de taxi,
- 6° la suspension à la demande des exploitants de taxi de l'exploitation d'un ou de plusieurs véhicules;
- 7° la fixation des tarifs;
- 8° la délivrance des autorisations de faire de la publicité;
- 9° la nomination des membres du Comité Consultatif Régional bruxellois des taxis et voitures de location avec chauffeur;
- 10° la délivrance ainsi que le renouvellement des autorisations d'exploiter un service de location de voitures avec chauffeur;
- 11° la suspension des autorisations d'exploiter un service de location de voitures avec chauffeur pour une période dépassant 6 mois ainsi que le retrait à titre définitif des autorisations;
- 12° l'autorisation d'augmenter ou de réduire le nombre de véhicules utilisés durant la période de validité de l'autorisation d'exploiter un service de location de voitures avec chauffeur.

**Art. 4.** L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 septembre 1995 portant délégation de compétence et réglant la signature des actes du Gouvernement en matière de transport rémunéré de personnes par taxis et voitures de location avec chauffeur est abrogé.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 10 novembre 1999.

Le Ministre ayant le transport rémunéré des personnes par taxi et voiture de location avec chauffeur dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 novembre 1999.

Par le Gouvernement :

J. SIMONET,

Ministre-Président du Gouvernement  
de la Région de Bruxelles-Capitale,  
chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire,  
des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine  
et de la Recherche scientifique.

J. CHABERT,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,  
chargé des Travaux publics, du Transport, de la Lutte  
contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente.

E. TOMAS,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,  
chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement.

D. GOSUIN,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,  
chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau,  
de la Rénovation, de la Conservation de la Nature  
et de la Propriété publique.

A. NEYTS-UYTTEBROECK,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,  
chargée des Finances, du Budget, de la Fonction publique  
et des Relations extérieures.

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

## MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[C — 99/11460]

**23 DECEMBER 1999.** — Ministerieel besluit tot aanwijzing van de ambtenaren bevoegd om inbreuken op te sporen en vast te stellen, betreffende de benamingen en de kenmerken van petroleumproducten

De Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer,  
De Minister van Consumentenzaken,  
De Minister van Economie,  
De Staatssecretaris voor Energie,

Gelet op de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, inzonderheid op de artikelen 14, 102, 2. en 113, § 1,

Besluiten :

**Artikel 1.** De ambtenaren van het Bestuur Economische Inspectie, van het Bestuur Energie en van het Centraal Laboratorium van het Bestuur Kwaliteit en Veiligheid van het Ministerie van Economische Zaken, zijn bevoegd om inbreuken op te sporen en vast te stellen betreffende de benamingen en de kenmerken van petroleumproducten.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 23 december 1999.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Mobiliteit en Vervoer,  
Mevr. I. DURANT  
De Minister van Consumentenzaken,  
Mevr. M. AELVOET  
De Minister van Economie,  
R. DEMOTTE  
De Staatssecretaris voor Energie,  
O. DELEUZE

[C — 2000/11002]

**24 DECEMBER 1999.** — Ministerieel besluit houdende ontslag en benoeming van leden van de Prijzencommissie voor de Farmaceutische Specialiteiten

De Minister van Economie,

Gelet op de programma-wet van 22 december 1989, inzonderheid op artikel 316;

Gelet op de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviseerende bevoegdheid, gewijzigd door de wet van 27 juli 1997, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 augustus 1975 tot oprichting van een Prijzencommissie voor de Farmaceutische Specialiteiten, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd door het koninklijk besluit van 4 januari 1990,

Besluit :

**Artikel 1.** Aan de leden en de plaatsvervangende leden van de Prijzencommissie voor de Farmaceutische Specialiteiten wordt eervol ontslag verleend.

**Art. 2.** Worden benoemd tot werkend lid van de Prijzencommissie voor de Farmaceutische Specialiteiten :

a) als vertegenwoordigers van de meest representatieve werknemersorganisaties :

- de heer D. DEMUELENAERE;
- Mevr. B. CULOT;
- de heer C. QUINTARD;

## MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

[C — 99/11460]

**23 DECEMBRE 1999.** — Arrêté ministériel portant désignation des fonctionnaires compétents pour rechercher et constater les infractions relatives à la dénomination et aux caractéristiques des produits pétroliers.

La Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports,

La Ministre de la Protection de la Consommation,

Le Ministre de l'Economie,

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,

Vu la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, notamment les articles 14, 102, 2. et 113, § 1<sup>er</sup>,

Arrêté :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les fonctionnaires de l'Administration de l'Inspection économique, de l'Administration de l'Energie et du Laboratoire central de l'Administration de la Qualité et de la Sécurité du Ministère des Affaires économiques, sont compétents pour rechercher et constater les infractions relatives aux dénominations et aux caractéristiques des produits pétroliers.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 décembre 1999.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de la Mobilité et des Transports,  
Mme I. DURANT

La Ministre de la Protection de la Consommation,  
Mme M. AELVOET

Le Ministre de l'Economie,  
R. DEMOTTE

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,  
O. DELEUZE

[C — 2000/11002]

**24 DECEMBRE 1999.** — Arrêté ministériel portant démission et nomination de membres de la Commission des Prix des Spécialités pharmaceutiques

Le Ministre de l'Economie,

Vu la loi-programme du 22 décembre 1989, notamment l'article 316;

Vu la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis, modifiée par la loi du 27 juillet 1997, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté royal du 8 août 1975 instituant une Commission des Prix des Spécialités pharmaceutiques, notamment l'article 4, modifiée par l'arrêté royal du 4 janvier 1990,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Démission honorable est accordée aux membres et aux membres suppléants de la Commission des Prix des Spécialités pharmaceutiques.

**Art. 2.** Sont nommés membres effectifs de la Commission des Prix des Spécialités pharmaceutiques :

- a) comme représentants des organisations les plus représentatives des travailleurs :
  - M. D. DEMUELENAERE;
  - Mme B. CULOT;
  - M. C. QUINTARD;

b) als vertegenwoordigers van de landsbonden van verbonden van maatschappijen van onderlinge bijstand :

- Mevr. A. PEETERS;
- de heer H. PROESMANS;
- de heer L. WOSTYN;

c) als vertegenwoordiger van de gezinsbelangen :

- de heer B. HUYGHE;

d) als vertegenwoordiger van de verbruikerscoöperaties :

- de heer J.P. POLLENUS;

e) als vertegenwoordigers van de nijverheid en de invoer :

- de heer P. CLAESSENS;

— Mevr. Y. VANDRIESSCHE;

— de heer N. DEMEESTER;

— de heer J.P. UREEL;

f) als vertegenwoordiger van de groothandel :

— de heer M. DE COLVENAER;

g) als vertegenwoordigers van de farmacie :

— de heer Ph. WERY;

— de heer M.H. CORNELY;

h) als vertegenwoordiger van de middenstand :

— de heer B. MATTELAER;

i) als afgevaardigd lid van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :

— de heer L. HOMBROECKX;

j) als afgevaardigd lid van het Ministerie van Sociale Voorzorg :

— de heer A. DE SWAEF;

k) als afgevaardigd lid van het Ministerie van Middenstand :

— Mevr. Fr. SOHY;

l) als afgevaardigd lid van het Ministerie van Economische Zaken :

— Mevr. M.T. PEETERS.

**Art. 3.** Worden benoemd tot plaatsvervangend lid van de Prijzencommissie voor de Farmaceutische Specialiteiten :

a) als vertegenwoordigers van de meest representatieve werknemersorganisaties :

- Mevr. I. DEHERDER;
- de heer P. PALSTERMAN;
- Mevr. A. WOUTERS;

b) als vertegenwoordigers van de landsbonden van verbonden van maatschappijen van onderlinge bijstand :

— de heer J.M. LAASMAN;

— de heer L. HUTSEBAUT;

— Mevr. C. GOOVAERTS;

c) als vertegenwoordiger van de gezinsbelangen :

— één vertegenwoordiger zal later worden benoemd;

d) als vertegenwoordigster van de verbruikerscoöperaties :

— Mevr. F. ROBERT;

e) als vertegenwoordigers van de nijverheid en de invoer :

— de heer J.P. NEYNS;

— Mevr. D. VANDENBUSSCHE;

— de heer J.M. MUSCHART;

— Mevr. N. BERCKMANS;

f) als vertegenwoordiger van de groothandel :

— de heer J. DELFOSSE;

g) als vertegenwoordigers van de farmacie :

— de heer O. VAN WAAS;

— Mevr. M. DETIEGE;

h) als vertegenwoordigster van de middenstand :

— Mevr. A. LECROART;

b) comme représentants des unions nationales de fédérations de sociétés mutualistes :

- Mme A. PEETERS;
- M. H. PROESMANS;
- M. L. WOSTYN;

c) comme représentant des intérêts familiaux :

— M. B. HUYGHE;

d) comme représentant des coopératives de consommation :

— M. J.P. POLLENUS;

e) comme représentants de l'industrie et de l'importation :

— M. P. CLAESSENS;

— Mme Y. VANDRIESSCHE;

— M. N. DEMEESTER;

— M. J.P. UREEL;

f) comme représentant du commerce de gros :

— M. M. DE COLVENAER;

g) comme représentants de la pharmacie :

— M. Ph. WERY;

— M. M.H. CORNELY;

h) comme représentant des classes moyennes :

— M. B. MATTELAER;

i) comme membre délégué du Ministère de la Santé publique et de la Famille :

— M. L. HOMBROECKX;

j) comme membre délégué du Ministère de la Prévoyance sociale :

— M. A. DE SWAEF;

k) comme membre déléguée du Ministère des Classes moyennes :

— Mme Fr. SOHY;

l) comme membre déléguée du Ministère des Affaires économiques :

— Mme M.T. PEETERS.

**Art. 3.** Sont nommés membres suppléants de la Commission des Prix des Spécialités pharmaceutiques :

a) comme représentants des organisations les plus représentatives des travailleurs :

- Mme I. DEHERDER;
- M. P. PALSTERMAN;
- Mme A. WOUTERS;

b) comme représentants des unions nationales des fédérations de sociétés mutualistes :

— M. J.M. LAASMAN;

— M. L. HUTSEBAUT;

— Mme C. GOOVAERTS;

c) comme représentant des intérêts familiaux :

— un représentant sera nommé ultérieurement;

d) comme représentante des coopératives de consommation :

— Mme F. ROBERT;

e) comme représentants de l'industrie et de l'importation :

— M. J.P. NEYNS;

— Mme D. VANDENBUSSCHE;

— M. J.M. MUSCHART;

— Mme N. BERCKMANS;

f) comme représentant du commerce de gros :

— M. J. DELFOSSE;

g) comme représentants de la pharmacie :

— M. O. VAN WAAS;

— Mme M. DETIEGE;

h) comme représentante des classes moyennes :

— Mme A. LECROART;

i) als afgevaardigd lid van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gézin :

— Mevr. P. JACQMAIN;

j) als afgevaardigd lid van het Ministerie van Sociale Voorzorg :

— de heer H. BEYERS;

k) als afgevaardigd lid van het Ministerie van Middenstand :

— de heer S. DE VOS;

l) als afgevaardigd lid van het Ministerie van Economische Zaken :

— Mevr. M. PIERLET.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2000.

Brussel, 24 december 1999.

R. DEMOTTE

i) comme membre déléguée du Ministère de la Santé Publique et de la Famille :

— Mme P. JACQMAIN;

j) comme membre délégué du Ministère de la Prévoyance sociale :

— M. H. BEYERS;

k) comme membre délégué du Ministère des Classes moyennes :

— M. S. DE VOS;

l) comme membre déléguée du Ministère des Affaires économiques :

— Mme M. PIERLET.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2000.

Bruxelles, le 24 décembre 1999.

R. DEMOTTE

[C — 2000/11016]

#### **Elektrisch materieel. — Verbod tot het in de handel brengen**

Ministeriële besluiten van 24 december 1999 genomen krachtens het koninklijk besluit van 23 maart 1977 tot vaststelling van de veiligheidswaarborgen welke bepaalde elektrische machines, apparaten en leidingen moeten bieden, verbieden de invoer, het te koop bieden, de verkoop, de verhuring, het zelfs kosteloos afstaan, de aflevering na herstelling, transformatie of verandering van het hierna vermeld elektrisch materieel

Kerstverlichting GLOBUS zonder type (PR/3105)  
 Waterkoker zonder kabel STARLINE type 8170L (PR/3106)  
 Haardroger JOHNSON type Super 2000W (PR/3107)  
 Stoomstrikijzer GLOBUS type GB-8280 (PR/3108)  
 Waterkoker zonder kabel GLOBUS type GB-9170 (PR/3109)  
 Koffiezetterapparaat FIRST type F395 (PR/3110)  
 Haardroger DIANA type Compact pro (PR/3111)  
 Sandwich toaster HIT type ST1896 (PR/3112)  
 Toaster-grill GLOBUS type GL8018 (PR/3113)  
 Ventilator KANGLE type zonder (PR/3114)  
 Stoomstrikijzer FIRST type 979 (PR/3115)  
 Waterkoker zonder kabel FIRST type JL170L (PR/3116)  
 Toaster FIRST type F 978 (PR/3117)  
 Waterkoker zonder kabel FIRST type 98 (PR/3118)  
 Oven-grill STARLINE type S032 (PR/3119)  
 Stoomstrikijzer STARLINE type S026 (PR/3120)  
 Plafondventilator met verlichting GLOBUS type GL525B (PR/3121)  
 Fruitpers GLOBUS type FC 7805 (PR/3122)  
 Verlengsnoer met tafelcontactdoos BRENNENSTUHL type Premium line 1156114014 (PR/2582)  
 Verlengsnoer met tafelcontactdoos SANTAI type EE X 4S (PR/2570)  
 Verlengsnoer met tafelcontactdoos POLO type Réf.1006 (PR/2695)  
 Verlengsnoer met tafelcontactdoos RTC type zonder (PR/2999)  
 Verlengsnoer met tafelcontactdoos SOMEF type NF 1300 (PR/3014)  
 Verlengsnoer met koppelcontactstop voor apparaat van klasse II CLIC type VK01B 2,5m (PR/2588)  
 Mechanische schakelaar met vertraagde uitschakeling ELEM type TJ 1240 (PR/2689)

[C — 2000/11016]

#### **Matiel électrique. — Interdiction de mise sur le marché**

Arrêtés ministériels du 24 décembre 1999 pris en vertu de l'arrêté royal du 23 mars 1977 déterminant les garanties de sécurité que doivent présenter certaines machines, appareils et canalisations électriques, interdisant l'importation, l'offre en vente, la vente, la location, la cession même à titre gratuit et la délivrance après réparation, transformation ou modification du matériel électrique ci-après

Guirlande lumineuse de Noël GLOBUS sans type (PR/3105)  
 Bouilloire électrique sans câble STARLINE type 8170L (PR/3106)  
 Séche-cheveux JOHNSON type Super 2000W (PR/3107)  
 Fer à repasser à vapeur GLOBUS type GB-8280 (PR/3108)  
 Bouilloire électrique sans câble GLOBUS type GB-9170 (PR/3109)  
 Percolateur FIRST type F395 (PR/3110)  
 Séche-cheveux DIANA type Compact pro (PR/3111)  
 Sandwich toaster HIT type ST1896 (PR/3112)  
 Toaster-grill GLOBUS type GL8018 (PR/3113)  
 Ventilateur KANGLE type sans (PR/3114)  
 Fer à repasser à vapeur FIRST type 979 (PR/3115)  
 Bouilloire électrique sans câble FIRST type JL170L (PR/3116)  
 Toaster FIRST type F 978 (PR/3117)  
 Bouilloire électrique sans câble FIRST type 98 (PR/3118)  
 Four réchaud STARLINE type S032 (PR/3119)  
 Fer à repasser à vapeur STARLINE type S026 (PR/3120)  
 Ventilateur de plafond avec éclairage GLOBUS type GL525B (PR/3121)  
 Centrifugeuse GLOBUS type FC7805 (PR/3122)  
 Bloc mobile à socles multiples BRENNENSTUHL type Premium line 1156114014 (PR/2582)  
 Bloc mobile à socles multiples SANTAI type EE X 4S (PR/2570)  
 Bloc mobile à socles multiples POLO type Réf.1006 (PR/2695)  
 Bloc mobile à socles multiples RTC type sans (PR/2999)  
 Bloc mobile à socles multiples SOMEF type NF 1300 (PR/3014)  
 Cordon prolongateur à socle mobile pour appareil de classe II CLIC type VK01B 2,5m (PR/2588)  
 Interrupteur temporisé avec minuterie mécanique ELEM type TJ 1240 (PR/2689)

#### **MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR**

[2000/14009]

**14 DECEMBER 1999. — Koninklijk besluit waarbij de onmiddellijke inbezitneming van sommige percelen in het station van Namen van algemeen nut wordt verklaard met het oog op de aanpassing van het sporeentracé in verband met de bouw van de PX**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 23 juli 1926 houdende oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, inzonderheid op artikel 1bis, vervangen door de wet van 21 maart 1991;

#### **MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE**

[2000/14009]

**14 DECEMBRE 1999. — Arrêté royal déclarant d'utilité publique la prise de possession immédiate de certaines parcelles en gare de Namur en vue de l'adaptation du tracé des voies en relation avec la construction du PX**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 23 juillet 1926 créant la Société nationale des chemins de fer belges, notamment l'article 1bis, remplacé par la loi du 21 mars 1991;

Gelet op de wet van 26 juli 1962 gewijzigd bij de wet van 7 juli 1978 betreffende onteigeningen ten algemeen nutte en de concessies voor de bouw van de autosnelwegen, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, inzonderheid op artikel 10, § 2, 2°;

Overwegende dat de Ministerraad op 5 juli 1996 in het kader van het tienjarenplan 1996-2005 voor de investeringen van de NMBS de modernisering van het station van Namen heeft goedgekeurd;

Overwegende dat de werken in het station van Namen de aanpassing van het sporeentracé noodzakelijk maken in verband met de bouw van een PX;

Overwegende dat de percelen aangeduid op het plan nr.  $\frac{4510-38}{1}$ , na openbaar onderzoek gewijzigd in plan nr.  $\frac{4510-38}{1c}$  en gelegen op het grondgebied van de stad Namen, moeten worden onteigend om de hierboven beschreven werken te kunnen uitvoeren;

Overwegende dat de onmiddellijke inbezitneming van de bedoelde percelen ten algemeen nutte derhalve onontbeerlijk is;

Overwegende dat het koninklijk besluit nr. A/98032/161BN/XP van 16 december 1998 dient opgeheven, omdat de bijlagen eraan onvolledig zijn, en te worden vervangen door dit besluit;

Op de voordracht van Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het algemeen nut vordert voor de uitvoering van de werken, kaderend in de aanpassing van het sporeentracé in verband met de bouw van de PX, de onmiddellijke inbezitneming van de percelen gelegen op het grondgebied van de stad Namen en opgenomen in het plan nr.  $\frac{4510-38}{1C}$  gevoegd bij dit besluit.

**Art. 2.** Bij gebrek aan afstand in der minne, worden de voor de werken benodigde en op voormeld plan aangewezen percelen ingenomen en bezet overeenkomstig de wet van 26 juli 1962 betreffende de onteigeningen ten algemeen nutte en de concessies voor de bouw van de autosnelwegen, inzonderheid artikel 5.

**Art. 3.** Het koninklijk besluit nr. A/98032/161BN/XP van 16 december 1998 wordt opgeheven.

**Art. 4.** Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 december 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,  
Mevr. I. DURANT

Vu la loi du 26 juillet 1962, modifiée par la loi du 7 juillet 1978 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, notamment l'article 5;

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, notamment l'article 10, § 2, 2°;

Considérant que le Conseil des Ministres du 5 juillet 1996 dans le cadre du plan décennal 1996-2005 pour les investissements de la SNCB a approuvé la modernisation de la gare de Namur;

Considérant que les travaux en gare de Namur, nécessitent l'adaptation du tracé des voies, en relation avec la construction d'un PX;

Considérant que les parcelles indiquées au plan n°  $\frac{4510-38}{1}$ , modifié après enquête publique par le plan n°  $\frac{4510-38}{1c}$  et situées sur le territoire de la ville de Namur doivent être expropriées en vue de pouvoir exécuter les travaux repris ci-dessus;

Considérant que la prise de possession immédiate pour cause d'utilité publique des parcelles dont question est, par conséquent indispensable;

Considérant que l'arrêté royal n° A/98032/161BN/XP du 16 décembre 1998 doit être abrogé, parce que incomplet dans ses annexes, et remplacé par le présent arrêté;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Mobilité et des Transports,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Il y a utilité publique à exécuter, dans le cadre de l'adaptation du tracé des voies en relation avec la construction du PX, la prise de possession immédiate de certaines parcelles situées sur le territoire de la ville de Namur et reprises au plan n°  $\frac{4510-38}{1c}$ , annexé au présent arrêté.

**Art. 2.** Les parcelles indiquées au plan ci-dessus visés et nécessaires à l'exécution des travaux en question seront, à défaut de cession à l'amiable, emprises et occupées conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes et plus spécialement à l'article 5.

**Art. 3.** L'arrêté royal n° A/98032/161BN/XP du 16 décembre 1998 est abrogé.

**Art. 4.** Notre Ministre de la Mobilité et des Transports est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 décembre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité et des Transports,  
Mme I. DURANT

#### MINISTERIE VAN FINANCIEN

[C – 2000/03040]

**20 JANUARI 2000.** — Ministerieel besluit houdende ontslag en aanduiding van een revisor bij de Dienst voor Regeling der Binnenvaart

De Minister van Financiën,

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut;

Gelet op de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, inzonderheid op artikel 17, § 2, 1°, a) en c);

#### MINISTÈRE DES FINANCES

[C – 2000/03040]

**20 JANVIER 2000.** — Arrêté ministériel portant démission et désignation d'un réviseur auprès de l'Office régulateur de la Navigation intérieure

Le Ministre des Finances,

La Ministre de la Mobilité et des Transports,

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment l'article 17, § 2, 1°, a) et c);

Gelet op het statuut van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, gevoegd als bijlage bij het koninklijk besluit van 3 december 1968 houdende omwerking van het statuut van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, geïnterpreteerd en gewijzigd bij de wet van 7 september 1979 en gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 173 van 30 december 1982 en het koninklijk besluit van 20 juli 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 april 1954 ter regeling van de bevoegdheden van de revisoren bij de instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 10;

Gelet op het ministerieel besluit van 15 juli 1978 houdende ontslag en vervanging van een revisor bij de dienst voor Regeling der Binnenvaart;

Overwegende dat de Heer Jozef Verhaegen verzoekt ontslagen te worden van zijn mandaat van revisor wegens het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd;

Overwegende dat het aangewezen is een nieuw mandaat van revisor te beperken tot de duur van één jaar, gelet op de nakende ontbinding van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart;

Overwegende dat het daarom eveneens aangewezen is bij de vervanging van de Heer Verhaegen rekening te houden met de ervaring van de Heer Mark van der Borght, die de afgelopen tien jaar van zeer nabij betrokken is geweest bij de controleactiviteiten bij de Dienst voor Regeling der Binnenvaart,

Besluit :

**Artikel 1.** Aan de Heer Jozef Verhaegen, revisor bij de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, wordt eervol ontslag verleend, met ingang van 1 januari 2000.

**Art. 2.** De heer Mark van der Borght, lid van het Instituut der Bedrijfsrevisoren, wordt voor de duur van één jaar met ingang van 1 januari 2000 aangeduid als bedrijfsrevisor, belast met het toezicht op de geschriften van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart en het verzekeren van de echtheid en juistheid ervan.

**Art. 3.** Voor de prestaties die verbonden zijn aan de in artikel 2 bedoelde aanstelling bedraagt het maximum aantal vacatures 32 met een maximale totale vergoeding op jaarbasis van 141 000 BEF.

Op het in het eerste lid vermelde bedrag wordt de indexering toegepast die van toepassing is op de wedden van het personeel van de ministeries.

Brussel, 20 januari 2000.

De Minister van Financiën,  
D. REYNNDERS

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,  
Mevr. I. DURANT

Vu le statut de l'Office régulateur de la Navigation intérieure annexé à l'arrêté royal du 3 décembre 1968 portant refonte du statut de l'Office régulateur de la Navigation intérieure, interprété et modifié par la loi du 7 septembre 1979 et modifié par l'arrêté royal n° 173 du 30 décembre 1982 et par l'arrêté royal du 20 juillet 1998;

Vu l'arrêté royal du 9 avril 1954 réglant les attributions des réviseurs d'organismes d'intérêt public, notamment l'article 10;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 1978 portant démission et remplacement d'un réviseur auprès de l'Office régulateur de la Navigation intérieure;

Considérant que M. Jozef Verhaegen demande à démissionner de son mandat de réviseur, ayant atteint l'âge de la retraite;

Considérant qu'il est indiqué de limiter à un an la durée d'un nouveau mandat de réviseur, vu la dissolution imminente de l'Office régulateur de la Navigation intérieure;

Considérant qu'il est dès lors également indiqué de tenir compte, lors du remplacement de M. Verhaegen, de l'expérience de M. Mark van der Borght, qui a été étroitement lié aux activités de contrôle auprès de l'Office régulateur de la Navigation intérieure durant les dix dernières années,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Démission honorable est accordée à M. Jozef Verhaegen, réviseur auprès de l'Office régulateur de la Navigation intérieure, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2000.

**Art. 2.** M. Mark van der Borght, membre de l'Institut des Réviseurs d'entreprises, est désigné pour un an à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2000, en qualité de réviseur chargé du contrôle des écritures de l'Office régulateur de la Navigation intérieure et d'en certifier l'exactitude et la sincérité;

**Art. 3.** Pour les prestations liées à la nomination visée à l'article 2, le nombre maximum de vacances s'élève à 32 avec une indemnité totale maximale de 141 000 BEF l'an.

Au montant mentionné au premier alinéa s'applique l'indexation des traitements du personnel des ministères.

Bruxelles, le 20 janvier 2000.

Le Ministre des Finances,  
D. REYNNDERS

La Ministre de la Mobilité et des Transports,  
Mme I. DURANT

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[S – C – 07274]

**30 NOVEMBER 1999. — Ministerieel besluit betreffende de samenstelling van de taalexamencommissie voor de zittijd van december 1999/januari 2000**

De Minister van Landsverdediging,

Gelet op de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger, inzonderheid op de artikelen 3 en 4 gewijzigd door de wet van 28 december 1990, op de artikelen 5 en 6 gewijzigd door de wetten van 30 juli 1955 en 28 december 1990, op artikel 7, gewijzigd door de wetten van 30 juli 1955, 10 juni 1970 en 28 december 1990, op de artikelen 7bis en 7ter, ingevoegd door de wet van 28 december 1990 en op artikel 17bis ingevoegd door de wet van 30 juli 1955;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 maart 1984 houdende inrichting van de examencommissies belast met het afnemen van de proeven van de taalexamens bepaald door de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 mei 1993,

Besluit :

**Artikel 1.** Een examen over de wezenlijke en grondige kennis van de tweede landstaal, bepaald door de wet van 30 juli 1938, zal plaatsvinden vanaf 30 november 1999.

#### MINISTÈRE DE LA DEFENSE NATIONALE

[S – C – 07274]

**30 NOVEMBRE 1999. — Arrêté ministériel relatif à la constitution du jury des examens linguistiques pour la session de décembre 1999/janvier 2000**

Le Ministre de la Défense,

Vu la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, notamment les articles 3 et 4 modifiés par la loi du 28 décembre 1990, les articles 5 et 6 modifiés par les lois des 30 juillet 1955 et 28 décembre 1990, l'article 7, modifié par les lois des 30 juillet 1955, 10 juin 1970 et 28 décembre 1990, les articles 7bis et 7ter, insérés par la loi du 28 décembre 1990 et l'article 17bis, inséré par la loi du 30 juillet 1955;

Vu l'arrêté royal du 15 mars 1984 portant organisation des jurys d'examen chargés de faire subir les épreuves des examens linguistiques définis par la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, modifié par l'arrêté royal du 3 mai 1993,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Un examen portant sur la connaissance effective et approfondie de la seconde langue nationale, défini par la loi du 30 juillet 1938, aura lieu à partir du 30 novembre 1999.

**Art. 2.** Worden aangeduid om deel uit te maken van de examencommissie voor de zittijd van december 1999/januari 2000 :

1° Voorzitter

a) Werkelijke :

Generaal-majoor Baelen, M.

b) Plaatsvervangend.

Generaal-majoor Michaux, J.

2° Ondervoorzitters

a) Werkelijke :

— Kolonel stafbrevethouder Schryvers, K.

— Kolonel ingenieur van het militair materieel Germain, F.

b) Plaatsvervangende :

— Kolonel stafbrevethouder Delcour, C.

— Kolonel van het vliegwezen Vanpeperstraete, M.

3° Militaire leden

a) Werkelijke :

— Majoor van het vliegwezen Van Den Eynde, B.

— Majoor militair administrateur Sevens, M.

— Majoor Demedts, J.

— Majoor van het vliegwezen militair administrateur Meganck, M.

b) Plaatsvervangende :

— Majoor Rabet, L.

— Majoor stafbrevethouder Chenois, P.

— Majoor Van Damme, G.

— Majoor stafbrevethouder Dohet-Eraly, P.

— Majoor van het vliegwezen Roelandts, L.

— Majoor vlieger Waelkens, D.

4° Burgerleden

a) Voor de examens over de Franse taal :

— Werkelijke

De heer Devreker, R.  
Westmeers 118  
8000 Brugge

De heer Rivet, G.  
rue du Trophee 6  
1070 Brussel

— Plaatsvervangende :

Mevr. Malotaux, C.  
Burgerlijk Algemeen Bestuur  
Kwartier Koningin Elisabeth  
Everestraat  
1140 Brussel

Mevr. Tirmarche, M.  
Burgerlijk Algemeen Bestuur  
Kwartier Koningin Elisabeth  
Everestraat  
1140 Brussel

**Art. 2.** Sont désignés pour faire partie du jury pour la session de décembre 1999/janvier 2000 :

1° Président

a) Effectif :

Général-major Baelen, M.

b) Suppléant :

Général-major Michaux, J.

2° Vice-présidents

a) Effectifs :

— Colonel breveté d'état-major Schryvers, K.

— Colonel ingénieur du matériel militaire Germain, F.

b) Suppléants :

— Colonel breveté d'état-major Delcour, C.

— Colonel d'aviation Vanpeperstraete, M.

3° Membres militaires

a) Effectifs :

— Major d'aviation Van Den Eynde, B.

— Major administrateur militaire Sevens, M.

— Major Demedts, J.

— Major d'aviation administrateur militaire Meganck, M.

b) Suppléants :

— Major Rabet, L.

— Major breveté d'état-major Chenois, P.

— Major Van Damme, G.

— Major breveté d'état-major Dohet-Eraly, P.

— Major d'aviation Roelandts, L.

— Major aviateur Waelkens, D.

4° Membres civils

a) Pour les épreuves de langue française :

— Effectifs :

M. Devreker, R.  
Westmeers 118  
8000 Brugge

M. Rivet, G.  
rue du Trophee 6  
1070 Bruxelles

— Suppléants :

Mme Malotaux, C.  
Administration générale civile  
Quartier Reine Elisabeth  
rue d'Evere  
1140 Bruxelles

Mme Tirmarche, M.  
Administration générale civile  
Quartier Reine Elisabeth  
rue d'Evere  
1140 Bruxelles

**b) Voor de examens over de Nederlandse taal :**

— Werkelijke :

De heer Van Craen, J.  
Mercatorlaan 4  
2500 Lier

De heer Van Steenberge, E.  
Burgerlijk Algemeen Bestuur  
Kwartier Koningin Elisabeth  
Eversestraat  
1140 Brussel

— Plaatsvervangende :

De heer Weemaels, R.  
Laarheide 282  
1650 Beersel

De heer Van Bergen, J.  
Petunialaan 29  
8400 Oostende

**5° Examinatoren****a) Voor de examens over de Franse taal :**

— Werkelijke :

De heer Ophoff, B., Taalcentrum, Koninklijke Militaire School.

De heer Hargot, J., Taalcentrum, Koninklijke Militaire School.

— Plaatsvervangend : :

De heer Canautte, L., Taalcentrum, Koninklijke Militaire School.

**b) Voor de examens over de Nederlandse taal :**

— Werkelijke :

De heer Stainier, T., Taalcentrum, Koninklijke Militaire School.

De heer Wauters, W., Taalcentrum, Koninklijke Militaire School.

— Plaatsvervangend : :

De heer Coolens, E., Taalcentrum, Koninklijke Militaire School.

**6° Magistraten****a) Voor de examens over de Franse taal**

— Werkelijk :

De heer Schuermans, G., Eerste Substituut van de Krijgsauditeur emeritus.

— Plaatsvervangend :

De heer Ver Elst-Reul, L., Substituut van de Krijgsauditeur.

**b) Voor de examens over de Nederlandse taal :**

— Werkelijk :

De heer Alexander, A., Ere eerste Substituut van de Krijgsauditeur.

— Plaatsvervangend :

De heer Van Avermaet, C., Eerste Substituut van de Krijgsauditeur.

**7° Aanvullende leden geneesheren :**

— Werkelijk :

Geneesheer-luitenant-kolonel Van Laere, C.

— Plaatsvervangend :

Geneesheer-majoor Lescreve, J.

**Art. 3.** Het ministerieel besluit nr. 79348 van 17 december 1998 wordt opgeheven.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 30 november 1999.

Brussel, 30 november 1999.

A. FLAHAUT

**b) Pour les épreuves de langue néerlandaise :**

— Effectifs :

M. Van Craen, J.  
Mercatorlaan 4  
2500 Lier

M. Van Steenberge, E.  
Administration générale civile  
Quartier Reine Elisabeth  
rue d'Evere  
1140 Bruxelles

— Suppléants :

M. Weemaels, R.  
Laarheide 282  
1650 Beersel

M. Van Bergen, J.  
Petunialaan 29  
8400 Oostende

**5° Examinateurs****a) Pour les épreuves de langue française :**

— Effectifs :

M. Ophoff, B., Centre Linguistique, Ecole royale militaire.

M. Hargot, J., Centre Linguistique, Ecole royale militaire.

— Suppléant :

M. Canautte, L., Centre Linguistique, Ecole royale militaire.

**b) Pour les épreuves de langue néerlandaise :**

— Effectifs :

M. Stainier T., Centre Linguistique, Ecole royale militaire.

M. Wauters W., Centre Linguistique, Ecole royale militaire.

— Suppléant :

M. Coolens, E. Centre Linguistique, Ecole royale militaire.

**6° Magistrats****a) Pour les épreuves de langue française :**

— Effectif :

M. Schuermans, G. Premier Substitut de l'Auditeur militaire émérite.

— Suppléant :

M. Ver Elst-Reul, L., Substitut de l'Auditeur militaire.

**b) Pour les épreuves de langue néerlandaise :**

— Effectif :

M. Alexander A., Premier Substitut de l'Auditeur militaire honoraire.

— Suppléant :

M. Van Avermaet, C., Premier Substitut de l'Auditeur militaire.

**7° Membres complémentaires médecins**

— Effectif :

Médecin lieutenant-colonel Van Laere, C.

— Suppléant :

Médecin major Lescreve, J.

**Art. 3.** L'arrêté ministériel n° 79348 du 17 décembre 1998 est abrogé.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le 30 novembre 1999.

Bruxelles, le 30 novembre 1999.

A. FLAHAUT

## MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[2000/00042]

**Rijkswacht. — Ontslag**

Bij koninklijk besluit nr. 606 van 29 november 1999 werd het ontslag uit het ambt bij het operationeel korps van de rijkswacht, aangeboden door luitenant-kolonel bij de rijkswacht Bourdoux, G., aangenomen op datum van 26 november 1999.

[2000/00062]

**Politiecommissaris. — Ontslagverlening**

Bij koninklijk besluit van 9 januari 2000, wordt het vroegtijdige ontslag wegens definitieve lichamelijke ongeschiktheid van de heer Paul Berquin, politiecommissaris te Putte (arrondissement Mechelen), met ingang van 1 juli 1999 vastgesteld.

Hij wordt niet gemachtigd de eretitel van zijn ambt te voeren.

## MINISTÈRE DE L'INTERIEUR

[2000/00042]

**Gendarmerie. — Démission**

Par arrêté royal n° 606 du 29 novembre 1999, la démission de l'emploi dans le corps opérationnel de la gendarmerie offerte par le lieutenant-colonel de gendarmerie Bourdoux, G., a été acceptée à la date du 26 novembre 1999.

[2000/00062]

**Commissaire de police. — Démission**

Par arrêté royal du 9 janvier 2000, la démission anticipée pour cause d'inaptitude physique définitive de M. Paul Berquin, commissaire de police à Putte (arrondissement de Malines), est établi à la date du 1<sup>er</sup> juillet 1999.

Il n'est pas autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

## GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTÈRE  
DE LA REGION WALLONNE

[C — 2000/27018]

**Environnement**

Un arrêté ministériel du 6 décembre 1999 agréé, pour une durée de cinq ans prenant cours le 6 décembre 1999, la b.v. International Transportbedrijf L. Van der Lee en zones en qualité de transporteur de déchets dangereux et d'huiles usagées.

ÜBERSETZUNG  
MINISTERIUM  
DER WALLONISCHEN REGION

[C — 2000/27018]

**Umwelt**

Durch Ministerialerlass vom 6. Dezember 1999 wird der «b.v. International Transportbedrijf L. Van der Lee en zones» für eine Dauer von fünf Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen und von Altölen gewährt.

VERTALING  
MINISTERIE  
VAN HET WAALSE GEWEST

[C — 2000/27018]

**Leefmilieu**

Bij ministerieel besluit van 6 december 1999 wordt de b.v. International Transportbedrijf L. Van der Lee en zones met ingang van 6 december 1999 voor een termijn van vijf jaar erkend als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen en afgewerkte oliën.

Un arrêté ministériel du 6 décembre 1999 agréé, pour une durée de cinq ans prenant cours le 6 décembre 1999, la b.v.b.a. De Neve-Dejaegere Transport en qualité de transporteur de déchets dangereux, d'huiles usagées et de PCB/PCT.

Durch Ministerialerlass vom 6. Dezember 1999 wird der «b.v.b.a. De Neve-Dejaegere Transport» für eine Dauer von fünf Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen, von Altölen und von PCB/PCT gewährt.

Bij ministerieel besluit van 6 december 1999 wordt de b.v.b.a. De Neve-Dejaegere Transport met ingang van 6 december 1999 voor een termijn van vijf jaar erkend als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen, afgewerkte oliën en PCB/PCT's.

Un arrêté ministériel du 6 décembre 1999 agréé, pour une durée de trois ans prenant cours le 6 décembre 1999, la n.v. Baert Verlee en qualité de collecteur et de transporteur de déchets animaux à faibles risques.

Durch Ministerialerlass vom 6. Dezember 1999 wird der «n.v. Baert Verlee» für eine Dauer von drei Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Sammler und Transportunternehmer von mit einem schwachen Risiko verbundenen Tierabfällen gewährt.

Bij ministerieel besluit van 6 december 1999 wordt de n.v. Baert Verlee met ingang van 6 december 1999 voor een termijn van drie jaar erkend als ophaler en vervoerder van laag-risicodierenafval.

Un arrêté ministériel du 6 décembre 1999 agréé, pour une durée de trois ans prenant cours le 20 novembre 1999, la n.v. Cominbel en qualité de collecteur et de transporteur de déchets animaux à faibles risques.

Durch Ministerialerlass vom 6. Dezember 1999 wird der «n.v. Cominbel» für eine Dauer von drei Jahren ab dem 20. November 1999 die Zulassung als Sammler und Transportunternehmer von mit einem schwachen Risiko verbundenen Tierabfällen gewährt.

Bij ministerieel besluit van 6 december 1999 wordt de n.v. Cominbel met ingang van 20 november 1999 voor een termijn van drie jaar erkend als ophaler en vervoerder van laag-risicodierenafval.

## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

### ARBITRAGEHOF

[C — 2000/21030]

**Bericht voorgescreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof**

Bij arrest van 25 november 1999 in zake de Intercommunale voor slib- en vuilverwerking van Antwerpse gemeenten tegen de Vlaamse Milieumaatschappij, waarvan de expedietie ter griffie van het Arbitragehof is ingekomen op 7 december 1999, heeft het Hof van Beroep te Gent volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 26 van de wet van 22 december 1986 [betreffende de intercommunales], in zoverre het op algemene wijze bepaalt dat de intercommunales, onvermindert de bestaande wetsbepalingen, vrijgesteld zijn van alle belastingen ten gunste van de Staat, evenals van alle belastingen door de provincies, de gemeenten of enige andere publiekrechtelijke persoon en in zoverre de vrijstelling geldt voor nieuwe belastingen ingevoerd na de inwerkingtreding van deze wet, artikel 170, § 2, tweede lid, van de Grondwet en het gelijkheidsbeginsel ? »

Die zaak is ingeschreven onder nummer 1833 van de rol van het Hof.

De griffier,  
L. Potoms.

### COUR D'ARBITRAGE

[C — 2000/21030]

**Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage**

Par arrêt du 25 novembre 1999 en cause de la « Intercommunale voor slib- en vuilverwerking van Antwerpse gemeenten » contre la « Vlaamse Milieumaatschappij », dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 7 décembre 1999, la Cour d'appel de Gand a posé la question préjudiciale suivante :

« L'article 26 de la loi du 22 décembre 1986 viole-t-il l'article 170, § 2, alinéa 2, de la Constitution et le principe d'égalité, en tant qu'il dispose de manière générale que les intercommunales, sans préjudice des dispositions légales existantes, sont exemptes de toutes contributions au profit de l'Etat ainsi que de toutes impositions établies par les provinces, les communes ou toute autre personne de droit public, et en tant que cette exemption s'applique aux nouvelles impositions instaurées après l'entrée en vigueur de cette loi? »

Cette affaire est inscrite sous le numéro 1833 du rôle de la Cour.

Le greffier,  
L. Potoms.

### SCHIEDSHOF

[C — 2000/21030]

**Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof**

In seinem Urteil vom 25. November 1999 in Sachen der «Intercommunale voor slib- en vuilverwerking van Antwerpse gemeenten» gegen die «Vlaamse Milieumaatschappij», dessen Ausfertigung am 7. Dezember 1999 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat der Appellationshof Gent folgende präjudizielle Frage gestellt:

«Verstößt Artikel 26 des Gesetzes vom 22. Dezember 1986 [über die Interkommunalen] insofern, als er generell bestimmt, daß die Interkommunalen unbeschadet der bestehenden Gesetzesbestimmungen von allen zugunsten des Staates erhobenen Steuern sowie von allen von den Provinzen, Gemeinden und jeder anderen öffentlich-rechtlichen Person erhobenen Steuern befreit sind, und insofern, als die Befreiung für neue, nach dem Inkrafttreten dieses Gesetzes eingeführte Steuern gilt, gegen Artikel 170 § 2 Absatz 2 der Verfassung und gegen den Gleichheitsgrundsatz?»

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 1833 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,  
L. Potoms.



### ARBITRAGEHOF

[C — 2000/21031]

**Bericht voorgescreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof**

Bij arrest van 1 december 1999 in zake de n.v. Meplapack tegen de Vlaamse Milieumaatschappij, waarvan de expedietie ter griffie van het Arbitragehof is ingekomen op 8 december 1999, heeft het Hof van Beroep te Gent volgende prejudiciële vragen gesteld :

« 1. Is artikel 35*quinquies decies*, § 3, eerste lid, van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, ingevoerd door artikel 5 van het decreet van 6 juli 1994 houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassing van de begroting 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 23 september 1994, 24.246), dat luidt als volgt : ' De persoon die een bezwaarschrift, zoals bedoeld in paragraaf 1, indiende, of een advocaat door hem gemachtigd, kan tegen de beslissing genomen door de ambtenaar van de Maatschappij, bedoeld in paragraaf 2, een voorziening indienen bij het Hof van Beroep van het gebied waar het kantoor gelegen is, waar de belasting is of moet worden geïnd ', strijdig met de artikelen 13 en 146 van de Grondwet, namelijk in zover artikel 35*quinquies decies*, § 3, eerste lid, van de voornoemde wet, de materiële en territoriale bevoegdheid van de rechtbanken bepaalt en aldus een aangelegenheid regelt die tot de bevoegdheid van de nationale wetgever behoort, zonder zich te kunnen beroepen op artikel 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen ? »

2. Is artikel 35*quinquies decies*, § 3, tweede lid, van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, ingevoerd door artikel 5 van het decreet van 6 juli 1994 houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassing van de begroting 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 23 september 1994, 24.246), en dat als volgt luidt : ' De eiser mag aan het Hof van Beroep bezwaren onderwerpen die noch in het bezwaarschrift werden geformuleerd, noch ambtshalve door de directeur of de door hem gedelegeerde ambtenaar werden onderzocht, voor zover zij een overtreding van de wet of een schending van de op straf van nietigheid voorgeschreven procedurevormen aanvoeren ', strijdig met artikel 146 van de Grondwet, namelijk in zover artikel 35*quinquies decies*, § 3, tweede lid, van de voornoemde wet, de procedurerregels voor de rechtbanken en hoven bepaalt en aldus een aangelegenheid regelt die tot de residuaire bevoegdheid van de nationale wetgever behoort, zonder zich te kunnen beroepen op artikel 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen ?

3. Is artikel 35*quinquies decies*, § 4, van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, ingevoerd door artikel 5 van het decreet van 6 juli 1994 houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassing van de begroting 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 23 september 1994, 24.246) strijdig met artikel 146 van de Grondwet, namelijk in zover artikel 35*quinquies decies*, § 4, van voornoemde wet, de materiële bevoegdheid van de rechtbanken bepaalt en aldus een aangelegenheid regelt die tot de bevoegdheid van de nationale wetgever behoort, zonder zich te kunnen beroepen op artikel 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen ? »

Die zaak is ingeschreven onder nummer 1834 van de rol van het Hof.

De greffier,  
L. Potoms

## COUR D'ARBITRAGE

[C – 2000/21031]

### Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par arrêt du 1<sup>er</sup> décembre 1999 en cause de la s.a. Meplapack contre la « Vlaamse Milieumaatschappij », dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 8 décembre 1999, la Cour d'appel de Gand a posé les questions préjudicielles suivantes :

1. « L'article 35*quinquies decies*, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, inséré par l'article 5 du décret du 6 juillet 1994 contenant diverses mesures d'accompagnement de l'ajustement du budget 1994 (*Moniteur Belge* du 20 septembre 1994, p. 24.246) et libellé comme suit : ' La personne qui a déposé une réclamation visée au § 1<sup>er</sup> ou un avocat autorisé par lui peut interjeter appel de la décision du fonctionnaire de la Société visé au § 2 devant la Cour d'appel du ressort où est établi le bureau par lequel la redevance est perçue ou doit être perçue. ', viole-t-il les articles 13 et 146 de la Constitution, nommément en tant que l'article 35*quinquies decies*, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi précitée détermine la compétence matérielle et territoriale des tribunaux et règle ainsi une matière qui relève de la compétence du législateur national, sans que puisse être invoqué l'article 10 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ?

2. L'article 35*quinquies decies*, § 3, alinéa 2, de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, inséré par l'article 5 du décret du 6 juillet 1994 contenant diverses mesures d'accompagnement de l'ajustement du budget 1994 (*Moniteur Belge* du 20 septembre 1994, p. 24.251) et libellé comme suit : ' L'appelant peut soumettre à la Cour d'appel des objections qui n'ont ni été formulées dans la réclamation ni été examinées d'office par le directeur ou le fonctionnaire délégué par lui, à condition qu'elles invoquent une infraction à la loi ou une violation des formes des procédures à respecter sous peine de nullité. ', viole-t-il l'article 146 de la Constitution, nommément en tant que l'article 35*quinquies decies*, § 3, alinéa 2, de la loi précitée détermine les règles de procédure devant les cours et tribunaux et règle ainsi une matière qui relève de la compétence du législateur national, sans que puisse être invoqué l'article 10 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ?

3. L'article 35*quinquies decies*, § 4, de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, inséré par l'article 5 du décret du 6 juillet 1994 contenant diverses mesures d'accompagnement de l'ajustement du budget 1994 (*Moniteur Belge* du 20 septembre 1994, p. 24.251), viole-t-il l'article 146 de la Constitution, nommément en tant que l'article 35*quinquies decies*, § 4, de la loi précitée détermine la compétence matérielle des tribunaux et règle ainsi une matière qui relève de la compétence du législateur national, sans que puisse être invoqué l'article 10 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 1834 du rôle de la Cour.

Le greffier,  
L. Potoms

## SCHIEDSHOF

[C – 2000/21031]

### Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

In seinem Urteil vom 1. Dezember 1999 in Sachen der Meplapack AG gegen die «Vlaamse Milieumaatschappij», dessen Ausfertigung am 8. Dezember 1999 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat der Appellationshof Gent folgende präjudizielle Frage gestellt:

«1. Steht Artikel 35*quinquies decies* § 3 Absatz 1 des Gesetzes vom 26. März 1971 über den Schutz des Oberflächenwassers gegen Verschmutzung, eingefügt durch Artikel 5 des Dekrets vom 6. Juli 1994 zur Festlegung von Bestimmungen zur Begleitung der Anpassung des Haushalts 1994 (*Belgisches Staatsblatt* vom 23. September 1994, 24.246), der folgendermaßen lautet: ' Der Beschwerdeführer im Sinne von Paragraph 1 oder ein von ihm beauftragter Rechtsanwalt kann gegen die vom Beamten der Gesellschaft getroffene Entscheidung im Sinne von Paragraph 2 Klage erheben beim Appellationshof des Amtsbezirks des Amtes, wo die Steuer eingenommen wird bzw. eingenommen werden soll ', im Widerspruch zu den Artikeln 13 und 146 der Verfassung, und zwar insoweit 35*quinquies decies* § 3 Absatz 1 des vorgenannten Gesetzes die sachliche und örtliche Zuständigkeit der Gerichte bestimmt und somit eine zum Zuständigkeitsbereich des nationalen Gesetzgebers gehörende Angelegenheit regelt, ohne jede Möglichkeit der Berufung auf Artikel 10 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen?

2. Steht Artikel 35*quinquies decies* § 3 Absatz 2 des Gesetzes vom 26. März 1971 über den Schutz des Oberflächenwassers gegen Verschmutzung, eingefügt durch Artikel 5 des Dekrets vom 6. Juli 1994 zur Festlegung von Bestimmungen zur Begleitung der Anpassung des Haushalts 1994 (*Belgisches Staatsblatt* vom 23. September 1994, 24.246), der folgendermaßen lautet: 'Der Kläger kann dem Appellationshof Beschwerdegründe vorlegen, die weder in der Beschwerdeschrift noch von Amts wegen vom Direktor oder von dem von ihm beauftragten Beamten geprüft wurden, insofern darin eine Übertretung des Gesetzes oder ein Verstoß gegen die bei sonstiger Nichtigkeit vorgesehenen Formvorschriften geltend gemacht wird', im Widerspruch zu Artikel 146 der Verfassung, und zwar insoweit 35*quinquies decies* § 3 Absatz 2 des vorgenannten Gesetzes die Verfahrensvorschriften vor den Gerichtshöfen und Gerichten bestimmt und somit eine zur Restkompetenz des nationalen Gesetzgebers gehörende Angelegenheit regelt, ohne jede Möglichkeit der Berufung auf Artikel 10 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen?

3. Steht Artikel 35*quinquies decies* § 4 des Gesetzes vom 26. März 1971 über den Schutz des Oberflächenwassers gegen Verschmutzung, eingefügt durch Artikel 5 des Dekrets vom 6. Juli 1994 zur Festlegung von Bestimmungen zur Begleitung der Anpassung des Haushalts 1994 (*Belgisches Staatsblatt* vom 23. September 1994, 24.246) im Widerspruch zu Artikel 146 der Verfassung, und zwar insoweit 35*quinquies decies* § 4 des vorgenannten Gesetzes die sachliche Zuständigkeit der Gerichte bestimmt und somit eine zum Zuständigkeitsbereich des nationalen Gesetzgebers gehörende Angelegenheit regelt, ohne jede Möglichkeit der Berufung auf Artikel 10 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen?»

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 1834 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,  
L. Potoms.



#### COUR D'ARBITRAGE

[C – 2000/21022]

##### Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 10 décembre 1999 et parvenue au greffe le 13 décembre 1999, la province du Hainaut, dont les bureaux sont établis à 7000 Mons, rue Verte 13, a introduit un recours en annulation des articles 4 et 8 de la loi du 4 mai 1999 modifiant la loi provinciale et la nouvelle loi communale (publiée au *Moniteur belge* du 12 juin 1999), pour cause de violation des règles qui sont établies par la Constitution ou en vertu de celle-ci pour déterminer les compétences respectives de l'Etat, des communautés et des régions et des articles 10 et 11 de la Constitution.

Cette affaire est inscrite sous le numéro 1842 du rôle de la Cour.

Le greffier,  
L. Potoms.

#### ARBITRAJEHOOF

[C – 2000/21022]

##### Bericht voorgescreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 10 december 1999 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 13 december 1999, heeft de provincie Henegouwen, met kantoren te 7000 Bergen, rue Verte 13, beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen 4 en 8 van de wet van 4 mei 1999 tot wijziging van de provinciewet en van de nieuwe gemeentewet (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 12 juni 1999), wegens schending van de regels die door of krachtens de Grondwet zijn vastgesteld voor het bepalen van de onderscheiden bevoegdheid van de Staat, de gemeenschappen en de gewesten en van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

Die zaak is ingeschreven onder nummer 1842 van de rol van het Hof.

De griffier,  
L. Potoms.

#### SCHIEDSHOF

[C – 2000/21022]

##### Bekanntmachung vorgescriben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 10. Dezember 1999 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 13. Dezember 1999 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob die Provinz Hennegau, mit Amtssitz in 7000 Mons, rue Verte 13, Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 4 und 8 des Gesetzes vom 4. Mai 1999 zur Abänderung des Provinzialgesetzes und des neuen Gemeindegesetzes (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 12. Juni 1999), wegen Verstoßes gegen die durch die Verfassung oder kraft derselben zur Bestimmung der jeweiligen Zuständigkeiten von Staat, Gemeinschaften und Regionen festgelegten Vorschriften und gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 1842 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,  
L. Potoms.

## RAAD VAN STATE

[2000/21042]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State**

Diverse verzoekende partijen hebben op 14 en 15 december 1999 een vordering tot schorsing van de tenuitvoerlegging ingesteld van het koninklijk besluit van 28 september 1999 betreffende de financiering van het Instituut voor veterinaire keuring (*Belgisch Staatsblad* van 16 oktober 1999).

Deze zaken zijn ingeschreven onder de rolnummers G/A. 88.455/IX-2125, G/A. 88.456/IX-2127, G/A. 88.457/IX-2128, G/A. 88.479/IX-2129 en G/A. 88.480/IX-2148.

Verzoekende partijen :

- B.V.B.A. Langerae;
- N.V. Vlees De Clercq & zoon, N.V. Anromaet, Denoulet Carlos, N.V. Delavi, N.V. Vannieuwenhuyse en B.V.B.A. Brackenier, Oscar & Eric;
- N.V. Openbaar Slachthuis;
- B.V.B.A Vleeshandel Cis Van Den Broeck en B.V.B.A. Verlinden;
- De Belgische Beroepsvereniging der Smelters van Dierlijke Vetten, N.V. Baveco, N.V. Baeten & C°, B.V.B.A. Vada, B.V.B.A. Belgras en N.V. Fraxicor.

Voor de Hoofdgriffier,

G. De Sloover,  
Hoofdsecretaris.

## CONSEIL D'ETAT

[2000/21042]

**Avis prescrit par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat**

Diverses parties requérantes ont introduit les 14 et 15 décembre 1999 une demande de suspension de l'exécution de l'arrêté royal du 28 septembre 1999 relatif au financement de l'Institut d'expertise vétérinaire (*Moniteur belge* du 16 octobre 1999).

Ces affaires sont inscrites au rôle sous les numéros G/A. 88.455/IX-2125, G/A. 88.456/IX-2127, G/A. 88.457/IX-2128, G/A. 88.479/IX-2129 et G/A. 88.480/IX-2148.

Parties requérantes :

- S.P.R.L. Langerae;
- S.A. Vlees De Clercq & zoon, S.A. Anromaet, Denoulet Carlos, S.A. Delavi, S.A. Vannieuwenhuyse et S.P.R.L. Brackenier, Oscar & Eric;
- S.A. Openbaar Slachthuis;
- S.P.R.L Vleeshandel Cis Van Den Broeck et S.P.R.L. Verlinden;
- Union professionnelle belge des Fondeurs de Graisses animales, S.A. Baveco, S.A. Baeten & C°, S.P.R.L. Vada, S.P.R.L. Belgras et S.A. Fraxicor.

Pour le Greffier en chef,

G. De Sloover,  
Secrétaire en chef.

## STAATSRAT

[2000/21042]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat**

Verschiedene klagende Parteien haben am 14. und 15. Dezember 1999 einen Antrag auf Aussetzung der Ausführung des königlichen Erlasses vom 28. September 1999 bezüglich der Finanzierung der Veterinärmedizinischen Prüfanstalt, (*Belgisches Staatsblatt* vom 16. Oktober 1999) eingereicht.

Diese Sachen wurden unter den Nummern G/A. 88.455/IX-2125, G/A. 88.456/IX-2127, G/A. 88.457/IX-2128, G/A. 88.479/IX-2129 und G/A. 88.480/IX-2148 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Klagende Parteien :

- PGmbH Langerae.
- AG Vlees De Clercq & zoon, AG Anromaet, Denoulet Carlos, AG Delavi, AG Vannieuwenhuyse und PGmbH Brackenier, Oscar & Eric;
- AG Openbaar Slachthuis;
- PGmbH Vleeshandel Cis Van Den Broeck und PGmbH Verlinden;
- Union professionnelle belge des Fondeurs de Graisses animales/De Belgische Beroepsvereniging der Smelters van Dierlijke Vetten , AG Baveco, AG Baeten & C°, PGmbH Vada, PGmbH Belgras und AG Fraxicor.

Für den Hauptkanzler,

G. De Sloover,  
Hauptsekretär.

**MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN**

[2000/01544]

**Controledienst voor de Verzekeringen****Akte tot goedkeuring van een fusie door overneming tussen verzekeringsondernemingen**

Bij beslissing van de Raad van de Controledienst voor de Verzekeringen, op datum van 20 december 1999, wordt de overdracht goedgekeurd van de verzekeringscontracten tengevolge de fusie door overneming van de onderneming « Alpha Life » (administratief codenummer : 0992), naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Warandeberg 3, te 1000 Brussel, door de onderneming « Fortis Bank Verzekeringen » (administratief codenummer : 0394), naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Wolvengracht 48, te 1000 Brussel. (1544)

[2000/01545]

**Bericht van overdracht van een portefeuille van hypothecaire schuldvorderingen**

In toepassing van artikel 53 van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet wordt de overdracht bekendgemaakt van een deel van de portefeuille van hypothecaire schuldvorderingen van de onderneming « Belstar Verzekeringen », naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1070 Brussel, Riverside Business Park, Internationalelaan 55, aan de onderneming « D.V.V. Verzekeringen », naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1000 Brussel, Livingstonealaan 6.

Het betreft de volgende kredieten :

- Van de hypothecaire kredieten met aflossing worden overgedragen de kredieten waarvan de notariële akte werd verleend in de jaren 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994 en 1995.
- Van de hypothecaire kredieten met reconstitutie worden overgedragen de kredieten waarvan de notariële akte werd verleend in de jaren 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995 en 1996.

Deze overdracht, die uitwerking heeft vanaf 15 december 1999 is tegenstelbaar aan alle derden door deze bekendmaking. (1545)

[2000/01546]

**Akte tot goedkeuring van de fusie door overneming en een inbreng tussen verzekeringsondernemingen**

Bij beslissing van de Raad van de Controledienst voor Verzekeringen, op datum van 20 december 1999, wordt goedgekeurd de overdracht van de verzekeringscontracten tengevolge de fusie door overneming van de onderneming « De Poperingse Verzekering » (administratief codenummer 0960), naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Casselstraat 39, te 8970 Poperinge, enerzijds, en door de onderneming « Ohra Leven » (administratief codenummer 0560), naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Koningin Astridlaan 185, te 9000 Gent, anderzijds, door de onderneming « Het Belgisch Verhaal » (administratief codenummer 0099), naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Paleizenstraat 108-110, te 1030 Brussel.

Wordt eveneens goedgekeurd de overdracht van de verzekeringscontracten tengevolge de inbreng van de verzekeringsportefeuille van de onderneming « Antverpia Leven » (administratief codenummer 0997), naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Sint-Antoniusei 97, te 2930 Brasschaat, naar de onderneming « Het Belgisch Verhaal » (administratief codenummer 0099), naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Paleizenstraat 108-110, te 1030 Brussel.

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES**

[2000/01544]

**Office de Contrôle des Assurances****Acte d'approbation d'une fusion par absorption entre des entreprises d'assurances**

Par décision du Conseil d'Office de Contrôle des Assurances en date du 20 décembre 1999, est approuvée la cession des contrats d'assurances résultant de la fusion par absorption de l'entreprise « Alpha Life » (code administratif : 0992), société anonyme, dont le siège social est situé Montagne du Parc 3, à 1000 Bruxelles, par l'entreprise « Les Assurances de Fortis Banque » (code administratif : 0394), société anonyme, dont le siège social est situé rue du Fossé aux Loups 48, à 1000 Bruxelles. (1544)

[2000/01545]

**Avis de cession d'un portefeuille de créances hypothécaires**

En application de l'article 53 de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire, est publiée la cession d'une partie du portefeuille de créances hypothécaires de l'entreprise « Belstar Assurances », société anonyme, dont le siège social est situé à 1070 Bruxelles, Riverside Business Park, boulevard International 55, à l'entreprise « Les A.P. Assurances », société anonyme, dont le siège social est situé à 1000 Bruxelles, avenue Livingstone 6.

Il s'agit des crédits suivants :

- Sont cédés, les crédits par amortissement dont l'acte notarié a été passé durant les années 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994 et 1995.
- Sont cédés, les crédits avec reconstitution dont l'acte notarié a été passé durant les années 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995 et 1996.

Cette cession, qui produit ses effets au 15 décembre 1999, est opposable à tous les tiers par la présente publication. (1545)

[2000/01546]

**Acte d'approbation d'une fusion par absorption et d'un apport entre des entreprises d'assurances**

Par décision de l'Office de Contrôle des Assurances en date du 20 décembre 1999, est approuvée la cession des contrats d'assurances résultant de la fusion par absorption de l'entreprise « De Poperingse Verzekering » (code administratif 0960), société anonyme, dont le siège social est situé Casselstraat 39, à 8970 Poperinge, d'une part, et de l'entreprise « Ohra Vie » (code administratif 0560), société anonyme, dont le siège social est situé Koningin Astridlaan 185, à 9000 Gent, d'autre part, par l'entreprise « Le Recours Belge » (code administratif 0099), société anonyme, dont le siège social est situé rue des Palais 108-110, à 1300 Bruxelles.

Est également approuvée la cession des contrats d'assurances résultant de l'apport du portefeuille d'assurances de l'entreprise « Antverpia Vie » (code administratif 0997), société anonyme, dont le siège social est situé Sint-Antoniusei 97, à 2930 Brasschaat, à l'entreprise « Le Recours Belge » (code administratif 0099), société anonyme, dont le siège social est situé rue des Palais 108-110, à 1030 Bruxelles.

Ingevolge de beslissing van de algemene vergadering van 31 december 1999 tot wijziging van de statuten, wordt de benaming van « Het Belgisch Verhaal » gewijzigd in « Ohra Belgium » (administratief codenummer 0099).

Ingevolge de fusie door opslorping van de ondernemingen « De Poperingse Verzekering » en « Ohra Leven » is de verzekeringsonderneming « Ohra Belgium » toegelaten voor de takken :

- Ongevallen (tak 1);
- Ziekte (tak 2);
- Voertuigcasco met uitzondering van rollend spoorwegmateriaal (tak 3);
- Brand en natuurevenementen (tak 8);
- Andere schade aan goederen (tak 9);
- B.A.-motorrijtuigen (tak 10a);
- Algemene B.A. (tak 13);
- Diverse geldelijke verliezen (tak 16);
- Rechtsbijstand (tak 17);
- Levensverzekeringen, niet verbonden met beleggingsfondsen, met uitzondering van bruidsschats- en geboorteverzekeringen (tak 21);
- Bruidsschats- en geboorteverzekeringen, niet verbonden met beleggingsfondsen (tak 22);
- Levens-, bruidsschats- en geboorteverzekeringen in verband met beleggingsfondsen (tak 23). (1546)

Suite à la décision de l'assemblée générale du 31 décembre 1999 modifiant les statuts, la dénomination de l'entreprise « Le Recours Belge » est changée en « Ohra Belgium » (code administratif 0099).

Suite à la fusion par absorption des entreprises « De Poperingse Verzekering » et « Ohra Vie » est agréée pour les branches :

- Accidents (branche 1);
- Maladie (branche 2);
- Corps de véhicules terrestres, autres que ferroviaires (branche 3);
- Incendie et éléments naturels (branche 8);
- Autres dommages aux biens (branche 9);
- R.C. véhicules terrestres automoteurs (branche 10a);
- R.C. générale (branche 13);
- Pertes pécuniaires diverses (branche 16);
- Protection juridique (branche 17);
- Assurances sur la vie non liées à des fonds d'investissement à l'exception des assurances de nuptialité et de natalité (branche 21);
- Assurances de nuptialité et de natalité non liées à des fonds d'investissement (branche 22);
- Assurances sur la vie, assurances de nuptialité et de natalité liées à des fonds d'investissement (branche 23). (1546)

#### MINISTERIE VAN JUSTITIE

[2000/09079]

##### Rechterlijke Orde

Bekendmaking van de voordrachten van het Hof van Cassatie en van de Kamer van volksvertegenwoordigers tot een plaats van raadsheer vacant in het Hof van Cassatie.

Kandidaten voorgedragen, in dezelfde orde, door het Hof van Cassatie en door de Kamer van volksvertegenwoordigers :

Eerste kandidaat :

De heer Plas, D., voorzitter van de arbeidsrechtbank te Charleroi;

Tweede kandidaat :

De heer Deligne, C., eerste advocaat-generaal bij het arbeidshof te Bergen.

Bekendmaking van de voordrachten van het Hof van Cassatie en van de Senaat tot een plaats van raadsheer vacant in het Hof van Cassatie.

Kandidaten voorgedragen, in dezelfde orde, door het Hof van Cassatie en door de Senaat :

Eerste kandidaat :

Mevr. Matray, C., voorzitter van de rechtbank van koophandel te Namen;

Tweede kandidaat :

Mevr. Dreze, F., raadsheer in het hof van beroep te Luik.

#### MINISTÈRE DE LA JUSTICE

[2000/09079]

##### Ordre judiciaire

Publication des présentations de la Cour de cassation et de la Chambre des représentants à une place de conseiller vacante à la Cour de cassation.

Candidats présentés, dans le même ordre, par la Cour de cassation et par la Chambre des représentants :

Premier candidat :

M. Plas, D., président du tribunal du travail de Charleroi;

Second candidat :

M. Deligne, C., premier avocat général près la cour du travail de Mons.

Publication des présentations de la Cour de cassation et du Sénat à une place de conseiller vacante à la Cour de cassation.

Candidats présentés, dans le même ordre, par la Cour de cassation et par le Sénat :

Premier candidat :

Mme Matray, C., président du tribunal de commerce de Namur;

Second candidat :

Mme Dreze, F., conseiller à la cour d'appel de Liège.

## MINISTERIE VAN FINANCIEN

## MINISTÈRE DES FINANCES

[2000/03018]

[2000/03018]

Administratie der thesaurie

Administration de la trésorerie

CODE  
401

## LOTENLENING 1922

uitgegeven door het Verbond  
der Samenwerkende Vennootschappen voor Oorlogsschade

*Officiële lijst van de loting n° 403 (eenenveertigste jaar)  
van 10 december 1999*

## AF TE LOSSEN OBLIGATIES

Twee groepen terug te betalen met lot of tegen 1 250 frank  
vanaf 1 juni 2000

Nummers van de met lot uitgekomen obligaties :

EEN LOT VAN UN LOT DE	100 000	FRANK FRANCS
EEN LOT VAN UN LOT DE	500 000	FRANK FRANCS

De obligaties behorende tot de uitgelote groepen, zegge :

491 561 tot (à) 491 570

en waaraan geen lot toegewezen is, zijn terugbetaalbaar tegen  
1 250 frank.

## EMPRUNT A LOTS 1922

émis par la Fédération  
des Coopératives pour Dommages de Guerre

*Liste officielle du tirage n° 403 (quarante et unième année)  
du 10 décembre 1999*

## OBLIGATIONS A AMORTIR

Deux groupes à rembourser par lot ou à 1 250 francs  
à partir du 1<sup>er</sup> juin 2000

Numéros des obligations sorties par lot :

Nummer Numéro	491 565
Nummer Numéro	602 631

Les obligations faisant partie des groupes sortis, à savoir :

602 631 tot (à) 602 640

et auxquelles il n'est pas attribué de lot, sont remboursables à  
1 250 francs.

*Verzamellijst der obligaties uitgekomen bij de lotingen  
van het eenenveertigste jaar (n° 398 tot 403) en  
terugbetaalbaar vanaf 1 juni 2000.*

*Liste récapitulative des obligations sorties aux tirages  
de la quarante et unième année (n° 398 à 403) et  
remboursables à partir du 1<sup>er</sup> juin 2000.*

14 951 tot (à) 14 960	73 281 tot (à) 73 290	128 451 tot (à) 128 460	248 671 tot (à) 248 680	538 301 tot (à) 538 310
62 441 " 62 450	99 751 " 99 760	151 481 " 151 490	406 411 " 406 420	541 781 " 541 790
69 151 " 69 160	115 111 " 115 120	239 251 " 239 260	491 561 " 491 570	602 631 " 602 640

[2000/03019]

## Administratie der thesaurie

[2000/03019]

## Administration de la trésorerie

CODE  
402**LOTENLENING 1923**

uitgegeven door het Verbond  
der Samenwerkende Vennootschappen voor Oorlogsschade

*Officiële lijst van de loting n° 522 (vierenviertigste jaar)  
van 19 november 1999*

## AF TE LOSSEN OBLIGATIES

90 obligaties van 1 050 frank elk, terug te betalen met lot  
of tegen 1 150 frank vanaf 15 juni 2000

Nummers van de met lot uitgekomen obligaties :

ZES LOTEN VAN  
SIX LOTS DE

25 000

FRANK  
FRANCS

## OBLIGATIONS A AMORTIR

90 obligations de 1 050 francs chacune, à rembourser par lot  
ou à 1 150 francs à partir du 15 juin 2000

Numéros des obligations sorties par lot :

42 631
334 759
430 859
455 600
504 677
603 829

TWEE LOTEN VAN  
DEUX LOTS DE

50 000

FRANK  
FRANCSNummers  
Numéros

428 074

EEN LOT VAN  
UN LOT DE

100 000

FRANK  
FRANCSNummer  
Numéro

505 062

427 765

De obligaties behorende tot de uitgelote groepen, zegge :

42 631 tot (à) 42 640	427 761 tot (à) 427 770	430 851 tot (à) 430 860	504 671 tot (à) 504 680	603 821 tot (à) 603 830
334 751 " 334 760	428 071 " 428 080	455 591 "	455 600	505 061 " 505 070

en waaraan geen lot toegewezen is, zijn terugbetaalbaar tegen  
1 150 frank.

Les obligations faisant partie des groupes sortis, à savoir :

et auxquelles il n'est pas attribué de lot, sont remboursables à 1 150 francs.
---

*Verzamellijst der obligaties uitgekomen bij de lotingen  
van het vierenviertigste jaar (n° 517 tot 522) en  
terugbetaalbaar vanaf 15 juni 2000.*

23 051 tot (à) 23 060	143 721 tot (à) 143 730	257 351 tot (à) 257 360	388 591 tot (à) 388 600	455 591 tot (à) 455 600
35 221 " 35 230	180 661 " 180 670	263 721 " 263 730	389 081 " 389 090	504 671 " 504 680
42 631 " 42 640	195 071 " 195 080	284 151 " 284 160	427 761 " 427 770	505 061 " 505 070
42 931 " 42 940	217 551 " 217 560	308 851 " 308 860	428 071 " 428 080	581 761 " 581 770
58 021 " 58 030	228 831 " 228 840	321 311 " 321 320	430 851 " 430 860	594 521 " 594 530
69 551 " 69 560	244 461 " 244 470	334 751 " 334 760	435 721 " 435 730	603 821 " 603 830
82 871 " 82 880	252 521 " 252 530	346 191 " 346 200	449 151 " 449 160	708 891 " 708 900
105 271 " 105 280	253 761 " 253 770	355 211 " 355 220	455 301 " 455 310	719 021 " 719 030
140 891 " 140 900				

*Liste récapitulative des obligations sorties aux tirages  
de la quarante-quatrième année (n° 517 à 522) et  
remboursables à partir du 15 juin 2000.*

[2000/03020]

## Administratie der thesaurie

[2000/03020]

## Administration de la trésorerie

CODE  
402

## LOTENLENING 1923

uitgegeven door het Verbond  
der Samenwerkende Vennootschappen voor Oorlogsschade

*Officiële lijst van de loting n° 523 (vierenviertigste jaar)  
van 20 december 1999*

## AF TE LOSSEN OBLIGATIES

40 obligaties van 1 050 frank elk, terug te betalen met lot  
of tegen 1 150 frank vanaf 15 juni 2000

Nummers van de met lot uitgekomen obligaties :

TWEE LOTEN VAN	50 000	FRANK
DEUX LOTS DE		FRANCS
EEN LOT VAN	100 000	FRANK
UN LOT DE		FRANCS
EEN LOT VAN	250 000	FRANK
UN LOT DE		FRANCS

De obligaties behorende tot de uitgelote groepen, zegge :

331 tot (à) 340 | 105 421 tot (à) 105 430

en waaraan geen lot toegewezen is, zijn terugbetaalbaar tegen  
1 150 frank.

## EMPRUNT A LOTS 1923

émis par la Fédération  
des Coopératives pour Dommages de Guerre

*Liste officielle du tirage n° 523 (quarante-quatrième année)  
du 20 décembre 1999*

## OBLIGATIONS A AMORTIR

40 obligations de 1 050 francs chacune, à rembourser par lot  
ou à 1 150 francs à partir du 15 juin 2000

Numéros des obligations sorties par lot :

Nummers	337
Numéros	699 166
Nummer	105 430
Numéro	626 823

Les obligations faisant partie des groupes sortis, à savoir :

626 821 tot (à) 626 830 | 699 161 tot (à) 699 170

et auxquelles il n'est pas attribué de lot, sont remboursables à  
1 150 francs.

*Verzamellijst der obligaties uitgekomen bij de lotingen  
van het vierenviertigste jaar (n° 517 tot 523) en  
terugbetaalbaar vanaf 15 juni 2000.*

*Liste récapitulative des obligations sorties aux tirages  
de la quarante-quatrième année (n° 517 à 523) et  
remboursables à partir du 15 juin 2000.*

331 tot (à)	340	105 421 tot (à)	105 430	253 761 tot (à)	253 770	388 591 tot (à)	388 600	504 671 tot (à)	504 680
23 051 "	23 060	140 891 "	140 900	257 351 "	257 360	389 081 "	389 090	505 061 "	505 070
35 221 "	35 230	143 721 "	143 730	263 721 "	263 730	427 761 "	427 770	581 761 "	581 770
42 631 "	42 640	180 661 "	180 670	284 151 "	284 160	428 071 "	428 080	594 521 "	594 530
42 931 "	42 940	195 071 "	195 080	308 851 "	308 860	430 851 "	430 860	603 821 "	603 830
58 021 "	58 030	217 551 "	217 560	321 311 "	321 320	435 721 "	435 730	626 821 "	626 830
69 551 "	69 560	228 831 "	228 840	334 751 "	334 760	449 151 "	449 160	699 161 "	699 170
82 871 "	82 880	244 461 "	244 470	346 191 "	346 200	455 301 "	455 310	708 891 "	708 900
105 271 "	105 280	252 521 "	252 530	355 211 "	355 220	455 591 "	455 600	719 021 "	719 030

[2000/03021]

## Administratie der thesaurie

CODE  
375

## LOTENLENING 1932

*Officiële lijst van de loting n° 513 (drieënveertigste jaar)  
van 25 november 1999*

## AF TE LOSSEN OBLIGATIES

6 groepen, zegge 60 obligaties van 1 050 frank elk,  
terug te betalen met lot vanaf 15 maart 2000VIJF LOTEN VAN  
CINQ LOTS DE } 50 000 } FRANK  
FRANCSEEN LOT VAN  
UN LOT DE } 100 000 } FRANK  
FRANCS*Lijst van de groepen obligaties uitgekomen met lot bij de  
lotingen van het drieënveertigste jaar (n° 505 tot 513)  
en terugbetaalbaar vanaf 15 maart 2000.*

3 161	tot (à)	3 170	105 781	tot (à)	105 790	198 201	tot (à)	198 210	296 151	tot (à)	296 160	413 111	tot (à)	413 120
3 271	"	3 280	110 581	"	110 590	200 041	"	200 050	316 131	"	316 140	480 701	"	480 710
6 421	"	6 430	114 151	"	114 160	204 751	"	204 760	316 911	"	316 920	490 651	"	490 660
7 351	"	7 360	130 931	"	130 940	204 861	"	204 870	345 501	"	345 510	500 381	"	500 390
45 681	"	45 690	131 421	"	131 430	207 861	"	207 870	348 261	"	348 270	500 581	"	500 590
52 861	"	52 870	131 691	"	131 700	243 011	"	243 020	359 431	"	359 440	503 261	"	503 270
82 991	"	83 000	139 851	"	139 860	247 351	"	247 360	362 311	"	362 320	507 661	"	507 670
85 841	"	85 850	153 811	"	153 820	259 881	"	259 890	362 441	"	362 450	511 261	"	511 270
87 151	"	87 160	161 271	"	161 280	263 461	"	263 470	362 681	"	362 690	536 531	"	536 540
90 871	"	90 880	161 821	"	161 830	263 701	"	263 710	400 121	"	400 130	540 611	"	540 620
101 201	"	101 210	164 111	"	164 120	282 951	"	282 960	407 301	"	407 310			

[2000/03022]

## Administratie der thesaurie

CODE  
375

## LOTENLENING 1932

*Officiële lijst van de loting n° 514 (drieënveertigste jaar)  
van 24 december 1999*

## AF TE LOSSEN OBLIGATIES

6 groepen, zegge 60 obligaties van 1 050 frank elk,  
terug te betalen met lot vanaf 15 maart 2000VIJF LOTEN VAN  
CINQ LOTS DE } 50 000 } FRANK  
FRANCSEEN LOT VAN  
UN LOT DE } 100 000 } FRANK  
FRANCS

[2000/03021]

## Administration de la trésorerie

EMPRUNT A LOTS 1932

*Liste officielle du tirage n° 513 (quarante-troisième année)  
du 25 novembre 1999*

## OBLIGATIONS A AMORTIR

6 groupes, soit 60 obligations de 1 050 francs chacune,  
à rembourser par lot à partir du 15 mars 2000

GROEPEN GROUPES	45 681	tot (à)	45 690
	204 861	"	204 870
	243 011	"	243 020
	259 881	"	259 890
	500 381	"	500 390

GROEP GROUPE	500 581	tot (à)	500 590

*Liste des groupes d'obligations sortis par lot aux tirages  
de la quarante-troisième année (n° 505 à 513) et  
remboursables à partir du 15 mars 2000.*

[2000/03022]

## Administration de la trésorerie

EMPRUNT A LOTS 1932

*Liste officielle du tirage n° 514 (quarante-troisième année)  
du 24 décembre 1999*

## OBLIGATIONS A AMORTIR

6 groupes, soit 60 obligations de 1 050 francs chacune,  
à rembourser par lot à partir du 15 mars 2000

GROEPEN GROUPES	185 151	tot (à)	185 160
	207 421	"	207 430
	210 531	"	210 540
	479 361	"	479 370
	537 041	"	537 050

GROEP GROUPE	101 301	tot (à)	101 310

*Lijst van de groepen obligaties uitgekomen met lot bij de lotingen van het drieënveertigste jaar (n° 505 tot 514) en terugbetaalbaar vanaf 15 maart 2000.*

*Liste des groupes d'obligations sortis par lot aux tirages de la quarante-troisième année (n° 505 à 514) et remboursables à partir du 15 mars 2000.*

3 161 tot (à)	3 170	105 781 tot (à)	105 790	198 201 tot (à)	198 210	282 951 tot (à)	282 960	413 111 tot (à)	413 120
3 271 "	3 280	110 581 "	110 590	200 041 "	200 050	296 151 "	296 160	479 361 "	479 370
6 421 "	6 430	114 151 "	114 160	204 751 "	204 760	316 131 "	316 140	480 701 "	480 710
7 351 "	7 360	130 931 "	130 940	204 861 "	204 870	316 911 "	316 920	490 651 "	490 660
45 681 "	45 690	131 421 "	131 430	207 421 "	207 430	345 501 "	345 510	500 381 "	500 390
52 861 "	52 870	131 691 "	131 700	207 861 "	207 870	348 261 "	348 270	500 581 "	500 590
82 991 "	83 000	139 851 "	139 860	210 531 "	210 540	359 431 "	359 440	503 261 "	503 270
85 841 "	85 850	153 811 "	153 820	243 011 "	243 020	362 311 "	362 320	507 661 "	507 670
87 151 "	87 160	161 271 "	161 280	247 351 "	247 360	362 441 "	362 450	511 261 "	511 270
90 871 "	90 880	161 821 "	161 830	259 881 "	259 890	362 681 "	362 690	536 531 "	536 540
101 201 "	101 210	164 111 "	164 120	263 461 "	263 470	400 121 "	400 130	537 041 "	537 050
101 301 "	101 310	185 151 "	185 160	263 701 "	263 710	407 301 "	407 310	540 611 "	540 620

[2000/03023]

Administratie der thesaurie

[2000/03023]

Administration de la trésorerie

**CODE**  
376

## LOTENLENING 1933

*Officiële lijst van de loting n° 494 (tweeënveertigste jaar) van 18 november 1999*

### AF TE LOSSEN OBLIGATIES

9 groepen, zegge 90 obligaties van 1 050 frank elk, terug te betalen met lot vanaf 1 oktober 2000

ACHT LOTEN VAN  
HUIT LOTS DE } 50 000 { FRANK  
FRANCS

EEN LOT VAN  
UN LOT DE } 100 000 { FRANK  
FRANCS

*Lijst van de groepen obligaties uitgekomen met lot bij de lotingen van het tweeënveertigste jaar (n° 493 en 494) en terugbetaalbaar vanaf 1 oktober 2000.*

17 091 tot (à)	17 100	159 191 tot (à)	159 200	318 781 tot (à)	318 790	380 671 tot (à)	380 680	585 351 tot (à)	585 360
40 051 "	40 060	203 451 "	203 460	336 471 "	336 480	427 651 "	427 660	783 511 "	783 520
117 021 "	117 030	262 691 "	262 700	370 401 "	370 410	585 331 "	585 340	802 211 "	802 220
142 271 "	142 280	318 341 "	318 350	372 041 "	372 050				

*Liste officielle du tirage n° 494 (quarante-deuxième année) du 18 novembre 1999*

### OBLIGATIONS A AMORTIR

9 groupes, soit 90 obligations de 1 050 francs chacune, à rembourser par lot à partir du 1<sup>e</sup> octobre 2000

GROEPEN GROUPES	17 091 tot (à)	17 100
	40 051 "	40 060
	117 021 "	117 030
	370 401 "	370 410
	372 041 "	372 050
	380 671 "	380 680
	427 651 "	427 660
	585 331 "	585 340
	802 211 "	802 220

GROEP  
GROUPE } 783 511 tot (à) 783 520

*Liste des groupes d'obligations sortis par lot aux tirages de la quarante-deuxième année (n° 493 et 494) et remboursables à partir du 1<sup>e</sup> octobre 2000.*

[2000/03024] |  
**Administratie der thesaurie** |  
**CODE**  
**376**  
**LOTENLENING 1933**

*Officiële lijst van de loting n° 495 (tweeënveertigste jaar)  
van 17 december 1999*

**AF TE LOSSEN OBLIGATIES**

11 groepen, zegge 110 obligaties van 1 050 frank elk,  
terug te betalen met lot vanaf 1 oktober 2000

**TIEN LOTEN VAN  
DIX LOTS DE** }      **50 000**      { **FRANK  
FRANCS**

**EEN LOT VAN  
UN LOT DE** }      **1 000 000**      { **FRANK  
DE FRANCS**

*Lijst van de groepen obligaties uitgekomen met lot bij de  
lotingen van het tweeënveertigste jaar (n° 493 tot 495)  
en terughbetaalbaar vanaf 1 oktober 2000.*

1 471 tot (à) 1 480	203 451 tot (à) 203 460	370 401 tot (à) 370 410	585 351 tot (à) 585 360	767 951 tot (à) 767 960
17 091 " 17 100	262 691 " 262 700	372 041 " 372 050	654 761 " 654 770	783 511 " 783 520
40 051 " 40 060	281 891 " 281 900	380 671 " 380 680	692 371 " 692 380	796 601 " 796 610
117 021 " 117 030	318 341 " 318 350	412 941 " 412 950	717 421 " 717 430	802 211 " 802 220
142 271 " 142 280	318 781 " 318 790	427 651 " 427 660	736 481 " 736 490	836 571 " 836 580
159 191 " 159 200	336 471 " 336 480	585 331 " 585 340	767 151 " 767 160	

**LOTENLENING 1938**

*Officiële lijst van de loting n° 506 (drieënveertigste jaar)  
van 19 november 1999*

**AF TE LOSSEN OBLIGATIES**

6 groepen terug te betalen met lot vanaf 15 oktober 2000

De obligaties die tot een uitgelote groep behoren, hebben ieder recht  
op de helft of op het tiende van het lot dat aan de groep is toegekend,  
naargelang deze obligaties van 5 000 frank of obligaties van 1 000  
frank bevat.

**VIJF LOTEN VAN  
CINQ LOTS DE** }      **50 000**      { **FRANK  
FRANCS**

**EEN LOT VAN  
UN LOT DE** }      **100 000**      { **FRANK  
FRANCS**

*Lijst van de groepen obligaties uitgekomen met lot bij de  
lotingen van het drieënveertigste jaar (n° 505 en 506)  
en terughbetaalbaar vanaf 15 oktober 2000.*

8 189 en (et) 8 190	18 347 en (et) 18 348	43 595 en (et) 43 596	280 541 tot (à) 280 550	444 031 tot (à) 444 040
8 389 " 8 390	35 383 " 35 384	210 081 " 210 090	283 871 " 283 880	471 161 " 471 170
17 853 " 17 854	41 761 " 41 762			

[2000/03024]  
**Administration de la trésorerie**  
**EMPRUNT A LOTS 1933**

*Liste officielle du tirage n° 495 (quarante-deuxième année)  
du 17 décembre 1999*

**OBLIGATIONS A AMORTIR**

11 groupes, soit 110 obligations de 1 050 francs chacune,  
à rembourser par lot à partir du 1er octobre 2000

1 471 tot (à) 1 480	281 891 " 281 900	412 941 " 412 950	654 761 " 654 770	692 371 " 692 380
281 891 " 281 900	412 941 " 412 950	654 761 " 654 770	692 371 " 692 380	717 421 " 717 430
412 941 " 412 950	654 761 " 654 770	692 371 " 692 380	717 421 " 717 430	767 151 " 767 160
654 761 " 654 770	692 371 " 692 380	717 421 " 717 430	767 151 " 767 160	767 951 " 767 960
692 371 " 692 380	717 421 " 717 430	767 151 " 767 160	767 951 " 767 960	796 601 " 796 610
717 421 " 717 430	767 151 " 767 160	767 951 " 767 960	796 601 " 796 610	836 571 " 836 580
767 151 " 767 160	767 951 " 767 960	796 601 " 796 610	836 571 " 836 580	
767 951 " 767 960	796 601 " 796 610	836 571 " 836 580		
796 601 " 796 610	836 571 " 836 580			
836 571 " 836 580				

*Liste des groupes d'obligations sortis par lot aux tirages  
de la quarante-deuxième année (n° 493 à 495) et  
remboursables à partir du 1er octobre 2000.*

[2000/03025]  
**Administration de la trésorerie**  
**EMPRUNT A LOTS 1938**

*Liste officielle du tirage n° 506 (quarante-troisième année)  
du 19 novembre 1999*

**OBLIGATIONS A AMORTIR**

6 groupes à rembourser par lot à partir du 15 octobre 2000

Les obligations faisant partie d'un groupe sorti ont droit chacune à la  
moitié ou au dixième du lot échu à ce groupe selon que celui-ci  
comprend des obligations de 5 000 francs ou des obligations de 1 000  
francs.

18 347 en (et) 18 348	43 595 " 43 596	210 081 tot (à) 210 090	444 031 " 444 040
43 595 " 43 596	210 081 tot (à) 210 090	444 031 " 444 040	471 161 " 471 170
210 081 tot (à) 210 090	444 031 " 444 040	471 161 " 471 170	
444 031 " 444 040	471 161 " 471 170		
471 161 " 471 170			

*Liste des groupes d'obligations sortis par lot aux tirages  
de la quarante-troisième année (n° 505 et 506) et  
remboursables à partir du 15 octobre 2000.*

[2000/03026]

**Administratie der thesaurie**

## LOTENLENING 1938

*Officiële lijst van de loting n° 507 (drieeenveertigste jaar)  
van 20 december 1999*

AF TE LOSSEN OBLIGATIES

6 groepen terug te betalen met lot vanaf 15 oktober 2000

De obligaties die tot een uitgelote groep behoren, hebben ieder recht op de helft of op het tiende van het lot dat aan de groep is toegekend, naargelang deze obligaties van 5 000 frank of obligaties van 1 000 frank bevat.

**VIJF LOTEN VAN  
CINQ LOTS DE**      50 000      **FRANK  
FRANCS**

**EEN LOT VAN  
UN LOT DE**      100 000      **FRANK  
FRANCS**

*Lijst van de groepen obligaties uitgekomen met lot bij de  
lotingen van het drieeenveertigste jaar (n° 505 tot 507)  
en terugbetaalbaar vanaf 15 oktober 2000.*

8 189 en (et)	8 190	35 383 en (et)	35 384	167 871 tot (à)	167 880	280 541 tot (à)	280 550	444 031 tot (à)	444 040
8 389 "	8 390	41 761 "	41 762	180 531 "	180 540	283 871 "	283 880	455 761 "	455 770
17 853 "	17 854	43 595 "	43 596	210 081 "	210 090	370 451 "	370 460	471 161 "	471 170
18 347 "	18 348	44 707 "	44 708	275 601 "	275 610				

CODE  
377

**Administration de la trésorerie**

## EMPRUNT A LOTS 1938

*Liste officielle du tirage n° 507 (quarante-troisième année)  
du 20 décembre 1999*

OBLIGATIONS A AMORTIR

6 groupes à rembourser par lot à partir du 15 octobre 2000

Les obligations faisant partie d'un groupe sorti ont droit chacune à la moitié ou au dixième du lot échu à ce groupe selon que celui-ci comprend des obligations de 5 000 francs ou des obligations de 1 000 francs.

<b>GROEPEN GROUPES</b>	44 707 en(et)	44 708
	167 871 tot (à)	167 880
	180 531 "	180 540
	275 601 "	275 610
	455 761 "	455 770

<b>GROEP GROUPE</b>	370 451 tot (à)	370 460

*Liste des groupes d'obligations sortis par lot aux tirages  
de la quarante-troisième année (n° 505 à 507) et  
remboursables à partir du 15 octobre 2000.*

8 189 en (et)	8 190	35 383 en (et)	35 384	167 871 tot (à)	167 880	280 541 tot (à)	280 550	444 031 tot (à)	444 040
8 389 "	8 390	41 761 "	41 762	180 531 "	180 540	283 871 "	283 880	455 761 "	455 770
17 853 "	17 854	43 595 "	43 596	210 081 "	210 090	370 451 "	370 460	471 161 "	471 170
18 347 "	18 348	44 707 "	44 708	275 601 "	275 610				

[2000/03027]

**Administratie der thesaurie**

## LOTENLENING 1941

*Officiële lijst van de loting n° 166  
van 6 december 1999*

AF TE LOSSEN OBLIGATIES

10 loten terug te betalen vanaf 15 december 1999

De obligaties van 10 000 frank hebben recht op het volledig lot; de obligaties van 1 000 frank hebben recht op het tiende van het lot toegekend aan de groep waartoe zij behoren.

**ZES LOTEN VAN  
SIX LOTS DE**      50 000      **FRANK  
FRANCS**

**EEN LOT VAN  
UN LOT DE**      100 000      **FRANK  
FRANCS**

**TWEE LOTEN VAN  
DEUX LOTS DE**      500 000      **FRANK  
FRANCS**

**EEN LOT VAN  
UN LOT DE**      1 000 000      **FRANK  
DE FRANCS**

CODE  
378

**Administration de la trésorerie**

## EMPRUNT A LOTS 1941

*Liste officielle du tirage n° 166  
du 6 décembre 1999*

OBLIGATIONS A AMORTIR

10 groupes à rembourser à partir du 15 décembre 1999

Les obligations de 10 000 francs ont droit à l'entièreté du lot qui leur est échu; les obligations de 1 000 francs ont droit chacune au dixième du lot échu au groupe dont elles font partie.

<b>GROEPEN GROUPES</b>	32 099
	36 209
	67 734
	69 322
	86 388

99 297

<b>GROEP GROUPE</b>	101 938

54 082

59 726

<b>GROEP GROUPE</b>	5 192

## MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[2000/00041]

**Rijkswacht. — Aanwijzingen**

Luitenant-kolonel bij de rijkswacht Marchal, C., werd, op datum van 6 december 1999, aangewezen voor het ambt van commandant van het district Hoei.

Majoor bij de rijkswacht Dehon, B., werd, op datum van 6 december 1999, aangewezen voor het ambt van commandant van het district Dinant.

Kapitein-commandant bij de rijkswacht Van Ginneken, L., wordt, op datum van 1 april 2000, aangewezen voor het ambt van commandant van de brigade Gent.

Adjudant-chef bij de rijkswacht Mertens, F., werd, op datum van 11 oktober 1999, aangewezen voor het ambt van commandant van de brigade Deurne.

Adjudant bij de rijkswacht Baumal, P., werd, op datum van 3 januari 2000, aangewezen voor het ambt van commandant van de brigade Sombreffe.

Adjudant bij de rijkswacht Verwichte, J.-M., werd, op datum van 15 oktober 1999, aangewezen voor het ambt van commandant van de brigade Herent.

Adjudant bij de rijkswacht Huyskens, M., werd, op datum van 11 oktober 1999, aangewezen voor het ambt van commandant van de brigade Wuustwezel.

Eerste opperwachtmeester bij de rijkswacht Henin, P., werd, op datum van 25 oktober 1999, aangewezen voor het ambt van commandant van de brigade Fernelmont.

## MINISTRE DE L'INTERIEUR

[2000/00041]

**Gendarmerie. — Désignations**

Le lieutenant-colonel de gendarmerie Marchal, C., a été désigné, à la date du 6 décembre 1999, à l'emploi de commandant du district de Huy.

Le major de gendarmerie Dehon, B., a été désigné, à la date du 6 décembre 1999, à l'emploi de commandant du district de Dinant.

Le capitaine-commandant de gendarmerie Van Ginneken, L., est désigné, à la date du 1<sup>er</sup> avril 2000, à l'emploi de commandant de la brigade de Gand.

L'adjudant-chef de gendarmerie Mertens, F., a été désigné, à la date du 11 octobre 1999, à l'emploi de commandant de la brigade de Deurne.

L'adjudant de gendarmerie Baumal, P., a été désigné, à la date du 3 janvier 2000, à l'emploi de commandant de la brigade de Sombreffe.

L'adjudant de gendarmerie Verwichte, J.-M., a été désigné, à la date du 15 octobre 1999, à l'emploi de commandant de la brigade de Herent.

L'adjudant de gendarmerie Huyskens, M., a été désigné, à la date du 11 octobre 1999, à l'emploi de commandant de la brigade de Wuustwezel.

Le premier maréchal des logis chef de gendarmerie Henin, P., a été désigné, à la date du 25 octobre 1999, à l'emploi de commandant de la brigade de Fernelmont.

## GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C — 2000/29032]

**DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ENSEIGNEMENT NON OBLIGATOIRE ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE  
SERVICE GÉNÉRAL DES HAUTES ÉCOLES ET DE L'ENSEIGNEMENT ARTISTIQUE DE NIVEAU SUPÉRIEUR. — VACANCE DE POSTES**

Les emplois suivants doivent être attribués à titre temporaire et à durée déterminée dans l'établissement d'enseignement supérieur artistique de type long de la Communauté française repris ci-dessous :

Institut supérieur d'Architecture de la Communauté française « La Cambre » à Ixelles, place Eugène Flagey 19, 1050 Bruxelles.

Fonction	Matière	Charge
1. Assistant	- Projet d'architecture	1/4 unité
2. Assistant	- Projet d'architecture	1/3 unité
3. Assistant	- Projet d'architecture	1/3 unité

Les candidats doivent être porteurs d'un titre de capacité en rapport avec la fonction à conférer (ces titres ont été fixés par l'article 10 de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur, modifié par la loi du 18 février 1977, publiée au *Moniteur belge* du 12 mars 1977).

Les candidat(e)s sont prié(e)s de faire parvenir leur demande en double exemplaire et par lettre recommandée à l'adresse ci-dessous :

Ministère de la Communauté française

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ENSEIGNEMENT NON OBLIGATOIRE ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

SERVICE GÉNÉRAL DES HAUTES ÉCOLES ET DE L'ENSEIGNEMENT ARTISTIQUE DE NIVEAU SUPÉRIEUR

Quartier Arcades - Bloc D - 6<sup>e</sup> étage - Bureau 6508

Cité administrative de l'Etat

Boulevard Pachéco, 19 - Boîte 0 - 1010 BRUXELLES

dans un délai de quinze jours de calendrier à dater de la publication de cet avis. Le dossier doit contenir :

- un certificat récent de bonne conduite, vie et moeurs, avec mention de la nationalité;

- un curriculum vitae détaillé;

- une copie des diplômes certifiée conforme par l'Administration communale.

# WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDÉ BERICHTEN

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

UNIVERSITE DE LIEGE

Faculté des sciences

Doctorat en sciences

M. Dominique Jan, diplômé d'études approfondies de chimie fine, de l'Université de Rennes I (France), présentera le vendredi 11 février 2000, à 15 heures, à la salle A3, bâtiment des petits amphithéâtres, Institut de Chimie, bâtiment B6, au Sart Tilman, l'examen en vue de l'obtention du grade académique de docteur en sciences.

Cette épreuve consistera en la défense publique d'une dissertation intitulée : « Ingénierie organométallique de nouveaux complexes de ruthénium et de chrome. Applications à la polymérisation des oléfines ». (19038)

UNIVERSITE CATHOLIQUE DE LOUVAIN

Le pouvoir organisateur de l'Université Catholique de Louvain a reconduit, pour une durée de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> novembre 1999, le mandat d'administrateur général du professeur Anne-Marie Kumps. (19039)

VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL

Faculteit psychologie en opvoedkunde

Te begeven betrekking assisterend academisch personeel : 2000/06

De Vrije Universiteit Brussel meldt de externe vacature van een mandaat van voltijds assistent bij de vakgroep Agogiek (AGOG), in het vakgebied Agogische Wetenschappen.

Ingangsdatum : 1 maart 2000.

Duur : twee jaar (verlengbaar met 2x2 jaar).

De kandidaturen worden ingewacht : twee weken na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Omschrijving van de opdracht :

algemene assistentie bij de vakgroep sociaal-culturele agogiek; bereid tot onderzoek binnen de problematiek van het sociaal-culturele werk en agogische theorievorming;

invullen van de oefeningen binnen volgende cursus : « Inleiding tot agogische wetenschappen » (1. SCA-VP SCA; 30 u. oef.);

hulp bij het werkcollege :

onderzoeksmethoden & -technieken van de agogische wetenschappen (2K. SCA-VP SCA; 45 u.);

agogische onderzoekspracticum (1 L. SCA/VTA; 30 u.).

Profiel :

licentiaat in de sociaal-culturele agogiek.

Bijkomende vereisten :

reeds enige ervaring op het vlak van het sociaal-cultureel werk;

bij voorkeur reeds blijk hebben gegeven van wetenschappelijke interesse binnen het domein van de agogiek (artikels, enz...).

Contactpersoon : Prof. Dr. W. Elias, tel. : 02/629 26 15.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier dat kan bekomen worden op het rectoraat, dienst academisch personeel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel (tel. : 02/629 22 65).

Eén ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan Mevr. de rector van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel, een kopie van het kandidaatstellingsformulier dient gelijktijdig gericht te worden aan Mevr. de decaan van de Faculteit. (19040)

Te begeven betrekking assisterend academisch personeel : 2000/07

De Vrije Universiteit Brussel meldt de externe vacature van een mandaat van voltijds assistent bij de vakgroep Agogiek (AGOG), in het vakgebied Agogische Wetenschappen.

Ingangsdatum mandaat : zo vlug mogelijk.

Duur : twee jaar (verlengbaar met 2x2 jaar).

De kandidaturen worden ingewacht : twee weken na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Omschrijving van de opdracht :

onderzoek naar het Vlaams & Brussels Cultuurbeleid;

begeleiding van de oefeningen verbonden aan de cursus « Planning & beheer van culturele activiteiten » (30 u. - 1 L. SCA);

ondersteuning van de culturele activiteiten op de VUB-campus.

Profiel :

licentiaat in de sociaal-culturele agogiek.

Bijkomende vereisten :

bij voorkeur ervaring met het Brusselse artistieke leven;

organisatietalent;

bij voorkeur reeds blijk hebben gegeven van wetenschappelijke interesse binnen dit domein (artikels, enz.).

Contactpersoon : Prof. Dr. W. Elias, tel. : 02/629 26 15.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier dat kan bekomen worden op het rectoraat, dienst academisch personeel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel (tel. : 02/629 22 65).

Eén ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan Mevr. de rector van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel, een kopie van het kandidaatstellingsformulier dient gelijktijdig gericht te worden aan Mevr. de decaan van de faculteit. (19041)

UNIVERSITEIT GENT

Bij de Faculteit rechtsgerechtigheid is volgend mandaat te begeven, het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

RE11V

Een betrekking van deeltijds assistent (50 %) bij de vakgroep Procesrecht, arbitrage en internationaal privaatrecht (tel. : 09/264 68 32).

Profiel van de kandidaat :

diploma van licentiaat in de rechten;

actieve kennis van meerdere talen bezitten;

ervaring in onderzoek, publicaties, buitenlandse studie of buitenlandse ervaring, praktijkervaring strekken tot aanbeveling.

Inhoud van de functie :

wetenschappelijk onderzoek verrichten met het oog op het verwerven van een doctoraat;

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep.

De kandidaten, met *curriculum vitae* en een afschrift van het vereiste diploma en een overzicht van de behaalde resultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de personeelsdienst van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, te 9000 Gent, uiterlijk op 14 februari 2000.  
(19042)

**Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)**  
**Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)**

*Gemeente Bredene*

Bijzonder plan van aanleg — Bericht van openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen,

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 21 van de wet van 29 maart 1962, houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, gewijzigd door de wetten van 22 april 1970, 22 december 1970, 12 juli 1976 en 28 juli 1976, gecoördineerd bij besluit van de Vlaamse regering op 22 oktober 1996;

Brengt ter kennis van de bevolking dat het bijzonder plan van aanleg « Toeristisch Recreatiepark », zijnde bestaande toestand en ontwerp-bestemmingsplan, opgemaakt werd overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig werd aangenomen in zitting van 1 juni 1999. Het plan ligt voor een aanvullende onderzoeksperiode voor eenieder ter inzage op het gemeentehuis, Centrumplein 1, bureel van de technische dienst, vanaf dinsdag 1 februari 2000, te 8 uur tot en met donderdag 2 maart 2000, te 17 uur.

Al wie omtreft het plan bezwaren of opmerkingen heeft, kan die schriftelijk aan het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Bredene laten geworden, uiterlijk op donderdag 2 maart 2000, te 17 uur.

Bredene, 17 januari 2000. (1541)

*Gemeente Ledegem*

Bijzonder plan van aanleg — Bericht van onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen, overeenkomstig de bepalingen van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening zoals gecoördineerd op 22 oktober 1996, brengt ter kennis van de bevolking dat het onteigeningsplan met het oog op de uitvoering van het bijzonder plan van aanleg nr. 4bis « Uitbreiding Zuid », opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig aangenomen in vergadering van 18 januari 2000, op het gemeentehuis voor iedereen ter inzage ligt van 1 februari 2000 tot 2 maart 2000, van 8 tot 12 uur en van 14 tot 17 uur.

Al wie omtreft dat plan bezwaren of opmerkingen te maken heeft, moet die schriftelijk aan het schepencollege laten geworden, uiterlijk op 2 maart 2000, te 17 uur.

Ledegem, 19 januari 2000. (1542)

*Gemeente Oostkamp*

Bijzonder plan van aanleg — Bericht van openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen brengt, overeenkomstig de bepalingen van art. 19 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, ter kennis van de bevolking dat het B.P.A. « Centrum-Oost » door de gemeenteraad in zitting van 16 december 1999 voorlopig werd aanvaard.

Het betreft een bijzonder plan van aanleg dat reeds dateert van 14 november 1974 en dat in herziening werd gesteld. Het plangebied omvat het oostelijk deel van het centrum dat naast het kerkhof, een park, het gemeentelijk domein « De Valkaart » bevat. Het B.P.A. wordt ten noordoosten begrensd door de spoorweg Brugge-Gent, ten zuiden door de Stationsstraat, ten westen door de bebouwing langs de Guido Gezelleslaan en ten oosten en ten noorden door open landschap.

Dit bijzonder plan van aanleg, dat de bestaande toestand, een bestemmingsplan, een onteigeningsplan, een bundel stedenbouwkundige voorschriften en een memorie van toelichting omvat, ligt ter inzage van het publiek in de technische dienst, Administratief Centrum Beekenpark, Kapellestraat 19, 8020 Oostkamp, van 31 januari 2000 tot 1 maart 2000.

Eventuele bezwaren of opmerkingen kunnen schriftelijk worden ingediend bij het college van burgemeester en schepenen, A.C. Beekenpark, Kapellestraat 19, 8020 Oostkamp, tegen uiterlijk 1 maart 2000, om 8 u. 30 m.

Oostkamp, 17 januari 2000.

(1543)

## Aankondigingen — Announces

### VENNOOTSCHAPPEN — SOCIETES

**Ratio Plus, naamloze vennootschap,  
Korte Massemsesteenweg 56/4, 9230 Wetteren**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Dendermonde, nr. 18 — BTW 418.683.276

De jaarvergadering wordt gehouden op 5 februari 2000, te 14 uur. — Agenda : Jaarverslag. Jaarrekening. Resultaatverwerking. Kwijting bestuurders. Ontslag, benoeming en vergoeding bestuurders. Varia. Eventuele dividenden worden betaald vanaf de 10<sup>e</sup> dag. (1454)

**Kastelet, naamloze vennootschap,  
Schrijnwerkerstraat 8, 3583 Beringen-Paal**

H.R. Hasselt 83206 — BTW 449.800.480

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van een buitengewone algemene vergadering, welke op 08/02/2000 te 10.00 uur zal gehouden worden voor het ambt van M. Vermeulen, Diestersesteenweg 67, 3583 Beringen-Paal, met volgende agenda :

1. a) Bijzonder verslag van de raad van bestuur overeenkomstig artikel 34, § 2 Venn. W.
- b) Verslag bedrijfsrevisor overeenkomstig artikel 34, § 2 Venn.W.
2. Kapitaalverhoging door inbreng in natura ten belope van 50 000 000 Bef om het kapitaal te brengen van 24 735 000 Bef op 74 735 000 Bef.
3. Vaststelling van de verwezenlijking van de kapitaalverhoging.
4. a)Vermelding van het bedrag van het maatschappelijk kapitaal in Euro.
- b) Kapitaalverhoging door incorporatie van beschikbare reserves ten belope van 2 367,74 Euro teneinde het kapitaal af te ronden op 1 855 000 Euro, en dit zonder uitgifte van nieuwe aandelen.
- c) Vaststelling van de verwezenlijking van de kapitaalverhoging.
5. Aanpassing van artikel 5 der statuten overeenkomstig hoger-vermelde beslissingen.
6. Machtiging tot coördinatie der statuten, neerlegging van de gecoördineerde statuten.

(40116) De raad van bestuur.

**DdB, naamloze vennootschap,  
Golfweg 1, 3560 Lummen**

H.R. Hasselt 84653 — BTW 451.051.384

Jaarvergadering op 5 februari 2000, te 15 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag raad van bestuur.
2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31 augustus 1999.
3. Bestemming resultaat.
4. Kwijting bestuurders.
5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (70165)

**Gilis Op slag, naamloze vennootschap,  
Tieblokkenlaan 8, 2300 Turnhout**

H.R. Turnhout 56620 — BTW 429546286

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die op de zetel van de vennootschap zal plaatsvinden op 8 februari 2000, te 14 uur.

Agenda :

1. Lezing van het jaarverslag.
2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30 september 1999.
3. Kwijting aan de bestuurders.
4. Ontslag en benoeming van bestuurder.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (70166)

**MPR, naamloze vennootschap,  
Bornstraat 132, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 127046

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op de zetel van de vennootschap op 5 februari 2000, om 17 uur.

Agenda :

1. Lezing en bespreking jaarverslag.
2. Bespreking jaarrekening per 30 september 1999.
3. Goedkeuring van de jaarrekening en bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan de bestuurders.
5. Benoemingen.
6. Allerlei.

Zich richten naar de statuten. (70167)

**Gestion P.G.C., naamloze vennootschap,  
Lievevrouwestraat 32, 2520 Ranst**

H.R. Antwerpen 275262

Gewone algemene vergadering op 10 februari 2000, om 17 uur.

Agenda :

Bespreking van artikel 60 van het W.H.V.; Verslag van de raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Goedkeuring bestemming resultaat. Kwijting mandatarissen. Ontslag en benoeming mandatarissen. Beraadslaging voorzien in art. 103 W.H.V. (70168)

**Rossinter, naamloze vennootschap,  
Gruuthusestraat 8, 8700 Tielt**

H.R. Brugge 83977 — BTW 457.337.578

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 5 februari 2000, om 10 uur.

Agenda :

1. Lezing van het jaarverslag.
2. Bespreking van de jaarrekening per 30 september 1999.
3. Goedkeuring van de jaarrekening.
4. Kwijting aan de bestuurders.
5. Bezoldigingen.
6. Ontslag/benoemingen.
7. Allerlei.

(70169)

De raad van bestuur.

## **Openbare Besturen en Technisch Onderwijs**

### **Administrations publiques et Enseignement technique**

#### **OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES**

#### **Provincie Vlaams-Brabant**

De provincie Vlaams-Brabant wenst haar dienst ruimtelijke ordening en mobiliteit uit te breiden met één personeelslid voor onbepaalde duur en twee personeelsleden voor een periode van zes maanden te vervangen.

In dit kader zijn er drie contractuele vacatures voor bestuurssecretaris-architect (v/m).

Uw functie : u adviseert bouw- en verkavelingsberoepen, BPA's, APA's, gemeentelijke, provinciale en gewestelijke structuurplannen, uitvoeringsplannen en verordeningen; u woont plenaire vergaderingen bij; u controleert ter plaatse volgens onderrichtingen; u vergaart informatie bij verschillende instanties; u onderzoekt en adviseert klachten en bezwaarschriften en u staat de opstelling van het structuurplan Vlaams-Brabant bij.

Uw profiel : u bent houder van een diploma architect. Een diploma van ruimtelijke planning of stedenbouw en ruimtelijke ordening is een pluspunt. Daarnaast bent u contactvaardig en schriftelijk en mondelijk taalvaardig. Bovendien kan u zelfstandig werken.

De selectieproeven worden georganiseerd in eigen beheer en bestaan uit 3 delen : vooreerst een schriftelijke proef (eliminerend) en een persoonlijkheidstest (informatief) op 22 februari 2000 en tot slot een interview (peilt naar algemene persoonlijkheid, maturiteit en vakkennis en is eliminerend) op 22 februari 2000 én 21 februari 2000 (afhankelijk van het aantal kandidaten).

De beginwedde bedraagt aan de huidige index minimum : BEF 1 021 522.

Er wordt een wervingsreserve aangelegd die twee jaar geldig zal blijven vanaf het afsluiten van het proces-verbaal van de selectieproef en die eventueel verlengbaar is met één jaar.

Als deze uitdaging u aanspreekt en u aan de profielvereisten voldoet, stuur dan uw kandidatuur met uitgebreid *curriculum vitae* en een kopie van uw diploma naar Jos Vandepitte, provinciegriffier, Dieststeenweg 52, te 3010 Leuven, ten laatste op 7 februari 2000. (De postdatum geldt als bewijs).

Info : tel. 016/26 77 50, David Meulemans, e-mail: dmeukema@vl-brabant.be. (1455)

**Gemeente Huldenberg**

Het gemeentebestuur van Huldenberg deelt mede dat de betrekking van werkleider C1, technische dienst, afdeling buitendienst, in statutair verband vacant is. Voor deze betrekking wordt een wervingsreserve aangelegd van drie jaar.

De kandidaten dienen houder te zijn van een diploma van het hoger secundair onderwijs of gelijkgesteld.

Sollicitaties dienen bij ter post aangetekend schrijven gericht te worden aan het college van burgemeester en schepenen, Gemeenteplein 1, te 3040 Huldenberg, en dienen uiterlijk in de post afgestempeld op 15 februari 2000.

De kandidaturen moeten vergezeld zijn van :

1. een bewijs van goed gedrag en zeden bestemd voor openbaar bestuur, dit getuigschrift mag niet ouder zijn dan drie maanden;
2. een kopie van het vereiste diploma;
3. een bewijs van nationaliteit;
4. een militiegetuigschrift : enkel voor mannelijke kandidaten geboren vóór 31 december 1975.

Alle nuttige inlichtingen m.b.t. functiebeschrijving, toelatings- en aanwervingsvoorwaarden en examen kunnen bekomen worden op het gemeentesecretariaat, tel. 02/687 70 07. (1456)

**Stad Vilvoorde**

Het stadsbestuur van Vilvoorde gaat over tot de aanwerving en samenstelling van een wervingsreserve van (m/v) :

Aspirant-politieagent.

Uw profiel : houder van een diploma hoger secundair onderwijs of secundair onderwijs van de derde graad; Belg en van onberispelijk gedrag zijn; houder zijn van een rijbewijs cat. B.

Stagedoend politieagent.

Uw profiel : vastbenoemd politieagent van een andere gemeente en over een dienstanciënneit van minstens vijf jaar ingaande op de vaste benoeming.

Kandidatuurstelling kan tot 3 februari 2000 (aspirant-politieagent) en tot 10 februari 2000 (stagedoend politieagent) bij middel van een verplicht inschrijvingsformulier samen met de aanwervingsvoorwaarden, functieprofiel en functieinhoud te bekomen op de personeelsdienst, stadhuis, Grote Markt, 1800 Vilvoorde, tel. 02/255 45 60. (1457)

**Stad Turnhout**

Het stadsbestuur van Turnhout gaat over tot de openverklaring van één voltijdse betrekking van cultuurfunctionaris (m/v), A1/A3, in statutair verband, op proef voor één jaar, met aanleg van een wervingsreserve voor de duur van drie jaar.

Aanwervingsvoorwaarden o.a. :

onderdaan zijn van de Europese Unie;

van onberispelijk gedrag zijn en de burgerlijke en politieke rechten genieten;

slagen voor een niet-vergelijkend aanwervingsexamen;

voldoen aan het functieprofiel van cultuurfunctionaris.

Diplomavereisten :

Houder zijn van één van navermelde diploma's :

licentiaat cultuurwetenschappen, geschiedenis, kunstgeschiedenis, oudheidkunde, kunstwetenschappen, taal- en letterkunde : Germaanse talen/Latijn en Grieks/Romaanse talen, in de sociale en culturele agogiek, wijsbegeerde of in de politieke en/of sociale wetenschappen;

elk ander universitair diploma of diploma van het onderwijs lange type aangevuld met een getuigschrift van een voortgezette academische studie theaterwetenschappen, cultuurwetenschappen, culturele studies of cultuurmanagement.

De eigenhandig geschreven kandidaturen dienen met aangetekende zending, gericht aan het college van burgemeester en schepenen, uiterlijk op vrijdag 18 februari 2000 ter post te worden afgegeven en vergezeld te zijn van het *curriculum vitae* en van een voor eensluidend verklaard afschrift van het vereiste diploma.

Nadere inlichtingen i.v.m. de aanwervingsvoorwaarden zijn te bekomen op de personeelsdienst, stadhuis, Grote Markt 1, te 2300 Turnhout, tel. 014/44 33 11, post 138. (1458)

**Katholieke Universiteit Leuven**

Voor de Faculteit geneeskunde, biomedische bibliotheek, zoeken wij een bibliotheekmedewerker (m/v), graad 3, VB/B/2000/02/W.

Doel van de functie :

Zorgen voor een vlot en efficiënt verloop van het Interbibliothechairleenverkeer.

Opdrachten :

Verwerken van de binnenkomende IBL-aanvragen.

Verwerken van de uitgaande IBL-aanvragen, bij afwezigheid van de verantwoordelijken.

Verzorgen van het baliewerk : telefonisch onthaal; opzoeken van full text tijdschriften via Internet, Medline, LIBIS en lokale databanken raadplegen; kopiekaarten verkopen, printen; individuele instructie aan gebruikers...

Waarnemen van de tijdschrifteninhoud-dienst, de bruikleidendienst en de registratie van het tijdschriftengebruik...

Profiel :

Kandidaten bezitten minstens een diploma hoger secundair onderwijs.

Kandidaten hebben enige ervaring met en/of een grote interesse voor de bibliotheekwereld.

Kandidaten zijn contactvaardig en gebruikersgericht, kunnen nauwgezet werken en bezitten de nodige organisatorische vaardigheden.

Een basiskennis PC-gebruik is vereist : tekstverwerking en bestandsbeheer.

Kandidaten kunnen zich vlot en correct uitdrukken in het Nederlands en hebben een praktische kennis van het Engels en het Frans.

Kandidaten zijn bereid de zaterdag- en avonddienst waar te nemen volgens beurtrol en in te springen bij afwezigheid van collega's.

Selectieproeven.

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden een voltijdse tewerkstelling voor onbepaalde duur ten laste van een werkingsfinanciering.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met *curriculum vitae* naar de Personeelsdienst ATP, ter attentie van Monique Aelbrecht, personeelsconsulent, Willem de Crolylaan 54, te 3001 Heverlee, tel. 016/32 20 13, fax 016/32 29 98, E-mail: Monique.Aelbrecht@pers.kuleuven.ac.be.

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst ATP, uiterlijk op 10 februari 2000. (1459)

Vacante mandaten van A.A.P. en B.A.P. voor het academiejaar 1999-2000, 15<sup>e</sup> lijst.

Internetadres : <http://www.kuleuven.ac.be/vacatures>.

De rector van de K.U.Leuven maakt bekend dat de onderstaande mandaten vacant worden gesteld. Als u wil solliciteren voor één van deze functies, dient u hiervoor C3-formulieren te gebruiken.

Deze kan u aanvragen op de dienst academisch personeel, Krakenstraat 3, 3000 Leuven, 016/32 40 88 of op het administratief secretariaat van de faculteit.

Deze formulieren, één exemplaar per kenmerk, moeten vóór 10 februari 2000 teruggestuurd worden naar de rector, per adres : dienst academisch personeel, Krakenstraat 3, 3000 Leuven.

Alleen kandidaten die zich tijdens hun universitaire studies hebben onderscheiden, komen in aanmerking.

Interfauctair Instituut.

Kenmerk : 00200015 - 50014245.

Project : UCS - Nationale Bank van België.

Functie : één of meerdere halftijdse of voltijdse wetenschappelijk medewerkers, Universitair centrum voor statistiek, vanaf heden voor één jaar.

Diploma : universitair diploma met uitgesproken interesse voor statistiek.

Opdracht : hulp bij het uitvoeren van statistische consulting-opdrachten; ontwikkeling van een zelfstudiepakket statistiek; ontwikkeling van en verder bouwen aan statistische Java applets.

Faculteit toegepaste wetenschappen.

Kenmerk : 00200015 - 50005694.

Functie : 80 % assistent, afdeling P.M.A., vanaf heden voor twee jaar (herneuwbbaar).

Diploma : burgerlijk ingenieur W.E. mechanica.

Opdracht : laboratoriumoefeningen, begeleiding fabrieksbezoeken en eindwerken, verbeteren verslagen en practica. (1461)

### Vlaamse Autonome Hogeschool Gent

Hogeschool Gent verklaart volgende betrekkingen extern vacant :

Betrekkings : REC-007/012 receptionist D11, vijf voltijdse betrekkingen.

De toelatingsvooraarden en de profielbeschrijving zijn te bekomen op de website van de Hogeschool Gent <http://hnet.hogent.be> of kunnen afgehaald worden op het secretariaat van de sector personeel van de Hogeschool Gent, J. Kluyvensstraat 2, 9000 Gent.

De kandidaatstelling, samen met het *curriculum vitae* en een kopie van het diploma, dient uiterlijk op 11 februari 2000 aangetekend verstuurd te worden aan de Hogeschool Gent, t.a.v. dr. ir. G. Aelterman, algemeen directeur, J. Kluyvensstraat 2, 9000 Gent. (1460)

### Katholieke Universiteit Leuven

Voor de Faculteit geneeskunde, Laboratorium voor Neuro- en Psychofysiologie zoeken wij een programmeur (m/v), VB/B/99/29/P, verlenging.

Het Laboratorium voor Neuro- en Psychofysiologie is een toplaboratorium op internationaal niveau voor de bestudering van het visueel systeem in de hersenen.

Opdrachten :

Programmeren van visuele stimuli op PC's, al dan niet bewegend, op basis van communicatie met onderzoekers.

Integreren van deze stimuli in het geheel van de computersturing van de experimenten.

### Profiel.

Kandidaten bezitten een diploma industriel ingenieur of een graduat informatica, bij voorkeur richting programmatie, grafische systemen of instrumentatie.

Ervaring met programmeren in C of de bereidheid om het snel te leren, is een pluspunt.

Inzicht in Computer Graphics en de algoritmes om 2D en 3D structuren weer te geven is noodzakelijk. Evenals inzicht in lowlevelbouw en de werking van grafische subsystemen.

Kandidaten kunnen zowel zelfstandig als in team werken en beschikken over goede communicatieve vaardigheden.

De graad en het barema gekoppeld aan deze functie zijn afhankelijk van de kwalificaties en de ervaring van de kandidaat.

### Selectieproeven.

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden een voltijdse tewerkstelling voor bepaalde duur ten laste van een patrimoniumfinanciering.

### Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met *curriculum vitae* naar de Personeelsdienst ATP, ter attentie van Monique Aelbrecht, personeelsconsulent, Willem de Crolylaan 54, te 3001 Heverlee, tel. 016/32 20 13, fax 016/32 29 98, E-mail: [Monique.Aelbrecht@pers.kuleuven.ac.be](mailto:Monique.Aelbrecht@pers.kuleuven.ac.be).

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst ATP, uiterlijk op 5 februari 2000. (1548)

## Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

### Actes judiciaires et extraits de jugements

#### Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490 van het Strafwetboek

#### Publication faite en exécution de l'article 490 du Code pénal

#### Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement Infractions liées à l'état de faillite

#### Tribunal de première instance de Neufchâteau

Le tribunal correctionnel de Neufchâteau en date du 16 novembre 1999, en cause de :

Albert, Rudi Daniel Yves, né à Bouillon le 10 juin 1970, sans profession, célibataire, de nationalité belge, domicilié à Bouillon, rue de Laitte 18/C2;

Gourmet, Philippe Gérard Yvon, né à Bouillon le 30 mai 1958, instituteur, célibataire, de nationalité belge, domicilié à Bouillon, rue des Augustins 16,

Inculpés : à Bouillon, dans le courant des années 1991, 1992, 1993, 1994 :

comme auteurs, co-auteurs, de crime ou de délit, soit pour l'avoir exécuté, pour avoir coopéré directement à son exécution, soit pour avoir, par un fait quelconque, prêté pour l'exécution une aide telle que, sans leur assistance, le crime ou le délit n'eût pu être commis, soit pour avoir par dons, promesses, menaces, abus d'autorité ou de pouvoir, machinations ou artifices coupables, directement provoqué à ce crime ou à ce délit;

article 66, Code pénal;

étant gérants de la « S.P.R.L. Le Marginal », R.C. Neufchâteau 18456, déclarée en faillite par jugement du 15 mars 1994 du tribunal de commerce de Neufchâteau, qui a fixé la date de cessation des paiements au 15 septembre 1993 mais que l'expert judiciaire fixe à octobre 1992 mais qui pourrait remonter à mai 1992,

A) 1° s'être rendus coupables de banqueroute frauduleuse par détournement d'actif pour un montant de :

a) 647 148 francs prélevés indûment;

b) 460 000 francs portés à fins privées du compte BBL 367-00720102-91;

c) 89 522 francs provenant de factures personnelles (52 284 francs, Mr. P. Gourmet, 33 401 francs, R. Albert, et 2 837 francs à Mr. Duguet);

d) 2 498 205 francs valeur estimée du bénéfice net des années 1991 à 1993

articles 489ter, Code pénal, et 120, loi 8 août 1997;

B) 2° s'être rendus coupables de banqueroute simple pour avoir, dans l'intention de retarder la déclaration de faillite, omis de faire l'aveu de faillite dans le délai d'un mois

articles 9, loi 8 août 1997, et 489bis, Code pénal;

C) 3° avoir sciemment et frauduleusement contrevenu aux obligations comptables légales en ce qui concerne les pièces justificatives, les facturiers d'entrées, le journal de caisse, le livre de caisse, le livre d'inventaire, le livre centralisateur

articles 4, 6, 7, 8, loi 17 juillet 1975;

D) 4° avoir omis dans un but frauduleux de déposer dans les trente jours de leur approbation les comptes annuels à la Banque Nationale de Belgique

articles 80 et 204, 2°, lois coordonnées 30 novembre 1935;

E) 5° avoir omis de convoquer l'assemblée générale des associés prévue aux statuts

articles 73 et 201, 5°, lois coordonnées 30 novembre 1935,

Statuant contradictoirement,

A dit la prévention A 1° a établie uniquement pour un montant de 105 000 francs à charge du prévenu Albert et pour un montant de 63 000 francs à charge du prévenu Gourmet,

L'a dit non établie pour le surplus,

A dit la prévention A 1° b établie uniquement pour le montant de 30 000 francs à charge de Albert, Rudi,

L'a dit non établie pour le surplus,

A dit la prévention A 1° c non établie à charge du prévenu Gourmet et l'en acquitte,

A dit la prévention A 1° c établie à charge du prévenu Albert pour un montant de 33 401 francs,

L'a dit non établie pour le surplus,

A dit la prévention A 1° d établie à charge des deux prévenus pour un montant de 120 000 francs,

A constaté que les prévenus ont agi en qualité de coauteurs pour la prévention A 1 d,

A dit la prévention B 2° établie à charge du prévenu Albert, Rudi,

A dit la prévention B 2° non établie à charge du prévenu Gourmet, Philippe, et l'en acquitte,

A dit la prévention C 3° établie à charge des deux prévenus sous la réserve que la période infractionnelle a été terminée, en ce qui concerne le prévenu Gourmet, le 5 avril 1992,

A dit les préventions D 4° et E 5° établies à charge du prévenu Albert, Rudi,

Les a dit non établies à charge du prévenu Gourmet, Philippe,

A condamné :

Albert, Rudi :

à une seule peine d'emprisonnement de quatre mois et à une amende de cent francs, majorée de 790 décimes soit huit mille francs ou un mois d'emprisonnement subsidiaire à la contribution d'une somme de 10 francs, majorée de 1 990 décimes, soit 2 000 francs, à une indemnité de 1 000 francs en application de l'arrêté royal du 23 décembre 1993 et aux trois cinquièmes des frais liquidés en totalité à la somme de 248 711 francs;

lui a accordé un sursis de trois ans pour la peine d'emprisonnement principal,

Gourmet, Philippe :

à une seule peine d'emprisonnement de quatre mois et une amende de cent francs, majorée de 790 décimes soit huit mille francs ou un mois d'emprisonnement subsidiaire à la contribution d'une somme de 10 francs, majorée de 1 990 décimes, soit 2 000 francs, à une indemnité de 1 000 francs en application de l'arrêté royal du 23 décembre 1993 et aux deux cinquièmes des frais liquidés en totalité à la somme de 248 711 francs;

lui a accordé un sursis de trois ans pour la peine d'emprisonnement principal.

Le tribunal a ordonné d'office la réintégration à la masse de tous les biens, droits et actions frauduleusement soustraits, et a ordonné la publication par extrait, aux frais des condamnés, de ce jugement au *Moniteur belge*, conformément aux dispositions de l'article 124 de la loi du 8 août 1997.

Pour extrait conforme, délivrée à M. le procureur du Roi : le greffier-chef de service, (signé) J. Forthomme.

Le présent jugement est passé en force de chose jugée.

Neufchâteau, le 12 janvier 2000.

Le greffier-chef de service, (signé) J. Forthomme.

(1462)

Par jugement rendu contradictoirement sur opposition par le tribunal correctionnel de Neufchâteau le 23 novembre 1999,

le nommé :

Deberg, Georges Yves Marie Ghislain, né à Bujumbura (Burundi) le 10 décembre 1956, gérant de la S.P.R.L. Belgo Constructions, domicilié à Saint-Hubert, place du Fays 4,

Opposant à un jugement rendu par le tribunal correctionnel de ce siège en date du 22 juin 1999, sur les préventions d'avoir :

à Sainte-Ode (Lavacherie) dans le courant des années 1994 et 1995 sans préjudice du jour :

A) 1° étant commerçant depuis le 2 mai 1994, gérant d'une société, ou commerçant de droit ou de fait de la société susdite en l'espèce de la société commerciale « S.P.R.L. Belgo Constructions », ayant son siège social à Sainte-Ode (Lavacherie), mais non inscrite R.C. Neufchâteau, déclarée en faillite le 18 juillet 1995 par jugement du tribunal de commerce de Neufchâteau qui a fixé la date de la cessation des paiements au 18 janvier 1995

détourné ou dissimulé une partie de son actif;

soit fait régler le 18 mai 1995 le montant d'une facture n° 95/13 par versement de la somme de 658 986 francs sur un compte bancaire personnel à l'étranger (B.I.L. n° 1350/807-300 G.D. Luxembourg)

payé sur chantier des sommes non précisées mais non comptabilisées notamment à l'ouvrier Salaris, Paolo;

retiré le 18 mai 1995, 250 000 francs, et le 19 mai 1995, 395 000 francs à fins privées, du compte de la société faillie

article 489ter, Code pénal; article 120, loi 8 août 1997;

B) 2° a) étant fonctionnaire ou officier public, avoir, avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, commis dans l'exercice de ses fonctions, un faux soit par fausses signatures, soit par altération des actes, écritures ou signatures, soit par supposition de personnes, soit par des écritures faites ou intercalées sur des registres ou d'autres actes publics, depuis leur confection ou clôture, pour avoir en l'espèce notamment à Sainte-Ode (Lavacherie), le 24 janvier 1995, signé un contrat d'entreprise avec le nommé Seghier relatif à la construction d'un immeuble en se qualifiant d'administrateur alors qu'il n'exerçait pas cette fonction et avoir, avec la même intention frauduleuse ou le même dessein de nuire, fait usage de ladite fausse pièce sachant qu'elle était fausse jusqu'à la faillite

articles 193, 196, 197, Code pénal;

C) 3° s'être rendu coupable de banqueroute simple pour avoir, dans l'intention de retarder la déclaration de faillite, omis de faire l'aveu de faillite dans le délai d'un mois

articles 9, de la loi du 8 août 1997, et 489bis, Code pénal;

D) 4° avoir sciemment et frauduleusement contrevenu aux obligations comptables légales en ce qui concerne les pièces justificatives, les facturiers d'entrées, le journal de caisse, le livre de caisse, le livre d'inventaire, le livre centralisateur

articles 4, 6, 7, 8, de la loi du 17 juillet 1975;

E) 5° avoir omis dans un but frauduleux de déposer dans les trente jours de leur approbation les comptes annuels à la Banque Nationale de Belgique

articles 80 et 204, 2°, des lois coordonnées du 30 novembre 1935;

F) 6° avoir omis de convoquer l'assemblée générale des associés prévue aux statuts

articles 73 et 201, 5°, des lois coordonnées du 30 novembre 1935;

G) 7° avoir omis de procéder à l'inscription au registre du commerce au greffe du tribunal de commerce de l'arrondissement dans lequel il exerce son activité commerciale

article 44, des lois coordonnées du 20 juillet 1964;

H) 8° dirigeant de droit ou de fait de société commerciale, avec intention frauduleuse et à des fins personnelles, directement ou indirectement fait des biens ou du crédit de la personne morale, un usage qu'il savait significativement préjudiciable aux intérêts patrimoniaux de celle-ci et à ceux de ses créanciers ou associés

articles 492bis, Code pénal, 142, de la loi du 8 août 1997;

I) 9° à Lavacherie (Sainte-Ode),

en contravention à l'article 61, alinéas 1, 2 et 6, de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1961, sciemment émis 21 chèques bancaires out tout autre titre assimilé au chèque bancaire par la loi du 1<sup>er</sup> mars 1961, sans provision préalable, suffisante et disponible :

de connexité à Liège le 19 janvier 1995

un chèque n° 650014 d'un montant de 400 000 francs tiré sur la même banque et le même compte au préjudice de la « S.C. Socotume » et de son gérant M. Gerome, Richard;

De connexité à Arlon, le 25 avril 1995, un chèque n° 143058 d'un import de 24 410 francs tiré sur la banque Anhyp, compte 751-0022534-70 au préjudice de Gisquet, A. (Hôtel des Druides);

J) 10° dans le but de s'approprier une chose appartenant à autrui, s'être fait remettre ou délivrer des fonds, meubles, obligations, quitances, décharges, soit en faisant usage de faux noms ou de fausses qualités, soit en employant des manœuvres frauduleuses pour persuader de l'existence de fausses entreprises, d'un pouvoir ou d'un crédit imaginaire pour faire naître l'espérance ou la crainte d'un succès, d'un accident ou de tout autre événement chimérique, ou pour abuser autrement de la confiance ou de la crédulité, en l'espèce à Lavacherie (Sainte-Ode), le 30 janvier 1995, des marchandises pour un montant de 169 992 francs au préjudice de S.C.R.L. Batimat au moyen de chèque non provisionné

(article 496, Code pénal);

a été condamné sur l'opposition déclarée partiellement fondée à une seule peine d'emprisonnement de neuf mois et à une amende de trois cents francs, majorée de 1 490 décimes soit quarante-cinq mille francs ou trois mois d'emprisonnement subsidiaire à la contribution d'une somme de 10 francs, majorée de 1 990 décimes, soit 2 000 francs, à une indemnité de 1 000 francs en application de l'arrêté royal du 23 décembre 1993 et aux frais des deux instances liquidés à 8 204 francs, sous réserve que le prévenu-opposant en ce qui concerne la prévention A.1. n'a pas retiré les sommes de 250 000 francs et de 395 000 francs du compte de la société faillie et qu'en ce qui concerne la prévention B.2. que le prévenu n'a pas agi en qualité de fonctionnaire ou d'officier public dans l'exercice de ses fonctions,

accordait un sursis de cinq ans pour les deux tiers de la peine d'emprisonnement principal et pour la moitié de la peine d'amende.

Le tribunal a ordonné d'office la réintégration à la masse de tous les biens, droits et actions frauduleusement soustraits, et a ordonné la publication par extrait, aux frais des condamnés, de ce jugement au *Moniteur belge*, conformément aux dispositions de l'article 124 de la loi du 8 août 1997.

Pour extrait conforme, délivré à M. le procureur du Roi : le greffier-chef de service, (signé) J. Forthomme.

Le présent jugement est passé en force de chose jugée.

Neufchâteau, le 10 janvier 2000.

Le greffier-chef de service, (signé) J. Forthomme. (1463)

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup> du Code civil**

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder*  
*Désignation d'administrateur provisoire*

Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Beschikking d.d. 19 januari 2000, verklaart Van den Storme, Anne-Marie, geboren op 6 juni 1952, wonende te 9340 Lede, Broeder De Saedeleerstraat 34bisC, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerders : Van den Storme, Edward, wonende te 9300 Aalst, Sint-Annalaan 118, en Maesschalck, Yvonne, wonende te Lede, Broeder De Saedeleerstraat 34bisC.

Aalst, 20 januari 2000.

De griffier, (get.) Renneboog, Luc. (60505)

Beschikking d.d. 20 januari 2000, verklaart Thuys, Frans, geboren te Rillaar op 17 augustus 1935, wonende te 3202 Rillaar, Schoonderbeukweg 330, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Vos, Germaine, zonder beroep, wonende te 3202 Rillaar, Schoonderbeukweg 330.

Aalst, 20 januari 2000.

De griffier, (get.) Van Der Borght, Hugo. (60506)

## Vrederecht van het zevende kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het zevende kanton Antwerpen, verleend op 18 januari 2000, werd Van Wesenbeeck, Josepha Cyilla, weduwe van Albert Denayer, geboren te Amsterdam (Ned.) op 28 juni 1918, gepensioneerde, wonende te 2020 Antwerpen, Jan de Voslei 9, verblijvende R.V.T. Sint Bavo, Sint-Bavostraat 29, te 2610 Wilrijk (Antwerpen), niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Denayer, Nicole Elisabeth Joseph Henri, echtgenote van Marco Balabio, geboren te Brussel op 10 december 1944, vertaalster, wonende te I-20059 Vimercate, Via Euclide 8.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 11 januari 2000.

Antwerpen, 19 januari 2000.

De hoofdgriffier, (get.) Sijmons, Adriana.

(60507)

## Vrederecht van het kanton Beringen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Beringen, Huysmans, Chris, verleend op 17 december 1999, werd de heer Schepkens, Constant, geboren op 27 juli 1920, gedomicilieerd te 3582 Beringen, Stadionlaan 1, doch verblijvende te 3582 Beringen, R.V.T. Sint-Anna, Havenlaan 7, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer Caers, Karel, advocaat, kantoorhoudende te 3580 Beringen, Scheigoorstraat 5.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) De Ridder, R.

(60508)

## Vrederecht van het kanton Brasschaat

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 10 januari 2000, werd Geysen, Paula, geboren te Turnhout op 3 oktober 1960, wonende te 2970 Schilde, Salamander 17, verblijvende in het Psychiatrisch Centrum Bethanie, Andreas Vesaliuslaan 39, te 2980 Sint-Antoniuss-Zoersel, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Joris, Erwin, advocaat, wonende te 2110 Wijnegem, Marktplein 22.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 8 december 1999.

Brasschaat, 20 januari 2000.

De hoofdgriffier, (get.) Ooms-Schrijvers, Maria.

(60509)

## Vrederecht van het tweede kanton Brugge

Bij beschikking van 14 januari 2000, heeft de vrederechter van het tweede kanton Brugge, voor recht verklaard dat Verhelst, Irma, weduwe van de heer Achiel Deruwe, geboren te Oostkamp op 19 oktober 1918, wonende te 8200 Sint-Andries (Brugge), Gistelse Steenweg 60, verblijvende in het A.Z. Sint-Jan, Ruddershove 10, te 8000 Brugge, niet in staat is zelf haar goederen te beheren, en heeft aangewezen als voorlopig bewindvoerder : Deruwe, Renata, wonende te 8490 Jabbeke, Sint-Sebastiaanstraat 8, met de bevoegdheid zoals bepaald in artikel 488bis, f, § 1 tot en met § 5, van het Burgerlijk Wetboek.

Brugge, 20 januari 2000.

De hoofdgriffier, (get.) Marechal, Jozef.

(60510)

## Vrederecht van het kanton Deinze

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Deinze, verleend op 18 januari 2000, werd Van den Driessche, Georgetta, geboren te Gent op 24 juni 1921, gedomicilieerd en verblijvende te 9800 Deinze, Nazarethsteenweg 32, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Der Vorst, Ivan, advocaat, Pekelharing 4, 9000 Gent.

Deinze, 19 januari 2000.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Dora Stevens.

(60511)

## Vrederecht van het eerste kanton Kortrijk

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 13 januari 2000, werd Mevr. Gaillez, Julia, gepensioneerde, geboren te Bellegem op 26 september 1913, weduwe van de heer Waelkens, Firmin, wonende in het rust- en verzorgingstehuis H. Hart, Budastraat 30, te 8500 Kortrijk, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en werd de heer Waelkens, Joseph, gepensioneerde, wonende te 8510 Bellegem, Tonnenmakersstraat 8, aangesteld als voorlopige bewindvoerder.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) G. Lambrecht.

(60512)

## Vrederecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 20 januari 2000, werd El Mourabit, Mostafat, geboren te Reet op 22 februari 1971, wonende te 2845 Niel, Boomsestraat 98, opgenomen in de instelling Psychiatrisch Centrum Sint-Norbertus, Stationsstraat 22c, te 2570 Duffel, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : El Mourabit, Mohamed, wonende te 2620 Hemiksem, Acacialeaan 1.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 17 januari 2000.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van den Plas, Ulrik.

(60513)

## Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zandhoven, verleend op 20 januari 2000, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 6 januari 2000, werd aan Nys, Anna Amelia, weduwe van de heer Van den Broeck, Carolus Franciscus Josephus, geboren te Schilde op 14 oktober 1912, gepensioneerde, wonende te 2980 Zoersel, Sint-Antoniussbaan 293, doch verblijvende in het Rusthuis Onze-Lieve-Vrouw van Troost, Nazarethpad 107, te 2240 Zandhoven, als voorlopig bewindvoerder toegevoegd : haar zoon, Van den Broeck, Marcel Karel, echtgenoot van Mevr. Roofthooft, Mariette, geboren te Zoersel op 10 december 1946, metser, wonende te 2980 Zoersel, Sint-Antoniussbaan 293.

Zandhoven, 20 januari 2000.

De hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy.

(60514)

## Justice de paix du deuxième canton de Bruxelles

Par ordonnance du 19 janvier 2000, le juge de paix du deuxième canton de Bruxelles a décidé de désigner en qualité d'administrateur provisoire de M. Yvon Van de Weghe, né à Bailleux le 10 mai 1945, domicilié à 1000 Bruxelles, quai du Commerce 8, résidant actuellement à l'Institut Jules Bordet, rue Héger-Bordet 1, à 1000 Bruxelles : Mme Ghislaine Engelbos, rue du Champ l'Abbé 31, à 1332 Rixensart, avec mission de gérer les biens de cette personne, avec les pouvoirs et devoirs repris à l'article 488bis, f, du Code civil.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Monique Robbrechts. (60515)

## Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du 19 janvier 2000 de Mme Joëlle Deloge, juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, la nommée Lemy, Nelly, née à Beuzet le 3 mars 1927, domiciliée et résidant actuellement à 5070 Fosses-la-Ville, rue Sainte-Brigide 43, Home Dejaifve, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Dimanche, Patrick, employé, domicilié à 5300 Vezin, rue de Houssoi 295.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Paul Watelet. (60516)

## Justice de paix du canton de Mouscron

Par ordonnance du juge de paix du canton de Mouscron en date du 18 janvier 2000, le nommé Persyn, Roger, domicilié à 7712 Herseaux, rue du Petit Audenarde 125, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Mme Vloebergs, Martine, avocate, dont les bureaux sont sis à 7500 Tournai, rue Rogier 45.

Mouscron, le 20 janvier 2000.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) G. Bausier. (60517)

## Justice de paix du canton de Quevaucamps

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Quevaucamps du 19 janvier 2000, le nommé René Dulieu, né à Grandglise le 18 mars 1925, domicilié à 7971 Wadelincourt, rue de Basécles 12, a été déclaré incapable de gérer ses biens partiellement et temporairement jusqu'au 31 décembre 2000, et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : M. René Delplanque, domicilié à 7973 Stambruges, rue du Fayt 70, requête déposée le 12 janvier 2000.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) M. Gossuin. (60518)

## Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 4 janvier 2000, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing rendue le 14 janvier 2000, Mme Azzolini, Constantina, de nationalité belge, née le 29 janvier 1922, veuve, domiciliée rue Pasteur 49, à 4400 Flémalle, résidant au Centre hospitalier du Bois de l'Abbaye, rue Laplace 1, à 4100 Seraing, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Lafontaine, Michel, domicilié rue Maurice Michel 7, à 4400 Flémalle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Fouarge, Jean-Marie. (60519)

## Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai rendue le 17 janvier 2000, Mme Devallé, Louisa, née le 24 avril 1923 à Tournai, domiciliée à 7500 Tournai, rue de la Loucherie 1/8, résidant au C.H.R. Site « Hôpital civil » S5, chambre 174, boulevard Lalaing 39, à 7500 Tournai, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Livyns, Jacques, domicilié à 7640 Antoing, rue Madame 21.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (60520)

## Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix de complément du canton d'Uccle en date du 18 janvier 2000, en suite de la requête déposée le 6 décembre 1999, M. Eddy Hinnebaut, né à Bruxelles le 19 novembre 1966, domicilié à 1180 Bruxelles, place de Saint-Job 35/2, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Burlion, Jean-Luc, avocat, ayant son cabinet à 1190 Bruxelles, avenue Brugmann 164.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies. (60521)

Par ordonnance du juge de paix de complément du canton d'Uccle en date du 18 janvier 2000, en suite de la requête déposée le 6 décembre 1999, Mme Marie-Rose Desmedt, née à Uccle le 18 avril 1955, domiciliée à 1180 Bruxelles, place de Saint-Job 35/2, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Burlion, Jean-Luc, avocat, ayant son cabinet à 1190 Bruxelles, avenue Brugmann 164.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies. (60522)

## Justice de paix du second canton de Verviers

Suite à la requête déposée le 10 novembre 1999, par ordonnance du juge de paix du second canton de Verviers rendue le 20 janvier 2000, Mme Dale, Marie Louise Alphonsine Henriette Berthe, Belge, née le 25 février 1915 à Verviers, pensionnée, divorcée, domiciliée rue des Alliés 10, 4800 Verviers, résidant Résidence « Home Saint-Joseph », chaussée de Heusy 79, 4800 Verviers, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Simon, André, domicilié rue Hodiamont 9/8, à 4800 Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel. (60523)

Suite à la requête déposée le 10 novembre 1999, par ordonnance du juge de paix du second canton de Verviers rendue le 20 janvier 2000, Mme Croufer, Marie-Madeleine Marie-Louise Ghislaine, Belge, née le 12 novembre 1940 à Verviers, sans profession, célibataire, domiciliée rue des Alliés 10, 4800 Verviers, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Simon, André, domicilié rue Hodiamont 9/8, à 4800 Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel. (60524)

*Mainlevée d'administration provisoire  
Opheffing voorlopig bewind*

Vredegerecht van het zesde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het zesde kanton Gent, verleend op 18 januari 2000, werd een einde gesteld aan de opdracht van Hulbosch, Jacques, advocaat, Rozemarijnstraat 122, 9000 Gent, als voorlopig bewindvoerder over : Poriau, Angela, geboren te Schelde-rode op 6 juli 1906, wonende te 9820 Merelbeke/Melsen, Gaverse-steenweg 602, overleden te Merelbeke op 10 augustus 1999.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.)  
R. Hantson. (60525)

Vredegerecht van het tweede kanton Leuven

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, verleend op 17 januari 2000, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind over Ferdinand, Suzanne, geboren te Neerijse op 19 januari 1911, gedomicilieerd te 3080 Tervuren, Paardenmarktstraat 91, verblijvende Sint-Pieterziekenhuis, Brusselsestraat, 3000 Leuven, ambtshalve ingevolge van : overlijden te Evere op 4 mei 1999.

Leuven, 20 januari 2000.

Voor eensluidend afschrift : de adjunct-griffier, (get.) Veronique Verbist. (60526)

Vredegerecht van het kanton Ninove

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ninove op 20 januari 2000, werd Gommers, Suzanne, wonende te 9402 Meerbeke, Oud Hemelrijk 8, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Ninove op 18 maart 1998 (rolnummer 98B27 - Rep.R.453), tot voorlopig bewindvoerder over Neukermans, Helena, geboren te Nieuwenhove op 24 februari 1915, wonende en verblijvende in het R.V.T.-O.C.M.W. Rusthuis te 9400 Ninove, Burchtstraat 46 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 2 april 1998, blz. 10265, en onder nr. 6683), met ingang van 1 december 1999 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermd persoon overleden is.

Ninove, 20 januari 2000.

De griffier, (get.) Poelaert, Sabine. (60527)

Justice de paix du canton de Couvin

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Couvin en date du 19 janvier 2000, il a été mis fin au mandat de Mme Annie Moucheront, commerçante, domiciliée à 5630 Cerfontaine, place du Monument 5, en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Raymond Moucheront, né à Macquenoise le 13 avril 1931, domicilié à 6592 Monceau-Imbrechies, rue de la Carrière 3, mais résidant actuellement à 5660 Couvin, rue de la Marcelle 133, au Home Saint-Joseph, ce dernier est décédé à Couvin le 1<sup>er</sup> janvier 2000.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint, (signé) D. Dus-senne. (60528)

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Couvin en date du 19 janvier 2000, il a été mis fin au mandat de Me René Walgraffe, avocat à 5660 Couvin, Dessus de la Ville 6, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Cécile Sol, née à Renlies le 6 novembre 1914, résidant actuellement et domiciliée à 5660 Mariembourg, Home Notre-Dame de la Brouffe, cette dernière est décédée à Couvin le 6 janvier 2000.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint, (signé) D. Dus-senne. (60529)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège du 19 janvier 2000, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 13 octobre 1998 à l'égard de Kutten, Maria, née le 26 décembre 1936 à Luxembourg, domiciliée à Liège, rue Sainte-Julienne 89, cette personne ayant retrouvé la capacité de gérer ses biens.

Il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire : Dembour, François, avocat à Liège, rue Sainte-Véronique 27.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gillis, Monique. (60530)

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège du 18 janvier 2000, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 26 octobre 1999 à l'égard de Fox, Julienne, née le 4 août 1948 à Herstal, domiciliée à Liège, rue Ernest Solvay 3, cette personne ayant retrouvé la capacité de gérer ses biens.

Il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire de Chapelier, Joël, avocat à Liège, chaussée de Gaulle 20.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gillis, Monique. (60531)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai en date du 17 janvier 2000, il a été mis fin au mandat de Pochart, Jean-Philippe, avocat, domicilié à 7500 Tournai, rue de l'Athénée 10, en sa qualité d'administrateur provisoire de Van Hauwermeiren, Yves, né à Tournai le 18 août 1957, domicilié à 7500 Tournai, rue Allard l'Olivier 1, cette personne ayant été à nouveau reconnue apte à gérer ses biens.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (60532)

Justice de paix du second canton de Verviers

Suite à la requête déposée le 14 janvier 2000, par ordonnance du juge de paix du second canton de Verviers rendue le 20 janvier 2000, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 24 décembre 1999, et publiée au *Moniteur belge* du 31 décembre 1999, à l'égard de M. Gillissen, Camille Jean Georges, Belge, né le 24 avril 1929 à Verviers, retraité célibataire, domicilié place Simon Gathoye 8, 4821 Andrimont, résidant Hôpital de Verviers, rue du Parc, salle 8, chambre 81, à 4800 Verviers, cette personne étant décédée à Verviers le 11 janvier 2000, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : M. Mineur, André, Belge, avocat, ayant son cabinet rue des Déportés 26, 4800 Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel. (60533)

*Remplacement d'administrateur provisoire  
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Vredegerecht van het zesde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het zesde kanton Gent, verleend op 18 januari 2000, werd een einde gesteld aan de opdracht van De Becker, Ann, advocaat, Krijgslaan 138, 9000 Gent, als voorlopig bewindvoerder over : Baetse, Jacqueline, geboren te Ronse op 18 mei 1924, voorheen verblijvende te 9090 Melle, Psychiatrisch Centrum Caritas, Caritasstraat 76, thans verblijvende te 9910 Knesselare, Caro & Co, Kloosterstraat 22, en krijgt als nieuwe voorlopige bewindvoerder toegevoegd : Wyckman, Raymond, Beverenstraat 66, 8540 Deerlijk.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Hantson. (60534)

## Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij vonnis van de vierde kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, zitting houdende in beroep, d.d. 19 januari 2000, werd de beschikking bevestigd van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, d.d. 27 augustus 1998, waarbij Doucet, Julia Irma, geboren te Velm op 8 september 1909, gedomicilieerd te Sint-Truiden, Velmerlaan 229, verblijvende te Sint-Truiden, P.C. Ziekeren, Halmaalweg 2, als nieuwe voorlopige bewindvoerder toegevoegd kreeg: Mr. Hubert Berghs, advocaat te Zonhoven, Dijkbeemdenweg 25.

Hasselt, 20 januari 2000.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) A. Daerden. (60535)

## Vrederecht van het kanton Leuven

Beschikking d.d. 19 januari 2000, verklaart Michielsens, Fernanda Maria Augusta, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Leuven-1, op 26 februari 1996, tot voorlopig bewindvoerder over Moris, Valérie Paule Françoise, geboren te Brussel op 17 januari 1967, wonende te 1650 Beersel, steenweg op Ukkel 114, met ingang van 19 januari 2000, ontslagen van haar opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermd persoon Moris, Valérie, geboren te Brussel op 17 januari 1967, wonende te 1650 Beersel, steenweg op Ukkel 114, Beelen, Robert, geboren te Tienen op 28 april 1953, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Justus Lipsiusstraat 24.

Leuven, 20 januari 2000.

De hoofdgriffier, (get.) Vandevenne, Jeannine. (60536)

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793  
van het Burgerlijk WetboekPublication prescrite par l'article 793  
du Code civilAanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving  
Acceptation sous bénéfice d'inventaire

Blijkens akte verleden op 13 januari 2000, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, is verschenen de heer Schollaert, Johan Isidore Julien, geboren te Gent op 16 april 1955, wonende te Merelbeke, Sparrenstraat 45, handelend in zijn hoedanigheid van vader en wettige voogd van rechtswege over zijn twee minderjarige kinderen, met name : a) Schollaert, Demetrius, geboren te Gent op 11 mei 1982, en b) Schollaert, Quinten, geboren te Gent op 8 november 1984, beide bij hem wonende. Welke comparant handelend in zijn gemelde hoedanigheid, en hiertoe gemachtigd bij beslissing van de familieraad gehouden onder het voorzitterschap van de vrederechter van het zesde kanton Gent, op 29 juli 1999, heeft verklaard de nalatenschap van Mevr. Lagaert, Marleen Marie, geboren te Gent op 11 augustus 1957, laatst wonende te Merelbeke, Sparrenstraat 45, en overleden te Gent op 8 mei 1999, te aanvaarden onder voorrecht van inventaris. Te dien einde wordt er woonstkeuze gedaan bij de heer Schollaert, Johan, voornoemd. De schuldeisers worden verzocht, bij aangetekend schrijven binnen de drie maanden te rekenen vanaf deze bekendmaking, hun rechten te doen kennen, gericht aan de heer Johan Schollaert, te Merelbeke, Sparrenstraat 45.

Merelbeke, 19 januari 2000.

(Get.) Benoit Vanpeteghem, notaris te Merelbeke. (1464)

## Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 18 januari 2000, hebben :

1. Verschuren, Ingrid J.M., geboren te Geldrop (Nederland) op 23 maart 1959, wonende te 2950 Kapellen, Mezenlei 4;

handelend in eigen naam;

handelend in haar hoedanigheid van moeder, wettige beheerster en van rechtswege voogdes over de persoon en de goederen van haar minderjarig kind :

Beerens, Sanne Wilhelmina Bernardina, geboren te Leiden (Nederland) op 3 april 1986, wonende bij de moeder;

2. Beerens, Bas Nicolaas Johannes, geboren te Weert (Nederland) op 1 oktober 1981, wonende te 2950 Kapellen, Mezenlei 4, handelend in eigen naam;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Beerens, Wilhelminus Joannes Eustachius, geboren te Weert (Nederland) op 20 september 1949, in leven laatst wonende te 2950 Kapellen, Mezenlei 4, en overleden te Etten-Leur (Nederland) op 22 december 1999.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van Mr. Engels, Peter, te 2000 Antwerpen, Amerikalei 73.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, 18 januari 2000.

De griffier, (get.) N. Vermeylen.

(1465)

## Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 20 januari 2000, hebben :

Oerleman, Leo Jozef Louise, geboren te Kalmthout op 20 mei 1947, wonende te 2990 Wuustwezel, Oude Baan 233;

Noppe, Hilda Hendrika, geboren te Kalmthout op 6 september 1948, wonende te 2990 Wuustwezel, Oude baan 233;

Oerlemans, Katleen Henriette Marcel, geboren te Kapellen op 30 september 1978, wonende te 2990 Wuustwezel, Oude Baan 233;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Oerlemans, Kris Karel Joanna, geboren te Kapellen op 25 juni 1972, in leven laatst wonende te 2100 Deurne (Antwerpen), Van Notenstraat 69, en overleden te Brasschaat op 23 september 1999.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van notaris Leuridan, Peter, kantoorhoudende te 2920 Kalmthout, Statiestraat 16.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, 20 januari 2000.

De adjunct-griffier, (get.) R. Aerts.

(1466)

Volgens akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 19 januari 2000, heeft Willems, Linda, geboren te Antwerpen op 4 juni 1956, wonende te Zwijndrecht, Verbindingstraat 72/G1V, handelend in haar hoedanigheid van moeder, wettige beheerster over de persoon en de goederen van haar minderjarig kind : De Reger, Alexander Patsy, geboren te Antwerpen op 13 juni 1991, wonende bij de moeder;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Willems, Armand Evarist Maria Valentina, geboren te Zwijndrecht op 10 juli 1933, in leven laatst wonende te 2070 Zwijndrecht, Verbrandendijk 17-19, en overleden te Antwerpen op 24 november 1999.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van notaris Jacques Janssens, te 2600 Berchem, Grote Steenweg 167.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenaam gekozen woonplaats.

Antwerpen, 19 januari 2000.

De adjunct-griffier, (get.) R. Aerts.

(1467)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 20 januari 2000, heeft Mr. Martine Légit, advocaat te 9200 Oudegem, Lambroeckstraat 8, handelend als gevormdheid van :

Jacobs, Frank, wonende te 3080 Tervuren, Kwartellaan 41, in zijn hoedanigheid van voogd over de verlengde minderjarige, zijnde :

Jacobs, Anne-Marie Elza Pierre, geboren te Sint-Agatha-Berchem op 7 februari 1952, wonende te Dendermonde-Baasrode, Kloosterstraat 64, doch in feite verblijvende in het Medisch-Pedagogisch Instituut te Beerlegem, Kasteeldreef 1, in staat van verlengde minderjarigheid verklaard bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, 14e kamer, d.d. 15 januari 1975;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Gaever, Frida Louisa, geboren te Dendermonde op 26 november 1928, in leven laatst wonende te 9200 Dendermonde, Kloosterstraat 64/1, en overleden te Dendermonde op 3 oktober 1999.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. A. Vanderdonckt, notaris ter standplaats 9200 Dendermonde, Noordlaan 11.

Dendermonde, 20 januari 2000.

De adjunct-griffier, (get.) A. Vermeire.

(1468)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 20 januari 2000, blijkt dat :

De Boosé, Fernand, erenotaris, wonende te Hasselt, Villerspark, handelend als gevormdheid van :

Brialmont, Thierry Joseph Gerard René, zelfstandige consultant, geboren te Sint-Truiden op 22 oktober 1957, echtgenoot van Smets, Carla Maria Edwarda Alberta, wonende te Hasselt, Gerard Mercatorlaan 14, gehuwd onder het stelsel van de scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleend voor notaris F. De Boosé, te Herk-de-Stad, op 13 juli 1987, handelende in eigen naam;

Brialmont, Bénédicte Marie Joseph Madeleine Gertrude, zonder beroep, geboren te Sint-Truiden op 22 mei 1959, echtgenote van Osy de Zegwaartfavart, Marc, wonende te Hannut (Grand-Hallet), rue Majeur Debras 3, gehuwd onder het stelsel van de scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleend voor notaris F. De Boosé, te Herk-de-Stad, op 11 november 1982, handelend in eigen naam;

Brialmont, Joëlle Maria Fabienne Claire Pierre Madeleine, zonder beroep, geboren te Sint-Truiden op 10 december 1963, echtgenote van Kellens, Yves Marie Nicolas, ingenieur, wonende Route de Thonon 261/B, CH1246 Corsier-Genève, gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleend voor notaris Fernand De Boosé, te Herk-de-Stad, op 17 december 1989, handelende in eigen naam;

in het Nederlands verklaard heeft de nalatenschap van wijlen Brialmont, Gerard Pierre Joseph Louis, geboren te Sint-Truiden op 28 januari 1921, in leven laatst wonende te 3800 Sint-Truiden, Schurhoven 74, en overleden te Sint-Truiden op 20 november 1999, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woont te kiezen ter studie van de heer Levecq, Benoit, notaris te 3540 Herk-de-Stad, Sint-Truidensteenweg 23.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 20 januari 2000.

De afgevaardigde adjunct-griffier, (get.) L. Petrov.

(1469)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 19 januari 2000, heeft Demedt, Liesbeth Jacques Clara, geboren te Leuven op 19 november 1972, wonende te Boutersem, Pastoriestraat 93;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Ketelare, Rita Elvira Eugenie Willy Jacqu, geboren te Bunsbeek op 30 augustus 1951, in leven laatst wonende te 3001 Heverlee, Celestijnlaan 85, en overleden te Leuven op 30 november 1998.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. H. Kuijpers, notaris met standplaats te Heverlee, Schreursvest 3.

Leuven, 19 januari 2000.

De e.a. adjunct-griffier, (get.) G. Deroost.

(1470)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 19 januari 2000, heeft Mr. De Schryver, Andreas, advocaat, kantoorhoudende te 3001 Heverlee, Sint-Lambertusstraat 16, voorlopig bewindvoerder over De Laet, Gerard, geboren te Leest op 25 oktober 1961, wonende te 3000 Leuven, Tiensevest 59, en verblijvende te Sint-Kamillus, Krijkelberg 1, 3360 Bierbeek, en handelend ingevolge beslissing van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, d.d. 20 december 1999;

verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Laet, Georges Jozef, geboren te Leest op 18 december 1919, in leven laatst wonende te 2811 Leest, Molensstraat 13, en overleden te Mechelen op 12 juli 1999.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. De Schryver, Andreas, advocaat, kantoorhoudende te 3001 Heverlee, Sint-Lambertusstraat 16.

Mechelen, 19 januari 2000.

De hoofdgriffier van de rechtbank, (get.) L. Andries.

(1471)

## Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Op 13 december 1999, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, voor ons, Marc De Vriese, e.a. adjunct-griffier van dezelfde rechtbank, is verschenen Van Loo, Eric, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Hubert Frère Orbanlaan 215, handelend in de hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder, hij werd hiertoe aangesteld ingevolge de beschikking verleend door de vrederechter van het tweede kanton Gent, op 7 november 1994, over de persoon en de goederen van :

Van De Weghe, Cecilia, geboren te Zomergem op 8 juni 1921, wonende te 9031 Drongen, Kloosterstraat 9, rustoord Leiehome.

De comparant verklaart ons, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van de Weghe, Armand Albert Charles Camiel, geboren te Zomergem op 11 september 1915, in leven laatst wonende te 9930 Zomergem, Dreef 47, en overleden te Zomergem op 2 augustus 1999.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een afschrift vertoond van de beslissing gehouden op 9 december 1999, onder het voorzitterschap van Jacqueline Verschoore, vrederechter van het tweede kanton Gent, waarbij hij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde beschermde persoon de nalatenschap van wijlen Van de Weghe, Armand Albert Charles, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Hij heeft ons tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen ter zijne studie, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waaran akte, welke de comparant, na gedane lezing, met ons, e.a. adjunct-griffier, heeft ondertekend.

(Get.) E. Van Loo; M. De Vriese. (1472)

## Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte n° 00-114 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 19 janvier 2000 :

Mme Ferreira, Palmira, domiciliée à Bruxelles, rue des Prêtres 7, bte 6, agissant en sa qualité de mandataire en vertu de deux procurations sous seing privé :

1. la 1<sup>re</sup> datée du 7 janvier 2000, et donnée par M. Marque, Steve, domicilié à 1200 Bruxelles (Woluwe-Saint-Lambert), avenue de la Semoy 19;

2. la 2<sup>e</sup> datée du 5 janvier 2000, et donnée par Mme De Gryse, Caroline, domiciliée à 1200 Bruxelles (Woluwe-Saint-Lambert), avenue de la Semoy 19, agissant en sa qualité de mère et tutrice légale de son enfant mineur : Marque, Xavier, né à Etterbeek le 28 mai 1982,

a déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Marque, Joseph Fernand Lambert, né à Liège le 23 avril 1950, de son vivant domicilié à Etterbeek, chaussée Saint-Pierre 286, et décédé le 10 février 1999 à Woluwe-Saint-Pierre.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à M. Collon, Damien, notaire à 1040 Bruxelles, rue Baron de Castro 6.

Bruxelles, le 19 janvier 2000.

Le greffier, (signé) Aerts, Vera. (1473)

## Tribunal de première instance de Marche-en-Famenne

L'an deux mille, le dix-neuf janvier, au greffe du tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, a comparu :

Bogaert, Laurence Agnès Alice, née à Wattrelos (France) le 6 novembre 1966, de nationalité française, domiciliée à 6987 Rendeux (Hodister), Bati-Houba 6, laquelle agissant en son nom personnel et en sa qualité de mère et tutrice légale des biens de ses enfants mineurs (en vertu d'une délibération du conseil de famille du 18 janvier 2000 passé devant M. le juge de paix du canton de La Roche-en-Ardenne) :

Bocquet, Kévin Valentin Thomas, né à Marche-en-Famenne le 14 février 1988;

Bocquet, Mélisande Cassandre Elisabeth, née à Marche-en-Famenne le 1<sup>er</sup> août 1989, lequel comparant a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Bocquet, Eric, né à Fontenoy le 5 août 1964, de son vivant domicilié à Aye, chemin des Epineux 34, et décédé le 13 novembre 1999 à Condé-sur-l'Escaut (France).

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de M. le notaire Christian Quiévy, de résidence à 7640 Antoing, rue Philippart 33.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

(Signé) Charlier; Bogaert.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) L. Charlier. (1474)

## Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille, le dix-neuf janvier, au greffe du tribunal de première instance de Liège, ont comparu :

Martens, Dominique, née à Liège le 16 juin 1961, domiciliée à Namur, clos des Hirondelles 9;

Martens, Marie Paule, née à Liège le 7 juin 1965, domiciliée à Esneux, So Hamé 7;

Martens, Anne, née à Liège le 1<sup>er</sup> mai 1960, domiciliée à Liège, rue Jules Cralle 203,

lesquelles comparantes ont déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Martens, Léo Robertus Jozef, né à Beverst le 12 janvier 1932, de son vivant domicilié à Angleur, rue Garde Dieu 74, et décédé le 16 janvier 2000 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les comparantes déclarent faire élection de domicile en l'étude de Me Wiser, André, notaire à Liège, rue du Pont 35.

Dont acte signé, lecture faite par les comparantes et Alphonse Michaux, greffier-chef de service.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier-chef de service. (1475)

## Gerechtelijk akkoord – Concordat judiciaire

## Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 22 décembre 1999, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a accordé un sursis provisoire qui prend cours le 22 décembre 1999 pour se terminer le 22 juin 2000 à la S.P.R.L. A.P.S.L., dont le siège social est établi à 6182 Souvret, rue du Peuple 6, R.C. Charleroi 177955.

Il sera statué sur un éventuel prolongement du sursis provisoire ou sur le sursis définitif le 14 juin 2000, à 9 heures, en la salle de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Le tribunal décharge Me Bringard de ses fonctions de commissaire au sursis.

Et désigne en remplacement de ses fonctions, Me Grofils, Bernard, domicilié à Binche, rue Robiano 62.

Prononcé à Charleroi en l'audience publique de la première chambre, le 12 janvier 2000.

Les créanciers sont invités à faire la déclaration de leur créance au plus tard le 31 janvier 2000 au greffe du tribunal de commerce de Charleroi.

Le greffier, (signé) Ghislain, C.

(1476)

**Faillissement — Faillite****Tribunal de commerce de Bruxelles**

Par jugement du 17 janvier 2000 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la société privée à responsabilité limitée Ayesha Wear, dont le siège social est établi à 1060 Saint-Gilles, rue du Fort 29A, R.C. Bruxelles 582366, T.V.A. 452.154.711, activité commerciale : confection.

Juge-commissaire : M. Van de Putte.

Curateur : Me Frederik De Vulder, avocat, rue de Suisse 35, à 1060 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 1<sup>er</sup> mars 2000, à 14 heures, à la salle A, du tribunal de commerce de Bruxelles, au palais de justice.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) F. De Vulder.

(Pro deo) (1477)

**Rechtbank van koophandel te Brussel**

Bij vonnis d.d. 17 januari 2000 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Ayesha Wear, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1060 Sint-Gillis, Fortstraat 29A, H.R. Brussel 582366, BTW 452.154.711, handelsactiviteit : kleding.

Rechter-commissaris : de heer Van de Putte.

Curator : Mr. Frederik De Vulder, advocaat, Zwitserlandstraat 35, te 1060 Bruxelles.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 1 maart 2000, te 14 uur, in zaal A, van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) F. De Vulder.

(Pro deo) (1477)

**Tribunal de commerce de Bruxelles**

Par jugement du 17 janvier 2000 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la société privée à responsabilité limitée Duscar, dont le siège social est établi à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, Galerie des Argouliers 11, R.C. Bruxelles 624263, T.V.A. 463.223.894, activité commerciale : débit de boissons.

Juge-commissaire : M. Van de Putte.

Curateur : Me Frederik De Vulder, avocat, rue de Suisse 35, à 1060 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 1<sup>er</sup> mars 2000, à 14 heures, à la salle A, du tribunal de commerce de Bruxelles, au palais de justice.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) F. De Vulder.

(Pro deo) (1478)

**Rechtbank van koophandel te Brussel**

Bij vonnis d.d. 17 januari 2000 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Duscar, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe, Duindoornsgalerij 11, H.R. Brussel 624263, BTW 463.223.894, handelsactiviteit : drankgelegenheid.

Rechter-commissaris : de heer Van de Putte.

Curator : Mr. Frederik De Vulder, advocaat, Zwitserlandstraat 35, te 1060 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 1 maart 2000, te 14 uur, in zaal A, van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) F. De Vulder.

(Pro deo) (1478)

**Tribunal de commerce de Bruxelles**

Par jugement du 17 janvier 2000 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la société coopérative à responsabilité limitée AML, dont le siège social est établi à 1020 Bruxelles (Laeken), rue Jan Bollen 14, R.C. Bruxelles 507634, T.V.A. 431.835.387, activité commerciale : transport.

Juge-commissaire : M. Van de Putte.

Curateur : Me Frederik De Vulder, avocat, rue de Suisse 35, à 1060 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 1<sup>er</sup> mars 2000, à 14 heures, à la salle A, du tribunal de commerce de Bruxelles, au palais de justice.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) F. De Vulder.

(Pro deo) (1479)

**Rechtbank van koophandel te Brussel**

Bij vonnis d.d. 17 januari 2000 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de samenwerkende vennootschap met beperkte aansprakelijkheid AML, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1020 Brussel (Laken), Jan Bollenstraat 14, H.R. Brussel 507634, BTW 431.835.387, handelsactiviteit : vervoer.

Rechter-commissaris : de heer Van de Putte.

Curator : Mr. Frederik De Vulder, advocaat, Zwitserlandstraat 35, te 1060 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 1 maart 2000, te 14 uur, in zaal A, van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) F. De Vulder.

(Pro deo) (1479)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 17 janvier 2000 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la société privée à responsabilité limitée Frageo, dont le siège social est établi à 1060 Saint-Gilles, boulevard Jamar 5, R.C. Bruxelles 492762, T.V.A. 430.733.646, activité commerciale : restaurant.

Juge-commissaire : M. Van de Putte.

Curateur : Me Frederik De Vulder, avocat, rue de Suisse 35, à 1060 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 1<sup>er</sup> mars 2000, à 14 heures, à la salle A, du tribunal de commerce de Bruxelles, au palais de justice.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) F. De Vulder.

(Pro deo) (1480)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 17 januari 2000 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Frageo, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1060 Sint-Gillis, Jamalaan 5, H.R. Brussel 492762, BTW 430.733.646, handelsactiviteit : restaurant.

Rechter-commissaris : de heer Van de Putte.

Curator : Mr. Frederik De Vulder, advocaat, Zwitserlandstraat 35, te 1060 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 1 maart 2000, te 14 uur, in zaal A, van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) F. De Vulder.

(Pro deo) (1480)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 17 janvier 2000 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la société privée à responsabilité limitée unipersonnelle Rasha, dont le siège social est établi à 1030 Schaerbeek, place Colignon 34, R.C. Bruxelles 589986, T.V.A. 454.690.072, activité commerciale : entreprise générale.

Juge-commissaire : M. Van de Putte.

Curateur : Me Frederik De Vulder, avocat, rue de Suisse 35, à 1060 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 1<sup>er</sup> mars 2000, à 14 heures, à la salle A, du tribunal de commerce de Bruxelles, au palais de justice.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) F. De Vulder.

(Pro deo) (1481)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 17 januari 2000 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de eenpersoonvennootschap met beperkte aansprakelijkheid Rasha, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1030 Schaerbeek, Colignonplein 34, H.R. Brussel 589986, BTW 454.690.072, handelsactiviteit : algemene onderneming.

Rechter-commissaris : de heer Van de Putte.

Curator : Mr. Frederik De Vulder, advocaat, Zwitserlandstraat 35, te 1060 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 1 maart 2000, te 14 uur, in zaal A, van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) F. De Vulder.

(Pro deo) (1481)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 17 janvier 2000 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la société anonyme Association d'Aimables Artisans, Assistants et Adjoints agréés, dont le siège social est établi à 1050 Ixelles, rue Wery 23, R.C. Bruxelles 546991, T.V.A. 444.350.070, activité commerciale : entreprise générale.

Juge-commissaire : M. Van de Putte.

Curateur : Me Frederik De Vulder, avocat, rue de Suisse 35, à 1060 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 1<sup>er</sup> mars 2000, à 14 heures, à la salle A, du tribunal de commerce de Bruxelles, au palais de justice.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) F. De Vulder.

(Pro deo) (1482)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 17 januari 2000 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de naamloze vennootschap Association d'Aimables Artisans, Assistants et Adjoints agréés, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1050 Elsene, Werystraat 23, H.R. Brussel 546991, BTW 444.350.070, handelsactiviteit : algemene onderneming.

Rechter-commissaris : de heer Van de Putte.

Curator : Mr. Frederik De Vulder, advocaat, Zwitserlandstraat 35, te 1060 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 1 maart 2000, te 14 uur, in zaal A, van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) F. De Vulder.

(Pro deo) (1482)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 17 janvier 2000 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la société privée à responsabilité limitée Brunalvins, dont le siège social est établi à 1040 Etterbeek, rue Général Henry 163-165, R.C. Bruxelles 607398, T.V.A. 458.936.001, activité commerciale : gros et détail en vins et charcuterie.

Juge-commissaire : M. Van de Putte.

Curateur : Me Frederik De Vulder, avocat, rue de Suisse 35, à 1060 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 1<sup>er</sup> mars 2000, à 14 heures, à la salle A, du tribunal de commerce de Bruxelles, au palais de justice.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) F. De Vulder.

(Pro deo) (1483)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 17 januari 2000 werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Brunalvins, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1040 Etterbeek, Generaal Henrystraat 163-165, H.R. Brussel 607398, BTW 458.936.001, handelsactiviteit : groot- en kleinhandel in wijnen en slagerij.

Rechter-commissaris : de heer Van de Putte.

Curator : Mr. Frederik De Vulder, advocaat, Zwitserlandstraat 35, te 1060 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 1 maart 2000, te 14 uur, in zaal A, van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) F. De Vulder.

(Pro deo) (1483)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 12 janvier 2000, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour absence d'actif les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Patiala, rue du Page 67, à 1050 Bruxelles, T.V.A. 458.333.809, et a dit que la partie faillie n'est pas excusable.

Le curateur : A. Goldschmidt.

(Pro deo) (1484)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 12 januari 2000 heeft de rechtbank van koophandel te Brussel de verrichtingen van het faillissement van de B.V.B.A. Patiala, Edelknaapstraat 67, te 1050 Brussel, BTW 458.333.809, afgesloten verklaard wegens gebrek aan activa en heeft gezegd dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

De curator, Alain Goldschmidt.

(Pro deo) (1484)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 12 janvier 2000, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour absence d'actif les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Le Grand Centre, boulevard Poincaré 54, à 1070 Anderlecht, T.V.A. 455.947.213, et a dit que la partie faillie n'est pas excusable.

Le curateur : A. Goldschmidt.

(Pro deo) (1485)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 12 januari 2000 heeft de rechtbank van koophandel te Brussel de verrichtingen van het faillissement van de B.V.B.A. Le Grand Centre, Poincarélaan 54, te 1070 Anderlecht, BTW 455.947.213, afgesloten verklaard wegens gebrek aan activa en heeft gezegd dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

De curator, Alain Goldschmidt.

(Pro deo) (1485)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 12 janvier 2000, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes les opérations de la faillite de M. Christian Burnotte (BCMS Transport), rue Edouard Dekoster 6, à 1140 Evere, T.V.A. 446.624.919, et a dit que la partie faillie est excusable.

Le curateur : A. Goldschmidt.

(Pro deo) (1486)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 12 januari 2000 heeft de rechtbank van koophandel te Brussel de verrichtingen van het faillissement van de heer Christian Burnotte (BCMS Transport), Eouard Dekosterstraat 6, te 1140 Evere, BTW 446.624.919, afgesloten verklaard en heeft gezegd dat de gefailleerde verschoonbaar is.

De curator, Alain Goldschmidt.

(Pro deo) (1486)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 12 janvier 2000, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour absence d'actif les opérations de la faillite de la S.P.R.L.U. Euro Agencies, rue de l'Autonomie 28, à 1070 Anderlecht, T.V.A. 463.706.520, et a dit que la partie faillie n'est pas excusable.

Le curateur : A. Goldschmidt.

(Pro deo) (1487)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 12 januari 2000 heeft de rechtbank van koophandel te Brussel de verrichtingen van het faillissement van de B.V.B.A. Euro Agencies, Zelfregeringstraat 28, te 1070 Anderlecht, BTW 463.706.520, afgesloten verklaard wegens gebrek aan activa en heeft gezegd dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

De curator, Alain Goldschmidt.

(Pro deo) (1487)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 17 janvier 2000 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Vitonet, avec siège social à 1030 Bruxelles, avenue Emile Max 104/15, R.C. Bruxelles 620332, T.V.A. 462.199.951, activité commerciale principale : nettoyage.

Juge-commissaire : M. André Servais.

Curateur : Me Anne De Smeth, rue des Astronomes 14, à 1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 1<sup>er</sup> mars 2000, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) A. De Smeth.

(Pro deo) (1488)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 17 januari 2000 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de E.B.V.B.A. Vitonet, met maatschappelijke zetel te 1030 Brussel, Emile Maxlaan 104/15, H.R. Brussel 620332, BTW 462.199.951, voornaamste handelsactiviteit : schoonmaakbedrijf.

Rechter-commissaris : de heer André Servais.

Curator : Mr. Anne De Smeth, Sterrenkundigenstraat 14, te 1180 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 1 maart 2000, te 14 uur, in zaal A.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) A. De Smeth.

(Pro deo) (1488)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 12 janvier 2000, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour faute d'actif les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Leuridan et fils, boulevard Louis Mettewie 266, à 1080 Bruxelles, R.C. Bruxelles 553727, T.V.A. 445.951.758.

Le tribunal a dit que la partie faillie n'est pas excusable.

Pour extrait conforme : (signé) A. De Smeth.

(Pro deo) (1489)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 12 januari 2000, van de rechtbank van koophandel te Brussel werden de verrichtingen van het faillissement van de B.V.B.A. Leuridan et fils, Louis Mettewielalaan 266, te 1080 Brussel, afgesloten wegens gebrek aan actief, H.R. Brussel 553727, BTW 445.951.758.

De rechtbank heeft beslist dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

Voor een sluidend uittreksel : (get.) A. De Smeth.

(Pro deo) (1489)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 17 janvier 2000 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Mme Beulque, Cécile Doriane Francine, née le 27 avril 1960 à Hazebrouck (France), domiciliée à 1180 Bruxelles, avenue Coghen 50, mais en instance d'inscription pour 1050 Bruxelles, rue Emile Claus 47, ayant exploité un débit de boissons à l'enseigne « Le Coghen », à 1180 Bruxelles, avenue Coghen 50, jusqu'au 20 juillet 1999, R.C. Bruxelles 612591, T.V.A. 543.179.808, activité commerciale principale : débit de boissons.

Juge-commissaire : M. André Servais.

Curateur : Me Anne De Smeth, rue des Astronomes 14, à 1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 1<sup>er</sup> mars 2000, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) A. De Smeth.

(Pro deo) (1490)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 17 januari 2000 werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van Mevr. Beulque, Cécile Doriane Francine, geboren op 27 april 1960 te Hazebrouck (Frankrijk), wonende thans te 1180 Brussel, Coghenlaan 50, maar wijziging lopende voor inschrijving te 1050 Brussel, Emile Clausstraat 47, alwaar zij een handelszaak heeft uitgebaat onder de benaming « Le Coghen », te 1180 Brussel, Coghenlaan 50, tot 20 juli 1999, H.R. Brussel 612591, BTW 543.179.808, voornaamste handelsactiviteit : drankgelegenheid.

Rechter-commissaris : de heer André Servais.

Curator : Mr. Anne De Smeth, Sterrenkundigenstraat 14, te 1180 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 1 maart 2000, te 14 uur, in zaal A.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) A. De Smeth.

(Pro deo) (1490)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 17 janvier 2000 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.A. Devalkin, avec siège social à 1080 Bruxelles, boulevard Léopold II 23, R.C. Bruxelles 474468, T.V.A. 427.877.787, activité commerciale principale : location d'habitations.

Juge-commissaire : M. André Servais.

Curateur : Me Anne De Smeth, rue des Astronomes 14, à 1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 1<sup>er</sup> mars 2000, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) A. De Smeth.

(Pro deo) (1491)

**Rechtbank van koophandel te Brussel**

Bij vonnis d.d. 17 januari 2000 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de N.V. Devalkin, met maatschappelijke zetel te 1080 Brussel, Léopold II-laan 23, H.R. Brussel 474468, BTW 427.877.787, voornaamste handelsactiviteit : woningenverhuur.

Rechter-commissaris : de heer André Servais.

Curator : Mr. Anne De Smeth, Sterrenkundigenstraat 14, te 1180 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 1 maart 2000, te 14 uur, in zaal A.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) A. De Smeth.

(Pro deo) (1491)

**Tribunal de commerce de Bruxelles**

Par jugement du 17 janvier 2000 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.A. Transports Gestion et Manutention International, avec siège social à 1070 Bruxelles, rue Bollinckx 15, R.C. Bruxelles 633655, T.V.A. 466.065.204, activité commerciale principale : transport.

Juge-commissaire : M. André Servais.

Curateur : Me Anne De Smeth, rue des Astronomes 14, à 1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 1<sup>er</sup> mars 2000, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) A. De Smeth.

(Pro deo) (1492)

**Rechtbank van koophandel te Brussel**

Bij vonnis d.d. 17 januari 2000 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de N.V. Transports Gestion et Manutention International, met maatschappelijke zetel te 1070 Brussel, Bollinckxstraat 15, H.R. Brussel 633655, BTW 466.065.204, voornaamste handelsactiviteit : vervoer.

Rechter-commissaris : de heer André Servais.

Curator : Mr. Anne De Smeth, Sterrenkundigenstraat 14, te 1180 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 1 maart 2000, te 14 uur, in zaal A.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) A. De Smeth.

(Pro deo) (1492)

**Tribunal de commerce de Bruxelles**

Par jugement du 17 janvier 2000 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.A. Square Rent a Car, avec siège social à 1060 Bruxelles, rue du Métal 40/5, R.C. Bruxelles X631, activité commerciale principale : location de véhicules.

Juge-commissaire : M. André Servais.

Curateur : Me Anne De Smeth, rue des Astronomes 14, à 1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 1<sup>er</sup> mars 2000, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) A. De Smeth.

(Pro deo) (1493)

**Rechtbank van koophandel te Brussel**

Bij vonnis d.d. 17 januari 2000 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de N.V. Square Rent a Car, met maatschappelijke zetel te 1060 Brussel, Metaalstraat 40/5, H.R. Brussel X631, voornaamste handelsactiviteit : wagenverhuur.

Rechter-commissaris : de heer André Servais.

Curator : Mr. Anne De Smeth, Sterrenkundigenstraat 14, te 1180 Bruxelles.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 1 maart 2000, te 14 uur, in zaal A.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) A. De Smeth.

(Pro deo) (1493)

**Tribunal de commerce de Liège**

Par jugement du 17 janvier 2000, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de M. Christian Moermans, époux de Danon, Anne, avec contrat de séparation des biens, domicilié à 4300 Waremme, rue du Parc 26, R.C. Liège 160481, avec date de début des opérations commerciales le 1<sup>er</sup> octobre 1987, pour l'exploitation à son domicile d'une entreprise d'installation d'éclairage, de force motrice et de téléphonie, fabrication et entreprise d'installation d'enseignes lumineuses, T.V.A. 602.836.093.

Juge commissaire : M. Jimmy Bollekens.

Date de clôture pour le dépôt des créances : le 17 février 2000.

Clôture du procès-verbal de vérification de créance : le 29 février 2000, à 9 h 30 m (cabinet du greffier en chef, palais de justice, 1<sup>er</sup> étage).

Curateur : Me Alain Bodéus.

(Signé) Alain Bodéus, curateur.

(1494)

## Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 13 janvier 2000, le tribunal de commerce de Namur a déclaré la faillite de Mlle Crevits, Edith Claire, née à Namur le 18 juillet 1972, célibataire, domiciliée à 5300 Andenne, rue du Commerce 41, y exploitant un commerce de détail en vêtements et prêt à porter sous la dénomination « Porynger », R.C. Namur 69678, T.V.A. 657.598.533.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 13 janvier 2000, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Lahaye, Evelyne, juge-consulaire.

Curateur : Me De Callatay, Brigitte, rue Ferraire 3, 5024 Gelbresse.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances à l'audience publique du 2 mars 2000, à 10 heures, au palais de justice de cette ville, 1<sup>er</sup> étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) B. De Callatay. (1495)

## Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 14 janvier 2000, le tribunal de commerce de Nivelles a déclaré en faillite la S.A. BJL Engineering, dont le siège social est sis à 1348 Louvain-la-Neuve, Parc Scientifique, avenue Einstein 9, R.C. Nivelles 69574, T.V.A. 440.318.731. Les créanciers peuvent introduire leur déclaration de créances au greffe du tribunal de commerce de Nivelles pour le 28 février 2000, au plus tard. La clôture du procès-verbal de créances est fixée au 6 mars 2000, à 11 heures, au siège de ce tribunal.

(Signé) E. Westerlinck, curateur. (1496)

## Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis in datum van 20 januari 2000 is La Perla B.V.B.A., Mechelsesteenweg 2, 2550 Kontich, H.R. Antwerpen 329448, BTW 462.729.689, spijshuis, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Correwijn, Jan.

Curator : Mr. Haaren, Anne-Marie, Peter Benoitlaan 15, 2550 Kontich.

Datum van de staking van betaling : 20 januari 2000.

Indien van de schuldborderingen ter griffie : vóór 21 februari 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen : 22 maart 2000, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Haaren, Anne-Marie. (Pro deo) (1497)

Bij vonnis in datum van 20 januari 2000 is Lemmens, Marc Leopold Anna, geboren te Reet op 21 maart 1960, volgens handelsregister wonende te 8370 Blankenberge, Diksmuidestraat 5, en handeldrijvende te 2550 Kontich, Sint-Jansplein 14, onder de benaming « Brood & Banket Sint-Jan », volgens dagvaarding wonende te 2870 Puurs, Bredonk-Dorp 109, H.R. Antwerpen 299116, BTW 769.111.119, bakkerij en banketbakkerij, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Eystraeten, Jean-Antoine.

Curator : Mr. Dupont, Dimitri, Louiza-Marialei 4, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 20 januari 2000.

Indien van de schuldborderingen ter griffie : vóór 21 februari 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen : 22 maart 2000, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Dupont, Dimitri.

(Pro deo) (1498)

Bij vonnis in datum van 20 januari 2000 is Antwerp Catering Services B.V.B.A., Osystraat 53, 2060 Antwerpen-6, H.R. Antwerpen 317578, BTW 458.560.471, restauratiehouder, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Eystraeten, Jean-Antoine.

Curator : Mr. Dupont, Dimitri, Louiza-Marialei 4, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 20 januari 2000.

Indien van de schuldborderingen ter griffie : vóór 21 februari 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen : 22 maart 2000, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Dupont, Dimitri.

(Pro deo) (1499)

Bij vonnis in datum van 20 januari 2000 is Holding Europa 1988 B.V.B.A., Amerikalei 122-124, 2000 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 300869, BTW 451.220.046, holdingmaatschappij, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : Mevr. Joris, Christine.

Curator : Mr. Gross, Marc, Karel Oomsstraat 22, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 20 januari 2000.

Indien van de schuldborderingen ter griffie : vóór 21 februari 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen : 22 maart 2000, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Gross, Marc.

(Pro deo) (1500)

Bij vonnis in datum van 20 januari 2000 is Figa B.V.B.A., Oude Leeuwenrui 23, 2000 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 264948, BTW 435.087.857, tussenpersoon in de handel, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : Mevr. Joris, Christine.

Curator : Mr. Gross, Marc, Karel Oomsstraat 22, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 20 januari 2000.

Indien van de schuldborderingen ter griffie : vóór 21 februari 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen : 22 maart 2000, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Gross, Marc.

(Pro deo) (1501)

Bij vonnis in datum van 20 januari 2000 is Ditro N.V., vennootschap naar het recht van de staat Delaware, met zetel te U.S.A., 19810 New Castle County (Delaware), Renner Road 701, 2nd floor, Wilmington, met Belgische zetel te 2060 Antwerpen, Lange Lobroekstraat 8, bus 27, handeldrijvende onder de benaming « Beeldgieterij The Art of Phoenix », H.R. Antwerpen 330571, BTW 463.971.190, groothandel, import en export van tuinbouwbenodigheden, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Biot, Frank.

Curator : Mr. Verstraeten, Peter, Prins Boudewijnlaan 177-179, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 20 januari 2000.

Indienen van de schuldborderingen ter griffie : vóór 21 februari 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen : 22 maart 2000, te 9 uur, zaal 18, rechtkbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Verstraeten, Peter.

(Pro deo) (1502)

Bij vonnis in datum van 20 januari 2000 is Ameloot en Zoon B.V.B.A., Nationalestraat 131, 2000 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 324185, BTW 405.088.331, groothandel in vis en visconserven, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Biot, Frank.

Curator : Mr. Verstraeten, Peter, Prins Boudewijnlaan 177-179, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 20 januari 2000.

Indienen van de schuldborderingen ter griffie : vóór 21 februari 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen : 22 maart 2000, te 9 uur, zaal 18, rechtkbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Verstraeten, Peter.

(Pro deo) (1503)

Bij vonnis in datum van 20 januari 2000 is B-Link B.V.B.A., Sint-Jansplein 64, 2060 Antwerpen-6, H.R. Antwerpen 315635, BTW 457.581.266, publiciteitsonderneming, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Blonde, Patrick.

Curator : Mr. Aerts, Elke, Van Eycklei 20, bus 2, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 20 januari 2000.

Indienen van de schuldborderingen ter griffie : vóór 21 februari 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen : 22 maart 2000, te 9 uur, zaal 18, rechtkbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Aerts, Elke.

(Pro deo) (1504)

Bij vonnis in datum van 20 januari 2000 is K & K Bouw B.V.B.A., Lange Lobroekstraat 8/14, 2060 Antwerpen-6, niet ingeschreven in het H.R. Antwerpen, BTW 454.249.911, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Blonde, Patrick.

Curator : Mr. Aerts, Elke, Van Eycklei 20, bus 2, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 20 januari 2000.

Indienen van de schuldborderingen ter griffie : vóór 21 februari 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen : 22 maart 2000, te 9 uur, zaal 18, rechtkbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Aerts, Elke.

(Pro deo) (1505)

Bij vonnis in datum van 20 januari 2000 is A.R.B. N.V., Lange Lobroekstraat 123, 2060 Antwerpen-6, niet ingeschreven in het H.R. Antwerpen, BTW 436.904.034, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Borghgraef, Paul.

Curator : Mr. Berneman, Sidney, Frankrijklei 115, bus 6, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 20 januari 2000.

Indienen van de schuldborderingen ter griffie : vóór 21 februari 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen : 22 maart 2000, te 9 uur, zaal 18, rechtkbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Berneman, Sidney.

(Pro deo) (1506)

Bij vonnis in datum van 20 januari 2000 is Shalva B.V.B.A., Pelikaanstraat 42, 2e verdieping, 2018 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 321108, BTW 459.912.533, groothandel in goudsmidwerk en juwelen, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Borghgraef, Paul.

Curator : Mr. Berneman, Sidney, Frankrijklei 115, bus 6, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 20 januari 2000.

Indienen van de schuldborderingen ter griffie : vóór 21 februari 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen : 22 maart 2000, te 9 uur, zaal 18, rechtkbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Berneman, Sidney.

(Pro deo) (1507)

Bij vonnis in datum van 20 januari 2000 is Deca B.V.B.A., Sint-Vincentiusstraat 39, 2018 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 226093, BTW 421.649.793, in- en uitvoerhandel van diverse goederen, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer De Fre, Joris.

Curator : Mr. Cools, Veerle, Mechelsesteenweg 12, 6e verdieping, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 20 januari 2000.

Indienen van de schuldborderingen ter griffie : vóór 21 februari 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen : 22 maart 2000, te 9 uur, zaal 18, rechtkbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Cools, Veerle.

(Pro deo) (1508)

Bij vonnis in datum van 20 januari 2000 is Interstock B.V.B.A., Nassaustraat 9/3, 2000 Antwerpen-1, niet ingeschreven in het H.R. Antwerpen, BTW 428.092.573, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer De Fre, Joris.

Curator : Mr. Cools, Veerle, Mechelsesteenweg 12, 6e verdieping, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 20 januari 2000.

Indienen van de schuldborderingen ter griffie : vóór 21 februari 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen : 22 maart 2000, te 9 uur, zaal 18, rechtkbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Cools, Veerle.

(Pro deo) (1509)

Bij vonnis in datum van 20 januari 2000 is Gerwin B.V.B.A., in vereffening, 2030 Antwerpen-3, H.R. Antwerpen 309987, BTW 455.012.944, bestaat enkel voor haar vereffening, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Deman, Jozef.

Curator : Mr. Daelemans, Rudy, Amerikalei 31, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 20 januari 2000.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 21 februari 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 22 maart 2000, te 9 uur, zaal 18, rechtkbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Daelemans, Rudy. (Pro deo) (1510)

Bij vonnis in datum van 20 januari 2000 is M. Dunaievski en Compagnie B.V.B.A., Pelikaanstraat 78, 2018 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 175730, BTW 406.322.904, handel in diamant, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Deman, Jozef.

Curator : Mr. Daelemans, Rudy, Amerikalei 31, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 20 januari 2000.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 21 februari 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 22 maart 2000, te 9 uur, zaal 18, rechtkbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Daelemans, Rudy. (Pro deo) (1511)

Bij vonnis in datum van 20 januari 2000 is Antwerp Reinsurance Company N.V., De Keyserlei 5, 2018 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 309858, BTW 455.174.973, verzekeringsmaatschappij, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Craessaerts, Frederik.

Curatoren : Mr. Van Doosselaere, Thierry, Lange Gasthuisstraat 27, 2000 Antwerpen-1; Mr. Loyens, Jan, Maria-Henriëttalei 1, 2018 Antwerpen-1 en Mr. Vermeersch, Nathalie, Maria-Henriëttalei 1, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 20 januari 2000.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 21 februari 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 22 maart 2000, te 9 uur, zaal 18, rechtkbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curatoren, Van Doosselaere, Thierry; Loyens, Jan; Vermeersch, Nathalie. (Pro deo) (1512)

Bij vonnis in datum van 20 januari 2000 is IK's B.V.B.A., Kipdorpvest 41, 2000 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 301755, BTW 451.803.432, kleinhandel in damesconfetie, schoeisel, lederwaren en zadelmakerswerk, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : Mevr. Gelens, Carine.

Curator : Mr. De Leur, Karen, Frankrijklei 127, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 20 januari 2000.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 21 februari 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 22 maart 2000, te 9 uur, zaal 18, rechtkbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, De Leur, Karen. (Pro deo) (1513)

Bij vonnis in datum van 20 januari 2000 is Marbel B.V.B.A., in vereffening, Heistraat 105, 2610 Wilrijk (Antwerpen), H.R. Antwerpen 301144, BTW 451.360.103, bestaat enkel voor haar vereffening, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Vertongen, Karel.

Curator : Mr. Van Goethem, Inge, Graaf Van Hoornestraat 5, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 20 januari 2000.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 21 februari 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 22 maart 2000, te 9 uur, zaal 18, rechtkbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Van Goethem, Inge. (Pro deo) (1514)

Rechtkbank van koophandel te Mechelen

—

Bij vonnis d.d. 10 januari 2000 werd de faling van besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Café Crème, te 2800 Mechelen, IJzerleen 41, H.R. Mechelen 72316, BTW 447.853.750, gesloten bij gebrek aan actief.

De gefaalde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uitreksel : de curator, (get.) K. Van den Berghe. (1515)

#### Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Par jugement prononcé le 9 décembre 1999, la septième chambre du tribunal de première instance de Nivelles a homologué la modification du régime matrimonial des époux, M. Philippe Maghe, employé, né à Charleroi le 8 juin 1954, et son épouse, Mme Yvette Claudine Paula Ghislaine Paulus, employée, née à Nivelles le 22 décembre 1955, domiciliés à Sart-Dames-Avelines, rue du Marais 22, mariés sous le régime de la communauté réduit aux acquêts aux termes de leur contrat de mariage, reçu par le notaire soussigné en date du 4 juin 1976.

Le contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte reçu le 28 octobre 1999 par le notaire Monique Evrard, soussigné, comporte le maintien du régime de communauté réduite aux acquêts existant avec apport en communauté d'un bien propre à Mme Paulus.

Le notaire, (signé) Monique Evrard. (1516)

Par requête en date du 18 janvier 2000, M. Eric Michel Louis Ghislain Martin, employé, né à Tourain le 28 mai 1966, demeurant à Tournai, avenue Van Cutsem 25, bte 7, et Mme Catherine Myriam Isabelle Chagniot, éducatrice, née à Ixelles le 4 juin 1967, demeurant à Templeuve, rue de Néchin 64, ont introduit devant le tribunal de première instance de Tournai une requête en séparation de corps et biens par consentement mutuel selon conventions dressées par le notaire Michel Tulippe-Hecq, à Tournai (Templeuve), en date du 17 janvier 2000.

Tournai (Templeuve), le 18 janvier 2000. (1517)

Par décision du 29 novembre 1999, le tribunal de première instance a homologué l'acte reçu par Me Adrien Franeau, notaire à Mons, le 30 août 1999, portant modification, par apport au patrimoine commun, du régime matrimonial existant entre M. Jean Bernard Florian Albert Ghislain Moins, assistant social, né à Beloeil le 23 février 1965, et son épouse, Mme Isabelle Rose Fernande Daubechies, professeur de kinésithérapie, née à Ougrée le 22 octobre 1966, demeurant ensemble à Hautrage, Grand-Route de Mons 1.

(Signé) Adrien Franeau, notaire. (1518)

Par requête en date du 29 décembre 1999, les époux, Rinaldo, Mario, garçon de restaurant, né à Gelsenkirchen (République fédérale d'Allemagne) le 21 mai 1964, de nationalité italienne, et Rocci, Erika Carmela, sans profession, née à Ougrée le 16 juillet 1963, de nationalité italienne, domiciliés ensemble rue Adolphe Bastin 57, à 5000 Namur, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Namur une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par le notaire Pierre Demblon, à Saint-Servais (Namur), en date du 29 décembre 1999.

(Signé) Pierre Demblon, notaire.

(1519)

Par requête en date du 1<sup>er</sup> décembre 1999, M. Alphonse Victor Kempeners, né à Saint-Symphorien le 18 avril 1949, et son épouse, Mme Marie-Thérèse Baudoux, née à Mons le 18 avril 1954, demeurant ensemble à Mons (Saint-Symphorien), Sentier Sébille 1, ont introduit devant le tribunal de première instance de Mons, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par Me Laurent Delcroix, notaire à Mons, le 1<sup>er</sup> décembre 1999.

Le contrat de mariage modificatif contient création d'une société d'acquêts limitée et apport d'un bien à cette société.

(Signé) Laurent Delcroix, notaire à Mons.

(1520)

Bij vonnis de dato 7 december 1999 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Brugge de akte verleden voor notaris Bart van Opstal, te Oostende, op 19 oktober 1999, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Arnout, Albert Florent Cornelius, gepensioneerd, geboren te Loker op 4 november 1920, en zijn echtgenote, Mevr. Carbon, Agnes Anna Cornelia, gepensioneerd, geboren te Reningelst op 12 mei 1926, wonende te 8400 Oostende, Sartlaan 24, gehuwd onder het beheer van de wettelijke gemeenschap van goederen bij ontstentenis van huwelijkscontract niet gehandhaafd doch gewijzigd zonder invloed op de samenstelling der vermogens blijkens akte verleden voor notaris Luc Dehouck, destijds te Oostende, op 15 januari 1986, gehomologeerd bij wonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge op 27 mei 1986, gehomologeerd.

Bij zelfde akte hebben de echtgenoten hun wettelijk gemeenschapsstelsel behouden maar heeft de heer Albert Arnout een woonhuis te Oostende, Sartlaan 24 en van één zesde onverdeeld aandeel in volle eigendom in een perceel hooiland te Heuvelland (voorheen Reningelst) ter plaatse gekend als Clytte, ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Bart van Opstal, notaris.

(1521)

Bij verzoekschrift van 20 decembre 1999 hebben de heer van Dael, Dirk Ingrid Robert, geboren te Antwerpen op 27 januari 1972, en zijn echtgenote, Mevr. van Oosterhout, Agnes Corinne Jeannette, geboren te Rucphen (Nederland) op 1 juni 1972, wonende te 2990 Wuustwezel, Wijngaardveld 10, de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen de homologatie gevraagd van de akte wijziging huwelijkscontract verleden voor notaris Herman Verschraegen, te Wuustwezel, op 20 decembre 1999, inhoudende de inbreng van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en de opname van een beding van vooruitmaking op keuze.

Namens de verzoekers, (get.) Herman Verschraegen, notaris. (1522)

Bij vonnis d.d. 12 november 1999 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren de akte van wijziging van het huwelijksvermogensstelsel gehomologeerd van de heer De Renet, Chris Leon Marie Domien, bakker, geboren te Maaseik op 18 februari 1966, en zijn echtgenote, Mevr. Verhoeven, Veerle Alfonsine Nelly, huisvrouw, geboren te Gent op 31 januari 1967, wonende te Dilsen-Stokkem, Rijksweg 966, verleden voor notaris Peter Berben, te Neerpelt, op 9 juli 1999. Deze wijzigingsakte betreft overgang van het stelsel van scheiding van goederen met een beperkte gemeenschap van aanwinsten, ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Robert Indekeu, te Neeroeteren (Maaseik), op 9 juli 1990, naar het wettelijk stelsel van gemeenschap van goederen met toevoeging van een verblijvingsbeding. (1523)

Bij verzoekschrift van 9 november 1999, neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven op 19 januari 2000, hebben de heer Freson, Marcel Jean Lambert, gepensioneerd, geboren te Overheespen op 30 juni 1931, en zijn echtgenote, Mevr. Milis, Angèle Simonne Bertha, huisvrouw, geboren te Lier op 13 februari 1932, gedomicilieerd te Landen (3400 Laar), Heuvelhofstraat 13, de homologatie gevraagd van de akte, verleden voor Mr. Georges Brandhof, op 9 november 1999, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel (inbreng onroerend goed).

Landen, 20 januari 1999.

Namens de verzoekers, (get.) Georges Brandhof, notaris. (1524)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, uitgesproken op 7 december 1999, werd de akte gehomologeerd verleden voor Mr. Luc Van Coppenolle, notaris te Oudenaarde, op 16 juni 1999, waarbij door de heer Koen Albert Petit, leraar, en zijn echtgenote, Mevr. Jessy Rita Jonckheere, lerares, wonende te Oostende, Lijsterbeslaan 10, een wijziging werd gebracht in het gemeenschappelijk vermogen, die leidt tot een dadelijke verandering in de samenstelling van de vermogens.

Oudenaarde, 19 januari 2000.

Namens de verzoekers, (get.) Mr. Luc Van Coppenolle, notaris te Oudenaarde. (1525)

Bij verzoekschrift van 29 december 1999 hebben de echtgenoten Bart Pardon-Verhoeven, Kristel, samenwonende te 3020 Herent, Mechelsesteenweg 2044, thans gehuwd onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Karel Lacquet, te Herent, op 20 november 1992, een verzoekschrift ingediend tot homologatie van wijziging van huwelijksvermogensstelsel waarbij de samenstelling van de vermogens werd gewijzigd en een persoonlijk goed ingebracht werd in het gemeenschappelijk vermogen. (1526)

Bij verzoekschrift gedaateerd op 5 januari 2000 hebben de heer Antoine De Reviere, en Mevr. Marie-Claire Buysse, samenwonende te 9880 Aalter (Lotenhulle), Breestraat 20, voor de rechtbank van eerste aanleg te Gent een verzoek ingediend tot homologatie van een akte wijziging huwelijksstelsel verleden voor notaris Paul De Sutter, te Lotenhulle (Aalter), op 28 oktober 1999.

(Get.) P. De Sutter, notaris.

(1527)

De echtgenoten David Petrus Claesen-Coenen, Wendy Thérèse Noëlla, wonende te 3570 Alken, Langveldstraat 82, dienden op 14 januari 2000 een verzoekschrift in bij de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt tot homologatie van een akte houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Eric Gilissen, te Hasselt, op 15 december 1999.

(Get.) Eric Gilissen, notaris.

(1528)

Bij verzoekschrift aan de rechtbank van eerste aanleg te Leuven hebben de heer Patrick Francis Alfons Bertrand Ruttens, bediende, geboren te Leuven op vijfentwintig april negentienhonderd zeventenvijftig, en zijn echtgenote, Mevr. Diana Augustina Pues, bediende, geboren te Leuven op elf oktober negentienhonderd eenenzestig, samenwonend te 3052 Oud-Heverlee (Blanden), Bergenstraat 137, een verzoek ingediend tot homologatie van de akte van wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Luc Talloen, te Leuven, op twaalf januari tweeduizend.

De echtgenoten zijn gehuwd onder het beheer van het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract.

Via de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel hebben zij een inbreng van een onroerend goed gedaan.

(Get.) Luc Talloen, notaris.

(1529)

Bij vonnis gewezen door de eerste B-kamer voor burgerlijke zaken van de rechbank van eerste aanleg te Antwerpen, de dato drie december negentienhonderd negenennegentig, werd de akte verleden voor notaris Peter Dehandschutter, te Aartsehaar, op achttentwintig juni negentienhonderd negenennegentig, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Wils, Willy August Pauline, en zijn echtgenote, Mevr. Nuyts, Gilberte Jacqueline, beiden wonende te 2840 Rumst (Reet), Pierstraat 17, bij deze akte werden volgende eigendommen ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Willy Wils : 1. een huis te Rumst (Reet), Pierstraat 17; 2. een perceel grond te Rumst (Reet), aan de Pierstraat +17, achter de huizen nrs. 17 en 19 en 3. een woonhuis te Rumst (Reet), Pierstraat 15, gehomologeerd.

(1530)

Bij verzoekschrift neergelegd ter griffie van de rechbank van eerste aanleg te Turnhout, op 24 december 1999, onder nr. 99/2254/B, hebben de heer Devis, Gerebernus Walter Lodewijk Anna Elisa, bediende, geboren te Geel op 7 juli 1954, en zijn echtgenote, Mevr. Vranken, Ruth Jozef Elvira, huisvrouw, geboren te Mol op 2 oktober 1958, samenwonende te Mol, Weverstraat 6, de homologatie van de akte van wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Tom Verbist, te Geel, op 1 december 1999, gevraagd.

Ingevolge deze akte hebben de echtgenoten Devis-Vranken verzocht hun huidige stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen te behouden en waarbij zij verzocht hebben de samenstelling van hun onderscheiden vermogen te wijzigen.

Voor de echtgenoten Devis-Vranken, (get.) Tom Verbist, notaris te Geel.

(1531)

Bij verzoekschrift van 17 januari 2000 hebben de echtgenoten, de heer Segers, Maurits Theodoor, gepensioneerde, en zijn echtgenote, Mevr. De Tobel, Paula Victorina, huisvrouw, samenwonend te Sint-Pieters-Leeuw (Vlezenbeek), Postweg 35, voor de burgerlijke rechbank van eerste aanleg van Brussel een verzoek ingediend tot homologatie van het contract houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Paul Bauwens, te Dilbeek, op 29 september 1999.

Het wijzigend contract wijzigt hun huidig stelsel van gemeenschap niet.

Voor de verzoekers, (get.) P. Bauwens, notaris.

(1532)

Bij verzoekschrift van 14 januari 2000 hebben de echtgenoten, de heer Josse Omer Van der Plas, gepensioneerde, en Mevr. Ghislaine Jeanne Marie Boulpaep, vrouw aan de haard, samenwonend te Dilbeek (Dilbeek), Sniikbergstraat 29, voor de burgerlijke rechbank van eerste aanleg van Brussel een verzoek ingediend tot homologatie van het contract houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Paul Bauwens, te Dilbeek, op 18 maart 1999.

Het wijzigend contract wijzigt hun huidig stelsel van gemeenschap niet.

Voor de verzoekers, (get.) P. Bauwens, notaris.

(1533)

Bij verzoekschrift de dato 3 december 1999, ingediend bij de rechbank van eerste aanleg te Brugge, hebben de heer Kris Vanden Auweele, boekhoudkundig bediende, en zijn echtgenote, Mevr. Sabine Hoedt, bediende, samenwonende te 8490 Jabbeke (Varsenare), Bunderhoek 4, de homologatie gevraagd van de akte opgemaakt voor notaris Patrick Van Hoestenberghe, te Jabbeke, op 3 december 1999, waarbij ze een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, zijnde een inbreng in de gemeenschap van een onroerend goed, alsook van de op het ingebrachte onroerend goed rustende hypothecaire schuld, en waarbij ze een verblijfingsbeding hebben ingelast in het voordeel van de langstlevende echtgenoot.

Aldus opgemaakt te Jabbeke, op 19 januari 2000.

(1534)

Bij verzoekschrift van 18 december 1999, neergelegd op de rechbank van eerste aanleg te Tongeren, op 20 januari 2000, hebben de heer Gelade, Eric Leopold, bediende, geboren te Hasselt op vijf september negentienhonderd vijfenzestig, en zijn echtgenote, Mevr. Vandersmissen, Inge Hermine Gerarda, bediende, geboren te Hasselt op tien juli negentienhonderd zesenzestig, wonende samen te Wellen, Russelveldweg 6, homologatie gevraagd van de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel opgemaakt door notaris Jean-Frederic Wilsens, te Wellen, d.d. 18 december 1999, houdende uitbreiding van hun oorspronkelijk huwelijksvermogensstelsel, zijnde wettelijk stelsel bij ontstentenis van huwelijkscontract. Zij doen geen wijziging aan hun huwelijksstelsel, maar uitbreiding van hun gemeenschap door inbreng van onroerend goed.

Wellen, 18 januari 2000.

Namens de echtgenoten Gelade-Vandersmissen, (get.) Jean-Frederic Wilsens, notaris.

(1535)

#### Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Par ordonnance du 11 janvier 2000, la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège a nommé M. Léon Ligot, avocat, juge suppléant, domicilié à 4020 Liège, avenue du Luxembourg 15, en qualité de curateur à la succession de M. Roucourt, Pierre Oscar Christian, né à Saint-Amand le 25 avril 1941, divorcé de dame Jacqueline Desame, domicilié en son vivant à 4040 Herstal, rue des Fleurs 32, et décédé à Liège le 7 février 1999.

Toute personne concernée par cette succession est priée de contacter d'urgence le curateur.

(Signé) L. Ligot.

(1536)

M. le juge de paix du canton de Seraing a désigné le 10 janvier 2000, Me Pierre-Yves Collard, avocat, juge suppléant, rue A. de Lexhy 75, à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, en qualité de curateur de la succession de Weisgerber, Albert, né à Seraing le 7 juin 1924, domicilié de son vivant à 4100 Seraing, avenue Davy 11/61, et décédé le 22 décembre 1999.

Toute personne intéressée par ladite succession est invitée à se faire connaître dans les trois mois de la publication du présent avis.

(Signé) Pierre-Yves Collard.

(1537)

M. le juge de paix du canton de Seraing a désigné le 11 janvier 2000, Me Pierre-Yves Collard, avocat, juge suppléant, rue A. De Lexhy 75, à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, en qualité de curateur de la succession de Weisgerber, Mariette Julienne, née à Seraing le 8 octobre 1931, domiciliée de son vivant à Seraing, rue Justice 34/8, et décédée à Seraing le 1<sup>er</sup> décembre 1999.

Toute personne intéressée par ladite succession est invitée à se faire connaître dans les trois mois de la publication du présent avis.

(Signé) Pierre-Yves Collard.

(1538)

Bij vonnis in raadkamer uitgesproken op 11 januari 2000 door de zevende kamer van de rechbank van eerste aanleg te Oudenaarde, werd Mr. Marie-Hélène Vanhonsebrouck, advocaat en plaatsvervanger rechter, wonende te Ronse, Charles de Gaullestraat 19, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Mevr. De Ryck, Marie-Louise, in leven wonende te Erpe-Mere (Aaigem), Aaigem-dorp 68, en overleden te Erpe-Mere op 5 juli 1997.

(Get.) M.-H. Vanhonsebrouck.

(1539)

## Tribunal de première instance de Charleroi

Un jugement de la première chambre rendu sur requête le 25 octobre 1999 :

a déclaré vacante la succession de Madioudi, Stylianis, née à La Pirée (Grèce) le 6 février 1937, en son vivant domiciliée à Jumet, chaussée de Bruxelles 152, et décédée à Jumet le 9 octobre 1991;

a désigné Me Thomas, Bernard, avocat à Montignies-sur-Sambre, rue de la Rivelaine 28/31, en qualité de curateur à ladite succession vacante.

Charleroi, le 19 janvier 2000.

Pour extrait conforme : Pour le greffier-chef de service, (signé) Sacré, Alain, greffier adjoint. (1540)

BIJLAGE tot het *Belgisch Staatsblad* van 27 januari 2000 — ANNEXE au *Moniteur belge* du 27 janvier 2000

**Bekendmaking gedaan in uitvoering van het artikel 34bis  
van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen**

**Publication faite en exécution de l'article 34bis  
des lois coordonnées sur les sociétés commerciales**

Immo Demaegd, naamloze vennootschap,  
Ambachtenlaan 13, 3001 Heverlee

H.R. Leuven 82424 — NN 447.801.488

Bericht aan de aandeelhouders — Uitgifte van nieuwe aandelen met toekenning van voorkeurrecht

De buitengewone algemene vergadering, gehouden op 13 januari 2000, voor notaris Hollanders de Ouderaen, te Leuven, heeft besloten het kapitaal te verhogen met BEF 4 770 000 door uitgifte van 10 000 nieuwe aandelen, waarop in geld kan worden ingeschreven tegen de prijs van BEF 477 per aandeel, verhoogd met een uitgifteprijs van BEF 223 per aandeel, zijnde in totaal BEF 700 per aandeel.

Het voorkeurrecht zal kunnen uitgeoefend worden, na neerlegging van de aandelen op de zetel van de vennootschap, binnen een termijn van twintig dagen te rekenen van de openstelling van de inschrijving, die bepaald wordt op 26 januari 2000, en door mededeling van de vraag tot inschrijving per aangetekend schrijven binnen dezelfde termijn gericht aan de voorzitter van de raad van bestuur op de zetel van de vennootschap. De storting of overschrijving van het bedrag van de inschrijving dient te gebeuren op een bijzondere rekening nr. 330-0385145-12 geopend bij de BBL, met vermelding van het aantal aandelen.

Indien niet alle aandeelhouders hun voorkeurrecht hebben uitgeoefend, kunnen na het verstrijken van de termijn van de openstelling derden aan de verhoging van het kapitaal deelnemen, tenzij de raad van bestuur zou beslissen dat het recht om in te schrijven zal worden uitgeoefend door de vroegere aandeelhouders die reeds hebben gebruik gemaakt van hun recht naar evenredigheid van het kapitaal door hun aandelen vertegenwoordigd. De wijze van inschrijving wordt in dat geval door de raad van bestuur bepaald. De data en modaliteiten van inschrijving door derden zullen door de raad van bestuur worden bekendgemaakt. (1547)